

AL-HIMYARI

AL-BADI' FI WASF  
AL-RABI'





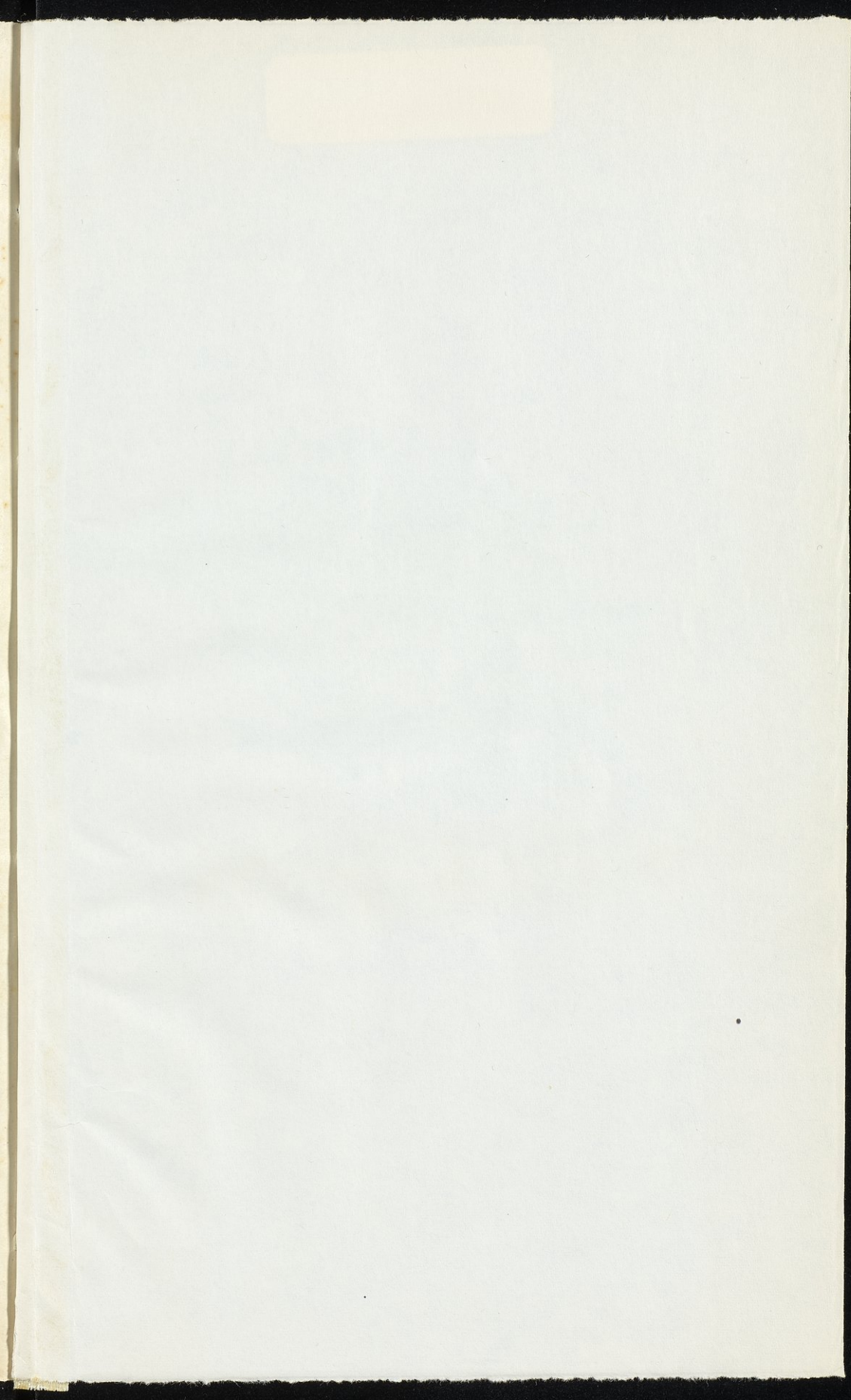


Princeton University Library



32101 072545633



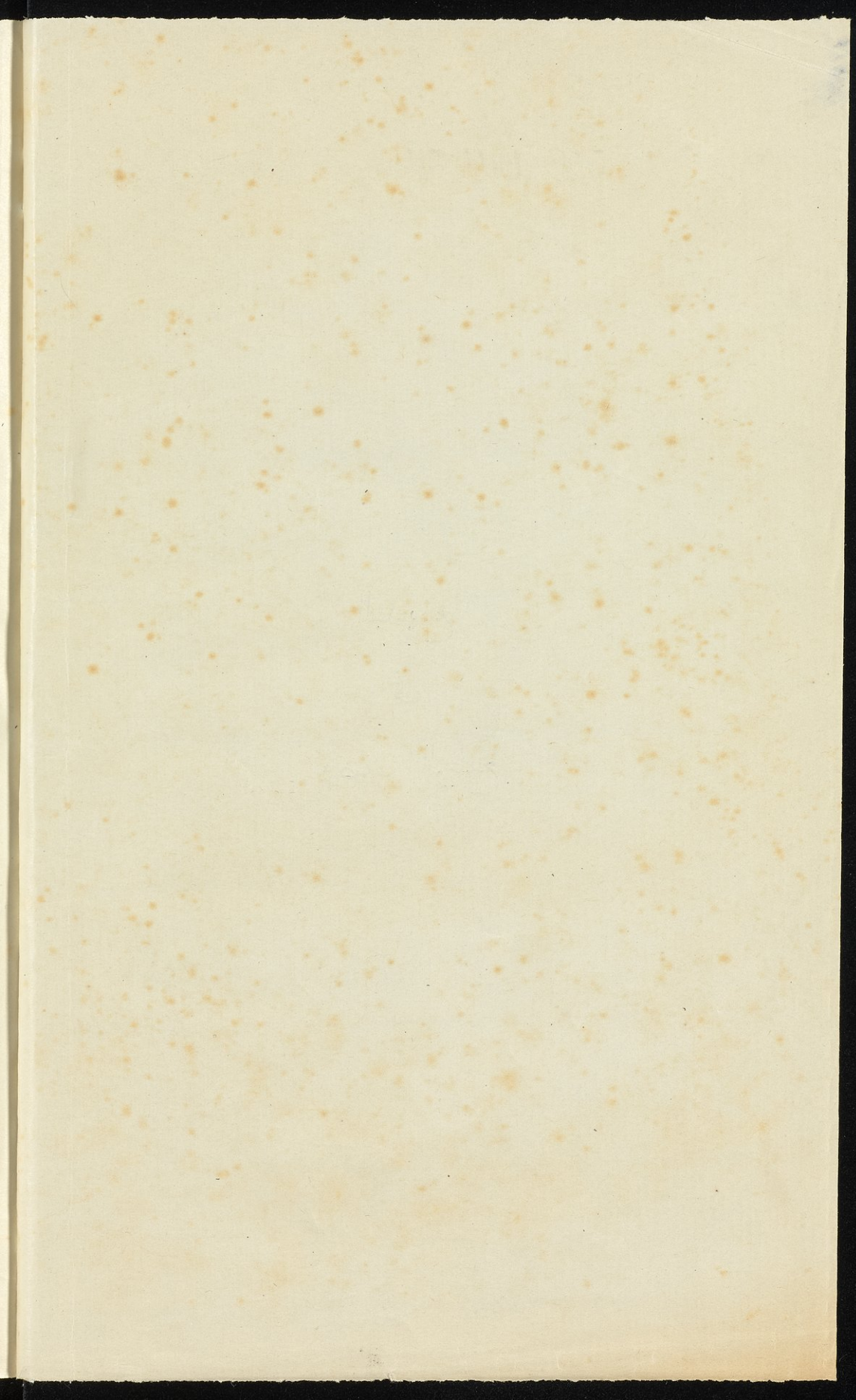




✓

البديع  
في  
وصف الربيع







al-Himyari, Abū al-Walid Ismā'īl ibn  
Amīr

# مطبوعات معهد العلوم العليا المغربية

الجزء السابع

## البديع

al-Badi' fi wasf  
al-rabi'

في

## وصف الربيع

للأديب

أبي الوليد إسماعيل بن عامر الحميري

الذي توفي قريبا من سنة ٤٤٠ هـ = ١٠٤٨ م.

اعتنى بنشره وتصحيحه عن النسخة الواحدة الموجودة بمكتبة الاسكوريال

الاستاذ

## هنري بيريس

المدرس بجامعة الجزائر

١٩٤٠ — ١٣٥٩

المطبعة الاقتصادية بالرباط — صاحبها مصطفى بن عبد الله



2271

.3585

.314



## ترجمة المؤلف

تقلا عن « الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة » (١)  
لابن بسام الشنتريني المتوفى سنة ٥٤٢ هـ - ١١٤٧ م .

كان سديد سهم المقال ، بعيد شأو الروية والارتجال ؛ والاديب أبو جعفر بن الأثير هو الذي أقام قناته ، وصقل مرآته ؛ فأطلعه شهاباً ثاقباً ، وسلك به إلى فنون الادب طريقاً لا حبا ؛ ولو تخطأه صرف الدهر ، وامتد به قليلاً طلق العمر ؛ لسد طريق الصباح ، وغبّر في وجوه الرياح ؛ توفي ابن اثنتين وعشرين سنة فذهب بأكثر ما كان في ذلك الوقت من حسنة ، وقد أعرب عن ذلك من أمره ، بأبيات شعر قرأتها على قبره . وله كتاب سماه بالبديع في فصل الربيع جمع فيه أشعار أهل الاندلس خاصة أعرب فيه عن أدب غزير ، وحظ من الحفظ موفور ، وقد أخرجت من نظمه ونثره ما يشهد بنبيله وفهمه .

فصل من نثره . قال في صدر التأليف الموصوف :

« فصل الربيع أرج وأبهج وأنس وأنفس وأبدع وأرفع من أن أحد حسن ذاته ، وأعد بديع صفاته ؛ وهو مع سماته الرائقة ، وآلاته الفائقة ؛ لم يُعَنَّ بتأليفها أحد ، ولا انفرد بتصنيفها منفرد » (٢) .

(١) الجزء الثاني . اعتمدنا على المخطوط المحفوظ في أوكسفورد (انكلترا) . - (٢) راجع هذا الكتاب نفسه ص ١ ونفع الطيب للمقري ط . ليدن ج ٢ ص ٢٩ .

3-17-66  
1985



وله فصل من أخرى إلى أبيه (١) :

« لما خُلِقَ الربيع من أخلاقك الغرِّ ، الخ » (٢) .

وله من أخرى إلى بعض إخوانه (٣) :

« قد علم سيدي أن بمرآه يكمل جذلي الخ » (٤) .

قال ابن بسّام : ووجدت لابي الوليد هذا رسالة عارض بها أبا حفص ابن بُرْد في رسالته في تقديم الورد على سائر الأزهار فخرج فيها أبو الوليد خروج أبي حفص بن برد على الورد ودعا على البهار وأسمع سائر الأنوار فنصبه إماما ، ولولا اشتهاه فضل الورد لكانت لزاما ؛ وقد اقتضبت من الرسالتين بعض فصول تحقيقاً للتشليل وجمعا للشمل ، ومقابلة الشكل بالشكل ؛ وقدمت رسالة ابن برد على حكم الاستحسان ومقتضى النقد . وهي رقعة خاطب ابن جهور قال فيها :

اما بعدُ يا سيدي ومن انا أفديه فانه ذكر بعض أهل الأدب المتقدمين فيه ، وذوي الظرف المعتنين بملح معانيه الخ » (٥) .

وأما رسالة أبي الوليد فخاطب بها المعتضد (٦) يومئذ قال فيها :

« فأول من رأى ذلك الكتاب وعاین الخطاب الخ » (٧) وطول أبو

(١) ابوه هو الذي يلقب بـ « حبيب » - (٢) راجع هذا الكتاب ورقة (١٥ و جهأ) إلى الجملة المنتهية بـ « فهو السيد الرشيد » . - (٣) ارسل هذه الرسالة الى صاحب الشرطة ابي الوليد بن العثماني . - (٤) راجع هذا الكتاب ورقة (١٥) ظهراً الى قوله : « ونمكر للربيع ما أرانا من البديع » . - (٥) راجع هذا الكتاب ورقة (٢٦) ظ (٦) الصواب انه خاطب بها ابا المعتضد وهو ذو الوزارتين القاضي محمد بن اسماعيل . - (٧) راجع هذا الكتاب ورقة (٢٩) ظ .



— ج —

الوليد في رسالته هذه وختمها بمبايعة الأزهار للبهار ورجعت عن تقديم  
الورد في خبر طويل .

ومن شعر أبي الوليد في أوصاف شتى قال يصف ورداً بعث به  
إلى أبيه :

يا من تَأَزَّر . . . الأبيات (١) .

وقال فيه :

انما الورد . . . الأبيات (٢) .

وقال :

اتى الباقلاء . . . البيتين (٣) .

وقال :

كَأَنَّ نَوْرَ الكَتَّانِ . . . الأبيات (٤) .

وقال : (منسرح)

وقهوةٍ لا يجيدها مُبِصِرٌ ❁ راقَتِ ورَقَتِ في أَعْيُنِ النُّظَرِ

إِذَا رنَتْ فالسرور مُبْتَسِمٌ ❁ وَإِن نَأَتْ فالسرور مستعبرٌ

كَأَنَّهَا والحِبابُ يُحْجِبُهَا ❁ بَحرٍ مِنَ التَّيْبَرِ يَقْدِفُ الجَوْهَرَ

غَنِيَتْ عَنْهَا فَلستُ أَقْرَبُهَا ❁ بناظِرٍ مِنْهُ يُسْكَرُ المُسْكَرُ

(١) راجع هذا الكتاب ورقة (٦٣ ظ) ونفع الطيب ج ٢ ص ٢٩ - (٢) راجع هذا الكتاب ورقة (٦٣ ظ) . -

(٣) راجع هذا الكتاب ورقة (٧٥ ظ) . - (٤) راجع هذا الكتاب ورقة (٧٦ ظ) .



وبيته الثالث في هذه من التشبيه الذي ماله من شبيهه . وأما بيته  
الآخر منها فمن قول ذي الرمة : (طويل)

وعينان قال الله كونا فكانتا ❁ فعولان بالأبواب ما تفعل الخمر<sup>(١)</sup>  
وزاد أبو الوليد زيادة حسنة لم يقع ان يفعل ناظره فعل الخمر حتى  
أسكرها منه .

وقال : (طويل)

وكأس لها كئيس على اللب والعقل ❁ شمول تريك الأئس مجتمع الشمل  
كان حباب الماء في جنباتها ❁ دروع لجين قد جلسها يد الصقل  
تزيد ذوي الأبواب فضلا ولم تزل ❁ تدليل بطبع الجود من طبع البخل  
غنت بمن أهواه عن نشواتها ❁ فمن طرفه خمري ومن ريقه نُقلي

وقال : (مقارب)

حمام بلحظك قد حم لي ❁ فما زال يهدي إلى مقتلي  
وإن لم تغثني بمعنى الحياة م ❁ من ريق مبسمك السلسل  
فها أنا قاض بداء الهوى ❁ وقاضي جمالك لم يعدل  
فيا ليت قبري حيث الهوى ❁ فأكرم بذلك من منزل  
عسى من تلفت بحبي له ❁ يرق على ذي بلاء بلي  
فإن جاد بالوصل بعد الوفاة ❁ رجعت إلى عيشي الأول

(١) راجع ديوان ذي الرمة ط . بيروت ص ٣٤ البيت السادس .



فيا صاحبيَّ هناك احفرا ❁ ولا تحفرا لي بقطر بل  
إذا ما أدرت كؤوس الهوى ❁ ففي شربها لست بالمؤتل  
مُدام تعتق بالناظرين ❁ وتلك تعتق بالأرجل (١)

وهذا البيت مما أغرب به على الألباب وأغرب فيه عن موضعه  
من الصواب؛ وبينه وبين قول أبي الطيب شبه بعيد ولكن لأبي الوليد  
فضل التوليد وحسن من النقل ليس عليه من مزيد وهو قوله: (بسيط)  
أنظر إذا اجتمع السيفان في رهج ❁ إلى اختلافهما في الحلق (٢) والعمَل  
هذا المعدّ لريب الدهر منصلاً ❁ أعدّ هذا الرأس الفارس البطل (٣)  
وقال الآخر وإن لم يكن به: (بسيط)

بالهند تطبّع أسياف الحديد وفي ❁ بغداد تطبّع أسياف من الحدق

\*  
\* \*

وقال الضبيّ - المتوفى في آخر القرن السادس هـ - القرن الثاني  
عشر م. في بُغية المُلتَمِس في تأريخ رجال أهل الاندلس (ط. مدريد  
١٨٨٤-١٨٨٥) ص ٢١٣ عدد ٥٣٤:

إسماعيل بن محمد بن عامر بن حبيب أبو الوليد الوزير الكاتب  
بإشبيلية له ولأبيه قدم في الأدب والرئاسة وله شعر كثير يقوله

(١) هذان البيتان الآخراَن يوجدان في نفع الطيب ط. ليدن ج ٢ ص ٢٩. روى: بالمرقل بدل بالمؤتل.  
(٢) في رواية: القول - (٣) راجع ديوان أبي الطيب المتنبّي ط. بيروت ١٩٢٦ ص ٢٨١.

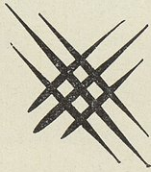


بفضل أدبه وقد جمع كتاباً في فصل الربيع . ومن شعره فيه :  
أبشر فقد سفر الثرى . . . الابيات (١) .  
مات أبو الوليد بن عامر قريباً من سنة ٤٤٠ بهاشبيلية .

\*  
\* \*

وقال ابن الأبار القضاعيّ - المتوفى سنة ٦٥٨ هـ . - ١٢٦ م . - في  
التكملة لكتاب الصلة (ط. الجزائر ١٣٣٨ - ١٩٢٠) ص ٢١٩ عدد ٤٧٤ :  
إسماعيل بن محمد بن أحمد بن عامر الحميريّ الأديب من أهل إشبيلية  
يكنى أبا الوليد ويلقب أبوه بحبيب ، كان آية في الذكاء والفهم والبلاغة  
وتجويد الشعر على حداثة سنّه . وله في فصل الربيع تأليف ترجمه بالبديع .  
أفاد به ولم يورد فيه لغير شعراء الاندلس شيئاً . وهو أخو أبي زيد محمد  
ابن محمد بن عامر شيخ أبي بكر بن العربي . توفي معتبطاً قريباً من سنة  
أربعين وأربعمائة وهو ابن اثنتين وعشرين سنة في خبره عن الحميديّ .

(١) راجع هذا الكتاب ورقة (١٣) ظ) دون البيت الخامس والثامن والتاسع .





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وصلى الله على سيدنا محمد وآله وسلم تسليماً

قال أبو الوليد إسماعيل بن محمد بن عامر رحمه الله . أما بعد حمد الله على فضله المتناهي والصلاة على خاتم رسله وناهج سبله فإن أحق الأشياء بالتأليف وأولها بالتصنيف ما غفل عنه المؤلفون ولم يُعْن به المصنفون مما تانس النفوس اليه وتلقاه بالحرص عليه ، وفصل الربيع أرج وأبهج وآنس وأنفس وأبدع وأرفع من أن أحد حسن ذاته وأعد بديع صفاته . وحسي بما يعلم الكل منها ويخبر به الجميع عنها شهيداً لما نقلته ودليلاً على ما قلته وهو مع هذه الصفات الرائقة والسمات الشائقة والآلات الفائقة لم يُعْن بتأليفه أحد ولا انفرد لتصنيفه منفرد .

قال أبو الوليد

فلما رأيت ذلك جمعت هذا الكتاب مضمناً ذلك الباب ولست أودعه إلا ما أذكر لاهل الاندلس خاصة في هذا المعنى إذ أوصافهم لم تتكرر على الاسماع ولا كثر امتزاجها بالطباع فتردها شيقه وترودها تيقه وانما ذلك لتضييع أهل بلدهم لا كثرتها وغفلتهم عن جلها إنكاراً لفضلها مدة بقاء أهلها فاذا انقضوا تأسفوا بقدر ما كانوا ( ٢ و ) تنسّفوا



وحينئذ لا يجدون الا قليلا يعيب في كثيرها واثماداً يفيض عند بحورها ولعمري  
إن هذه العلة مما صححت استغرابها وأكثرت استحسانها واستعدادها .  
وأما أشعار المشرق فقد كثر الوقوف عليها والنظر اليها حتى ما تميل  
نحوها النفوس ولا يروقها منها العلق النفيس مع اني استغني عنها ولا  
أحوج اليها بما أذكره للانديسيين من النثر المبتدع والنظم المخترع وأكثرت  
ذلك لاهل عصري اذ لم تغب نوادرهم عن ذكري .

واما من بعد عصره وكم فيهم من جليل قدره فقلما أوردت لهم شيئاً  
للعلة التي تقدم ذكرها من إهمالها وتضييعها . ولاهل المشرق في  
تأليف أشعار شعرائهم وتدوين أخبار علمائهم الفضل علينا والسبق لنا حتى  
لقد يجمعون خشيئها مع حسنها ويضيفون حسنها إلى حسنها لا قلة مميّز بها بل  
تخرجوا عن تركها ، ولو جرى أهل الاندلس على تلك الطريقة لاوردت  
على الحقيقة أمثال ما أوردت وأضعاف ما اجتلبت لكن أهل المشرق على  
تأليفهم لأشعارهم وتثقيفهم لأخبارهم مذ تكلمت العرب بكلامها  
وشغلت بنثرها ونظامها الى هلمّ جراً لا يجدون لأنفسهم من التشبيهات  
في هذه الموصوفات ما وجدته لاهل بلدي على كثرة ما سقط منها عن  
يدي بالغفلة التي ذكرتها عنها وقلة التهمم بها وعلى قرب (٢ ظ) عهد  
الاندلس بمنتهلي الاسلام فكيف بمنتهلي الكلام ولو تأخروا عن إدراك  
المشركين في كل نحو وغرض وتقهقروا عن لحاقهم في كل جوهر وعرض



لكانوا أحقاء بالتأخر وأحرى بالتقهقر . فكيف يُرى فضلهم وقد سبقوا  
في أحسن المعاني مجتلياً وأطيبها مُجْتَنِيً وهو الباب الذي تضمّنه هذا الكتاب  
فلهم فيه من الاختراع الفائق والابتداع الرائق وحسن التمثيل والتشبيه  
ما لا يقوم أولئك مقامهم فيه والفضل في هذا الصنع الجميل لذي الوزارتين  
القاضي الجليل المنقطع المثل ولائبه الحاجب الشهاب الثاقب نثرة عبّاد ورحمة  
الله على العباد موليٍّ وسيديّ أبقاهما الله سترأً عليّ . فهما اللذان أقامت  
مُقعّد الهمم يدُ اهتبالهما وأمطرت أرض الفطن سماء أفضالهما فدّرت الدرر  
من تلك الفكر التي يسعّيان لتحسين مرادها وتحسين مرادها .  
وتأمّل أيها الناظر في كتابي تأمّل اليقظ المتقد والمميز المنتقد تر  
أغرب التشبيهات وأعجب الصفات وأبرع الابيات وأبداع الكلمات لمن  
كان حواليهما من مُسنَدٍ إليهما مُعَوَّلٍ عليهما ومتصرّفٍ بين أيديهما  
ومتورطٍ على أيديهما . وإنما ذلك لترادف إحسانهما وتعاقب امتنانهما  
وقديماً قيل (٣ و) اللهم تفتح اللهم وبقدر ذلك أعملوا الفكر وأنعموا النظر  
فنظموا في جودهما درراً من الكلام لا تسلك على سلكها غيرُ الايام  
وكسوا جميل فعلهماُ جملاً من الجمال تبقى بقاء الليال . فله درّهما من ملكين  
نققا سوق الادب الكاسدة وأصلحا حال العلم الفاسدة فكثرت المنتحلون  
لها والمتحلّون بها ولولاها - أطال الله بقاءهما وأدام اعتلاءهما - ما انفردت  
لهذا التاليف ولا شغلت فكري بهذا التصنيف ولا منيتُ نفسي به ولا



وثقتُ بها في ترتيبه . لكن بفضلها الجزيل وفعلها الجميل لاح السبيل  
وعلمت كيف أقول فجزاهما الله عما يُوليان من الايادي الحسان التي تداركثنا  
وقد بلغت القلوبُ حناجرَها<sup>(١)</sup> وشجذت الخطوب خناجرها وكشرت  
النُوبُ عن أنيابها وأدالت الايام إعتابها بعبتها جزاءً يجوز رضاها بل يجوز  
مُناهما وبعد العَجْز عن استيعاب جزيل أفضالهما واستكمال جميل أفعالهما  
فنعود إلى ما وعدنا به ونجتب ما بنينا على اجتلابه وبالله ذي الجلال  
والاكرام العونُ على البَدء والتمام .

(١) راجع القرآن الكريم سورة الاحزاب (٣٣) آية . ١ .





## باب ما جاء في الربيع والانوار من البديع المختار

قال أبو الوليد إسماعيل بن عامر: من الصواب في الدواوين والحِندَق في التوايف ان يُضاف (٣ ظ) المِثْلُ إلى مثله ويُقرن الشكل بشكله فيقصد الطالب أي معنى شاء فيجد مقصده ويعتمد القاري أي فصل أراد فيلِقي مُعتمده .

وهذا الباب كثير الفصول غزير الفروع والاصول على قلة الوصف له والقول فيه لكفي رددته إلى ثلاثة فصول وقصرته عليها وقيدته بها .  
فالفصل الأول - القِطْع في الربيع التي لم يُسمَّ فيها نور ولا قصد بوصفها منه نوع .

والفصل الثاني - القِطْع التي لم تتفرّد بوصف نُوار بل اشتملت على وصف نورين أو أنوار .

والفصل الثالث - في القِطْع المنفردة كل واحدة منها بنور على حدة ممن طلب شيئاً قُرب عليه وجَدانُه ولم يعزُب عنه مكانه .

وبعد الرغبة في التسديد والتوفيق والهداية إلى سواء الطريق نبدأ بالفصل الاول .





— الفصل الاول —

(القطع) في الربيع التي لم يسمَّ فيها نُور ولا قصد بوصفها منه نوع.

قال ابو الوليد: من المستحسن في هذا الباب قول أبي عمر احمد بن

عبد رَبَّه : (بسيط)

وروضةٍ عقدتْ أيدي الربيع بها ❁ نوراً بنور وتزويجاً بتزويج

بمُلَقَّح من سواريتها ومُلَقَّحة ❁ ونتاج من غواذيتها ومنتوج

توشَّحتْ بمِلاة غير ملحمة ❁ من نورها ورداء غير منسوج

(٤٤) فاللبست حلل الموشى زهرتها ❁ وجلستها بأتماط الديابيج

سواريتها: سحائبها الآتية ليلاً من السرى وهو سير الليل. وغواذيتها:

الآتية في الغداة .

ومن غريب الوصف في عجيب الرصف قول أبي عمر أحمد بن

فَرَج الجِيَّاني : (كامل)

أما الربيع فقد أراكِ حدائقاً ❁ لبست بها الايامُ وشياً رائقاً

فكأنما تجترُّ أذيالَ الصبا ❁ فيها البروقُ أزهاراً وشقائقا

متقسِّمات... وسمَّ الهوى (١) ❁ تحكي المشوق تارة والشائقا

من قاني خجلٍ وأصفرُ مظهر ❁ للوجد كالمعشوق فاجا العاشقا

وكانما نثرتْ على أجفانها ❁ غرَّ السحائب لؤلؤاً متناسقا

(١) كذا في الاصل .



فَإِذَا الصَّبَا لَعِبَتْ بِهِ فِي رَوْضَةٍ ❁ ذُكِرَ الْفِرَاقُ بِهَا بَكَاءً وَتَعَانَقًا  
شَبَّهَ اضْطِرَابَ النُّوَارِ بِالرِّيَاحِ وَقُرْبَ بَعْضِهَا مِنْ بَعْضٍ وَسَقُوطَ  
النَّدَى مِنْهَا بِذَلِكَ الْاضْطِرَابِ بِالتَّعَانُقِ عِنْدَ الْفِرَاقِ وَالبُكْيِ مِنْ أَجْلِهِ .  
وَلَا بِي عَمْرٍ (أحمد بن فرج الجبائي) أَيْضًا فِيهِ قِطْعَةٌ غَرِيبَةٌ التَّشْبِيهِ  
وَهِيَ : (كامل)

يَا غَيْمٌ أَكْبَرُ حَاجَتِي ❁ سَقَى الْحَمَى إِنْ كُنْتَ تَسْعَفُ  
رَشِيفٌ صِدَاهُ فَطَالَ مَا ❁ رَوَى الصَّدَى فِيهِ التَّرَشِيفُ  
وَاخْلَعْ عَلَيْهِ مِنَ الرَّبِيِّــــــــــــــــعِ وَوَشِيهِ بَرْدًا مُصَنَّفُ  
حَتَّى تُرَى أَنْوَارَهُ ❁ وَكَأَنَّهَا أَعْشَارُ مُصَحَّفُ  
وَتَخَالُ مَرْفُضٌ النَّدَى ❁ فِي رَوْضِهِ شِكْلًا وَأَحْرُفُ

(٤ ظ) وَكُتِبَ عَمْرٍ بِنِ هِشَامٍ إِلَى صَدِيقٍ لَهُ يَسْتَدْعِيهِ فِي رَأْسِ الرَّبِيعِ  
مِنْ جَنَّةٍ لَهُ فَاحْسَنُ إِحْسَانًا يَقْرُبُ عَلَيَّ مِنْ تَأْمَلِهِ وَيَبْعَدُ عَلَيَّ مِنْ رَامِهِ :  
كُتِبَتْ وَالْأَرْضُ تَسْتَطِيرُ بِاسْتِطَارَةِ شَوْقِنَا إِلَيْكَ وَتَهْمُ أَنْ تَسْتَقِلَّ  
بِنَا نَحْوَكُ إِذْ صَرْنَا بِرَوْضَةِ اسْتِعَارَتِ لَوْنِ السَّمَاءِ بِخَضْرَتِهَا وَزُهِرِ نَجْمِهَا  
بِأَنْوَارِهَا وَبُدُورِ تَمَّهَا بِأَقْمَارِهَا . فَتَقْدِ افْتَرَشْنَا ثُوبَ السَّمَاءِ وَحَوَيْنَا زَهْرَةَ  
الدُّنْيَا وَبَيْنَنَا مَطْلَعَةَ إِلَيْكَ بِأَعْنَاقِ الْغَزْلَانِ وَلسَمِعِ حَسَّكَ مُصِيخَةَ الْآذَانِ  
فَإِنْ عَجَّلْتَ قَهْقَهْتَ طَرَبًا وَتَبَوَّدْتَ نُخْبًا وَإِنْ أَبْطَأْتَ أَظْلَمَ فِي أَعْيُنِنَا  
النُّورُ وَكَادَتْ الْأَرْضُ بِنَا تَمُورُ . وَالسَّلَامُ .



قال أبو الوليد : في آخر هذه الرسالة من وصف الكؤوس وسرور النفوس بمن خوطب فيها وكوتب بها ما لم أعدّ به ولا قصدت قصد ذكره لكنني لو فصلته منها لأخلفت بها فن الأشياء أشياء يزداد حسنها بما وصلت به وقرنت معه وربما أن في كتابي مثل هذا . فمن رآه فليعلم أني إنما أسعى في استكمال الحديث واستيعاب الخبر لئلا أخلّ بما أبتدي به بالنقص منه ولست افعل هذا إلا فيما يكون تبعاً لما أقصد إلى جمعه وأشغل بتأليفه .

ولذي الوزارتين القاضي - أدام (ه و) الله عزّه ووصل حرزه - قطعة نثر بل نفثة سحر جابوب بها أبا عامر بن أبي عامر - رحمه الله - وقت كونه بإشبيلية وقد كتب اليه يسئله إباحة الخروج له إلى بعض ضياعه للتنزه في فصل الربيع .

والقطعة بعد صدرها :

وقفتُ على كتابك - أكرم به - وفهمت ما تضمّنه وهي أوقات التنزه وإحيان التفرّج . فقد أشرقت الأرض وزهيت الروض وأقبل فصل الربيع بكل حسن بديع وأفصح طير بعد عجمتها وأبدت النواوير غرائب زهرتها وكست الورق شجرها وغطت الزروع مَدَرها فلنست ترى إلا خضرة تسطع وثماراً تينع<sup>(١)</sup> تجلو الصدى من الكبد الحرّى وتريح

(١) بالهَمْش : خضرة ساطعة وثماراً بائنة وازاهير رائعة .



الأسي عن النفوس المرضى وقد قال - عليه السلام - رَوِّحُوا هَذِهِ الْأَنْفُسَ فَإِنَّهَا تَصْدَأُ كَمَا يَصْدَأُ الْحَدِيدُ ، وَهَذَا كُلُّهُ بِمَا مِنَّْ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْغَيْثِ الْمَغِيثِ فَلهُ الشُّكْرُ وَاصْبَاباً وَالْحَمْدُ دَائِباً عَلَى آلائِهِ الَّتِي تَسْتَرِي وَنِعْمَهُ الَّتِي لَا تَحْصِي وَهَذَا فَيْضٌ بِدَيْهَتِهِ وَعَفْوٌ سَجِيتهُ وَلَوْ رَوَّى لَسَكَانٌ أَرْفَعُ عَلَى أَنْ لَا أَرْفَعُ وَأُبْدِعُ عَلَى أَنْ لَا أُبْدِعُ - حَرَسَ اللَّهُ حَوْبَاءَهُ وَصَانَ ذِكَاةَهُ .

ومن البديع في وصف الربيع ما جاء به أبو عمر يوسف بن هرون الرَّمَادِيُّ فِي قَصِيدٍ يَمْدَحُ بِهِ الْوَزِيرَ ابْنَ بَلْشَرِّ فَقَالَ بَعْدَ صَدْرِ مِنْهُ :

« عَلَى رَوْضَةٍ قَامَتْ لَنَا . . . » (طويل)

(ظه) على روضة قامت لنا بدرائك ❁ وقام لنا فيها الذباب بمسمع  
إذا ما شربنا كأسنا صبَّ فضلها ❁ على فضضنا للمسمع المتخلع  
كأن السحاب الجون أعرس بالثرى ❁ فلاح شوار الأرض في كل موضع  
رياض يضاكن الغزالة بعد ما ❁ بكت فوقها عين السماء بأربع  
كأن سرور الأرض حزن سحابها ❁ إذا ما بكت لاحت لنا في تصنع  
حبائب لا يسمحن إلا بلحظة ❁ وشمة أنف للمحب المتع  
بدائع ما أهدى الوزير بنانه ❁ إلى صكِّه إلا أنا بأبدع

شبهه خط ممدوحه بالربيع في حسن منظره وجمال مخبره ودخوله إلى المدح في هذا الموضع مفضل له مستحسن منه . والغزالة الشمس . يقال طلعت الغزالة ولا يقال غابت الغزالة . وقال الاصمعي : الغزالة وقت



طلوع الشمس وليست الشمس . والجون من الاضداد يكون الأبيض  
والاسود . وهو هاهنا الاسود ، والتصنع التحسن والتزين .

ومن حسن ماله في هذا المعنى قوله في قصيدة يمدح بها العارض

أحمد بن سعد بعد وصف سحابة ورعد وبرق وهو : (رمل)

كست الارض بساطاً رائعاً ❁ بطنها سداه والارض كسج  
أخرجت أسرارها إذ أخرجت ❁ رب سر أخرج الصدر خرج  
كمحب ضاق وجداً صدره ❁ فبدا ما كان في الصدر اعتلج  
(و٦) صاح إن يبهجك وجه حسن ❁ فليكن وجه الربيع المتهيج  
أعرس الروض ومن قيناته ❁ أم من خالف في الاسم السميع  
تتغني أولاً في رجز ❁ فإذا امتدت تغني في الهزج

ثم دخل إلى المدح كدخوله المتقدم فقال :

وكان الروض من خط أبي ❁ بكر العارض وشي ودبج

قيناته مغنياته واحدهن قينة . ومن خالف في الاسم السميع أراد أم

الحسن لان الحسن ضد السميع .

ولأبي عمر (الرمادي) أيضاً قطعة حسنة يصف فيها الربيع من قصيد

مطوّل بديع التشبيهات بديع الصفات يمدح به أبا علي البغدادي - رحمه

الله - والقطعة بعد صدر من القصيد : (كامل)

في إثرها وقعت ملاحم تجلي ❁ التاريج بين سحاب ومحول



- فَكَأَنَّهَا جَيْشٌ بَدَّهُمْ خِيُولٌ ❁ غَازٍ إِلَى جَيْشٍ بِشَهْبِ خِيُولٍ  
قَامَتْ رَوَاعِدُهَا بِطَبُولٍ ❁ فِي حَرْبِهَا وَبِرُوقِهَا بِنُصُولٍ  
وَلَّتْ جُنُودُ الْمَحَلِّ ثُمَّ تَحَصَّصَتْ ❁ فِي قَلْبِ كُلِّ مُتَمِّمٍ مَعْدُولٍ  
بَكَتِ السَّحَابُ عَلَى الرِّيَاضِ فَحَسَنْتْ ❁ مِنْهَا عَرُوسًا مِنْ دَمُوعِ ثَكْوَلٍ  
فَكَأَنَّهَا وَالطَّلُّ يُشْرِقُ فَوْقَهَا ❁ وَشَيْءٌ يُحَالِكُ بِلُؤْلُؤِ مَفْصُولٍ  
غَلَبَتْ عَلَى شَمْسِ النَّهَارِ فَأَلْبَسَتْ ❁ مِنْهَا ظَهِيرَاتِهَا ثِيَابَ أُصِيلٍ  
فَنَزَلَتْ فِي فَرْشِ الرِّيَاضِ وَلَمْ يَكُنْ ❁ لِيَحُوزَهَا مِثْلِي بَغَيْرِ نُزُولٍ  
(٢ظ) سَلَبَ الْعِمَامَةَ بَيْنَنَا مُتَعَمِّمٍ ❁ لَطَمَتْ سَوَالِفَهُ يَدَا مَغْلُولٍ  
فَوَضَعَتْ فِي فَمِهِ فِي فِعْلٍ الَّذِي ❁ يَهْوَى بِرَيْقِ حَبِيبِهِ الْمَعْسُولِ  
غَنَى الطَّرَاةُ مِنَ الذُّبَابِ لَنَا بِهَا ❁ طَرَبًا فَهَجْنًا شَمَائِلًا بِشَمُولِ  
رَوْضٍ تَعَاهَدُهُ السَّحَابُ كَأَنَّهُ ❁ مُتَعَاهِدٌ مِنْ عِلْمِ إِسْمَاعِيلِ (١)

قوله: فكأنها جيش بدهم خيول البيت. شبه السحاب في أسودادها بالخيول الدهم والارض في ابيضاضها قبل النبات بالخيول الشهب. وهذا من ابداع ما استعير لهذا الموضع ومما حسنه ذكر الغزو بينهما. وقوله: سلب العمامة بيننا متعمم البيت أراد ظرف الخمر الذي تسميه العمامة الكوز شبه متقبضه في عنقه بيدي مغلول. وعمامته فدامه وهو من مخترعاته الطريقة ومبتدعائه الشريفة.

(١) اسماعيل هو اسم أبي علي القالي.



ومما حسن له - رحمه الله - في هذا المعنى قطعة من قصيدة شأى فيها من تقدم يمدح بها ابن القُرَشِيَّة وهو عبد العزيز بن المنذر بن عبد الرحمن الناصر لدين الله بعد أبيات غريبة في صفات عجيبة وهي - أعني القطعة: (طويل) (١)

تأمل باثر الغيم من زهرة الثرى ❖ حياة عيونٍ مُتَنِّ قَبْلَ التَّنَمِّ (٢)  
كأن الربيع الطلق أقبل مُنْهَدِيًّا ❖ بطلعة معشوقٍ إلى عين مُغْرَمِ  
تعجبت من غوص الحيا في حشا الثرى ❖ فأفشى الذي فيه ولم يتكلم  
(٧) كأن الذي يسقى الثرى صرف قهوة ❖ تَمَّ عليه بالضمير المكتم  
أرى حسناً في صفحةٍ قد تغيرت ❖ كَبِشْرٍ بدا في الوجه بعد التجهم  
ألا يا سماء الأرض أعطيت بهجة ❖ تطالعا منها بوجه مُقَسِّمِ  
وإن قالت الأرض المنعم أرضها ❖ لي الفضل في فخري عليك فسلمي  
فخضرة ما فيها يفوقك خضرة ❖ ونوارها فيها ثواقبُ أجمِ  
وإن جئت بالشمس والبدر والحيا ❖ مُفَاخِرَةً جاءت بأسنى وأكرمِ  
بعبد العزيز بن الخلائف والذي ❖ جميع المعالي ينتمي حيث ينتمي  
ودخوله في هذا الموضع إلى المدح ومفاخرته بين السماء والأرض  
من المعاني التي سبق فيها واستولى على الأمد بها. وقوله: كأن الذي  
يسقى الثرى صرف قهوة البيت شبه فيه إفشاء الأرض نوارها وخضرتها

(١) أورد ابن الأبار هذه القطعة في «الحلة السراء» طبعة دوزي (صفحة ١٠٩-١١) - (٢) رواية الحلة السراء: التعم.



بالمطر بإفشاء المرء أسرارهُ المكتومة بالقهوة . وقوله : يتم مستقبل من  
النيمة . يقال يَسِمُّ بكسر النون وضمها والكسر أفصح . وقوله : بوجه مفسم  
اي محسّن من القسام وهو الحسن . وقوله : فسلي أراد : فأذغني لها  
وأقري بفضلها .

ولعبد الملك بن نُفَيْل قطعة مُحْكَمَة في هذا المعنى كتب بها إلى

المنصور أبي عامر بن أبي عامر - رحمه الله - بأزمِلاط : ( كامل )

أَنْظُرْ إِلَى حُسْنِ الزَّمَانِ كَأَنَّمَا ❁ يَلْقَاكَ عَنْ بَشَرٍ لَوْجَهَكَ مُبَشِّرٍ  
بَكَتِ السَّمَاءُ عَلَى الرَّبَا فَبَسَمَتْ ❁ مِنْهَا ثَغُورٌ عَنْ عَقَائِلِ جَوْهَرٍ  
أَهْدَى الرَّبِيعُ إِلَيْهِ سَكَبَ سَمَاءَهُ ❁ فَكَسَا الثَّرَى مِنْ كُلِّ لَوْنٍ أَزْهَرَ  
(٧ظ) ضَحَكَتْ مَتُونُ الْأَرْضِ عِنْدَ بَكَائِهِ ❁ عَنْ أَبْيَضٍ يَبْقَى يَرُوقُ وَأَصْفَرَ  
وَكَذَلِكَ لَمْ تَكْشِفْ سَرِيرَةَ رَوْضَةٍ ❁ يَوْمًا بِأَفْصَحِ مِنْ غَمَامٍ مُنْطَرٍ  
غَيْثٌ أَرَانَا كُلُّ نَوْرٍ ضَا حَكَاً ❁ مُتَطَلِّعًا مِنْهَا بِنُورِ أَنْوَرٍ  
مُتَبَخَّرٌ فِي مَشِيهِ فَكَأَنَّهُ ❁ ثَانٍ لَهَا عَطْفًا وَكَاسِرٍ مَخْجِرٍ  
وَكَأَنَّمَا زَهْرُ الرِّيَاضِ كَوَاكِبٌ ❁ حَسَرَتْ لَنَا عَنْ كُلِّ أَزْهَرٍ مُقَمِّرٍ  
فَصِلِ السَّرُورَ بِقَهْوَةِ مَشْمُولَةٍ ❁ تُغْنِيكَ عَنْ قَبَسٍ وَمِسْكَ أَذْفَرٍ

شَبَّهُ بِشَرِ الزَّمَانِ بِبَشَرٍ وَجْهٍ مَمْدُوحِهِ فِي أَوَّلِ بَيْتٍ وَشَبَّهُ ضِيَاءَ الْحَمْرِ

بِالْقَبَسِ وَرِيحَهَا بِالْمِسْكِ إِذَا أَقَامَهَا مَقَامَهَا فِي آخِرِ بَيْتٍ .

وللسكاتب أبي الأصبغ عيسى بن عبد الملك بن قزمان من جملة



قصيد مطوّل قطعة في هذا المعنى وهي أثر وصف البرق : (كامل)

كم ذاك كنّ ضميره من روضة ❀ والغيث ملآن بنور زاهر  
يُخفي ويضمّره الحيا فكأنه ❀ بحرٌ تسترّ فيه نور جواهر  
حتى إذا ما عانق الروض الثرى ❀ طلعت أوائل نبتة المتظاهر  
متخالفات في الربا فظائرُ ❀ حسنا وفي الألوان غير نظائر  
ترنو إليك جفونها عن أعين ❀ أجلي وأملح من عيون جاذر  
لا شيء أحسن منظرًا إن قستّه ❀ أو خبراً من حسن روض ناظر  
إن جثته أعطاك أجمل منظر ❀ أو غبت زادك في النسيم الحاضر

(٨ و) وقال أبو أيوب سليمان بن بطّال المتلمّس في هذا المعنى

فأحسن : (مقارب)

تبدت لنا الارض مزهوّة ❀ علينا بهجة أثوابها  
كأن أزهرها أكؤسُ ❀ حدتها أنامل شرابها  
كأن الغصون لها أذرعُ ❀ تناولها بنعض أصحابها  
وقد أعجب النور فيها الذبابُ ❀ فيهزج من فرط إعجابها  
كأن تعانقها في الجنوب ❀ تعانق خود وأترابها  
كأن ترقرق أجفانها ❀ بكأها لفارقة أحبائها

مزهوة مفعولة من الزهو ومعناه متعجّبة من حالها متكبرة لجمالها.

وترقرق الاجفان امتلاؤها بالدمع واستعار للنور أجفاناً.



وقال محمد بن مسعود البجائي فأحسن في الوصف كل الاحسان :

(منسرح)

أما ترى الارض ألبست حلالاً ❀ من نسج أيدي السحاب الصوب  
كأن أشجارها وقد كسيت ❀ بدائعاً من حليها المعجب  
من أحمر كالعقيق منظره ❀ وأصفر كالفريد لم يشق  
وأبيض فوقه سقيط ندى ❀ كماء وزد في عنبر أشهب  
وثمر في الغصون تحسبه ❀ جامد خمر في الجو لم يسكب  
أو أنجم الشرق بان مطلعها ❀ فسر من مشرق إلى مغرب  
خرائد يلتقين في عرس ❀ تسكن حيناً وتارة تلعب  
(٨ ظ) والماء يجري خلال ساحتها ❀ كأنه جسم فضة ذوب  
وللصبا نفحة تذكّرنا ❀ طيب نسيم الصبا فما أطيب  
والطير في أيكها مغرّدة ❀ كأنها في منابر تخطب  
أعجب بها من نواطق خرس ❀ توجز حيناً وتارة تسهب  
تفهمني عجمة بالسّنها ❀ معنى الكلام المبين المعرب

وللوزير أبي عامر بن شهيد - رحمه الله - في الربيع قطعة عجيبة

من قصيدة طويلة مشتملة على أوصاف سواها مستغربة ومعان غيرها

مستعذبة . والقطعة : (كامل)

سهر الحيا برياضها ❀ فأسألهما والنور نأتم



حتى اغتدت زَهْرَ أَثْمَا ❁ كالغَيْدِ بِاللُّجَجِ الْعَوَائِمِ  
من ثِيَّباتٍ لم تُبَلَّ ❁ كَشَفَ الحُدُودَ وَلَا المَعاصِمِ  
وَصِغارِ أَبْكارِ شَكْتِ ❁ خَجَلًا فَعازتِ بِالكِأَمِ  
حَيَّيتُ بِطُوفانِ الحِيا ❁ فَتَضاحكتِ وَالجُوءِ وَاجِمِ  
أَصنافُ زَهْرٍ طُوقَتِ ❁ دُرًّا تَذُوبُ بِكفِّ نَاطِمِ

مِنِ بِاسْمِ بِالكِ اليــــك نَدِ وَبِالكِ وَهُوَ بِاسْمِ  
وَقَالَ الوَزيزُ أَبُو عَاصِرِ بْنِ مَنسَلَمَةَ يَصِفُهُ بِوصفِ أَدْعِ فِيهِ وَأَعْرَبَ  
وَأَبْنَأَ عَنِ حَذَقِهِ وَأَعْرَبَ . أَنشَدَنِيهِ مَوْصُولًا بِوصفِ الحَاجِبِ - أَدَامَ اللهُ  
عَزَّهُ وَوَصَلَ حَزْرَهُ - وَهُوَ : (سَريع)

(٩٠) أَهْلًا وَسَهْلًا بِوَفُودِ الرَّبيعِ ❁ وَثَغْرِهِ البَسَّامِ عِنْدَ الطُلُوعِ  
كَأَنَّمَا أَنوارُهُ حُلَّةٌ ❁ مِنْ وَشِي صِنعَاءِ السَّرِيِّ الرَّبيعِ  
أَحْبِيبُ بِهِ مِنْ زَائِرِ زَاهِرِ ❁ دَعَا إِلَى اللّهُوَ فَكُنْتُ السَّمِيعِ  
بَثَّ عَلَى الأَرْضِ دَرَانِيكُهُ ❁ فَكُلْ مَا تُبْصِرُ مِنْهَا بِدِيعِ  
كَأَنَّمَا الحَاجِبُ ذُو المَنِّ وَالــــإِحسانِ إِسْماعِيلِ مَوْلى الجَمِيعِ  
أَهْدَى إِلَيْهِ طِيبَ أَخلاقِهِ ❁ فَنَحْنُ مِنْهَا دَهْرَنا فِي رَبِيعِ  
لَا زَالَ يَبْقَى سَالمًا ما دَعَتْ ❁ مُتَسَرِّيةً فِي فَنَنِ ذِي فِرْعَوْنَ

وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ عِبادةُ بْنُ ماءِ السَّماءِ يَصِفُهُ بِأوصافِ بَدِيعَةٍ وَتَشبيهِاتِ

رَفِيعَةٍ وَبَدَأَ بِذِكْرِ سَجابَةِ : (رَمَل)



- وَلَعُوبٍ عَشِقَتْ رَوْضَ الثَّرَى ❁ فَهِيَ تَأْتِيهِ عَلَى طُولِ الْبَعْدِ  
فَيْرَى الرُّوضِ إِذَا مَا وَصَلَتْ ❁ أَرَجَ الْعَرْفِ مِنَ الطَّيْبِ الْجَسَدِ  
عَطْرًا مُلْتَبِسًا مُلْتَحِفًا ❁ فِي سَرَايِيلٍ مِنَ الْحُسْنِ جُدُدِ  
كَمَحَبِّ زَارٍ مَحْبُوبًا لَهُ ❁ فَتَحَلَّى لِلِقَاهِ وَاسْتَعَدَّ  
وَإِذَا مَا وَدَّعَتْ أَبْصَرَتْهَا ❁ فِي نَحْوِ الْعَاشِقِ الصَّبِّ الْكَمِيدِ  
تَلْحَظُ النَّوْرَ بِلِحْظِ فَاتِرِ ❁ مِثْلَ جَفْنٍ حَائِرٍ فِيهِ رَمْدُ  
وَجَفْنِ النَّوْرِ تَهْمِي بِالْبُكَاءِ ❁ كَجَفْنِ الصَّبِّ مِنْ فَقْدِ الْجِلْدِ  
فَهِيَ فِي حَيْرَةٍ عِنْدَ النَّوَى ❁ كَمَحَبِّينِ أَحْسَا بِالْبَعْدِ  
وَلَا يُبِي بَكَرٍ (عِبَادَةُ بَنِ مَاءِ السَّمَاءِ) أَيْضًا قِطْعَةٌ بَدِيهِيَّةٌ وَهِيَ: (بَسِيطُ)  
(٩ظ) أَمَا تَرَى بَاكَرَ النَّوْرِ الَّذِي نَجْمًا ❁ كَأَنَّهُ آتِبٌ مِنْ غَيْبَةٍ قَدِيمَا  
وَالْقَطْرُ سَاقٍ لَهُ وَالْبَرْقُ يُعْجِبُهُ ❁ سُقْيَاهُ فَعَلَّةٌ دَاعِي الشَّرْبِ بِالنَّدْمَا  
كَأَنَّهُ سَلَكُ دُرِّ حَلٍّ أَوْ كَلْفٍ ❁ بَكَى فَلَمَّا دَنَا مَحْبُوبَهُ ابْتَسَمَا  
كَأَنَّ مُبْدِئَهُ فِي الْأَفْقِ مُنْتَثِرًا ❁ أَعَادَهُ فِي أُنَيْقِ الرُّوضِ مُنْتَظِمًا  
فَلَا تَرُدُّ عَلَى السَّاقِي حُكُومَتَهُ ❁ فَإِنَّ دِينَ الْهُوَى رَاضٍ بِمَا حَكَمَهَا

أشار إلى حسن الساقى في آخر بيت .

وأحسن منها مجتلى وأطيب مجتنى في هذا المعنى ما أنشدنيه لنفسه  
الفقيه أبو الحسن بن عليٍّ ممتزجاً يمدح الوزير أبا بكر عبد الله بن ذي  
الوزاريتين القاضي - أعزها الله - وهو : (مَوْشَحِ عَلَى بَحْرِ السَّرِيعِ)



قد قلت للروض ❀ ونواره نوعان ❀ تبري وفضي  
وعرفه مختلف ❀ طيبه صنفان ❀ خمري ومسكي  
ووجه عبد الله قد لاح لي ❀ وهو من بهجة دري  
شم غرسك الارضي اذ الذي ❀ ابصرته غرس سماوي  
حسنك نوري بلا مرية ❀ وحسن عبد الله نوري  
اضحى صغيراً وهو في قدره ❀ نيلاً كبير الشان علوي  
قوله : شم امر من شام يشيم اذا سل واعمد من الاضداد وهو  
ها هنا الاعتماد . ومعنى القطعة اتيق ومغزاها دقيق .

ومن الصفات المطبوعة في الكلمات المصنوعة (١٠ و) قطعة لا بي

الحسن (بن علي) ايضاً انشدنيها وهي : (متقارب)

وقفت على الروض في يوم طش ❀ وللدجن ظل كظل الغبش  
وقد صقل الطل نواره ❀ واذهب ما فوقه من تمش  
فما غصن يشتكى عطلة ❀ ولا شجر يشكى عطش  
تري النبات صنفين من بهجة ❀ فمن مستقل ومن منعرش  
ومن لابس ثوب طاووسة ❀ ومن مترد بوشي الحنش  
وفص من النور لم ينتقش ❀ وثان لطبع المنى قد نقش  
جمال يحير لب الفتى ❀ ويكسبه من سرور دهش  
ومن النهاية في الحسن والاحسان قول أبي عبد الله محمد



ابن سليمان المعروف بابن الحنَّاط في قصيد أوله : (كامل) .  
رَاحَتِ تَذَكِّيرٌ بِالنَّسِيمِ الرَّاحَا ❁ وَطَفَاءٌ تَكْسِرُ لِلجَنُوحِ جَنَاحَا  
يعني السحاب . ثم خرج من وصفها بعد أبياتٍ إلى وصف الروض .

فقال : (كامل)

جَادَتِ عَلَى التَّلَاعَاتِ فَكَتَسَتْ الرَّبَا ❁ حُلَلًا أَقَامَ لَهَا الرَّبِيعُ وَشَاحَا  
فَانظُرْ إِلَى الرَّوْضِ الْإَرِيضِ وَقَدَغْدَا ❁ لِبِكَا الْغَوَادِي ضَاحِكًا مَرْتَا حَا  
وَالنَّوْرَ يَبْسُطُ نَحْوَ دِيمَتَهَا يَدَا ❁ أَهْدَى لَهَا سَاقِي النَّدَى أَقْدَا حَا  
وَتَحَالَهُ حَيِّي الْحِيَا مِنْ فَوْحِهِ ❁ بِذَكِيَّهِ فَإِذَا سَقَاهُ فَا حَا  
وأخبرني الفقه أبو الحسن بن علي قال : كان في داري بقرطبة  
حائر<sup>(١)</sup> صنع فيه مرجٌ بديعٌ وظليلٌ بالياسمين . فنزَّهتُ إليه أبا حفص  
السَّدْمَرِيَّ (١٠ ظ) في زمن الربيع . فقال : ينبغي أن تُسمِّيَ هذا المرجَ  
السُّنْدُسَةَ وصنع على البديهة أبياتاً تشاكل هذا الباب وتطابق غرض  
الكتاب وهي : (مقارب) .

نَهَارُ نَعِيمِكَ مَا أَنْفَسَهُ ❁ وَرَبْعُ سُورِكَ مَا آنَسَهُ  
تَأَمَّلْ وَقِيْتُ مَلِمِّ الْخَطْوِ م ❁ بِ فِعْلِ الرَّبِيعِ وَمَا أَسَّسَهُ  
بِحَائِرِ قَصْرِكَ مِنْ صَوْنِهِ ❁ دَنَائِيرُ قَدِ قَارَنْتُ أَفْلُسَهُ  
وَأَسْطَارُ نُورِ قَدِ اسْتَوْسَقَتْ ❁ وَسَطْرُ عَلَى الْغَمْرِ قَدِ طَلَّسَهُ

(١) حائر : بمعنى بستان (Parc) .



ونبت له مدرع أخضر \* بصفرة أصباغه ورسة  
فأبدع ما صاغ لأكفه \* أجل بدائع السندسه  
مدارِعها خضرة غضة \* أعاد النعيم لها ملبسه  
كأن الظلال علينا بها \* أو آخر ليل على مغلسه  
كأن النواير في أفقها \* نجوم تطلعن في حنسه  
ومهما تأملت تحسينها \* فعيني بقبرتها مغرسه  
محل لعمر كقد طيب الاله \* ثراه وقد قدسه

المغلسة جمع مغلس وهو الداخل في الغلس .

ولصاحب الشرطة أبي بكر بن القوطية في هذا المعنى الذي  
غرّضت إليه في كتابي وقصدته بتألفي نوادر مبتدعة ومعان مخترعة  
وقطع من السحر مقطعة ستقع في أبوابها وتوضع مع أشكالها .

فمن بديع ما أنشدني قوله : ( كامل )

ضحك الثرى وبدا لك استبشاره \* ( ١١٠ ) واخضر شاربه وطر عذاره  
وربت حدائقه وآزر نبتة \* وتفطرت أنواره وثماره  
واهتر ذابل نبت كل قرارة \* لما أتى متطلعا آذاره  
وتعمت صلع الربا بنباتها \* وترمت من عجمة أطياره  
وكانما الروض الانيق وقد بدت \* متلونات غضة أنواره  
بيضا وصفرا فاقعات صائغ \* لم ينأ درهمه ولا ديناراه



سَبَكَ الحَمِيلَةَ عَسَجِدًا ووديلة<sup>(١)</sup> ❀ لما غدت شمسُ الظهيرةِ نارهُ  
فتوسَّدَ الديباجَ وافترِشَن له الـ وُشِي الذي من غير صنعا داره  
وتضوَّعت رِيحُ الرِياضِ كأنما ❀ فتَّ العبيرَ بأرضها عَطَّارُه  
فاشربَ إذا اعتدلَ الزمانُ ووزنه ❀ وإذا استوى بالليل منه نهارهُ

شبه الروض بالصائع وأبيض نوره وأصفره بدراهمه ودنانيره .  
والحميلة مُسترقُّ الرملة . والوديلة الصفيحة من الفضة وجمعها على فعائل .  
وأبدعُ من هذا وأطبعُ ما أنشدنيه أيضا لنفسه : (سريع)

لما رأى العامُ زمانَ الربيعِ الطَّلُقِ قد نَشَرَ عرفَ الكِبا  
أجرى إلى غايته مُجهدًا ❀ فكلمًا رامَ لحاقًا كِبا  
والنور قد بتَّ دنانيرهُ ❀ مُفضِّضًا إن شئتَ أو مذها  
استعملَ الحيلةَ لما ونى ❀ ولم يجد عن قصده مَذهبا  
فقال أسلفني يوماً بشهرٍ فأجابته رِياضُ الرِّبا  
هذا الرِّبا والله في وَحيهِ الـ مُنزلِ قد حَرَّمَ فِعْلَ الرِّبا  
(١١ ظ) ومما يوازي هذه القطعة رِقَّةٌ ويشاكلها دِقَّةٌ قوله :

(بسيط مخلع) .

قد أخذ الأُفُق في البُكاءِ ❀ واغرورقتُ مُقلَّةَ السماءِ  
فالأرض إن أظهرت جفاءً ❀ أرسلَ عَينيه بالبُكاءِ

(١) كذا في الاصل والصواب : وذيلة بالنال المعجمة .



كَأَنَّهُ عَاشِقٌ مَشُوقٌ ❁ يَشْكُو هَوَاهُ إِلَى الْهَوَاءِ  
 مُرَجِّياً أَنْ يُلِينَهَا ❁ مَا أَظْهَرَتْهُ مِنَ الْجَفَاءِ  
 حَتَّى إِذَا رَاضَهَا سَفِيحاً ❁ حَدَّتْ بِوَجْهِهِ مِنَ الْحِيَاءِ  
 وَانْتَقَبَتْ بِالنَّبَاتِ عَنْهُ ❁ وَالتَّحَفَتْ مِنْهُ فِي رَدَائِ  
 وَلِلْوَزِيرِ الْكَاتِبِ أَبِي حَفْصِ بْنِ بُرْدٍ فِي هَذَا الْمَعْنَى قِطْعَةٌ نَثْرَ  
 مَقْطَعَةٌ مِنَ السِّحْرِ فِي رِسَالَةٍ كَتَبَ بِهَا عِنْدَ صَدْرِهِ مِنْ دَانِيَةَ إِلَى الْوَزِيرِ  
 الْكَاتِبِ أَبِي إِسْحَاقَ بْنِ حَمَّامٍ وَقَدْ خَرَجَا مُتَنَزِّهَيْنِ فِي مَا يَقْرَبُ مِنْ مَدِينَةِ  
 قُرْطُبَةَ فِي زَمَنِ الرَّبِيعِ يَصِفُ حَسَنَ شَمَائِلِهَا وَيُورِدُ شَرَفَ فِضَائِلِهَا .  
 وَهِيَ أَعْنَى الْقِطْعَةِ بَعْدَ صَدْرِ :

كَيْفَ شَاهَدَتْ أَنْهَارَهَا ، وَقَدْ دَرَّتْ عَلَيْهَا أَخْلَافُ الْإِنْوَارِ فَاتَّقَتْهَا ،  
 وَأَنْوَارَهَا ، وَقَدْ سَرَتْ إِلَيْهَا خَيَالَاتُ الْإِنْدَاءِ فَأَرَقَّتْهَا ، وَكَيْفَ تَأَمَّلَتْ  
 الرَّبِيعَ وَقَدْ صَاغَ لِمُقَارِقِهَا تَيْجَانًا ، وَفَتَقَ لِمَعَاصِمِهَا أَرْدَانًا ، فَكَأَنَّمَا رَاسَلَتْ  
 الْأَرْضُ زَهْرَ النُّجُومِ ، مَعَ كُدْرِ الْغَيْومِ أَنْ تُبَدِّيَهَا عِنْدَ جِلَاسِهَا ، فِي هَيْئَةِ  
 سَمَائِهَا ، وَكَيْفَ عَايَنْتَ انْتِشَاقَ تِلْكَ الْأَبْطَاحِ ، عَنْ نَهْرِهَا السَّابِحِ ، كَأَنَّهُ  
 فَضَّةٌ تَحْتَهَا نَارٌ ، فَلَيْسَ ( ١٢ و ) لَهَا أَبَدًا قَرَارٌ ، يَلْبَسُ لِلرَّيْحِ لِأَمِّهِ ، وَيُسَلُّ  
 عَلَى الشَّمْسِ صَنْصَامَهُ .

قَوْلُهُ : أَخْلَافُ الْإِنْوَاءِ مِنْ حَسَنِ الْإِسْتِعَارَةِ . وَأَتَّقَتْهَا مَلَأَتْهَا .  
 وَبَعْدَ هَذَا وَقَبْلَهُ مِنَ الْمَعَانِي الطَّرِيفَةُ وَالنُّوَادِرُ الطَّرِيفَةُ مَا يُحْمَلُ مِنَ الْأَسْمَاعِ



محلّ السماع ويجري على الأفواه مجرى الأمواه ولكنها ليست مما  
قصدتُ إلى جمعه ولا عُنيتُ بذكره .

قال أبو الوليد : فجاوبه الوزير الكاتب أبو إسحاق بن همام عن  
تلك المعاني بشكلها براءة و بزاعة وعلى تلك الفصول بمثلها صياغة  
و صناعة . وفي آخر جوابه أوصاف في أصناف النواوير وتشبيهات لأنواع  
الأزاهير تُعجب متأملها وتعجز متتبعيها . وهي إثر ذكر الأنواء :  
قد نسجت لها من زهر الربيع حللاً ، وسقتها من مجاتها عذبا غللاً ،  
وأطلعت فيها آثار الغيوم ، أشباه النجوم ، فازدانت بأبهج لبوس ، وبرزت  
لناظرين في حلي العروس ، كأنما اختلست لفظك فلبسته أو أمكنها  
كلامك فتوشحته فمن قاني صبغ الهواء غلائله وغدت السماء خمائله لا يشتهي  
من نداها بشرق ، ولا يبيت من ظمأ على فرق ، حتى بدا في لون شفق ،  
فكأنما شرب رحيقاً ، أو لبس عقيقاً ، أو كأنما خاف عدلاً فاحمر خجلاً يحمل  
من طله فرائد ، كأنها ( ١٢ ظ ) أدمع خرائد ، أو فاقع يجنيك تبراً ، ويريك  
من لونه سحراً ، يلقاك من حسنه في أجمل منظر ، ويختال من جلابيبه في  
معصفر ، كأنما خافت هجراً ، واستشعرت ذعرا ، ترنو اليك بمقل حسان ،  
لا تنطبق منها الاجفان ، فكأنما تشكو سهراً ، أضعف منها نظراً ، الى  
تحاسين قد لبست ثوب بهائها ، وضحكت عن بكاء سمائها ، تروك من  
حسنها فنون ، وترنو نحوك منها عيون ، فمن بصير واكمه وكحيل وأمره .



قوله عذباً غللاً الغل الماء الجاري بين الأشجار عن الاصمعي . أبو  
عبيدة : الغل الماء الظاهر الجاري وهو الغيل أيضاً . والقاني الأحمر .  
والفاقع الأصفر ويقال في الأسود : حالكٌ وحانكٌ . وفي الأبيض يققٌ .  
والاكمه المولود أعمى . والأمره الذي لا يكتحل .

ومن السني البديع ، والسري الرفيع ، في فصل الربيع ، ما أشدنيه  
لنفسه أبو جعفر بن الأثير موصولاً بمدح الحاجب وهو : (كامل)

لبس الربيع الطلقُ برد شبايه ❁ وافترَّ عن عتبه بعد عتابه  
ملك الفصول حبا الثرى بثرائه ❁ متبرجاً لوهاده وهضابه  
فسأراك بالانوار وشي بروده ❁ وأراك بالأشجار خضر قبابه  
أمسى يذهبها بشمس أصيله ❁ وغدا يفضضها بدمع جنباه  
عقل العقول فما تكيف حسنه ❁ وثنى العيون جناباً بجنباه  
(١٣) بالحاجب المأمول أضحك ثغره ❁ فرحاً وأنطق جهرنا بصوابه  
بعاد هذا الدين والملك الذي ❁ تتبادرُ الاملاك لثم ركابه  
هز الصعاد فأرعدت من خوفه ❁ وعلا الجياد فأصبحت تُرهي به  
عتابه رضاه . وعتابه سُخطه . ووهاده المواضع المنخفضة . ونجاده  
المرتفعة . جناباً مقودة اليه موقوفة النظر عليه . وقوله : هز الصعاد جمع  
صعدة وهي القناة النابتة مستقيمة لا تحتاج إلى ثقاف وتقويم .

وله أيضاً في هذا المعنى قطعة بديعة الغرض موصولة بمدح أبي - وقاه

الله بي - وهي : (منسرح)



إِشْتَبَشَرَ الدَّهْرُ بَعْدَ مَا اسْتَبَصَرَ ❀ فَرِاقَ مِنْهُ الرِّوَاءِ وَالْمُخْبِرِ  
وَجَرَّدَ الْجَوُّ ثَوْبَ دُكْنَتِهِ ❀ وَاكْتَسَتِ الْأَرْضُ ثَوْبَهَا الْأَخْضَرَ  
وَأَضْحَكَتْ عَنْ بَدِيْعِ زَهْرَتِهَا ❀ لَمَّا بَكَى الْغَيْثُ قَبْلُ وَاسْتَعْبِرَ  
مَا دَرَّ دَرُّ الْغَمَامِ مَنْتَثِرًا ❀ إِلَّا أَنْتَحَى الرُّوْضَ نَظْمَ مَا يَنْثُرُ  
وَلَا انْتَضَى السَّبْرُقَ فِيهِ أَنْصَلَهُ ❀ إِلَّا دَمُ الْحَلِ بْنِهَا يُهْدَرُ  
لَوْلَا عَقِيْقُ الْبُرُوقِ حِينَ سَرَى ❀ لَمْ يَكُنِ الرُّوْضُ يُثْمِرُ الْجَوْهَرَ  
حَدَائِقُ بَلْ كَأَنَّهَا حَدَقُ ❀ تَهْجَعُ طَوْرًا وَتَارَةً تَسْهَرُ  
إِذَا صَبَتْ نَحْوَهَا الصَّبَا فَتَقْتُ ❀ لِلْأَنْفِ مَسْكَ مِنْ رَدْعِهَا أَذْفَرُ  
أَرْضٌ تَبَاهِي السَّمَاءَ مُشْرِقَةً ❀ بِكُلِّ نَجْمٍ مِنْ زَهْرِهَا أَزْهَرُ  
وَقَبْلُ مَا فَاخَرَتْ كَوَاكِبِهَا ❀ بِالْفَغْرِ وَالصَّيْدِ مِنْ نِي حَمِيرِ  
(١٣ظ) بِكُلِّ غَيْثٍ إِذَا السَّمَاءُ صَحَتْ ❀ وَكُلِّ لَيْثٍ إِذَا الْقَنَا كُسِّرَ  
وَكُلِّ سَهْمٍ إِذَا أَنْتَحَى غَرَضًا ❀ وَكُلِّ شَهْمٍ إِذَا عَلَا مِنْبَرُ  
بِحَارٍ جُودٍ تَفِيضُ مِنْ كَرَمٍ ❀ ... (١) ذَا الْمَجْدِ بَيْنَهَا الْكَوْثَرُ

قوله : وكل شهْم الشهْم الذكيُّ القلبِ .

وقال صاحب الشرطة أبو بكر بن القوطية يصف الربيع ويمدح

ذا الوزارتين أبا عمرو أحمد بن إسماعيل بن عبّاد : (بسيط مخلع) .

أما ترى الروض جوهريًا ❀ ينظّم دَرَّ السَمَا مَلِيًّا

(١) بياض في الاصل . لعل الصواب : تحسب .



والنَّور من فضة وتبر ❁ متى غدا النبتُ صيرقيًا  
حتى كأن الربيعَ ملكٌ ❁ يحيي له نورها البهيا  
تري نواويره كتبر ❁ محض وآذارُ قسِطريًا  
قد مدَّ نطعاً على رباها ❁ ينتقد المحض والرديًا  
مثل انتقاد العلاء أبا عمرو نجل عبّاد السريّا  
ألراجح الواضح الحيّا ❁ والحول القلب الكميّا  
والمنجب المعجب افتناناً ❁ والمنبّه المدرّه الذكيّا

قال أبو الوليد: ومما قلته في هذا المعنى قطعة موصولة بمدح الحاجب

- أطال الله بقاءه وحرس حوباءه - وهي: (كامل).

أبشر فقد سفر الثرى عن بشره ❁ وأتاك ينشر ما طوى من نشره  
متحصناً من حسنه في معقل ❁ عقل العيون على رعاية زهره  
(١٤و) فض الربيع ختامه فبد لنا ❁ ما كان من سرّائه في سرّه  
من بعد ما سحب السحاب ذيو له ❁ فيه ودرّ عليه أنفُس دُرّه  
فأجل جفونك فيه تجل صدأ ❁ بها لولا انبراء جماله لم تبره  
واشكر لآذار بدائع ما ترى ❁ من حسن منظره النضير وخبره  
شهر كأن الحاجب بن محمد ❁ ألقى عليه مسحة من بشره (١)  
ملك تملك رقتنا بمكارم ❁ جعلت له غفر النجوم كعفّره

(١) توجد هذه الابيات (من الأول إلى السابع دون الخامس في كتاب بغية الملتبس للضي (ط مدريد)



لا زال خَطْبُ زمانه في أسره ❁ فلقد رأيتُ به هَوَايَ بأسره  
الغَفْرُ نَجْمٌ . والعفرُ التراب . يقال عَفْرٌ وعَفْرٌ . فكأنه لعلَّو منزلته  
وسمَّو درجته قد استويا في بُعدهما منه وتباينهما عنه . وأسره في شطر  
البيت : في ملكه وتحت حُكْمه من الأسر المعروف . وبأسره في القافية  
بمعنى كله وجميعه . يقال أخذتُ الشيء بأسره أي جميعه .  
ولي أيضاً في مثل ذلك : (كامل)

بكت السماء فأضحكت سنَّ الثرى ❁ بمدامعٍ نظمتُ عليه جوهرها  
فكأنها خرقاء تنثر عقدها ❁ وكأنه مُستغْنِمٌ أن يُسْتَرَا  
عكفت يده على نظام فريده ❁ وُجانه فرداً لذلك مُشْتَرَا  
وأعاده أبهى لطرف منظرأ ❁ وأعدّه أذكي لأنف مخبرأ  
فانظر محاسن للربيع تبرجت ❁ لولا الربيع لَمَا تجللت للورى  
ومن المستحسن المستغرب ، والمستطاب المستعذب ، ( ١٤ ظ ) في  
هذا المعنى قطعة لأبي بكر بن نصر كتب بها اليّ في زمن الربيع  
يسئلي الخروج إلى حيث يبدو كماله ويظهر جماله . والقطعة : ( كامل ) .  
أنظر نسيم الروض رقّ فوجهه ❁ لك عن أسرته السريّة يسفّر  
خضيل بريعان الربيع وقد غدا ❁ للعين وهو من النضارة منظر  
قد طرّزت منه البرود وطررت ❁ بالوشى فهو مطرّز ومطرّرد  
وكأما تلك الرياض عرائس ❁ ملبوسهنّ معصفرف ومزعفرف



أوكالقيان لبسن موشى الحلى ❀ فلهن من وشى اللباس تبخر<sup>(١)</sup>  
أرض مدبجة الروابي غضة السلتعات فهى عن العبير تعب<sup>ر</sup>  
يتعطل المسك الذكى لعرفها ❀ وبه الزمان وحسنه يتعطر<sup>ر</sup>  
مصنوفة أنماطها ممدودة ❀ حبراتها تبدو اليك وتظهر<sup>ر</sup>  
فكأنما صنعاه أهدت وشيها ❀ ودمت مطارفها الطريفة عبقر<sup>ر</sup>  
حسن يقدر في الربيع ولا ترى ❀ ذا الحسن إلا في الربيع يقدر<sup>ر</sup>  
أنوار أشجار غدت أوراقها ❀ ورقاً ترقق بالحباب فتقطر<sup>ر</sup>  
فأسمع لصحبتك أن ترود رياضها ❀ معهم فإن عيونهم بك تنظر<sup>ر</sup>  
مهيد لهم نحو البطاح زاهة ❀ غراء تزهى بالسماح وتنفخر<sup>ر</sup>  
فلما وصلت هذه القطعة إلي ووردت علي آثار مني كما  
وحررت ساكناً في ما ندب اليه وحض عليه. فخطبت أبي - وقاه  
الله بي - برسالة فيها بعض أصناف هذه الاوصاف أسأله بإباحة الخروج  
(١٥ و) لي فبلغني أملي .

والرسالة بعد صدرها : (٢)

لما خلق الربيع من أخلاقك الغر وسرق زهره من شيمك الزهر  
حسن لكل عين منظره ، وطاب في كل سمع خبره ، وتاقت النفوس إلى  
الراحة فيه ومالت إلى الاشراف على بعض ما تحتويه من النور الذي كسا

(١) ورد هذا البيتان الآخران في كتاب نفع الطيب للمقري ط ليدن الجزء الثاني (ص ٣٢٥) - (٢) توجد  
هذه الرسالة في نفع الطيب للمقري (ط ليدن) ج ٢ (ص ٢٨٩ - ٢٩٠) .



الارض حُللاً ، لا يرى الناظرُ في اثنائها خُللاً ، فكأنها نجومٌ نثرت على  
الثرى وقد ملئت مسكاً وعنبراً ، إن تنسّمها فأرجة ، أو توّسّمها فبهجة ،  
تروق العيون أجناسها وتحيي النفوس أنفاسها . (بسيط)

فالارض في برده من يانع الزهر ❀ تزي إذا قستها بالوشي والحبر  
قد أحكمتها أكف المزن واكفة ❀ وطرزتها بما تهمني من الدرر  
تبرجت فسبت منا العيون هوى ❀ وفتنة بعد طول الستر والحفر  
فأوجدني بمعاليك سبيلاً إلى أعمال بصري فيها لا أجسو بصيرتي  
بمحاسن نواحيها . فالفصل على أن يكمل أوانه ، وينصرم وقته وزمانه ،  
فلا تخلي من بعض التشفي منه لأصدر نفسي متيقظة عنه فعهدى بمثل  
ما سألته بعيد ، وشوقى إليه شديد ، والنفوس تصدأ كما يصدأ الحديد ومن  
أجمها فهو السديد الرشيد .

واكفة في الشعر هاطلة غزيرة .

ومن المصنوع المطبوع في وصف الربيع ما أشدنيه لنفسه أبو القاسم

البلخي وهو : (كامل)

أنظر ونزه ناظرينك بروضة ❀ غناء ما زالت تراح وتمطر  
(١٥) لتريك من صنعاء صنعة وشيها ❀ بمطارف من تستر لا تستر  
ألوانها شتى وطيب نسيمها ❀ يقص العبير به وينسى العنبر  
تراح من الريح مثل تمطر من المطر .



قال أبو الوليد : وخرجتُ متنزّهاً في زمن الربيع إلى بعض ضياعي  
فكُتبت منها إلى صاحب الشرطة أبي الوليد بن العثماني قطعة نثر تحتمل  
ان تدخل في هذا الباب . وهي بعد صدرها :

قد علم سيدي أن بمرآه يكمل جذلي ، ويدنو أملي ، وقد حللتُ  
محللاً عني الجؤ بتحسينه وانفرد الربيع لتحسينه فكساهُ حللاً من الانوار  
بها ينجلي صدأ البصائر والابصار . فمن مكمووم يعقبُ منسكه ، ولا يمنعه  
منسكه ، ومن بادٍ يروقُ مجتلاه ويفوقُ مجتناه ، في مرآه ورآه ، فتنفضلُ  
بالخفوف نحوي وتعجيل اللحاق بي لنجدد للأنس معاني قد درستُ  
ونفكَّ من السرور معاني قد أشكلتُ ونشكر للربيع ما أرانا من البديع  
إن شاء الله .

المكمووم هو الذي في كِامتِه لم يبدُ . ومنسكه جِلده أعني الكمامة .

## — الفصل الثاني —

في القطع التي لم تنفرد بنووار وإنما اشتملت على نورين أو أنوار .  
قال أحمد بن هشام بن عبد العزيز بن سعيد الخير ابن الامام الحكم  
- رضي الله عنهم - يصف النرجس والورد ( ١٦ و ) من جملة قصيد  
مطوّل : ( منسرح ) .

أنظرُ إلى الروض في جوانبه ❀ أجمره ضاحك وأصفره



إِذَا هَفَّتْ فَوْقَهُ الرِّيحُ سُرَى \* بِهَفْوِهَا مِسْكُهُ وَعَنْبَرُهُ  
نَزَجِسُهُ تَسْتَجِدُّ صُفْرَتَهُ \* حَتَّى كَأَنَّ الْجَيْبَ يَهْجِرُهُ  
وَالْوَرْدُ يَخْتَالُ فِي مَنَابِتِهِ \* تَطْوِيهِ أَكْأَمُهُ وَتَنْشُرُهُ

وقال أبو عمر أحمد بن محمد بن عبد ربّه: (خفيف)

بَاكِرِ الرُّوْضِ فِي رِيَاضِ السَّرُورِ \* بَيْنَ نَظْمِ الرَّبِيعِ وَالْمَنْشُورِ  
فِي رِيَاضِ مِنَ الْبَتْفَسِجِ يَحْكِي \* أَثَرَ الْعَضِّ فِي بِيَاضِ الصَّدُورِ  
وَتَرَى السُّوسَانَ الْمُنْعَمَ يَحْكِي \* ذَهَبًا نَابِتًا عَلَى كَافُورِ  
وَكُتِبَ عَمْرُ بْنُ هِشَامٍ بِنَ قَلْبِيلٍ إِلَى صَدِيقٍ لَهُ يَسْتَدْعِيهِ فِي زَمَنِ

الربيع ويصف ما عنده من النواوير بوصف بديع:

نَحْنُ - أَكْرَمُكَ اللَّهُ - عَلَى بَسْطِ الرِّيَاحِينَ وَدِرَانِكِ الْوَرْدِ وَالْيَاسَمِينِ  
وَوَشِيِّ رِيَاضِ مَوْنِقَةٍ حَاكَتْهَا أَيْدِي الرَّبِيعِ الْمَغْدِقَةِ ، تُتَلَا حِظْنَ عَنْ أَعْيُنِ  
النَّرْجِسِ وَالسُّوسَانَ بَا حَلِي مَحَاجِرَ وَأَجْفَانَ ، وَتَبَسُّمَ عَنْ نُورِ الْإِخْوَانِ بِمَثَلِ  
الدَّرِّ وَالْمَرْجَانِ ، فَهِيَ مَتَضَوِّعَةٌ عَنْ لَطَائِمِ الْمَسْكِ مَتَنْفِيسَةٌ بِأَرْجِ الْوَرْدِ  
جَذَلَةٌ بِهَجَّةٍ فَائِحَةٍ أُرْجَةٌ ، فَإِنْ تَقَارَنَ حُسْنُهَا بِحُسْنِ وَجْهِكَ فَهِيَ حَالِيَةٌ  
مُشْرِقَةٌ ، وَإِنْ عَطَلَتْ مِنْ ضِيَاءِ غُرَّتِكَ فَهِيَ بَاكِيَةٌ مُطْرِقَةٌ .

(١٦ ظ) ولعبد الزكيّ بن عثمان الأصبمّ قطعة حسنة في الورد

والأقح وهي: (رمل).

وَعُضِيضٌ مِنْ جَنِيِّ الْوَرْدِ م حَكِي الصُّبْحِ انْفِجَارًا



وأكاليل أقاحي يخالسن حذارا  
 مُشْرِئَاتٍ إِلَى الشَّمْسِ بِأَحْدَاقِ حَيَارَى  
 إِنْ سَقَاهَا الطَّلُّ فِي السَّرِّ تَضَاحِكُنَّ جِهَارَا  
 ولأبي مروان عبد الملك بن سعيد المرادي قصيدٌ سرِّي يمدح به  
 الناصر لدين الله - رحمه الله - وفيه أوصاف لنواير وتشبيهات في أزاهير .

فمنها قوله : (طويل)

كَأَنَّ جَنِيَّ الرَّوْدِ أَحْدَقَ حَوْلَهُ ❁ جَنَى سَوْسَنٍ مَسْتَطْرَفِ اللَّوْنِ أَزْهَرَ  
 خُدُودِ الْعِذَارَى الْمُخَجَّلَاتِ تَحْفَهَا ❁ عَوَارِضُهَا مُبَيِّضَةٌ لَمْ تُخْفَرَ  
 وَأَعْيُنَ عَقِيَانٍ بِأَجْفَانِ لَوْلُؤٍ ❁ عَلَى كُلِّ فَرْعٍ كَالزَّمْرُدِ أَخْضَرَ  
 وللحاجب أبي الحسن جعفر بن عثمان المصحفي - رحمه الله - في هذا

المعنى أبيات بارعة فيها تشبيهات رائعة . وهي : (كامل)

أَنْظُرْ إِلَى الرَّوْضِ الْإَرِيضِ تَخَالُهُ ❁ كَالْوَشِيِّ يُنْمِقُ أَحْسَنَ التَّنْمِيقِ  
 وَكَأَنَّمَا السَّوْسَانُ صَبَّ مُدْنَفٌ ❁ لَعِبَتْ يَدَاهُ بِجَيْبِهِ الْمَشْقُوقِ  
 يَوْمَ الْوَدَاعِ وَمُزِقَتْ أَثْوَابَهُ ❁ جَزَعَا عَلَيْهِ أَيَّمَا تَمْزِيقِ  
 وَالنَّرْجَسِ الْغَضِّ الذِّكِيِّ مَحَاجِرٌ ❁ تَعَبَتْ مِنْ التَّسْهِيدِ وَالتَّأْرِيْقِ  
 (١٧) وَيَحْكِي لَنَا لَوْنَ الْحَبِّ بِلُونِهِ ❁ وَإِذَا تُنْذِمُ نَكْهَةَ الْمَعْشُوقِ  
 وَكَأَنَّ دَائِرَةَ الْحَدِيقَةِ عِنْدَ مَا ❁ جَادَ الْغَمَامُ لَهَا بِرَشْفِ الرِّيْقِ  
 فَلَمَّكَ مِنَ الْيَاقُوتِ تَسْطَعُ نُورَهُ ❁ فِيهِ كَوَاكِبُ جَوْهَرٍ وَعَقِيقِ



شبهه أوراق السوسن في افتراقها بحب مشقوق وهو معنى دقيق  
أنيق وقد تداوله جماعة واطنه من اختراعه . وتشبيهه الآخر في الحقيقة  
من التشبيهات العقم على الحقيقة .

ولابي القاسم بن هاني الأندلسي قطعة بديهة سرية كلها سنية  
يصف فيها الورد والياسمين والترجس صنعها في مجلس جعفر بن الأندلسية  
وقيل في مجلس جعفر بن فلاح . وهي : (كامل) (١)

وثلاثة لم تجتمع في مجلس ❀ إلا لملك والاديب أريب  
الورد في شمامة من فضة ❀ والياسمين وكل ذلك عجب (٢)  
والترجس الغض الذكي ولونه ❀ لون الحب إذا جفاه حيب  
فاحمر ذا وابيض ذا واصفر ذا ❀ فبت دلائل كلهن غريب  
فكان هذا عاشق وكان ذا م ك معشق وكان ذلك رقيب  
وقال أبو عبد الملك الطليق وهو مروان بن عبد الرحمان بن مروان  
ابن عبد الرحمان الناصر لدين الله يصف الورد والبهار في قصيد مشهور له  
لم يصنع بعده ولا قبله على عروضه (١٧ ظ) وقافيته ما يوازيه جمالا ولا  
يضاهيه كالا . والوصف بعد صدر في سواه : (رمل) .

وكان الورد يعلوه الندى ❀ وجنة المعشوق تندى عرقا

(١) توجد هذه القطعة دون البيت الثالث في ديوان ابن هاني الأندلسي ط . مصر للدكتور زاهد علي ص ١١٩

(٢) رواية ديوان ابن هاني ص ١١٩ :

والورد في رامشة من ترجس ❀ والياسمين وكلهن غريب



يَنْفَقِي عَنْ بَهَارِ فَاقِعِ ❁ خَلَّتَهُ بِالْوَرْدِ يَطْوِي وَمَقَا  
كَالْمَحْبَبِينَ الْوَصُولَيْنِ غَدَا ❁ خَجَلَا هَذَا وَهَذَا فَرَقَا  
يَا لَهَا مِنْ أَنْجُمٍ فِي رَوْضَةٍ ❁ قَدْ تَرَقَّتْ مِنْ رَبَاهَا أَقْفَا  
وَدَنْتَ مِنْهَا إِلَى شَمْسِ الضُّحَى ❁ حَدَقَ لِلنَّوْرِ تُصْبِي الْحَدَقَا (١)

تشبيه الورد بوجنة المعشوق كثير الا أنه أعرب بزيادة الندى  
ومقابلته بالعرق. وقوله: يَنْفَقَا اراد ينشقُّ وينجابُ ومنه حديث أبي بكر  
الصديق - رضي الله عنه - « نحن عترة رسول الله صلى الله عليه وسلم  
وبيضته التي تفقات عنه » اراد انشقت وانجابت. ودل على ان البهار  
بين الورد.

وقال أبو عمر يوسف بن هرون الرمادي يصف الورد والأقاحي:  
(طويل).

وَفِي الْوَرْدِ غَضًّا وَالْأَقَاحِي مَحَاسِنَ ❁ سُرِقْنَ مِنَ الْأَحْبَابِ لِلْمَشْوِقِ  
خُدُودٌ عَذَارَى لَو تَقَصَّى حَيَاؤُهَا ❁ وَأَفْوَاهُ حُورٍ لَوْ سَمِعْنَ بِمَنْطِقِ  
هَذَانِ التَّشْبِيهَانَ مَعْرُوفَانَ لَا سِيَّمَا قَلْبَهُمَا وَلَكِنْ لَوْ فُهِمَا حَسَنَتَهُمَا  
مَعَا وَأَبْدَعْتَ فِيهِمَا بَدْعًا.

وَالْمُسَوِّكِلُ بْنُ أَبِي الْحُسَيْنِ قِطْعَةً بَدِيعَةً يَصِفُ فِيهَا نَوَاوِيرَ وَهِيَ: (مديد)  
(١٨) فِي رِيَاضِ بُسْطُهَا زَهْرٌ ❁ مُظْهِرٌ مِنْ أَيْكِهَا قُبْبَا

(١) توجد هذه الابيات - دون الرابع - في الحلة السيرة ص ١١٦ .



نرجس يَرْنُو بَلَحْظَتَهُ ❀ نَحْوُ وَزْدٍ طَالِ مَا انْتَقَبَا  
فَتَرَى ذَا سَافِرًا خَجَلًا ❀ وَتَرَى ذَا عَاشِقًا نَصَبَا  
وَتَرَى الْخَيْرِيَّ مُكْتَمًا ❀ مِثْلَ لِصِّ كَادَ أَنْ يَثْبَا  
فَإِذَا مَا اللَّيْلِ سَتَّرَهُ ❀ أَظْهَرَ الْفِتْكَةَ وَاسْتَلْبَا  
ولابي بكر بن هذيل قطعة رفيعة الصفات بدیعة التشبيهات في

نواوير عدة . وهي : (طويل) .

حَدِيقَةُ نَفْسٍ تَمَلُّهُ النَّفْسُ بِهَجَّةٍ ❀ وَتَثْنِي عَيُونَ النَّازِرِينَ بِهَا حَسْرَى  
كَأَنَّ جَنِيَّ الْجَلْنَارِ وَوَزْدَهَا ❀ عَشِيقَانِ لَمَّا اسْتَجْمَعَا أَظْهَرَا خَفْرَا  
كَأَنَّ جَنِي سَوْسَانَهَا فِي سَنَا الضُّحَى ❀ كَوْوَسٍ مِنَ الْبَلُّورِ قَدْ حَشَيْتِ تَبْرَا  
كَأَنَّ عَيُونَ النَّرْجِسِ الْغَضُّ بِالْنَدَى ❀ عَيُونَ تَدَارِي الدَّمْعِ خَيْفَةٌ أَنْ يَدْرَى  
كَأَنَّ جَنِي الْخَيْرِي فِي غَبْشِ الدُّجَى ❀ نَسِيمُ حَبِيبِ زَارِ عَاشِقَهُ سِرًّا  
كَأَنَّ يَنْابِيعَ الْمِيَاهِ مَرَاجِلُ ❀ تَفُورُ وَقَدْ أَذْكَتْ لَهْنَ الْحَصَى جَمْرَا

شبه المياہ في آخر بيت بالمراجل وهي القدور واحدها مرّجل .

وللوزير أبي عامر بن شہيد - رحمه الله - قصيد يمدح به سليمان

المستعين بالله - نصر الله وجهه - في فصل النيروز وفيه قطعة عجیبة في

نواوير عدة : (كامل) .

وَأَتَاكَ بِالنَّيْرُوزِ شَوْقٌ حَافِرٌ ❀ وَتَطَّلَعُ لِلزَّوْرِ غَبٌّ تَطَّلَعُ  
وَأَفَاكٌ فِي زَمَنِ عَجِيبٍ مُوْنِقٍ ❀ وَأَتَاكَ فِي زَهْرِ كَرِيمٍ مُتَمِّعٍ



فانظر إلى حسن الربيع وقد جلت ✽ عن ثوب نور للربيع مجزع  
 (١٨ ظ) فكان نرجسها وقد حشدت به ✽ زهر النجوم تقاربت في مطاع  
 أو أعين الاحباب حين تراسلت ✽ بالأحظ تحت تحوف وتوقع  
 وبها البنفسج قد حكى بخضوعه ✽ وقنؤ لؤن في سواد مشبع  
 خد الجيب وقد عضضت بحنة ✽ فشكا إليك بانه وتوجع  
 وكأنما خيرها تحت الدجى ✽ بين الازاهير قام كالمطلع  
 يرجو زيارة من يجب لوعده ✽ كلفاً فبات مراقباً لم يهجع  
 وكتب الوزير أبو عامر بن منسمة وبين يديه ورد وسوسان  
 ونيلوفر إلى صاحب الشرطة أبي بكر بن القوطية يسئله وصفها  
 وشرط في رغبته أن يكون أول الشعر : (كامل).

وثلاثة لما اجتمعن بمجلس (١) ✽ نبهن مني همة لم تنعس  
 فاضاف أبو بكر اليه بديهة أبياتاً سرية تعجز من رامها روية وبعث  
 بها اليه . وهي : (كامل)

وثلاثة لما اجتمعن بمجلس ✽ نبهن مني همة لم تنعس  
 ودعون حي على الصبوح فشقتني ✽ بدعاهن إلى لقاء الأكوس  
 ورد كمثل دم الوريد وسوسن ✽ غض بسوسي الغلائل مكثس  
 ويزينه نيلوفر أوراقه ✽ ورق جرى من فوق أخضر أملس

(١) هذا المصراع لابن هاني الاندلسي . راجع هذا الكتاب نفسه ( ورقة ١٧ و ) .



فإذا سرت أنفاسها لك أبرأت \* بلطيف رياها غليل الأتفس  
الوردُ والسوسانُ والنيلوفرُ — أريجُ المُشَمِّ محرّكي وموسنوسي  
فاقت بحسن روائها وأريجها \* فيها من النّوّارِ أعمُرُ مجلّسي  
(١٩ و) وأنشدني أيضاً نفسه صاحب الشرطة أبو بكر (بن القوطيّة)  
أبياتاً يصف فيها الورد والسوسان قصر على جميع تشبيهاتها وبديع صفاتها  
الحسنَ والاحسانَ . وهي : (بسيط).

قم فاسقنيها على الورد الذي فعما \* وباكر السوسن الغض الذي نجما  
كأنما ارتضعا خلني سمائهما \* فأرضعت لبناً هذا وذاك دما  
جسمان قد كفر الكافور ذلك وقد \* عقق العقيق احمراراً إذا وما احتشما  
كأن ذا طلية نصت لمعترض \* وذاك خد غداة البين قد لطمها  
أو لا فذاك أنابيب اللجين وذا \* جمر الغضاحر كته النار فاضطرما  
قوله : على الورد الذي فعما أي الذي سدّت ريحُه الحياشيم . وقوله :  
الذي نجم أي الذي طلع . والطلية صفحة العنق وهي واحدة الطلي .  
ولغة ثانية في الطلية : طلاة . ونصت رفعت .

وأنشدني لنفسه الوزير أبو عامر بن مسلمة قطعة يصف فيها البهار  
والبنفسج بأوصاف غريبة ويشبها بتشبيهات عجيبه : (كامل) .  
قدم البهارُ مع البنفسجِ فأشربَ ————— نَّ عليهما بين الرياض الغضة  
هذا كعشوق وعاشقه وذا \* مثل الحزين دموعه مرفضة



وترى البهار كأنه ياقوتة ❁ صفراء تحملها أكفُ بضه  
قد سترت حذر الرقيب معاصماً ❁ بمطارف خضر وأبدت فضه  
وجرى النضارُ بها فحسن خلقها ❁ كمثل معشوق تشكى مرضه  
(١٩ظ) وكان ذلك بخدّها ونجرها ❁ عند العيان لنا بقايا عضة  
قوله : كأن ذلك أشار إلى البنفسج إذ بعد ذكره لاشتغاله  
بوصف البهار .

وللوزير أبي عامر (بن مسلمة) أيضاً قطعة في جملة من النواوير وعدة  
من الازاهير أبدع من المتقدمة على أن لا أبدع ، وأرفع منها على أن لا  
أرفع ، تضمنت من التشبيهات غريبها ومن الصفات عجيبها أنشدنيها  
موصولةً بمدح ذي الوزارتين القاضي - وصل الله حرمةً وأدام عزته -  
وهي : (رجز)

وروضةٍ مُشرِقةٍ ❁ بكلِّ نورٍ مُجْتى  
فيها بهارٌ باهرٌ ❁ وزجس يشكو الضنى  
وياسمين أرضه ❁ ونوره تلوّنا  
كالليل مُخضراً ولـكن بالنجوم زينا  
فاجتنِ ورداً وارداً ❁ وسوسناً ملّسنا  
وحوله نيلوفرٌ ❁ فتنّة ران إن رنا  
تخاله مضارباً ❁ من المّها تروّقنا



والآسُ آسٍ كاسمه ❀ بنوره قد حسنا  
تنويره جواهره ❀ من غير بحر تقتي  
وحبه من سبج ❀ أو سندس قد لونا  
وقد بدا فيها البنف — سجع الندي الغض الجنى  
وأرضه مطارف ❀ خضر أمتنا بالمنى  
طابت بطيب ماجد ❀ فاق سناء وسنا  
ذاك ابن عباد عما م دي وسراجي في الدنا  
فهو يثير الحق والعدل ويحيي السننا  
ونوره مسك فتية حسنه يفتننا  
قاص بنشر عدله ❀ طابت لنا أزمنا  
لا زال يبتقى ما علا ❀ قري أيك فننا

وللوزير أبي عامر (بن مسلمة) أيضاً قطعة بديهة سرية كلها سنية

قالها وبين يديه ثلاثة أنوار : خيري وبنفسج وبهار وأنشد : (كامل) .

(٢٠) وثلاثة لما اجتمعن بمجلسي (١) ❀ أقررن عين تنزهي وتأنسي

تمام طيب في بهار باهر ❀ وبنفسج أضحي حبيب الانفس

فالسبق منها للبهار لأنه ❀ يأتي ونور الرّوض لم يتحسس

ثم البنفسج فهو يتلوه لنا ❀ راقته ملاحظته فأصبح مؤنسي

(١) راجع ورقة ١٧ و.



يُحكي لنا المسكَ الفتيمةَ بلونه ❁ في أرضِ عنبرةِ كلونِ السُّندسِ  
والخير في الخيري إلا أنه ❁ يُخفي النسيمَ نهاره بالمجلسِ  
ويُدعيه بالليل فهو بفعله ❁ وبصنعه هذا صديقُ الحِنْدِسِ  
فاقت نواويرُ الرياضِ تلوناً ❁ فعدتْ لها مثلُ النجومِ الكُنْسِ  
وقال يونسُ بنُ مسعودِ الرُّصافيُّ يصفُ الوردَ والخيري: (خفيف)

يتطلَّعن أنجماً بعيونٍ ❁ كالحواتمِ زانها التفصيصُ  
في رياضِ كأنما الوردُ فيه-----نَّ عذارى تجسُّن خصوصُ  
هبَّ خيرٍ بها بليلٍ وقد نا م م نهاراً كما تهبُّ اللصوصُ  
أظنُّ البيتَ الأوَّلَ في البهارِ إذ هي صفته . وله أيضاً: (كامل) .  
وكانَّ سوسنَه مداهنُ فضةً ❁ تحوي خلوفاً بالعبيرِ مطيِّباً  
وتخالُ نرجسه بها تبراً على ❁ قُضِبَ الزمردُ حين قامَ مركباً  
وكانَ أعينه عيونُ حبابٍ ❁ قد أبصرتْ يومَ الندى مُترقباً  
والوردُ تحسبُه خدودِ كواعبٍ ❁ كادتُ من التوريدِ أن تتلَّهبا  
وكانما الخيريُّ خدُّ عَضَّةٍ ❁ حُظُّ الحبيبِ صبايةً وتجباً

(٢٠ ظ) وصنع الفقيه أبو الحسن بن عليّ قصيدةً ضاديةً يصف فيها  
نواوير الربيع بوصف حسن بديع . ويمدح بها ذا الوزارتين القاضي  
- أدام الله عزه ووصل حرزه - وأنا أذكر منها قطعةً تُشاكل هذا  
الباب . وهي بعد صدر من القصيد : (مجتث) .



كأنما الروضُ لَمَّا ❁ وشت يدُ المزن أرضه  
بكلِّ حمراءِ صرفٍ ❁ وكلَّ بيضاءَ بَضَهْ  
كواكبٌ في سماءٍ ❁ من الزَّبْرَجَدِ مُحَضَهْ  
كَأَنَّ طَلَّ الاقاحي ❁ مدامعُ مَرْفَضَهْ  
أو لَوْلُوْهُ فوق أرضٍ ❁ من المَهَا مُبِيَضَهْ  
كَأَنَّمَا الوردُ صدرُ ❁ أبقى به اللِّثْمُ عَضَهْ  
أو خدٌ أَعْيَدَ قد أخ\_\_\_\_\_جلثه حال مُمَضَهْ  
كَأَنَّمَا النهرُ نَصْلٌ ❁ جلا الصياقِلُ عَرْضَهْ  
كَأَنَّمَا غُدْرُ الما م ء في المروج الغَضَهْ  
إذا التَقَيْنِ مرآةً ❁ أو أ كُوسٌ من فِضَهْ  
كَأَنَّمَا الشمسُ في الج\_\_\_\_\_و حين يقطعُ عَرْضَهْ  
وجهُ ابنِ عَبَّادِ الندِّ م ب حين تأملُ قَرْضَهْ  
حوى بطولِ يديه ❁ طُولُ الشنَاءِ وَعَرْضَهْ

المراعي جمع مرآة مثل مكسوة ومكاوي وهو تشبيهه قوي سري جداً.

قال أبو الوليد: فلما بلغني ذلك صنعتُ قصيداً على ذلك النحو وأنا

ذاكر أيضاً منه (٢١ و) قطعة تليق بهذا الباب وهي من أوله: (مجتث).

أَنْظُرُ إِلَى النهرِ وَاعْجَبُ ❁ لِحْسَنِ مَرَاةٍ وَأَرْضَهْ  
قد حَلَّ بين رياضٍ ❁ من النواوير غَضَهْ



فيها بهار بَهِيٌّ ❁ بدا فزَيْنَ أَرْضَهُ  
 كأنه جِيدُ تَبْرِ ❁ يلوح في طَوْقِ فِضَّةٍ  
 ونرجسٌ مثل لون الـمَهْجُورِ فَارَقَ غَمُّضَهُ  
 وأقْوانٌ أُنَيْقُ ❁ بروده مُبْيَضُّهُ  
 قد طَرَّزَتْهَا تَبْرُ ❁ عينُ الندى المَرْفُضَةُ  
 وواقِلاًءٌ قد أبدى ❁ بنوره الحسنَ مَحْضُهُ  
 كأنما هو خالٌ ❁ بخدِّ بِيضَاءِ بَضَّةٍ  
 كأنما النهرُ أفق الـسَّمَاءِ عَانَقَ أَرْضَهُ  
 وقد كَسَا عُدْوَتَيْهِ ❁ من الازاهر مَخْضُهُ  
 كما ابن عباد النَّدْمِ ❁ بقد كسا الصون عرضَهُ  
 سَمَحٌ على المالِ فِظٌّ ❁ دَابَّاً يَجِدُّ فِضَّهُ  
 له من الجاهِ حَظٌّ ❁ على التواضعِ عَضَّهُ

فلما أنشدته القاضي - أبقاه الله - سرور متشيع في غدي  
 إنعامه وربِّي أيامه وأمرني باستحضار صاحب الشرطة أبي بكر بن القوطية  
 والاديينين أبي جعفر بن الابار (٢١ ظ) وأبي بكر بن نصر وأمرهم عنه  
 لا زال ماضي الأمر بالعمل في ذلك المعنى على العروض والقافية فلم أقدم  
 شيئاً على استحضارهم وإيراد ما أمرني به عليهم . فصنعوا في ذلك من  
 ليلتهم أشعاراً رائعة التسمات فائقة الصفات .



فمن ذلك شعر أبي بكر بن القوطية وهو من أوله : (مجتث) .

بشاطي الواد نهر ❁ كسا الدرانك أرضه  
 خضراً وصفراً وحمراً ❁ وبعضها مبيضه  
 نمارق وزراب ❁ من النواوير غضة  
 فالورد وجنة خود ❁ بيضاء غراء بيضة  
 كما البنفسج خد ❁ أبق به الهشم غضة  
 والياسمين نجوم ❁ حازت من الحسن محضة  
 روض بديع متى ما ❁ تجل به الطرف ترضة  
 تقيد اللحظ حسناً ❁ فليس يسطيع نهضة  
 حكى سجايا ابن عبا م ❁ د الكريم وعرضه  
 قاض على الحق ماض ❁ راض به لو أمضه  
 اسم ابتداءً تعالى ❁ أن يحسن الدهر خفضه

أراد أنه رفيع القدر لم تقدر على خفضه نوب الدهر وهو

معنى كالسحر .

ومن شعر أبي جعفر بن الأبار وهو من أوله : (مجتث) .

(٢٢ و) لا ترض للحظ غضة ❁ والمح من النور غضة  
 خد الربيع تبدي ❁ فصل بلحظك غضة  
 شقائق شق قلبي ❁ رواؤها واقتضه



كأنما الأرضُ منها ❁ خريدةٌ مُفتَضَّةٌ  
 ورجسٌ مُتَغاضٌ ❁ كأنما الحُزنُ مَضَّةٌ  
 يَرنو بِطَرْفٍ كَحَيْلٍ ❁ كمن يُجاولُ غُمُضَه  
 وسوسنٌ إن تُشْمِه ❁ فكالوذائلِ بَضَّه  
 أو ألسنُ الدرِّ صِيغَتٌ ❁ أو الطلا المَبْيُضَّةُ  
 والأقْحوانُ نجومٌ ❁ لَيْسَتْ تُرى مُنْقَضَّةُ  
 كانتَ ختاماً عليه ❁ منه ككأَمِ غَضَّه  
 فحاولَ الجَوِّ رِفْضاً ❁ بِفِضَّةِ الطَّلِّ فَضَّه  
 لم يُضحِكِ الرِّوْضَ إِلَّا ❁ دموعُهُ المُرْفِضَّةُ  
 ما زالَ يُولَى فيُولَى ❁ مِن كَلِّ وَتِ مَحْضَه  
 حتَّى إذا الوَرْدُ حَيَّ ❁ وَعَارِضَ المِسْكِ عَرْضَه  
 أبدي غلائلِ حُمْراً ❁ إِزارها مُنْفِضَّةُ  
 كأنما المُنزُ جَيْشٌ ❁ يُجاولُ الأُفُقَ عَرْضَه

ثمَّ دَخَلَ إلى المَدْحِ من هَنا دَخولاً مُسْتَحْسِناً فَقَالَ مخاطباً  
 لِمَمْدوحِهِ : ( مُجْتَثٌ ) .

كأنما البرقُ فيه ❁ على اجْتِدائِكَ حَضَّه  
 ( ٢٢ ظ ) كأنما الرِّعدُ قَصْفاً ❁ بِكُمْ يَهْدِدُ وَمَضَّه  
 كأنما الرِّيحُ تَبْغِي ❁ لِبَعْضِ شَأوِكَ نَهْضَه



كَأَمَّا الْبَحْرُ عَافٍ ❁ إِلَيْكَ قَدْ شَدَّ غَرَضَهُ  
وَمَدَّ بِالنَّهْرِ كَفًّا ❁ لَكِي تَعْجَلْ قَرَضَهُ  
قوله : ما زال يُولَى أَرَادَ يُتَعَاهَدُ بِالْوَلِيِّ وَهُوَ مَطَرُ الرَّبِيعِ  
وَيُولِي الثَّانِي هُوَ الْمَعْرُوفُ يُسَدَى إِلَيْهِ . وَقَوْلُهُ : عَارِضَ الْمِسْكِ عَرِضَهُ  
الْعَرِضُ الرِّيحُ يُقَالُ فُلَانٌ طَيِّبُ الْعَرِضِ وَمُنْتَنُ الْعَرِضِ أَيِ  
الرِّيحِ . وَالْعَرِضُ أَيْضاً وَادِي الْيَمَامَةِ وَكُلُّ وَادٍ عَرِضٌ . وَالْعَرِضُ  
أَيْضاً مَا ذَمُّ بِهِ الْإِنْسَانُ أَوْ مُدِحٌ . وَقَوْلُهُ : قَدْ شَدَّ غَرَضَهُ الْعَرِضُ  
حِزَامُ الْفَرَسِ وَمِنَ الْعَرِضَةِ .

وَمِنْ شِعْرِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ نَضْرٍ وَهُوَ مِنْ أَوْلَاهِ أَيْضاً : (مُجْتَثِّ)  
أَمَا تَرَى الْأَرْضَ خَضْرَاءَ م ❁ بِالْأَزَاهِرِ غَضَّةً  
كَأَنَّهَا فِي مَلَاةٍ ❁ مِنَ الزَّبْرِجَدِ مَحْضَةً  
وَفَوْقَ ذَلِكَ نَوْراً ❁ يُعَانِقُ الْبَعْضُ بَعْضَهُ  
مِنْ نَرَجِسٍ ذِي جُفُونٍ ❁ دُمُوعُهَا مُرْفِضَةٌ  
مُضْفَرٌّ لَوْنٌ كَصَبٍ ❁ بِهِ غَرَامٌ أَمَّضَةٌ  
لَحْظُ أُجَيْنٍ وَلَكِنْ ❁ عَلَى صَفَا التَّبْرِ عَضَّةً  
وَالسُّوسَنُ الْغَضُّ نَوْراً ❁ حَمَى عَنِ الدَّمِ عَرِضَةً  
(٢٣ و) كَأَنَّه ضَاحِكٌ عَنْ ❁ عَوَارِضٍ مُبَيَّضَةٍ  
مُفَلِّجَاتٍ طِوَالٍ ❁ تَلَبَّسَتْ بِالْفِضَّةِ



وَالنَّوَاوِيرُ عَرَضٌ ❁ وَالوَرْدُ آخِرَ عَرَضَةٍ  
 غَضٌ وَبَضٌ وَلَكِنْ ❁ لَمْ يُنْصَفِ الدَّهْرُ غَضَةً  
 الْآسُ أَذْوَمُ بُرًّا ❁ وَالوَرْدُ أَسْرَعُ مَرَضَةٍ

ومن المدح :

جَاوَزَ نَدَاهُ تُصَادِفُ ❁ مِنْ طَيِّبِ الْعَيْشِ خَفَضَهُ  
 مَا أَضْمَرَ الْكُفْرَ إِلَّا ❁ مَنْ بَاتَ يُضْمِرُ بَغْضَةً  
 وَإِنْ عَصَاهُ مُنَاوٍ ❁ فَمَا يَنِي أَنْ يَفُضَّهُ  
 وَلَوْ تَحَصَّنَ مِنْهُ ❁ بِرَأْسِ رَضْوَى لَرَضَهُ

ثم ان الوزير الكاتب أبا الاصبع (ابن عبد العزيز) عرف ذلك

فصنع شعراً على هيئتها في المعنى والغرض . ومنه : (مجث)

يَا مَنْ تَأَمَّلَ رَوْضاً ❁ بِهِ النَّوَاوِيرُ غَضَةً  
 وَعَايِنَ الْحُسْنَ مِنْهَا ❁ قَدْ زَيْنَ الْبَعْضُ بَعْضَهُ  
 فَالْأَقْحُوَانُ بَيَاضٌ ❁ كَأَنَّهُ سَمَطُ فِضَّةٍ  
 وَالنَّرْجِسُ الْغَضُّ تَبْرٌ ❁ فِي صُفْرَةٍ مِنْهُ مَحْضَةٌ  
 وَالوَرْدُ مَاءٌ وَنَارٌ ❁ سَالَا عَلَى وَجْهِ بَضَّةٍ  
 ضِدَانٍ فِي صَحْنٍ خَدٍ ❁ قَدْ أَلْفَا بَعْدَ بَغْضَةٍ  
 (٢٣ظ) وَالنَّهْرُ سَبْكٌ لُجَيْنٌ ❁ جَرَى فَنَزَيْنَ أَرْضَهُ

ومن المدح :



قَاضٍ يَكْفِحُ عَنَّا ❁ العَدَى وَيَهْجُرُ نَعْمَضَهُ  
أَسَدَى وَأَوْلَى جَمِيلاً ❁ فَأَجْمَلَ اللهُ قَرَضَهُ  
أَيَّامَهُ الشُّعْرُ مَاءً ❁ صَفَا لِمَنْ رَامَ خَوْضَهُ  
فَالعُمُرُ فِيهَا قَصِيرٌ ❁ والدَّهْرُ فِيهَا كغَمَضَهُ

وهذا البيت غايةٌ ووصفُ الوردِ نهايةٌ وإن كان معروفًا في وصفِ الحدودِ فقلبهُ إلى وصفِ الوردِ مما أحسنَ فيه وأغربَ به .

ولمَّا أكملَ أبو الأصْبغِ إنشادَ هذا الشُّعْرِ أمرَ القاضي - أعزّه اللهُ - والدي عبده الناصح له دأبه الحسَنَ فيه ظاهره وغيبه بالجلوسِ بين يديه ثم أمَلَ بديهةً عليه : (مُجْتَثٌ)

أَبْلَغُ شَقِيئِي عَنِّي ❁ مَقَالَةٌ لَتَمِضَهُ  
بَانَ وَصَفَ الْأَقَاحِي م الذي وَصَفْتَهُ لَمْ أَرْضَهُ  
هَلَا وَصَفْتَ الْأَقَاحِي ❁ بِأَكْوَسٍ مِنْ فَضِّهِ  
قِيَعَانُهَا مُلْبَسَاتٌ ❁ صِرْفَ النَّضَارِ وَمَحْضَهُ  
أَوْ لَا فَضْفُرُ الْيَوَاقِيَتِ فِي خَوَاتِمِ فَضِّهِ  
أَوْ النُّجُومُ تَسَاقُطُنَ فِي الْمَهَى الْمُبْيِضَةِ  
أَوْ لَا جَنَامُ مَهَاةٍ ❁ بِالْحَمْرِ فِي كَفِّ بَضِّهِ  
(٢٤) وقد باكرته وأبقت ❁ مِنْ فَضْلِهَا فِيهِ بَعْضَهُ

قال أبو الوليد : سمعت أبي وأبا الأصْبغِ يقولان : والله ما أكمل



إملاءً الابيات بتلك التشبيهات الرائقة والصفات الرائعة إلا ونحن  
قد بهتنا من سرعة بديهته وقدرة فكره على تهذيب قوافيها وتذهيب  
معانيها في أسرع من لآ في اللفظ وأعجل من رجوع اللحظ والمعني  
فيها والمردود عليه بها هو الوزير أبو الاصبع في وصفه المتقدم للأقاحي  
حين قال : (مجتث)

فالأقحوان بياضاً ❀ كأنه سُمطُ فضة

لأنه وصف بياضه ولم يصف صفته . جمعها القاضي - أعزه  
الله واحسن ذكراه - بتشبيهات كلها مستول على غاية الكمال ،  
مستوف نهاية الجمال ، ولو وقع تشبيهه من تلك التشبيهات لموسوم  
بهذه الصناعة متخذ لها كالبضاعة بعد إعمال فكره فيه وإشغال ذهنه  
به لكان مستندراً مستغرباً فكيف باجتماعها على حسنها وانطباعها له  
- أعزه الله - بديهته مع كثرة اشتغاله بالفرائض عن هذه النوافل التي  
لا يتحلى بها ولا يتجلبب بجلابها .

قال أبو الوليد : وهذه القطعة كان يجب أن تكون في باب القطع  
المنفردة لأنها في الاقاحي على حدة . (٢٤ ظ) لكنني لو فصلتها من  
الشعر الذي اتصلت به والمعنى الذي وقعت فيه لكنت مفترقا بين  
الطرف وحوره والحد وخفره . ففيها من التشریف لمن خوطب بها  
وعني فيها ما يبتقى في نسله ويُنبيء عن فضله .



وقال أبو الحسن عليُّ بن أبي غالب في المعنى الأوَّل والقافية والعروض  
موصولاً بمدح أبي - أطال الله لي عُمره وأبقى عليَّ سنَّه - : (مجتث)

نَبَّهَ جُفُونَكَ لِرَوْضِ مِضِ وَأَهْجُرْنَ كُلَّ عَمَضَةٍ  
قَدْ نَبَّهَ الطَّلَّ مِنْهُ ❀ الْجَفْنَ الَّذِي كَانَ غَضَّةً  
مِنْ بَيْنِ وَرْدٍ كَخَدِّ الْحَبِيبِ حَاوَلْتَ عَضَّةً  
وَسُوسَنِي قَدْ حَكَى لِي ❀ سَوَالِفَ الْغَيْدِ بَضَّةً  
وَنَزَجِسَ مَسْعَ السُّهُدِ جَفَنَهُ أَنْ يَغُضَّةً  
كَلَوْنَ صَبَّ تَشَكَّى ❀ قَلَا الْحَبِيبِ وَبُغُضَةً  
وَمِنْ بَهَارِ يَدِّي ❀ جَمَاجِمًا مِنْهُ غَضَّةً  
كَأَنَّهُ مُعْرِضٌ عَنْ ❀ مُحَدَّثٍ لَمْ يَرْضَهُ  
وَمِنْ أَقْوَاحِ يُيَاهِي ❀ مُضْفَرُهُ مُبْيَضَّةً  
كَأَنَّهُ نَقَرُ السَّبْرِ فِي مَدَاهِنِ فِضَّةً

وبعد أبيات دخل إلى المدح . فقال يعني الروض :

كأَنَّمَا ضُمَّنْتَ مِنْ ❀ مُعْتَقِ الْمِسْكِ مَحْضَةً  
(٢٥٥) فَأَشْبَهْتَ مِنْ طِبَاعِ ابْنِ عَامِرٍ التَّدْبِ بَعْضَهُ  
وَأَشْدَنِي لِنَفْسِهِ أَيْضاً أَبُو الْحَسَنِ (علي بن أبي غالب) بَيْتَيْنِ مَرَّاهُمَا  
رَشِيقٌ وَمَغْزَاهُمَا دَقِيقٌ فِي الْحَيْرِيِّ وَالنَّيْلُوفَرِ . وَهَمَا : (سريع)  
كأَنَّمَا الْحَيْرِيُّ حَبٌّ غَدَاً النَّيْلُوفَرُ الْغَضُّ عَلَيْهِ رَقِيبٌ



فَهُوَ إِذَا طَبَّقَ أَجْفَانَهُ ❁ بِاللَّيْلِ لِقَاكَ بِنَشْرِ وَطِيبٍ  
وَأَنْشَدَنِي أَيْضاً لِنَفْسِهِ وَصِفَاءً فِي السُّوسَنِ وَالْبَاقِلَاءِ حَسَنَ التَّشْبِيهِ  
أَبْدَعَ وَأَعْرَبَ فِيهِ وَهُوَ : (طويل)

وَمِنْ سُوْسَنِ غَضَّ النَّبَاتِ كَأَنَّهُ ❁ كُؤُوسٌ لُجَيْنٌ لَمْ تُشْنُ بِنِيَالِ  
إِذَا مَا بَدَأَ فِيهَا الْحَبَابُ حَسَبَتْهَا ❁ سَوَالِفَ غَيْدٍ قَلَدَتْ بِلَالِ  
وَنُورُ نَبَاتِ الْبَاقِلَاءِ كَأَنَّهُ ❁ شُوفٌ لُجَيْنٌ ضَمَّخَتْ بِغَوَالِ  
وَلِأَبِي بَكْرٍ بِنِ نَصْرِ وَصَفٍ أَكْثَرَ نَوَاوِيرِ الرَّبِيعِ فِي قَصِيدِ

بَدِيعِ حَسَنِ التَّشْبِيهِاتِ غَرِيبِ الصِّفَاتِ مَدَحَ بِهِ أَبِي - أَبَقَاهُ اللَّهُ بِي - .  
فَقَالَ يَخَاطِبُهُ بَعْدَ آيَاتٍ : (كامل)

أَسْلَاةٌ مِنْ عَامِرٍ سَلَّنِي عَنِ الْ— أَنْوَارِ تَحْضُلِ عِدْكَ الْأَنْوَارِ  
لِلَّهِ نَيْسَانٌ فِيهِ تَمَّ مَا ❁ قَدْ كَانَ قَبْلَ بَدَأِ بِهِ آذَارُ  
أَمَّا الْبِقَاعُ فَإِنَّهَا جَادَتْ لَنَا ❁ بِشُمُوسِ نَوْرِ بَيْنَهَا أَقْمَارُ  
كَأَلَا قُحْوَانَ بَدِيهَةً فَانْسَمِعْ لَهُ ❁ فِي الْوَصْفِ مَا فِيهِ اللَّسِيبُ يُحَارُ  
هُوَ ضَاحِكُ الْإِسْنَانِ لَمَّا أَنْ بَكَتْ ❁ عَيْنُ السَّمَاءِ وَدَمَعُهَا مَدْرَارُ  
(٢٥ ظ) فَتَرَاهُ يَبْسِمُ عَنِ ثَنَا يَافِضَةً ❁ تَبْدُو إِلَيْكَ لِشَاثِنٍ نَضَارُ  
وَشَقَائِقُ النُّعْمَانِ قُمْصِ أُشْبِعَتْ ❁ فِي حُمْرَةٍ فَلَهَا بِذَا إِثَارُ  
وَكَأَنَّهَا وَسَطُ الْبِقَاعِ وَقَدَعَلَتْ ❁ قُضْبَانُ آسٍ فِي ذُرَاهَا نَارُ  
وَإِذَا تَأَمَّلْتَ الْبَهَارَ تَأَمَّلًا ❁ أَيْقَنْتَ أَنَّ الْمِسْكَ مِنْهُ مُعَارُ



قُضِبُ الزُّمْرُدِ مَوْرِقَاتُ فِضَّةٍ ❀ ولها النُّضَارُ مُخْلِصًا نُورًا  
والنَّجَسُ الغُضُّ الْإِنِيقُ يَغُضُّ أَلْ—حَاطًا مَرِاضًا أَمَّا لَهَا أَشْفَارُ  
مُتَرَقِّقٌ بِجَبَابٍ طَلٍّ مِثْلٍ مَا ❀ بَدَرَتْ دُمُوعٌ لِمُحِبِّ غِزَارُ  
وَأَعْجَبُ لِحَيْرِي الرِّيَاضِ فَإِنَّمَا ❀ هُوَ بَيْنَ أَنْوَارِ الرِّيَاضِ خِيَارُ  
بِاللَّيْلِ لِلسَّمَارِ يَنْشُرُ نَشْرَهُ ❀ لِيَنَالَ رَدْعَ نَسِيمِهِ السَّمَارُ  
فَإِذَا أَضَاءَ الصُّبْحُ أَخْفَى نَشْرَهُ ❀ وَتَمَزَّقَتْ مِنْ دُونِهِ الْاَوْطَارُ  
وَالسُّوسَنُ الْفَيْيَانُ صَفَهُ فَإِنَّهُ ❀ غَضُّ تَكَادُ تُذِيهِ الْاَبْصَارُ  
وَكَاثِمًا صَرَفُ اللَّجِينِ بُرُودُهُ ❀ مِنْهُ شِعَارٌ لِاصِقٌ وَدِثَارُ  
وَإِذَا دَنَا لِلْاَنْفِ مِنْ مُسْتَنْشِقٍ ❀ فَلَهُ بِهِ مِنْ رَدْعِهِ آثَارُ  
وَإِذَا ذَكَرْتَ الْوَرْدَ فَاعْلَمْ أَنَّهُ ❀ لِلنُّورِ أَجْمَعِ فِي الرِّيَاضِ مَنَارُ  
مُتَدَثِّرٌ بِغَلَائِلِ حُمْرِ الْحَلِيِّ ❀ تَنْجَابُ دُونَ جُيُوبِهِ الْاَزْرَارُ  
طِيبٌ لَا نَفَاسَ النُّفُوسِ وَمَنْظَرٌ ❀ لِلْعَيْنِ إِلَّا أَنَّهُ غَدَارُ  
أَمَّا وَصْفُهُ الْبَهَارَ فَهُوَ كَوْصِفِ أَبِي عُمَرَ الْقَسْطَلِيِّ لَهُ وَيُمْكِنُ

أَنْ يَأْخُذَهُ أَوْ يُوَافِقَهُ . وَقَوْلِ ابْنِ عُمَرَ فِيهِ : (مُتَقَارِبُ)

(٢٦) وَغُصُونُ الزُّمْرُدِ قَدْ أَوْرَقَتْ ❀ لَنَا فِضَّةٌ نَوَّرَتْ بِالذَّهَبِ

وَسَيِّئِي فِي بَابِهِ مَعَ أَشْكَالِهِ وَأَمْثَالِهِ (١) .

وَأَنْشَدَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَصْرٍ وَصَفًا مُسْتَحْسِنًا فِي نَوَاوِيرِ عِدَّةٍ

(١) راجع ورقة (٥٠) ظ .



وَأَزَاهِيرَ جُمَلَةٍ مَوْصُولًا بِمَدْحِ ذِي الْوِزَارَتَيْنِ الْقَاضِي - أَيْدِ اللَّهِ يَدَهُ  
وَحَصْرَ مَنْ حَسَدَهُ - وَهُوَ مِنْ جُمَلَةِ قَصِيدٍ مُطَوَّلٍ : (طويل).

وقد راقني من يانع النور فاقعُ ❀ وقان وأحوى حالك اللون أسودهُ  
غلائل خيري وأقباء سوسن ❀ وقمصان نسرين يروق توقدهُ  
وكم سبَطَ للنور يسطع نورهُ ❀ تمرُّ به ریح الصبا فتجعدهُ  
إذا الأفحوان الغضُّ أبدى تبسُّمًا ❀ تبسُّدى من الورد النضير توردهُ  
ويزهى الشقيق العصفري بلونهُ ❀ إذا فاقع الحوذان جاد تولدهُ  
وما الحريم الكحلي إلا كأنهُ ❀ من الحسن طرف جال في الجفن إثمدهُ  
ومن نرجس نضر يروق درهُ ❀ وياقوته السامي به وزبرجدهُ  
وكم للربيع الطلق نوراً منوراً ❀ تنتجه أيدي الحيا وتولدهُ  
كما ولد الأفضال في حمص والندی ❀ سليل ابن عباد الجواد محمددهُ  
لتعتمد الوزاد بحر يمينهُ ❀ فذلك بحر طامح الموج مزبدهُ  
قوله : ومن نرجس يعني البهار . وصفته على ذلك دالة . وياقوتهُ

السامي لو أمكنه أن يذكر لونه فيقول المصفرُّ أو نحوه لكان أتمَّ  
إذ ألوان اليواقيت كثيرة لكنَّه اكتفى بشهادة الموصوف (٢٦ ظ)  
وهذا للشعراء كثيرٌ .

ومن الباب في هذا الباب رسالة كتبت بها الوزير أبو حفص أحمد  
ابن محمد بن بردٍ إلى الوزير أبي الوليد بن جنهور وصف فيها نواوير



خمسَةٌ وِغْرَضُهُ تَفْضِيلُ الْوَرْدِ بَيْنَهَا وَتَقْدِيمُهُ عَلَيْهَا بِصِفَاتٍ كُلُّهَا حُرِّ الْإِلْفَافِ  
وَتَشْبِيهَاتٍ جَمِيعُهَا حُورُ الْأَخْلَافِ (١).

### والرسالة :

أَمَّا بَعْدُ يَا سَيِّدِي وَمَنْ (أَنَا) أَفْدِيهِ بِنَفْسِي فَإِنَّهُ ذَكَرَ بَعْضَ أَهْلِ الْإِدْبِ  
الْمُتَقَدِّمِينَ فِيهِ وَذَوِي الظَّرْفِ الْمُعْتَنِينَ بِمُلْحِ مَعَانِيهِ أَنَّ صِنُوفًا مِنْ  
الرِّيَاحِينَ وَأَجْنَاسًا مِنْ أَنْوَارِ الْبَسَاتِينِ جَمَعَهَا فِي بَعْضِ الْإِزْمَةِ خَاطِرٌ خَطَرَ  
بِنَفْسِهَا وَهَاجَسَ هَجَسَ فِي ضَائِرِهَا لَمْ يَكُنْ لَهَا بُدٌّ مِنَ التَّفَاوُضِ فِيهِ  
وَالْتِحَاوُرِ وَالتَّحَاكُمِ مِنْ أَجْلِهِ وَالتَّنَاصُفِ . وَأُجْمَعَتْ عَلَيَّ أَنْ مَا ثَبَتَ فِي ذَلِكَ  
مِنَ الْعَهْدِ وَنَفَذَ مِنَ الْخِلْفِ مَاضٍ عَلَيَّ مِنْ غَابَ شَخْصُهُ وَلَمْ يَأْنِ مِنْهَا وَقْتُهُ .  
فَتَخَيَّرْتُ مِنَ الْبِلَادِ أَطْيَبَهَا بُقْعَةً وَأَخْصَبَهَا نَجْمَةً ، وَأظْلَمَهَا شَجَرًا ،  
وَأَغْضَرَهَا زَهْرًا ، وَأَعْطَرَهَا نَفْسَ رِيحٍ وَأَرْقَمَهَا دَمْعَ نَدَاً .

ثم أخذت مجالسها وانبرت على مراتبها وقام قائمها فقال :

يَا مَعْشَرَ الشَّجَرِ وَعَامَّةَ الزَّهْرِ ، إِنَّ (اللَّهَ تَعَالَى) الْلطِيفَ الْخَبِيرَ الَّذِي  
خَلَقَ الْمَخْلُوقَاتِ وَذَرَأَ الْبَرِيَّاتِ بَيْنَ بَيْنٍ أَشْكَالَهَا وَصِفَاتِهَا وَبَاعَدَ بَيْنَ  
مِنْحِهَا وَأَعْطَايَاتِهَا ، فَجَعَلَ عَبْدًا وَمَلِكًا وَخَلَقَ قَبِيحًا وَحَسَنًا . فَضَلَّ عَلَيَّ  
بَعْضَ بَعْضًا حَتَّى اعْتَدَلَ (٢٧ و) بَعْدَلِهِ السُّكْلُ وَاتَّسَقَ عَلَيَّ لُطْفِ قَدْرَتِهِ

(١) وردت هذه الرسالة في الذخيرة لابن بسام الجزء الثاني وفي نهاية الأرب للنويري ط . دار الكتب المصرية  
ج ١١ ص ١٩٦ - ٢٠٠ وعن الذخيرة في بلاغة العرب في الاندلس لأحمد ضيف (مصر ١٣٤٣ - ١٩٢٤)



الجميع وأن لكل واحد منا جمالاً في صورته ورقةً في محاسنه واعتدالاً في قده وعبقاً في نسيمه ومائيةً في ديباجته قد عطفت علينا الاعين وثتت إلينا الانفس وأصبت بنا الاكف وأزهت بمحضرنا المجالس حتى سفرنا بين الاحبة ووصلنا أسباب القلوب وتحمّلنا لطائف الرسائل وحبينا اللهو واحتضنا السرور وأخذنا جمالة البشرية وأكرمنا بنزل الترفادة وأسنت لنا صلة الزيادة وصيغ فينا القريض وركبت على محاسننا الأعاريض فطمح بنا العجب وازدهانا الكبر وحملنا تفضيل من فضلنا وإثار من آثرنا على أن نسينا الفكرة في أمرنا والتمهيد لعواقبنا والتطبيب لأخبارنا وادعينا الفضل بأسره والكمال بأجمعه ولم نعلم أن فينا من له المزية علينا ومن هو أولى بالرياسة منا ومن يجب له علينا التخرج ومد اليد بالمبايعة وإعطاء مجهود المحبة وبذل ذات النفس وهو الورد الذي إن بذلنا الانصاف من أنفسنا ولم نرتكض في بحر عمانا ولم نعمل مع نزع هوانا دنأ له ودعوناه واعرطنا بفضله وقلنا برياسته واعتقدنا أمرته وأصفينا محبته فمن لقيه منا حيأه بالملك ووفاه (٢٧ ظ) حق الامامة ومن لم يدرك زمن سلطانه ولم يأت على عدان دولته اعتقد ما عقد عليه ولبي إلى ما دعي إليه . فهو الأكرم حسباً والأشرف زمناً والاتم خصالاً والذي إن فقدت عينه لم يفقد أثره أو غاب شخصه لم يغب عرفه والطيب اليه كله محتاج وهو عن جميعه مستغن وهو أحمر والحمره لون الدم والدم صديق



الرُّوحُ وصيغة الحياةِ وهو كالياقوت المتضدِّ في أطباق الزَّبْرَجَدِ عليها  
فرائدُ العنجدِ .

وأما الأشعارُ فبمحاسنِه حسُنَتْ وباعتدالِ جمالِه وُزِنَتْ . وإننا ما  
نعتقدُ إلهامنا إلى هذه المحمّدةِ واستنظافِنا من دَسِّ تلك المذمّةِ إلّا من  
أجلِ النِّعمِ المقسومةِ لنا والأيدي المتّصلةِ بنا .

وكان ممن حضر هذا المجلس وشهد هذا المشهد من مشاهير الأزهار  
ورؤساء الأئمة نوار النرجس الأصفرُ والبنفسجُ والبهارُ والخيريُّ النَّمامُ .  
فقال النرجس الأصفرُ : والذي مهّد لي حجر الثرى وأرضعني ثدي  
الحيا لقد جئتُ بها أوضحَ من لَبّةِ الصّباحِ وأسطعَ من لسانِ المصباحِ  
ولقد كنتُ أَسِرُّ من التّعبدِ له والشّغفِ به والأسْفِ على تعاقبِ الموتِ  
والرجعةِ دونِ لقائه ما أُنحَلُ جسمي ومكّنُ سُقْمِي وإذ قد أمكّن (٢٨ و)  
البُوحُ بالشكوى فقد حقَّ ثَقُلُ البلوى .

ثم قام البنفسجُ فقال : على الخبير سقطتُ أنا والله المتعبدُ له الداعي  
إليه المشغوفُ به كلفاً ، المغضوضُ بيد النايِ عنه أسفاً ، وكفى ما بوجهي  
من ندبٍ وبجسمي من عدمِ نهوضٍ ولكن في التّأسي بك أنسٌ وفي  
الاستواءِ معك وجدانُ سلو .

ثمّ قام البهارُ فقال : (خفيف)

ثمّ قالوا تحبها قلت بهراً ❀ عدد النّجمِ والحصى والتُّرابِ



لا تنظرنَّ إلى غضارةٍ مُنبَتِي ونضارةٍ ورقي وانظرِ إليَّ وقد صرتُ  
حدقةً باهتةً تشيرُ إليه وعيناً شاخصةً تندي بكاءً عليه : (وافر) .  
ولولا كثرةُ الباكين حوِّي ❁ على إخوانهم لقتلتُ نفسي (١)  
ثم قام الخيريُّ النَّمام فقال : والذي أعطاه الفضلُ دوني ، ومدَّ له  
بالبيعةَ يميني ، ما اجتراءتُ قطُّ إجلالاً له واستحياءً منه . على أن أتَنفَسَ  
نهاراً أو أساعدَ في لذة صديقاً أو جاراً . فلذلك جعلتُ الليلَ سترًا  
واتخذتُ جوانحهُ كِنًا .

فلما رأَت استواءَ آرائها على التفضيل له واعتدال مذهبها في الدعاء  
إليه قالت : إنَّ لنا أصحاباً وأشكالاً وأتراباً لا نلتقي بها في زمن ولا نجاورها  
في وطن فهلمَّ فلنكتب (٢٨ ظ) بذلك كتاباً ولنعقد به حلفاً ولنضع من  
شهادتنا ما يُحتمل الأَقاصي والأَداني عليه .

### نسخة الكتاب :

بسم الله الرحمن الرحيم . هذا ما تحالفت عليه أصنافُ الشَّجرِ  
وضروبُ الزَّهرِ وسميُّها وشتويُّها وربيعيُّها وقيظيُّها حيث ما نجمتُ  
من تُلعةٍ أو ربوةٍ وتفتحت من قرارةٍ أو حديقةٍ عند ما راجعت من  
بصائرِها وألهمت من رشادها واعترفت بما سلف من هفواتها وأعطت  
للورد قيادها وملكته أمرها وأخلصت له محبَّتَها وعرفنا أنه أميرُها المقدم

(١) هذا البيت للخنساء (راجع ديوانها للأب شيخو ص ١٥٢) .



بخصاله فيها والمؤمّر بسوابقه عليها واعتقدت له السمع والطاعة والتزمت له  
الرقّ والعبودية وبرئت من كلّ نور نازعته نفسه المباهاة له والانتزاع  
عليه في كلّ وطن ومع كلّ زمن فأبّية زهرة قصّ عليها لسانُ الأيام هذا  
الحلف فلتعرف أنّ رشادها فيه وقوام أمرها به ولتحمد الله كثيراً على  
ما هداها إليه واستنقذها من الضلال بتبصرته ولتشهده على اعتقادها  
والله شهيدٌ على الجميع .

شهادة النرجس : (رمل) .

شهد النرجس والله يرى ❀ صحّة النّيّات منها والمرض  
أنّ للوردٍ عليه بيعة ❀ أكّدت عقداً فما إن تنقض

(٢٩ و) شهادة البنفسج : (كامل) .

شهد البنفسج أنّه ❀ للورد عبْدٌ تمكُّ  
يسعى بقلب ناصح ❀ في حبه مُستهلك

شهادة البهار : (كامل) .

شهد البهار وذو الجلالة عالم ❀ بصحيح ما يبدي وما يُخفيه  
أنّ الامارة في الأزاهر كلّها ❀ للورد لا يُؤتى له بشبيه

شهادة الخيري النّمام : (رمل) .

شهد الخيري برّاً صادقاً ❀ قولةً أبعد عنها الدرك  
أنّ أزهار الثرى أجمعها ❀ أعبدُ والوردُ فيها ملك



هذا سيدي ما انتهى في المعنى إليَّ ففضلك في تصفحه والتجاوز  
عما وقع من زللٍ في نقله فانت السابق الذي نجري في غباره ونهتدي  
بمناره ولولا علمي بموقع هذه الملح منك لم أجشمتك مؤنة النظر في ما  
كتبتُ منها لك إن شاء الله .

قال أبو الوليد اسمعيلُ بنُ محمد بنِ عامر : ولي رسالةٌ أُرِدْفَتْها  
على هذه مشتملةٌ على وصف سبعةِ أنوار على ما انتهت إليه غايةُ اختياري  
وغرضي في الرد بتفضيل البهار على الورد خاطبتُ بها ذا الوزارتين القاضي  
سيفَ الحقِّ الماضي - كبتَ الله أعداءهُ وأدام عليهم إعداءهُ .

وهي : يا مولاي الذي (٢٩ ظ) رِقَّة لي شرفٌ ، وجودُهُ عليَّ سرفٌ ،  
ومن أبقاه الله لرفع شأنٍ ودود ، ووضع شأنٍ حسود .

كان من اجتماع بعضِ النواوير واتفاقِ طائفةٍ من الازاهير على  
تقديم الورد عليها وتفضيله بينها وتخييره للخلافة منها ما قد وقفت عليه  
ونظرت إليه مما عني بجمعه وانفرد لذكره أبو حفص بن بُرد الوزير  
الكتاب وسراجُ الأدب الثاقبُ . وكانت النواويرُ المتفقة عليه والداعية  
حينئذٍ إليه البنفسج والخيري السَّمَّ والبهار (والنرجس) وكتبتُ كتاباً  
إلى صنوف الأَنوار وضروب الأَزهار تأمرُها بالوقوف عند ما وقفتُ  
والإتفاق على ما اتفقتُ .

فأول من رأى (ذلك) الكتاب وعاین الخطاب نوايرُ فصلِ الربيع



التي هي خيرةُ الورد في الوطن وصحَابتهُ في الزمن . فلما قرأتهُ أكبرتُ ما فيه وبنّت على هدم مبانيه وبعض معانيه وعرّفت الورد بما عليه فيما نُسب إليه من استحقاقه ما لا يستحقُّه واستنبها له ما لا يستأهلُه وقالت له : « من مدح امرءًا بما ليس فيه فقد بالغ في هجائه » وبيّنت ذلك له بياناً رأى الرشد فيه عياناً وأجمعت على مجاوبة مكاتبتها ومراجعة مخاطبتها بما بدا لها من سوء تدبيرها وضعف رأيها (٣٠) ثم رأت أن مخاطبة من أخطأ تلك الخطيئة ، وأدنى من نفسه تلك الدنيّة ، تدير « دبري » والتخلي عنه رأي غير مرضي . فكتبت إلى الأقبحوان والخيرتي الأصفري إذ هما يجاوران تلك في أوطانها ويصاحبانها في أزمانها .

### ونسخة الكتاب :

من نواوير فصل الربيع الأزهر إلى الأقبحوان والخيرتي الأصفري ، بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . وصلت إلينا بيعة اشترى بها من سعى فيها وفقر عن فيها خسران الدنيا والآخرة ذلك هو الخسران المبين . ولو استحقَّ الورد إمامة أو استوجب خلافةً لبأدر بها أبأونا ولعقدتها أو أئملنا التي لم تزل تجاوره في مكانه وتجيء معه في أوانه .

وأما من عقد تلك البيعة وكتب تلك الصحيفة فلم ير له قطُّ صورة ، ولا تلا من ذمّه سورة ، فإذ قد جهلت قدره ولم تعلم أمره ، هلاً شاورت



مُصَاحِبِيهِ ، واستخبرت مختبريه حتى تقف على حقيقة خبره ، وتعلم  
جَلِيَّةَ خَيْرِهِ ، فَبَآيَ شَيْءٍ أَوْجِبَتْ تَقْدِيمَهُ ، وَرَأَتْ تَأْهِيلَهُ لِمَا غَيْرِهِ أَشْكَلُ لَهُ  
وَأَحَقُّ بِهِ وَهُوَ نُورُ الْبَهَارِ الْبَادِي فَضْلُهُ بَدْوُ النَّهَارِ وَالَّذِي لَمْ يَزَلْ عِنْدَ  
عُلَمَاءِ الشُّعْرَاءِ وَحُكَمَاءِ الْبُلَغَاءِ مَشْبَهًا بِالْعَيُونِ الَّتِي لَا يَحْوِلُ نَظَرُهَا وَلَا يَحْجُورُ  
حَوْرُهَا (٣٠ ظ) وَأَفْضَلُ تَشْبِيهِهِ لِلْوَرْدِ الْحَدِّ عِنْدَ مَنْ تَشِيَعَ فِيهِ وَعَنِي  
بِهِ وَأَشْرَفُ الْحَوَاسِّ الْعَيْنُ إِذْ هِيَ عَلَى كُلِّ مَنْوَلٍ عَوْنٌ وَلَيْسَ الْحَدُّ  
حَاسَةً فَكَيْفَ تَبْلُغُهُ رِيَاةٌ :

أَيُّنَ الْحُدُودُ مِنَ الْعَيُونِ رِيَاةً ❁ وَنَفَاسَةً لَوْلَا الْقِيَاسُ الْفَاسِدُ (١)  
وَأَصْحُ تَشْبِيهِهِ لِلْوَرْدِ وَأَقْرَبُهُ مِنَ الْحَقِّ قَوْلُ الْحَكِيمِ ابْنِ الرَّومِيِّ  
فِي شِعْرِهِ الطَّائِي لَقَدْ وَافَقَ وَوَفَّقَ وَشَبَّهَ وَحَقَّقَ . فَفَقْنَا وَفَقَّكُمَا اللَّهُ  
وَلَا أَخْلَاكُمَا مِنْ هُدَاهُ بِالنَّوَاوِيرِ الْخَاطِبَةِ لَنَا الْمَسْخَنَةِ لِاعْيُنِنَا وَاعْرِضَا  
عَلَيْهَا مَطْلَبِنَا وَبَيْنَنَا لَهَا مَذْهَبِنَا وَأَنْبَا الْبَهَارِ مَفْرَدًا تَأْنِيًا يَقِيمُهُ وَيُقْعِدُهُ  
وَيُقْصِدُهُ فَيُقْصِدُهُ عَلَى مِشَارِكْتِهِ عَلَى نَفْسِهِ وَسَعَايَتِهِ فِي إِبْطَالِ حَقِّهِ  
فَلَوْلَا اسْتِجَابَتُهُ لَهَا وَكُونُهُ مَعَهَا مَا تَحَصَّنَ لَتِلْكَ مُرَادٌ وَلَا تَحَسَّنَ لَهَا  
مُرَادٌ وَحَيَّيَاهُ عَنَا بِالسَّلَامِ الْأَثِيرِ بَعْدَ الْمَلَامِ الْكَثِيرِ وَوَاللَّهِ الْعَظِيمِ حَقُّهُ  
الْوَاسِعَ رِزْقَهُ لَوْ جَاوَرَنَاهُ فِي وَطَنِ أَوْ صَحْبِنَاهُ فِي زَمَنِ لِبَايَعَانِهِ مِنْذُ مَدَّةٍ  
مُبَايَعَةِ الْعَبِيدِ وَتَقْدِيمِهِ لِفَضْلِهِ عَلَيْنَا بِالطَّرِيفِ وَالتَّلِيدِ وَرَاجِعَانَا بَعْدَ هَذَا

(١) هذا البيت لابن الرومي (راجع ديوانه لكامل كيلاني ص ٣٨٩) .



بالمذهب التي تبني عليه وتجري إليه فإن وافقت لم يشذ عنا من النواوير إلا من لم تشهر عينه ولا يعد فينا صيته وأينه ، مع أن جماعتنا تعلم فضل ما صنعناه ، وتوالي من وليناه ، وإن خالفت لم تستضر (٣١) ومخالفتها ولم نضطر إلى مخالفتها فنحن جل النواوير وعمدة الازاهير نعقد للبهار ونقدمه على جميع الانوار .

فوصل كتابها إليهما وورد خطا بها عليهما وعندهما البنفسج والخيري النمام والنرجس مشاورة لهما ومستمدّة بأرائهما في الخروج عما دخلت فيه والتخلص مما اكتسبت به سوء الاثر وقبيح الخبر من تقديم الورد على البهار على أنه ملك الانوار . والخيري الاصفر والا فحوان اكثر ان تأنيبها ويسفهان آراءها ويمجدان الشكر لله على استنقاذها مما ورطها فيه وتأخيرها عما ألحقها به .

فلما وصل كتاب النواوير الربيعية وهي متصلة من تلك الحظيطة وقع منها مواقع الماء من ذي الغلة الصادي وقالت الآن يصقل من اذهاننا الصادي وأعاد الخيري الاصفر والا فحوان التأنيب لها والتعديد عليها فقالت :

لا تكثرا لومنا ولا تطيلا تأنيبنا فلو لم تكن لنا سقطة ولا نسبت إلينا غلظة ، لخرجنا عن الامر المعلوم والحد المعروف . فلا بد لكل من تدبير دبري ورأي غير مرضي وقد قيل اللبيب من عدت سقاطته



والاريبُ من حُصِّلت هَفَوَاتُهُ . وَاذِ قَدْ اسْتَيْقَظْنَا مِنْ نَوْمَةِ الْجَهْلِ فَأَنْعَمَدُ  
عَنَّا سَيْفَ الْعَذْلِ وَوَاللَّهِ إِنَّا لِأَحْقَاءُ (٣١ ظ) بِالتَّائِبِ أَحْرِيَاءُ بِالتَّثْرِبِ إِذِ  
عَجَلْنَا عَظِيمَةً لَمْ نُنْعَمِ النَّظَرَ فِيهَا وَأَنْفَذْنَا كَبِيرَةً لَمْ نُعَانَ عَوِيصَ مَعَانِيهَا وَقَدِيمًا  
حُمِدَ التَّائِبِي وَذُمَّتِ الْعَجَلَةُ . وَمِنْ أَمْثَالِهِمْ : رَبَّ عَجَلَةٍ تَبْعَثُ رِثَاءً وَرَحِمَ  
اللَّهِ الْقَائِلَ : وَقَدْ يَكُونُ مَعَ الْمُسْتَعْجِلِ الزَّلُّ لَكِنَّا نَصْنَعُ قِفَا الْحَوْبَةِ  
بِيَدِ التَّوْبَةِ وَنَجْلُو دُجَى الْاِقْتِرَافِ بِصُبْحِ الْاِعْتِرَافِ .

فَسُرَّ الْحَيْرِيَّ وَالْأَقْحُوَانَ بِمَا بَدَأَ مِنْهَا مِنَ الْاِقْرَارِ بِذُنُوبِهَا  
وَالْاِعْتِدَارِ مِنْ خَطَايَاهَا وَبَنَتْ مَعًا عَلَى مُجَابَةِ الْاِنْوَارِ الرَّبِيعِيَّةِ بِاِنْفَازِ  
مَا رَغِبَتْهُ وَاِكْمَالَ مَا اِبْتَدَأَتْهُ ثُمَّ خَرَجَتْ بِأَسْرَها إِلَى الْبَهَارِ مُعْتَذِرَةً إِلَيْهِ  
مُتَنَصِّلَةً مِمَّا جَنَّتَهُ عَلَيْهِ وَسَأَلَتْهُ الْعَفْوَ عَنْ ذُنُوبِهَا وَالْاِمْسَاكَ عَنْ تَأْنِيهِهَا  
وَاطَاعَةَ لَهَا بِالتَّقَدُّمِ عَلَيْهَا وَالتَّمَلُّكِ لْجَمِيعِهَا .

فَأَجَابَهَا إِلَى رَغْبَتِهَا وَأَطْلَبَهَا فِي طَلِبَتِهَا وَأَنْشَدَهَا قَوْلَ ابْنِ الْمُعْتَزِّ  
(خَفِيفٌ) :

دِيَةَ الذَّنْبِ عِنْدَنَا الْاِعْتِدَارُ (١)

ثُمَّ قَرَأَ عَلَيْهِ الْأَقْحُوَانَ وَالْحَيْرِيَّ الْاَصْفَرَ كِتَابَ الْاِنْوَارِ الرَّبِيعِيَّةِ  
إِلَيْهِمَا فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى الْفَصْلِ الَّذِي سَأَلُوهُمَا فِيهِ التَّعْدِيدَ عَلَيْهِ وَالتَّائِبِ لَهُ قَالَ :  
وَاللَّهِ مَا دَخَلْتُ مَعَهُمْ فِي مَا أَحْدَثُوهُ وَلَا تَابَعْتُهُمْ عَلَى مَا صَنَعُوهُ إِلَّا

(١) هذا المصراع لا يوجد في ديوان ابن المعتز المطبوع ببيروت سنة ١٣٣١ .



حياةً من تعريفهم بما لا يجهله الجاهلون ولا يغلط فيه الغالطون وليس  
مَنْ تَرَكَ حَقَّهُ مَلُومًا إِنَّمَا (٣٢) وَ) المَلُومُ مَنْ تَسَوَّرَ عَلَى غَيْرِ حَقِّهِ وَادَّعَى  
سِوَى وَاجِبِهِ وَلَوْلَا بُدُوُ ذَلِكَ لِجَمِيعِكُمْ وَظُهُورُهُ إِلَى رَفِيعِكُمْ وَوَضِيعِكُمْ  
وَرَغْبَتِي فِي اسْتِنْقَازِكُمْ مِنْ رِقِّ الضَّلَالَةِ وَفَكِّكِكُمْ مِنْ رُبُقِ الجَهَالَةِ مَا  
أَطَعْتُ فِيمَا رَغِبْتُمُوهُ وَلَا صَبَرْتُ لِمَا ارْتَدْتُمُوهُ وَلَا عَرَفْتُكُمْ مِنْ فَضْلِي  
بِمَا سَكْتُ أَوْلَا عَلَيْهِ وَلَا نَدَبْتُكُمْ مِنْ حَقِّي إِلَى مَا لَمْ أُنْدَبِكُمْ قَبْلَ إِلَيْهِ .

فَقَالَتْ :

مِثْلَكَ أَنْقَادَ إِلَى رَغْبَةِ مُؤْمِلِيهِ وَأَيْدِ سَالِفِ أَيَادِيهِ وَغَفَرَ ذُنُوبَ  
عَشِيرَتِهِ وَصَفَحَ عَنْ جِيرَتِهِ وَجَرَى عَلَى أَخْلَاقِ المُلُوكِ فِي الصَّفْحِ  
عَنِ المُلُوكِ .

وَجَاوَبَ الأَقْحُوَانُ وَالحَيْرِيُّ الأَصْفَرُ نَوَاوِيرَ الرِّبْعِ الأَزْهَرِ ،  
بِمَا نَفَذَ مِنْ حُسْنِ القَدَرِ .

وَنَسَخَهُ كِتَابَهُمَا :

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ - وَصَلَّ إِلَيْنَا كِتَابِكُمْ وَوَرَدَ عَلَيْنَا خَطَابُكُمْ  
تَبَيَّنُونَ فِيهِ ضَعْفٌ مَيِّزٌ مَقْدَمِي الْوَرْدِ وَمَبَايِعَتِهِ وَسُوءٌ رَأْيِي مُؤَلِّيهِ  
وَمُؤْمِلِيهِ وَتِلْكَ قِصَّةٌ غَابَتْ عَنَّا وَبُعِدَتْ بِفَضْلِ اللّٰهِ مِنَّا وَقَدْ ظَهَرَ ضَعْفُهَا  
إِلَى مَنْ تَوَلَّى وَتَبَيَّنَ سُخْفُهَا لِمَنْ وَلَّى وَإِذَا وَقَفْتُمُوهَا فَوَافَقْتُمُونَا فِيهَا



النَّعْمَةُ الْجَزِيلَةُ وَالْمَنَّةُ الْجَلِيلَةُ وَنَحْنُ عَلَى مُبَايَعَةِ الْبَهَارِ وَالْكِتَابِ إِلَى جَمِيعِ الْأَنْوَارِ . وَسَيَصِلُ إِلَيْكُمْ وَيُرِدُ عَلَيْكُمْ .

فَلَمَّا نَفَذَ هَذَا الْكِتَابُ إِلَى الْنَوَاوِيرِ الرَّبِيعِيَّةِ بِتَمَامِ الْقَضِيَّةِ الْمَرْضِيَّةِ قَالَتْ لِلْبَهَارِ :

مِنْ تَمَامِ (٣٢ ظ) كَرَمِكَ وَكَمَالَ نِعَمِكَ إِبَاحَةَ الْعَقْدِ لَكَ بِالِاتِّفَاقِ عَلَيْكَ وَإِنْفَازَهُ إِلَى صُنُوفِ الْأَنْوَارِ وَضُرُوبِ الْأَزْهَارِ .

فَأَبَاحَ لَهَا ذَلِكَ وَكَتَبَتْ بَيْنَ يَدَيْهِ هُنَاكَ :

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - هَذَا كِتَابٌ مَبْكُرِي الْأَنْوَارِ وَسَابِقِي الْأَزْهَارِ إِلَى مَنْ غَابَ عَنْهَا بِشَخْصِهِ وَلَمْ يُحْضِرْهَا بِنَفْسِهِ .

أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّا نَحْمَدُ إِلَيْكُمْ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ مُسْتَنْقِذُنَا مِنَ الْفَعْلَةِ الْقَبِيحَةِ وَالذَّنْبِيَّةِ الصَّرِيحَةِ الَّتِي نَفَذَ بِهَا كِتَابُنَا إِلَيْكُمْ وَوَرَدَ بِإِكْمَالِهَا خَطَابُنَا عَلَيْكُمْ وَتِلْكَ غَلْطَةٌ ظَهَرَتْ لَكُمْ وَسَقَطَةٌ لَمْ تَغِبْ عَنْكُمْ وَلِعَمْرُ الْحَقِّ الَّذِي إِلَيْهِ نَرْجِعُ وَبِهِ فِي أَمْرِنَا نَقْطَعُ لَقَدْ ظَهَرَ إِلَيْنَا فِسَادٌ مَا خُصِّصْنَا عَلَيْهِ وَقَبَّحُ مَا نُدَبْنَا إِلَيْهِ بَعْدَ إِنْفَازِهِ وَإِكْمَالِهِ وَالتَّدْبِيرُ لِجَمِيعِ أَحْوَالِهِ وَلَمْ نَسْقُطْ إِلَّا بِتَعْجِيلِ التَّدْبِيرِ وَلَا خَيْرَ فِي الرَّأْيِ الْفَطِيرِ وَإِذَا قَدْ اجْتَمَعَ الرَّأْيُ مِنْ سَرَاتِكُمْ وَمَنَّا وَصَدَرَ الْإِتِّفَاقُ عَنْ كِبْرَائِكُمْ وَعَنَّا فَهِيَ النَّعْمَةُ الَّتِي بِهَا تَنْتَظِمُ أُمُورُنَا وَيُرَاعَى أَمِيرُنَا وَقَدْ بَايَعْنَا الْبَهَارَ الْبَاهِرَ جَمَالَهُ الظَّاهِرَ كَمَالَهُ عَلَى مَارِضِيَّتُمْ بِهِ وَرَغَبْتُمْ فِيهِ وَقَدْ وَضَعْنَا شَهَادَتَنَا عَلَى صِدْقٍ مِنْ نِيَّاتِنَا .



وكان كاتبُ الصحيفةِ البَنَّسَجِ قَئِيلَ لَهُ : ابدأ شهادتك .  
شهادة البَنَّسَجِ : - النَّثْرُ : ( ٣٣ و ) والله ما أضعف أملي وضاغف  
علي وأوهن سوقي مني وقللني في كل سوقٍ إلاَّ الدخول في تلك  
الوُحولِ والبُعدِ عن الخُلُقِ الكَرِيمِ والصِّراطِ المُستقيمِ في تأخير هذا  
المَلِكِ العَظِيمِ الذي بَتَقَدِيمِهِ الآنَ أَرْجُو أَنَّ دَائِي قَدْ لَانَ .  
والنَّظْمُ لَهُ : ( كامل )

أَمَّا البَنَّسَجُ فَهُوَ يُشْهَدُ أَنَّهُ ❖ مُتَذَمَّمٌ مِمَّا جَنَى مُتَنَصِّلُ  
مُتَبَرِّيٌّ مِنْ بَيْعَةِ الْوَرْدِ الَّتِي ❖ لَمْ يَبْرَ مِنْهَا دَاوُهُ الْمُتَأَصِّلُ  
مُتَبَيِّنٌ فَضْلَ الْبَهَارِ وَعَالِمٌ ❖ أَنَّ الْبَهَارَ هُوَ الْمَلِكُ الْأَفْضَلُ  
شهادة النرجس : - النَّثْرُ : تَبَا لَتِلْكَ الْفَعْلَةَ الذَّمِيمَةَ وَالْقَضِيَّةَ  
الذَّمِيمَةَ الَّتِي جَلَبَبْتَنِي جِلْبَابَ السَّقَمِ ، وَسَرَبَلْتَنِي سِرْبَالَ الْهَرَمِ ،  
وَلَوْلَا بِدَارِي إِلَى نَسْخِهَا وَتَحْيِيلِي فِي فَسْخِهَا لَذَهَبَ نَفْسِي الْأَرْجُ  
الذي به ابتهج .

والنَّظْمُ لَهُ : ( رمل )  
أَشْهَدَ النَّرْجِسُ أَشْهَادَ مُحِقٍ ❖ أَنَّ بَدْرَ الْوَرْدِ فِي الْمَلِكِ مُحِقٌ  
وَرَأَى أَنَّ الْبَهَارَ الْمُجْتَلَى ❖ فِي سَمَاءِ الْحُسْنِ بِالْمَلِكِ أَحَقُّ  
فَمَتَى كُذِّبَ قَوْلُ أَبْدَأُ ❖ قِيلَ فِي قَوْلَتِهِ هَذِي صَدَقَ  
شهادة الخيري ( النمام ) : - النَّثْرُ : والله ما أرقَّ بصرِي وأرقَّ



بَشْرِي وَأَغَاضَ نَهَاراً مَاءً (٣٣ ظ) بِشْرِي وَأَعْمَدَ فِيهِ سَيْفَ نَشْرِي إِلاَّ  
مَعْصِيَةَ الْحَقِّ فِي تِلْكَ الْقَضِيَّةِ وَطَاعَةَ الْهَوَى فِي تِلْكَ الْحَطِيَّةِ فَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي أَحَالَ الْحَالَةَ الْمَوْبِقَةَ لِي لَا مَحَالَةَ .

وَالنَّظْمُ لَهُ أَيْضاً : (رمل)

أَشْهَدُ الْخَيْرِي أَنَّ الْخَيْرَ فِي ❁ نَقَضَ مَا أَخْطَأَ فِيهِ أَوْلا

مَوْقِناً أَنَّ الْبَهَارَ الْمُرتَضَى ❁ بَهَرَ الْأَمْلاكَ حَالاً وَحُلَا

فَهُوَ الْمَوْقُظُ أَنْوَارِ الرَّبِّ ❁ مِنْ سِنَاتِ سَنِّهَا فِيهَا الْبِلَا

شَهَادَةُ الْأُقْحُوَانِ : - النَّثْرُ : إِنْ رُمْتُ أَدَاءَ شُكْرِ اللَّهِ عَلَى فَضْلِهِ

الْمُتَّاهِي فِي اسْتِنْقَاذِهِ لِي مِنْ تِلْكَ الْقَبِيحَةِ وَالذَّنِيَّةِ الصَّرِيحَةِ لَمْ أُوَدِّ

الْقَرْضَ وَلَا اسْتَطَعْتُ الْقَرْضَ فَالْإِقْرَارُ بِالْعِزِّ نَهَايَةُ وَالاعْتِرَافُ بِالْقُصُورِ

غَايَةُ فَاسْتَنْتَأَيْ هُنَاكَ وَسَكُونِي إِذْ ذَاكَ أَنْبَتَا وَرَقِي وَرِقَا ، وَجَعَلَا فَلَقِي فَلَقَا .

نَظْمُهُ : (منسرح)

أَشْهَدُ الْأُقْحُوَانُ أَنَّ جِنَاهُ ❁ كَافِرٌ بِالَّذِي سِوَاهُ جِنَاهُ

قَائِلٌ قَوْلَ مَنْ تَبَرَّأَ قَدْماً ❁ مِنْ هَوَى مَنْ قَضَى عَلَيْهِ هَوَاهُ

إِنَّ نُورَ الرَّبِّ عَبِيدٌ وَكُلُّ ❁ لِلْبَهَارِ الْبَهِيِّ يَقْضِي وَلَاهُ

شَهَادَةُ الْخَيْرِيِّ الْأَصْفَرِ : - النَّثْرُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَصَمَنِي مِنْ تِلْكَ

الذَّنِيَّةِ وَلَمْ يُخَيِّبْنِي عَنْ هَذِهِ النِّيَّةِ وَبِهَا بَقِيَتْ غَضَارَتِي وَتَأَكَّدَتْ نَضَارَتِي

وَوُهَبَ لِي الذَّهَبُ (٣٤ و) الْإِبْرِيْزُ مَلْبَساً ، وَالْمَسْكَ الْتَفِيْسُ نَفْساً .

النَّظْمُ لَهُ : (رمل)



أَصْفَرُ الْخَيْرِي يَشْهَدُ ❀ أَنْ عَقَدَ الْوَرْدِ قَدْ رُدُّ  
وَيَرَى أَنَّ الْبَهَارَ الْمُنْتَقَى أَعْلَى وَأَعْجَدُ  
مَلِكٌ يَقْظَانُ يَأْتِي ❀ وَصُنُوفُ النُّورِ هُجْدُ

هذا يا مولاي ما استطعتُ عليه وانتهتُ مقدرتي إليه فإن وافقك  
فبفضلك المشهور أو كانت الأخرى فيألباع المنزور ولك المن على  
الوجهين والطنول في الحالتين أبقاك الله لاحوالنا تصلحها وآمالنا  
تنجحها وصنع لك وبلغك أملك.

\*  
\*

ولابي جعفر بن الأبار في عدة من الأنوار أوصاف ساطعة  
الأنوار في رسالة كتب بها إلى صاحب الشرطة أبي الوليد بن العثماني  
وكان سببها أنني خرجتُ متنزهاً في فصل الربيع لأشرف على منظره  
البديع وكان أبو جعفر بن الأبار في جملة من صحبني وخاصة من تبعني  
وتخلف أبو الوليد لعذر لحقه أوجب تخلفه.

فلما انصرفنا سال أبا جعفر وصف نزاھتنا وذكر راحتنا وإيراد ما  
اطَّلعنا عليه ونظرنا إليه مما تأسف على البعد منه والانتزاح عنه .

فكتب إليه بهذه الرسالة وفيها فنون الرقة والجدالة ووصلها بمدح  
الحاجب - وصل الله حرمة (٣٤ ظ) وادام عزته - وهي بعد صدرها :  
كتبت تسألني - لا خاب سائلك ولا حرم آملك - كيف كان



تَنْزُهُنَا وَتَوَجُّهُنَا مَعَ أَبِي الْوَلِيدِ شَاكِرِ خُلَّتِكَ، وَحَامِدِ صُخْبَتِكَ . أَرَادَ  
- أَبْقَاهُ اللَّهُ وَوَقَاهُ - التَّنْزَهُ إِلَى بَعْضِ ضِيَاعِهِ فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ عِنْدَ مَا أَشْفَقَ  
مِنَ انْصِرَامِهِ وَضِيَاعِهِ وَكُنْتُ فِي جُمْلَةٍ مِّنْ اصْطَحَبَ لَا فِي صَفْوَةٍ مِّنْ  
انْتَجَبَ . فَأَمَكَّنْتُ مِنَ السَّيْرِ غَرَّتُهُ وَالصَّبْحُ قَدْ شَدَّخَتْ غُرَّتُهُ ، وَجَبِينُ  
الْجَوْ طَلَقَ ، وَغَلَائِلُ السَّمَاءِ زُرُقَ ، وَحَاجِبُ الشَّمْسِ مُتَطَلَّعٌ ، وَجِدُ  
الْأَنْسِ مُتَمَلِّعٌ ، وَرَيْقُ الْعَيْشِ خَضِرٌ ، وَبُرْدُ الْأَرْضِ خَضِرٌ ، قَدْ فُوفَ  
مِنَ الزَّهْرِ ، بِمَثَلِ الْأَنْجُمِ الزُّهْرِ ، وَالرِّيَاضِ رَاضِيَةً مِّنَ الْحَيَا مَبْرَجَةً بَعْدَ  
الْحَيَاءِ أَهْدَتْ لَهَا الْمَزْنَ دَرَرَهَا ، فَأَبَدَتْ يَوَاقِئَهَا وَدُرَرَهَا ، وَخَشِيَتْ  
بِالْكُتْمِ عُقُوقَهَا ، فَاسْتَنْفَدَتْ زُرْمُودَهَا وَعَقِيقَهَا ، إِنْ حَيْتَكَ بِالشَّقَائِقِ  
فَكَاللِّدَاتِ الشَّقَائِقِ مُغَلَّفَاتِ الْعَصَائِبِ ، مُنْشَرَاتِ الذَّوَائِبِ ، أَوْ  
بِالنَّرْجِسِ وَالْوَرْدِ فَكَالْعَيُونِ النَّوَظِرِ ، إِلَى الْخُدُودِ النَّوَظِرِ ، بَلْ ذَاكَ  
صَبْحٌ مُشْتَمِلٌ عَلَى شَمْسٍ أُصِيلَ ، وَهَذَا خَجَلٌ مُسْتَوَلٌ عَلَى خَدِّ أُصِيلَ ، أَوْ  
سَفَرَتْ عَنِ الْبَنْفَسِجِ الْإِنِيقِ ، فَكَلَابِسُ ثَوْبِ الْمَسْكِ الْفَتِيقِ ، وَكَأَنَّهَا  
كَسَتْهُ لَعَسَهَا الشُّفَاهُ ، فَإِذَا تَنَسَّمَهُ أَوْ تَوَسَّمَهُ (٣٥ و) الْحَزُونَ شَفَاهُ ، قَدْ  
شَرِقَتْ بِالطَّلِّ مُقْلَهَا ، وَضُمَّتْ بِالْمَسْكِ حُلُّهَا ، فَمَا زِلْنَا فِي أَحْسَنِ مَرَادٍ ،  
وَأَقْرَبِ غَايَةِ مَرَادٍ ، مِنَ التَّمَاحِ يَانِعِ ذَلِكَ الزَّهْرِ ، حَتَّى احْتَلَلْنَا قَرِيَةَ بِشَاطِئِ  
النَّهْرِ وَلسَانَ الْهَجِيرِ قَائِلَهُ ، لَا تَخْطُئُكُمْ بِهَا الْقَائِلَةُ ، فَأَرْحَنَا الْجِيَادَ مِنَ الْبُهِرِ ،  
وَنَمْنَا بِهَا إِلَى صَلَاةِ الظُّهْرِ ، ثُمَّ قَضَيْنَا الْقَرْضَ وَشَدَدْنَا الْغَرَضَ ، نَوْمٌ



جانب الشَّرَفِ مُتِيَامِينَ ، وَنَقَصِدُ نَمْتَهُ مُتَبَادِرِينَ ، حَتَّى أُرْتِنَا غُرَّتُهُ  
جَمَاهَا ، وَكَسْتِنَا أَشْجَارُهُ ظِلَالَهَا ، فَمَا زَلْنَا نَسْتَعْرِضُ قِرَاهُ إِلَى أَنْ دَعَانَا إِلَى  
قِرَاهِ بِوَأَسْطَةِ مِنْهُ وَمُقَلَّةِ الشَّمْسِ غَضِيضِهِ ، وَحُشَّاشَتِهَا مَرِيضِهِ ، فَأَجْبِنَاهُ  
إِلَى رَغْبَتِهِ ، وَحَلَلْنَا بَعَثَوْتِهِ ، وَبِتْنَا نَسْتَفْدَى بِالنُّفُوسِ ، وَنَتَعَاطَى نَحْبِ  
الْكُؤُوسِ ، مِنْ مُدَامِ الْآدَابِ ، لَا مِنْ مُدَامِ الْإِعْنَابِ ، يَتَضَوِّعُ عَنْهَا خَلُوقُ  
الشَّمِيمِ ، وَيَضْحَكُ عَلَيْهَا حَبَابُ الْكَرَمِ ، وَرُبَّمَا مَزَجْنَاهَا بِمَاءِ الْمِزَاحِ مِنْ غَيْرِ  
لَغْوٍ وَلَا جُنَاحِ ، فَمَا زَلْنَا نَأْخُذُهَا بِالْأَذَانِ وَنَشْرُبُهَا بِالْأَذْهَانِ حَتَّى تَبَسَّمَ  
اللَّيْلُ عَنْ صُبْحِهِ وَقَصَّ جَنَاحُ جِنِحِهِ فَاشْتَمَلْنَا بُرْدَ الْإِئْتِلافِ ، وَاتَّفَقَتْ  
أَرَاؤُنَا عَلَى الْإِنصِرَافِ ، إِلَى حَضْرَةِ الْمَجْدِ الْعُلْيَا مَقَرَّرِ عِمَادِ الدِّينِ وَالدُّنْيَا  
إِسْمَاعِيلِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادِ خَيْرٍ وَاطِطِيٍّ لِلصَّعِيدِ وَمُرُوٍّ لِلصَّعَادِ مِنَ بَجَلِ  
(٣٥ ظ) نِدَاهُ وَقَيْدِ الْبَرْقِ مَدَاهُ ، وَضَمَّخَ الْآفَاقَ ثَنَاؤُهُ ، وَبَهَرَ الْعُيُونَ  
سَنَاؤُهُ وَرَجَّحَ بِالْجَمَالِ حِلْمُهُ ، وَأَحَاطَ بِاللَّيَالِ عِلْمُهُ ، — أَدَامَ اللَّهُ لَهُ الْعِزَّ  
وَوَصَلَ لَهُ التَّائِيدَ وَالْحِرْزَ .

قَوْلُهُ : مُتَسَلِّعٌ مُتَفَعِّلٌ مِنْ التَّلْعِ وَهُوَ الْإِشْرَافُ يُقَالُ : تَلَعَ جَيْدٌ  
الظَّنْبِي إِذْ أَشْرَفَ . وَقَوْلُهُ : عَنِ الْحَيَا وَبَعْدَ الْحَيَاءِ الْأَوَّلُ مِنْهُمَا مَقْصُورٌ  
وَالثَّانِي مَمْدُودٌ وَهُوَ الْإِسْتِحْيَاءُ . وَقَوْلُهُ : مِنَ الْبُهْرِ الْبُهْرُ الْكَدَلُ .  
وَإِتَّذَعْنَا افْتَعَلْنَا مِنَ الدَّعَةِ وَقَوْلُهُ : مُرُوٍّ لِلصَّعَادِ الصَّعَادُ جَمْعُ صَعْدَةٍ  
وَهِيَ الْفَنَاءُ النَّابِتَةُ مُسْتَقِيمَةٌ .



قال ابو الوليد

ومما يصلح أن يكون في هذا الباب ما وقع في النواوير من تفضيل  
وتغليب أو جرى بينها من تفاضل وتفاخر . فإن تلك القطع تشتمل  
على مدح نور وذم آخر فهما موصوفان ولم تنفرد القطعة بنور وإنما  
اشتملت على نورين وتضمنت وصف شيئين . وأكثر ما وقع هذا قديماً  
في الورد والبهار وانا ذاكر ما وقع إلي في ذلك من المختار وقد وقع إلي  
في غيرهما قليل وكُلُّهُ يقع هنا إن شاء الله .

فما وقع إلي في الرد على ابن الرومي في تفضيله البهار على الورد  
قول أبي عثمان سعيد بن (٣٦ و) فرج الجياني وقول ابن الرومي في ذلك  
كثير ومذهبه مشهور وقصيد أبي عثمان رد على قصيد ابن الرومي الذي  
أوله : (كامل)

خجلت حدود الورد من تفضيله ❁ خجلاً توردها عليه شاهد<sup>(١)</sup>  
وهو من أوله إلى آخره اعني قصيد أبي عثمان : (كامل)  
عني إليك فما القياس الفاسد ❁ إلا الذي أدى العيان الشاهد  
أزعمت أن الورد من تفضيله ❁ خجل وناحله الفضيلة عاند  
إن كان يستحي لفضل جماله ❁ خياؤه فيه جمال زائد

(١) راجع ديوان ابن الرومي ط . كامل كيلاني ص ٣٨٩ .



- والنرجسُ المصفرُ أعظمُ رَيْبَةً ❁ من أن يحولَ عليه لونٌ واحدٌ  
لبسِ البياضِ لُصْفرةً في وجهه ❁ صفةٌ كما وصفَ الحزينُ الفاقدُ  
والآنَ فاسْمَعُ للبراهينِ الَّتِي ❁ قَطَعَتْ فليسَ يحيدُ عنها حائدُ  
الوردُ تيجانَ الرِّبِيعِ فأيما ❁ اختارَ الفخارُ مُتَوَجِّحاً أو ساجدُ  
ولمن يكونُ الفضلُ في حكمِ العُلالِ ————— ❁ موعودُ عنه أو النديمُ الواعدُ  
مَهْلاً فما هوَ بالتَّقدُّمِ قَائِدٌ ❁ كَلَّا وَلَا ذَا بالتَّأخُّرِ طاردُ  
وانظُرْ إذا اعتدلَ الزمانُ وغنَّتِ الـ ————— ❁ أطيارُ فهو لشجوهنَّ مُساعدُ  
مُوفٍ على الغصنِ النَّصيرِ كأنه ❁ في منبرِ بَيْنِ الحدايقِ قاعدُ  
والنرجسُ المُنْحَطُّ إمَّا راعٍ ❁ ذُلًّا إلى عَفْرِ الثَّرى أو ساجدُ  
وجَعَلَتْ للأسماءِ حِظًّا زائداً ❁ مَهْلاً فما هذا سبيلُ قاصدُ  
اسمُ الَّذِي فضلتَ إن فتشْتَهُ ❁ وخرمتَ أوله فرجسُ راکدُ  
(٣٦ظ) والوردُ كيف خرمته وخبنته ❁ ودُّ تودُّ به وِردُّ عائدُ  
وَدَعَ البقاءَ فما ترى من جُملةٍ ❁ إلا وأفضلُها يكونُ البائدُ  
يَفْنَى خيارُ الحَلْقِ في الدُّنيا ❁ وماشيٌ سوى إبليسٍ فيها خالدُ  
والضدُّ كلُّ الضدِّ قولك إنَّهُ ❁ ينهى النديمَ بلحظه ويُساعِدُ  
فَاعْرَته عَيْنَ الرَّقِيبِ فَلعَمي ❁ والسَّمَلِ طرفٌ للاحبةِ راصدُ  
وإذا فخرتَ على الحُدودِ بمَقَلَةٍ ❁ يرقاؤها بادٍ فأصلك فاسدُ  
ولو أن فعلاً للكواكبِ في الثَّرى ❁ رَبِّي الرِّياضَ كما يُرَبِّي الوالدُ



وَتَنَازَعَ النُّوَارُ شَبَهَ صِفَاتِهَا ❁ مَا كَانَ غَيْرَ الْوَرْدِ فِيهَا الْمَاجِدُ  
الْوَرْدُ وَقَادُ التَّوَقُّدِ نَاضِرٌ ❁ وَالنَّجْمُ نَارِيٌّ مُضِيٌّ وَقَادُ  
قَوْلِهِ : وَلَمَنْ يَكُونُ الْفَضْلُ فِي حُكْمِ الْعَلَا بِنَيْتٍ رَدُّ عَلَى قَوْلِ

ابن الرومي : (كامل)

(شَتَانِ بَيْنَ اثْنَيْنِ) هَذَا مُوعِدٌ ❁ بِتَسْلُبِ الدُّنْيَا وَهَذَا وَاعِدٌ (١)  
فَجَعَلَ الْوَرْدَ لِتَأْخِرِهِ مُوعِداً بِانْقِضَاءِ الرَّبِيعِ وَالْبَهَارِ لِتَبْكَيرِهِ وَاعِداً بِهِ  
وَرْدُ الْجِيَانِيِّ عَلَيْهِ مَقْنَعٌ لِأَنَّ الْمَوْعُودَ بِهِ أَجَلَ مِنَ النَّذِيرِ الْوَاعِدِ عَنْهُ .  
وقوله : يَفْنَى خِيَارُ النَّاسِ الْبَيْتَ رَدُّ عَلَى قَوْلِهِ :

وَإِذَا اخْتَفَظْتَ بِهِ فَأَمْتَعُ صَاحِبٌ ❁ بِبِقَائِهِ لَوْ أَنَّ حَيًّا خَالِدٌ (٢)  
لِأَنَّ الْبَهَارَ يَبْقَى بِنَضْرَتِهِ أَيَّاماً وَالْوَرْدُ أُسْرِعُ ذُبُولًا . وَقَوْلُ الْجِيَانِيِّ :  
وَجَعَلْتَ لِلْأَسْمَاءِ حِطًّا زَائِدًا رَدُّ عَلَى ابْنِ الرَّومِيِّ فِي قَوْلِهِ :

أَطْلُبُ بَعِيثَكَ فِي الْمَلَا حِ (٣٧) سَمِيَةً ❁ أَبْدَأُ فَإِنَّكَ لَا مَحَالَةَ وَاجِدُ (٣)  
جَعَلَ مِنْ مَحَاسِنِهِ التَّسْمِيَةَ بِهِ عِنْدَهُمْ فَتَرَجَسُ فِي أَسْمَائِهِمْ كَثِيرٌ وَذَلِكَ  
لَا حِجَّةَ لَهُ وَلَا عَلَيْهِ . وَقَوْلُهُ : وَلَوْ أَنَّ فِعْلًا لِلْكَوَاكِبِ فِي التَّرَى الْآبِيَاتِ  
رَدُّ عَلَى بَيْتِي ابْنِ الرَّومِيِّ وَهُمَا :

هَذِي النُّجُومُ هِيَ الَّتِي رَبَّتْهُمَا ❁ بِحِيَا السَّحَابِ كَمَا يُرَبِّي الْوَالِدُ

(١) راجع ديوان أبي الرومي ص ٣٨٩ .

(٢) راجع ديوان ابن الرومي ص ٣٨٩ .

(٣) راجع ديوان ابن الرومي ص ٣٨٩ .



فَانظُرْ إِلَى الْإِخْوَانِ مِنْ أَدْنَاهُمَا ❀ شَبْهًا بِوَالِدِهِ فَذَلِكَ الْمَاجِدُ (١)  
شَبَّهَ الْبَهَّارَ بِالنَّجُومِ .

ولصاحب الشرطة أَبِي بَكْرٍ بْنِ الْقَوَاطِيَّةِ فِي الْمَعْنَى وَالْقَافِيَةِ قَصِيدٌ  
مُسْتَوَلٌ عَلَى غَايَةِ الْكَمَالِ مُسْتَوْفٍ نِهَائِيَّةَ الْجَمَالِ مَوْصُولٌ بِمَدْحِ ذِي  
الْوِزَارَتَيْنِ الْقَاضِيِ الْإِجْلِ الرَّفِيعِ الْحَلِّ . وَهُوَ مِنْ أَوْلِهِ إِلَى آخِرِهِ : (كامل)  
كَسَفَتْ خُدُودَ النَّجْمِ الْمَصْفَرِّ مِنْ ❀ حَسَدٍ وَقَدِيدِ الْعَدُوِّ الْخَاسِدِ  
وَأَصْفَرَ حَتَّى كَادَ أَنْ تَقْضِيَ أَسَى ❀ لَمَّا رَأَى الْوَرْدَ الَّذِي هُوَ وَارِدُ  
هَيْهَاتَ لِلْوَرْدِ الْفَضَائِلُ كُلُّهَا ❀ وَإِنْ ادَّعَى التَّكْذِيبَ فِيهِ مَعَانِدُ  
فَضْلُ الْقَضِيَّةِ أَنَّ هَذَا مُنْتَعَمٌ ❀ فَصَلَ الرَّبِيعَ وَكُلُّ نَوْرٍ بَائِدُ  
يَأْتِي وَنَوَارُ الرَّبِيِّ مُتَزَحِّحٌ ❀ وَكَذَا الرَّئِيسُ مِنَ الْمَشَابِهِ وَاحِدُ  
هَذَا مُقَرَّرٌ لِلسَّمَاءِ بِفَضْلِهَا ❀ فِي مَا غَذَتْهُ بِهِ وَهَذَا جَاحِدُ  
وَتَرَى تَبَايُنَ ذَلِكَ فِي وَجْهَيْهِمَا ❀ بِاللَّوْنِ وَالنَّشْرِ الَّذِي هُوَ شَاهِدُ  
كَمْ بَيْنَ مُصْطَنَعَيْنِ هَذَا كَافِرٌ ❀ إِفْضَالَ سَيِّدِهِ وَهَذَا حَامِدُ  
(٣٧ ظ) هَذَا هَلْ خَلَقَ الْعَجُوزَ وَهَذِهِ ❀ عَذْرَاءٌ فِي حُمْرِ الْمَجَاسِدِ نَاهِدُ  
وَكَفَى افْتِخَارًا أَنَّ هَذَا نَافِقٌ ❀ غَضًّا وَمُبْتَدِلًا وَهَذَا كَاسِدُ  
لَوْ لَمْ يَكُنْ لِلْوَرْدِ إِلَّا أَنَّهُ ❀ يَفْنَى وَيَنْبِقُ مَاؤُهُ الْمُتَعَاهِدُ  
وَلَهُ مَنَافِعٌ لَا تَجْمَلُ كَثْرَةً ❀ وَمَرَافِقٌ مُشْكُورَةٌ وَفَوَائِدُ

(١) راجع ديوان ابن الرومي ص ٢٨٩ .



والترجسُ المصفرُ ليسُ نافعٌ ❁ ميتاً ولا في الرّوضِ إذ هو وافدٌ  
هذا عقيمٌ لا يُشادُ بذكره ❁ أبداً وعقبُ الوردِ باقٍ خالدٌ  
أخوانٌ مغزوانٍ لم يتنازعا ❁ شهباً وبينهما إخاءٌ تالدٌ  
هذا يبشّرُ بالحياةِ وذاك يُنذرُ بالمماتِ إذا أتاهُ العائدُ  
أين الحياةُ من المماتِ نفاسةً ❁ ورياسةً لولا القياسُ الفاسدُ  
ومن هنا دخل إلى مدح ذي الوزارتين القاضي الجليل فقال :

(كامل)

يا أيُّها القاضي المصنّفُ جوهرًا ❁ والسّيّدُ النّدبُ الشّريفُ الماجدُ  
أحكّمُ فإنّ العدلَ شيمتكَ التي ❁ أوصى بها جدُّ إنيكَ ووالدُ  
فغدوتَ طفلاً في المهادِ وأنتَ لـ ..... حكمُ الذي أعني البريّةَ ما هدُ  
قوله أين الحياةُ من المماتِ البيتُ هو لابن الروميّ وأتقن الرّد

عليه فيه وبيت ابن الروميّ : (كامل)

أين العيونُ من الحدودِ نفاسةً ❁ ورياسةً لولا القياسُ الفاسدُ  
وأنشد لنفسه الشيخُ أبو عبد الله بن مسعود قطعةً بديعةً تضمّنتُ  
أوصافاً مطبوعةً يصفُ البهار (٣٨ و) ويفضّلُ الوردَ عليه . وهي : (رجز)

ولا بسِ ثوبِ الضّنيّ ❁ من حسدٍ قد اكتبُ

كأنّها أحداقُه ❁ أقداحُ تبرٍ مُنتخبُ

من الحيا مُترعةً ❁ أجلُّ مشروبٍ شربُ



يَسْعَى بِهَا مُحْتَسِبًا ❁ بلا أذى ولا نصب  
ساق على ساقٍ لَهُ ❁ تُرْهِى بِمُخَضَّرٍ قَصَبٌ  
زَبْرَجَدٌ مُبْتَهَجٌ ❁ يَكَادُ لِينًا يَنْقَضِبُ  
إِذَا الصَّبَا عَنَّتْ لَهُ ❁ وَمَا سَ عَنْ ثِقَلِ الْحَبِّ  
صَبَا لِبَعْضٍ بَعْضُهُ ❁ فَيَلْتَقِي وَيَصْطَحِبُ  
يَقُولُ لِلْوَرْدِ أَنَا ❁ بِرُ حَيْبٍ يِقْتَرِبُ  
قَالَ لَهُ الْوَرْدُ لَقَدْ ❁ أَخْطَأْتُ يَا مَنْ لَمْ يُصَبْ  
أَنْتَ إِذَا مَا صَحَّفُوا ❁ وَأَنْصَفُوا بَيْتَ خَرِبِ  
أَنَا الَّذِي لَمْ أَخْتَلِقْ ❁ مَا قُلْتَهُ . وَلَمْ أَحِبْ  
أَشْبَهُ شَيْءٍ بِالْحُدُومِ ❁ دَالِ زُهْرٍ رِيْعَتٍ مِنْ كَشْبِ  
وَأَنْتَ عَيْنٌ دَهْرَهَا ❁ فِي مِثْلِ دَهْرٍ قَدْ كَلِبِ  
فَالشَّعْبَتِ أَنْسَابُهُ ❁ خَوْفًا بِدَمْعٍ مُنْسَرِبِ  
وَاصْفَرَ مِنْ هَمِّ كَمَا ❁ يَفْعَلُ مَخْضُومٌ غَلِبِ  
الْفَضْلُ لِلْوَرْدِ وَإِنْ ❁ أَبِي عَلِيٍّ وَحَرِبِ  
(٣٨ ظ) طَيْبٌ وَطَبٌّ وَشَدَا ❁ وَمَنْظَرٌ يَنْقِي الْكَرْبِ  
سُلْطَانُ الْأَنْوَارِ عَلَى ❁ رَغْمِ الْغَيْبِ الْمَضْطَرِبِ  
كَأَبْنِ عَبَّادٍ حَمَى الْإِسْلَامِ سُلْطَانُ الْعَرَبِ

قوله : بر حبيب هو تصحيف نرجس . وبيت خرب تصحيفه



مقلوباً أيضاً. وإن أبي عليُّ هو ابن الروميِّ لما فضلَّ البهارَ على الورد.  
وحرِبَ مثل غضبٍ ومنه قيل: لَيْثٌ مُحْرَبٌ أي مغضَبٌ. وقوله:  
طِيبٌ وَطِبُّ وَشَدَا الشَّدَا العَرَفُ والريحُ الطَّيِّبَةُ.

وقال بعض الأندلسيين يردُّ على ابن الروميِّ يَبْتِيهِ الطَائِيَيْنِ  
وَأَحَدُهُمَا: (بسيط)

وقائلٍ لَمْ هَجَوْتَ الوردَ معتمداً ❀ فقلت من قبْح ما فيه ومن مَعَطَهُ (١)  
ويقبْحُ ذَكَرُ البيت الثاني وهو مشهورٌ. والردُّ عليه للاندلسيِّ:

لعائب الورد قل ما أنت من نَمَطِهِ ❀ قد قلت هجر أفتب في القول من غلطة  
الورد خد حبيبٍ حين تَلَمَّهُ ❀ فيغْتَدِي أثرُ الاسنانِ في وسطِهِ

ولأبي جعفر بن الأَبَّارِ في إقرار البهار بفضل الورد قطعةً حسنةً  
السَّرْدِ موصولةً بمدح ذي الوزارتين القاضي سيف الحقِّ الماضي

وهي: (رمل)

طَلَعَ النَّرْجِسُ فِي أَكْفَانِهِ ❀ قَائِلًا للوردِ قد بُرِّحَتْ بي  
لَمْ تَرُلْ ثورثُ جنسِي سَقَمًا ❀ مُبْكِيًا عَيْنِي بدمعِ الحَبِّ

(١) رواية كتاب سكردان السلطان لابن أبي حجلة (على هامش اسرار البلاغة للعالمي في آخر كتاب الخلافة  
للعالمي) ص ١٩: (بسيط)

با مدح الورد لا ينفك عن غلظه ❀ أَلَسْتَ تبصره في كف ملتقطه

كأنه سرم بغل حين سكرجه ❀ عند البراز وبقي الروث في وسطه

ورواية كتاب رفع الحجب المستورة في محاسن المقصورة لابي القاسم الغرناطي ج ١ ص ١٥٥: (بسيط)

وقائل لم هجوت الورد منفردا ❀ فقلت من قبْح ما فيه ومن معطه

كأنه سرم بغل حين أبرزه ❀ عند الحراة باقي الروث في وسطه



(٣٩ و) كيف خلطت وغلبت على ❀ سيّد الأنوار يا للعجب  
 إنما اسمي تحت شكواي فلا ❀ توقعوني تحت ريب الريب  
 أنا لولا طمعي أن نلتقي ❀ ما أقلتني حيناً قضي  
 فضله فضل ابن عبّاد أبي القاسم القاضي قريع العرب  
 ملك لو لم يُجدد بالثنا ❀ قال للعالم حسبي حسبي  
 قوله : إنما اسمي تحت شكواي يعني برّحت بي لأن برّحت  
 بي تصحيفُ نرجس .

وله أيضاً في تصحيفه مفضلاً للورد بيتان استولى فيهما على غاية  
 الاحسان وهما : (مُجْتَث)

الوردُ أحسنُ وردٍ ❀ يروى به لحظُ عينِ  
 ونرجسُ الرّوضِ منها ❀ صحّفتهُ برحُ بينِ

هذا ما انتهى إليه ذكرى في التفاضل بين البهار والورد .  
 وكتب الوزير الكاتب أبو مروان عبد الملك بن إدريس الجزيري  
 إلى المنصور بن أبي عامر - رحمه الله - عن بنفسج العامرية يوم الاضحى  
 سنة ثلاث وثمانين وثلاث مائة رسالة موصولة بشعر جمالها باهر ،  
 وكما لها ظاهر ، احتج له فيها احتجاجاً طريفاً ، وعضده به عضداً طريفاً ،  
 وآثره على النرجس والبهار بإشارات جليّة المقدار .



## والرسالة :

مَنَعَ اللهُ مَوْلَايَ صَدَقَ التَّظَرُّ، وَعَرَّفَهُ جَلِيَّةَ الْخَبَرِ، وَأَطَالَ  
مَدَّتَهُ (٣٩ ظ) وَوَصَلَ سَلَامَتَهُ وَعَزَّتَهُ إِذَا تَرَاغَعَتِ الْحُصُومُ - أَيْدِ اللهُ  
الْمَنْصُورَ مَوْلَايَ فِي مَذَاهِبِهَا وَتَنَافَرَتْ فِي مَفَاخِرِهَا فَإِلَيْكَ مَفْزَعُهَا وَأَنْتَ  
الْمُقْنَعُ فِي فَصْلِ الْقَضِيَّةِ بَيْنَهَا لِاسْتِيلَاتِكَ عَلَى الْمَفَاخِرِ بِأَسْرِهَا وَعِلْمِكَ  
بِسَرِّهَا وَجَهْرِهَا وَقَدْ ذَهَبَ الْبَهَارُ وَالنَّرْجِسُ فِي وَصْفِ مَحَاسِنِهَا  
وَالْفَخْرُ بِمِشَابِهِمَا كُلِّ مَذْهَبٍ وَمَا مِنْهَا إِلَّا ذُو فَضِيلَةٍ غَيْرَ أَنْ فَضْلِي  
عَلَيْهَا أَوْضَحُ مِنَ الشَّمْسِ الَّتِي تَعْلُونَا وَأَعْرَفُ مِنَ الْغَمَامِ الَّذِي يُسْقِينَا.  
فَإِنْ كَانَا قَدْ تَشَبَّهَا فِي شَعْرِيهَا الْمُرْتَفِعِينَ إِلَى مَوْلَايَ - أَبْقَاهُ اللهُ وَأَيْدَهُ -  
بِبَعْضِ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ جَوَاهِرِ الْأَرْضِ وَمَصَابِيحِ السَّمَاءِ وَهِيَ مِنَ  
الْمَوَاتِ الصَّامِتِ فَإِنِّي أَتَشَبَّهُ بِأَحْسَنِ مَا زَيْنَ اللهُ بِهِ الْإِنْسَانَ وَهُوَ  
الْحَيَوَانُ النَّاطِقُ مِنْ أَدْوَاتِ خَلْقِهِ وَأَنْفُسِ مَا رُكِبَ فِيهِ مِنْ مَوَادِّ  
حَيَاتِهِ مَعَ إِنِّي أَعَطَرْتُ مِنْهُمَا عِطْرًا، وَأَحْمَدُ خُبْرًا، وَأَكْرَمُ إِمْتَاعًا شَاهِدًا  
وَعَابًا وَيَانِعًا وَذَابِلًا وَكَلَاهَا لَا يُمْتَعَكَ إِلَّا رَيْثَ مَا يَبْدُو لِلْعَيُونِ وَيَسْلَمُ  
مِنَ الذُّبُولِ ثُمَّ تَسْتَكْرِهُ الْأَنْوْفُ شَمَّهُ، وَتَسْتَدْفِعُ الْأَكْفُ ضَمَّهُ،  
فَإِنَّ هَذِهِ الْحَالُ مِنَ الْاسْتِمْتَاعِ بِرِطْبَاءِ وَادِّخَارِي فِي خَزَائِنِ الْمَلُوكِ  
جَافًا وَتَفْضِيلِي عَلَى أَلْسِنَةِ الْحُكَمَاءِ وَتَصْرِيْفِي فِي مَنَافِعِ الْأَعْضَاءِ وَإِنْ فَخْرًا  
بِاسْتِقْلَالِهَا عَلَى سَاقِي هِيَ (٤٠ و) أَقْوَى مِنْ سَاقِي فَلَا غَرْوَ أَنْ الْوَشْيَ



ضعيفٌ ، والهوى لطيفٌ ، والمِسْكُ خفيفٌ . « وليس المجد يُدركُ  
بالصراعِ » كما قال حكيمُ الشعراءِ وقد أودعتُ - أيدَ الله المنصورَ -  
قوافي الشعر من وصف مُشابهي ما أودعاه من وصف مشابهها وحضرتُ  
بنفسي لئلا أُغيبَ من حضرتها . فقديمًا فضّلوا الحاضر وإن كان مفضولًا  
ولهذا قالوا : « أذ الطعام ما حضر لوقته » و « أشعرُ الناسِ من أنتَ في  
شعره » ولمولاي - أيدَهُ اللهُ - ان يعدل باختياره الصّحيح ويفصل بحكمه  
العدل إن شاء الله .

والشعر : ( كامل )

شَهِدَتْ لِنَوَارِ الْبِنْفَسِجِ أَلْسُنُهُ \* مِنْ لَوْنِهِ الْأَخْوَى وَمِنْ أَيْعَانِهِ  
بِمِشَابِهِ الشَّعْرِ الْأَثِيثِ أَعَارَهُ \* قَمَرُ الْجَبِينِ الصَّلْتِ نَوْرُ شُعَاعِهِ  
وَلَرُبَّمَا جَفَّ النَّجِيعُ مِنَ الطُّلِيِّ \* بِصَوَارِمِ الْمَنْصُورِ يَوْمَ قِرَاعِهِ  
فَخَكَاهُ غَيْرُ مُخَالَفٍ فِي لَوْنِهِ \* لَا فِي رَوَائِحِهِ وَطِيبِ طَبَاعِهِ  
مَلِكٌ جَهَلْنَا قَبْلَهُ سَبِيلَ الْعَلَا \* حَتَّى وَضَخْنَا بِنَهْجِهِ وَشِرَاعِهِ  
أَمَّا نَدَاهُ فَهَوَ صَنْفٌ لِلْحَيَا \* فِي صَوْبِهِ لَمْ أَعْنِ فِي إِقْلَاعِهِ  
فِي سَيْفِهِ قِصْرٌ لِطُولِ نِجَادِهِ \* وَكَمَالَ سَاعِدِهِ وَفُسْحَةِ بَاعِهِ (١)

قال ابو الوليد

ووقع بين الوزير أبي الاصبغ بن عبد العزيز وصاحب الشرطة أبي

(١) توجد هذه الابيات في نفع الطب للمقري ط ليدن ج ١ ص ٣٤٩ - ٣٥٠ و ج ٢ ص ٤٦٥ .



بكر بن القوطية قطعتان يفضل أبو الاصبع الحيري وأبو بكر البنفسج  
وقطعة (٤٠ ظ) أبي الأصبع موصولة بمدح ذي الوزارتين القاضي - حرس  
الله حوباءه وأطال بقاءه - وهي : (كامل)

ما للبنفسج يدعي التفضيلاً ❖ متحاملًا ويعدّ ذلك جميلاً  
هيات قد برح الخفاء فعدّ إلى ❖ حكم التناصف وترك التخيل  
الفضل للخيري إلا أنهم ❖ جهلوا ولما أحسنوا التأويل  
قهر البنفسج منظرًا ويفوقه ❖ في الشمّ بالمسك الذكي دليلاً  
ورأى التستر بالنسيم لصبحه ❖ ظرفاً فعطل صبحه تعطيلاً  
وإذا أتى الليل البهيم بنشره ❖ أبدى به للزائرين قبولا  
كمهذب الأخلق يهجر بالضحي ❖ خلا ويُدني بالمساء خيلاً  
أو شارب ترك الصبوح تحفظاً ❖ فإذا أتى ليل أساغ شمولاً  
هو فاتك الأفعال يدرع السرى ❖ وتراه يطلب بالنهار خمولا  
والخير في الحيري حتى في اسمه ❖ هو فاضل فاستأهل التفضيلاً  
يا أيها القاضي الذي من عدله ❖ أضحى الزمان بغرة محجولا  
أنت الشهيد له وعلمك حاكم ❖ عدلٌ وحسبك شاهداً مقبولا  
فأحكم على من قد تعاطى ظلمه ❖ واعتقد بما تقضي له تسجيلاً  
الرأي منك مهذب مستحكم ❖ والعلم فيك ويحكم التأويل  
من كان إسماعيل والده الرضى ❖ فكفاه فخرًا أن يكون سليلاً



أَنْتُمْ حَلِيٌّ لِلزَّمَانِ مُحْسِنٌ ❀ قَدْ كَانَ عَطَلٌ قَبْلَكُمْ تَعْطِيلًا  
(٤١ و) وقصيد أبي بكر (ابن القوطية) في الردِّ عليه مُمتزجٌ بمدح

الحاجب - أطال الله عُمره وأبقى علينا ستره - وهو: (كامل)

نَبَلُ الْبِنْفَسِجِ فَاحْتَوَى التَّفْضِيلَا ❀ وَكَذَا الْبِنْفَسِجُ لَنْ يَزَالَ نَبِيلَا  
لَمَّا شَأَى نَوْرَ الرَّبِيعِ بِطِيبِهِ ❀ وَحَوَى مِنَ الشَّرْفِ الصَّرِيحِ أَثِيلَا  
فَضَلَ النُّوَارَ فَحَازَ دُونَ جَمِيعِهِ ❀ قَصَبَ السَّبَاقِ وَلَمْ يَكُنْ مَفْضُولَا  
مُتَشَبِّهًا فِي سَبْقِهِ بِالْحَاجِبِ الْأَعْلَى عِمَادِ الدِّينِ إِسْمَاعِيلَا  
مَلِكُ عِلَا غَرِّ الْمُلُوكِ الْمُعْتَلِيَّ ❀ نَبَاً وَجَدَا فِي الْعَمَلَا وَقَبِيلَا  
كَمْ طَاوَلُوهُ فِي الْفَخَارِ فَفَاقَهُمْ ❀ عَرَضَا إِلَى الْمَجْدِ التَّلِيدِ وَطُولَا  
مُتَشَبِّهِينَ بِمَا يُشْثَلُهُ لَهُمْ ❀ لَوْ أَحْسَنُوا التَّشْبِيهَ وَالتَّمْثِيلَا  
كَتَشَبَّهُ الْخَيْرِيَّ بِالْمُزْرِيَّ بِهِ ❀ لِيَحُوزَ مِنْ تِلْكَ الْحِصَالِ فَيْتِلَا  
وَإِذَا اعْتَزَى إِلَى الْبِنْفَسِجِ يَعْتَزِي ❀ وَإِلَيْهِ يُنْسَبُ كِيَّ يَعْزُّ قَلِيلَا  
مَا لِلْكَرْنِيِّ الْحَلِيقَةِ يَبْتَغِي ❀ فَضَلَ الرَّئِيسِ الْمُعْتَلِيَّ تَخْيِيلَا  
أَوْ مَا دَرَى أَنَّ الْبِنْفَسِجَ لَمْ يَزَلْ ❀ فَوْقَ الْإِكْفِ جَلَالَةً مَحْمُولَا  
مِنْ أَيْنَ لِلْخَيْرِيِّ اللَّئِيمِ طَلَاقَةُ الْ ❀ سَمَّحِ الْكَرِيمِ وَلَنْ يَزَالَ بَخِيلَا  
مُتَسَتِّرٌ طَوْلَ النَّهَارِ بَعْرَفِهِ ❀ كِيَّ لَا يَرَى لِئَسِيمِهِ مَسْئُولَا  
حَتَّى إِذَا طَرَقَ الظَّلَامُ سَخَا بِهِ ❀ إِذْ لَا يَرَى إِلَّا الْقَلِيلَ سَوْولَا  
زِهِمُ الْمَشْمُ إِذَا تَقَادَمَ قَطْفُهُ ❀ شَيْئًا قَلِيلًا أَوْ أَحْسَّ ذُبُولَا



وَإِذَا قَرَأْتَ مَنَافِعَ النُّوَارِ لِلْحِكْمَاءِ أَصْبَحَ بَيْنَهَا مَجْهُولًا  
(٤١ ظ) وَالنَّفْعُ غَضًا إِنْ تَشَاءُ أَوْ يَأْسًا ❀ هُوَ لِلنَّفْسِ كُلِّهِ مَحْصُولًا  
لَا يَسْتَحِيلُ نَسِيمُهُ فِي الْحَالَتَيْنِ وَلَا إِذَا اسْتَنْشَقْتَهُ مَعْمُولًا  
وَذَخِيرَةُ الْخُلَفَاءِ وَالْأَمْلَاقِ لَا ❀ يَخْلُونَ مِنْهُ مَجْنَسًا مَفْصُولًا  
فَلْيَحْظَ بِالْقَدْحِ الْمَعْلَى فَاحِرًا ❀ وَلْيَرْجِعِ الْخَيْرِيُّ عَنْهُ ذَلِيلًا  
وَلِلْوَزِيرِ أَبِي عَامِرِ بْنِ مَسْلَمَةَ قِطْعَةٌ بَدِيعَةٌ مَطْبُوعَةٌ أَشَارَ فِيهَا إِلَى  
تَفْضِيلِ الْبَهَارِ عَلَى التَّرْجِسِ وَهِيَ: (مُجْتَثٌ)

وَتَرَجِسٌ هَبَّ يَرْنُو ❀ بِمُقْلَةٍ لَيْسَ تَطْرِفُ  
مِثْلَ النُّجُومِ تَسَاقِطُ ————— نَ فِي رِدَائِهِ مُفَوِّفُ  
يَخِيكِي الْبَهَارَ وَلَكِنْ ❀ بَهَارُنَا مِنْهُ أَصْلَفُ  
لَهُ فَضِيلَةٌ سَبَقُ ❀ لِغَيْرِهِ لَيْسَ تُعْرِفُ  
فَعَجَّ عَلَيْهِ فَدَتِكَ الْنُفُوسُ وَاشْرَبْ لَتَطْرِفُ

وَلِلْفَقِيهِ أَبِي الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ قِطْعَةٌ سَرِيَّةٌ يُفَضَّلُ فِيهَا الْخَيْرِيُّ الْإِصْفَرُ

عَلَى النَّوْمِ وَهِيَ: (طَوِيلٌ)

أَرَى إِصْفَرَ الْخَيْرِيِّ يُبَدِي مِنَ الضَّنَى ❀ تَبَارِيحَ مَكْلُومِ الْفُؤَادِ سَقِيمِهِ  
وَيُكْذِبُهُ سِحْرُ بَاعَيْنِ نَوْرِهِ ❀ وَقُضْبٌ لَهُ تُتَدَى بِهَاءِ نَعِيمِهِ  
وَعَرَفُ ذِكِّي يُقْصِرُ الْمَسْكَ دُونَهُ ❀ وَلَا يَبْلُغُ الْكَافُورُ طِيبَ شَمِيمِهِ  
يُسَاجِلُ آفَاقَ السَّمَاءِ بِرُوضَةٍ ❀ وَأَنْجَمَهَا حُسْنًا بِصَفْرِ نَجُومِهِ



وذي هفوةٍ قد ظنَّ أنَّ شقيقهُ ❀ وحارسهُ قد بذهُ بنسيمه  
(٤٢و) فقلت اتشدُّ في الظنِّ واسمع لمنصف ❀ بصير بتخيير النظام عليه  
أفي القدر مخدوم لديك وخدامُ ❀ وذو كرمٍ في المجد مثل لسيمه  
وسيان طيباً ليله ونهاره ❀ وليس خصوص الخير مثل عمومه  
وما تفأل في يومه مثل عاطر ❀ ولا لحق في الفخر مثل صميمه  
فقال بحق قلت وهي مقاتي ❀ ولحق نور لأخ في أديمه  
ولوزير أبي عامر بن مسلمة أبياتٌ مُحكمة في تفضيله أشدنيها  
موصولةً بمدح ذي الوزارتين القاضي - أدام الله علوه وكبت عدوه -

وهي: (رمل)

أصفرُ الخيري عندي ❀ أرفعُ الخيري قدراً  
فهو لا يمنع عرفاً ❀ وهو لا يخميك عطراً  
مثل لون الذهب الخام لص لكن فاق نشرأ  
وغدا يحكي اليواقيت إذا ما كنَّ صفراً  
مثله استوجب مني ❀ أبداً شكراً وسكراً  
مثل ما استوجب قاضي المدل من ذا الخلق شكراً  
ملكٌ غرُّ أياديهِ على الأسماع تتراً  
ملكٌ ما زال يوليئني تقريباً وبراً  
قارضُ الله أياديهِ مطيلاً منه عمراً



ولأبي جعفر بن الأَبَّار أبياتٌ جليلة المقدارِ أشار (٤٢ ظ) فيها  
إلى تفضيله وهي : (كامل)

أَصْبَاهُ حُبُّ سَمِيهِ ❁ فَعَدَا الضَّنْيَ مِنْ زَيْهِ  
وَهَوَى الْهَوَى بِفُؤَادِهِ ❁ فَاصْفَرَ غَضُّ جَنِيهِ  
مُنَّ عَلَى الْمَلُومِينَ لَا ❁ كَشَقِيقِهِ وَسَمِيهِ  
حَسَبَ الزَّمَانِ تَفَاؤُلًا ❁ بِالْخَيْرِ مِنْ خَيْرِيهِ  
فَاحْتُ كُؤُوسٌ مُدَامَةٌ ❁ تَلَقَّ الْغَلِيلَ بِرِيهِ  
صَفْرَاءُ قَلَدَهَا الْمِزَامُ ❁ جُ لَشْرِبَهَا بِجُلِيهِ

قوله : على الملمومين يعني اللئيل والنهار . لا كشقيقه وسميه يعني  
الخيرى التمام . وفي هذا البيت فضل الأصفر .

ولصاحب الشرطة أبي بكر بن القوطية في تفضيله أبياتٌ

بديهة سرية وهي : (بسيط)

وَأَصْفَرَ نَرْجِسِيَّ اللَّوْنِ تَمَامَ ❁ مُبْرِّإٍ مِنْ صَنُوفِ النَّقْصِ وَالذَّامِ  
زَهَا اعْتِلَاءً عَلَى التَّمَامِ يَجْمَعُهُ ❁ بِهِ اسْمُهُ فِعْلَ ذِي لُبِّ وَإِلْهَامِ  
فَقَالَ لِي الْفَضْلُ إِنِّي فِي النَّهَارِ وَفِي ❁ أَيْلِي أَنْمُ وَفِي صُبْحِي وَإِظْلَامِي  
وَأَنْتَ يَا مُدَّعِي اسْمِي طَوْلُ يَوْمِكَ لَا ❁ تُدْنِي أَطْرَاحًا إِلَى خَيْشُومِ شَمَامِ  
وَإِنَّ لَوْنَكَ مِنْ لَوْنِ النَّحَاسِ وَلَوْ ❁ نِي فِي مَلَاَحْتِهِ ضَرْبٌ مِنَ السَّامِي



## ﴿ قال أبو الوليد ﴾

لما كثر الكلام في تفضيل الخيري الأصغر صنعت قطعة ربما  
كان فيها بعض الرد على من (٤٣ و) فضله وبخس التمام أكثر حقه ولم  
يرع حسن خلقه وخلقه . وهي : (كامل)

يامن يذم خلائق التمام ❁ ويحطه عن خطة الاكرام  
قدك اتعد عن لومه جهلاً به ❁ فجماه زار على الأسوام  
هو أشهر الخيري حسناً فاحبه ❁ من بينه بتحية وسلام  
متنزه عن أن يرى مستهتراً ❁ إلا إذا اكتحل الورى بتمام  
مستظرف في خلقه مستظرف ❁ في خلقه مستحسن الامام  
لم يرض إلا المسك مسكاً جسمه ❁ وبه يبوح إليك في الاظلام  
والمنتمي أبداً إليه قصاره ❁ في الفضل أن يعزى إلى التمام  
اصفر من حسد له وكآبة ❁ لما شاه بحسنه البسام  
أيقاس منهد بظرف معجز ❁ بمشارك أخلاق نور العام  
لو كانت الشمس المنيرة سرمداً ❁ لم تلق بالاجلال والاعظام  
قولي : إلا المسك مسكاً المسك الجلد والغرض تشبيه لونه  
بلون المسك .



— الفصل الثالث —

في القِطْعِ المنفِردَةِ كلِّ قِطْعَةٍ منها بنورِ على حدةٍ .

﴿ قال ابو الوليد ﴾

يجب أن نبدأ بأول الأَنْوارِ وأبكر الأزهَارِ وهو من النواوِيرِ  
الرَبِيعِيَّةِ نَوْرُ البهَارِ ولكن ما كان من النواوِيرِ باقياً في كلِّ وقتٍ وثاوياً  
مع كلِّ فصلٍ هو أوَّلُ على الحَقِيقَةِ (٤٣ ظ) وصدرٌ في هذه الطريِقةِ  
كالآسِ والياسمينِ فأما الآسُ فقدُ فضلٌ قديماً على ضروبِ الأَنْوارِ  
وصنوفِ الأزهَارِ وصيغَتِ في ذلك حِسانُ الأشعارِ إذ شجره يقوم مقامَ  
النوَارِ ثم يزيدُه نَوَّارُهُ جمالاً ثانياً ويضيفُ إليه كمالاً زائداً وأمَّا الياسمينُ  
فإنَّ نَوْرَهُ لا يَنْقَطِعُ أبداً كُلُّهُ ولا يذهبُ جميعه . فنبدأُ بهما ثم نذكرُ  
النواوِيرِ على أزمِنَتِها .

— الآس —

قال أبو الوليد : من حَسَنٍ ما قيلَ فيه ما أنشدنيهِ لنفسه الشيخُ

أبو عبد الله بن مسعود وهو : ( رجز )

الآسُ آسُ لِأَسَى ❁ كلِّ فؤادٍ مَكْتَتِبُ

في كلِّ فصلٍ زَاهِرُ ❁ وما سِوَاهُ مُنْقَلَبُ



إِذَا سَرَى مِنْهُ الشَّدَا ❁ فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَهَبَ  
أَهْدَى لَأَرْوَاحٍ بِهِ ❁ أَرْوَاحَ رَوْحٍ وَطَرَبَ  
كَأَنَّهُ فِي جَنَّةِ الْخُلْدِ نَمَا ثَمَّ اقْتَضِبَ  
لَوْ نَافَرَ النُّورَ إِلَى ❁ عَدَلَ صَحِيحَ الْمُعْتَقَبِ  
وَصَحَّفَتْ نَصْبَتَهُ ❁ جَاءَ نَبِيًّا فَعَلَبَ

قَوْلُهُ: أَرْوَاحُ رَوْحِ الْأَرْوَاحِ هُنَا جَمْعُ رِيحٍ وَالرَّوْحُ الرَّاحَةُ  
وَالأَرْوَاحُ الْأَوَّلُ جَمْعُ رُوحٍ. وَقَوْلُهُ: جَاءَ نَبِيًّا يَعْنِي أَنَّ نَبِيًّا هَذَا اللَّفْظَ  
تَصْحِيفَ آسٍ مَقْلُوبًا.

وَمِمَّا فِيهِ مِنْ حُسْنِ التَّشْبِيهِ (٤٤ و) قَوْلُ أَبِي عَمْرِو الرَّمَادِيِّ فِي  
قِطْعَةٍ تَضَمَّنَتْ وَصْفَ غَيْرِهِ وَهُوَ: (طَوِيلُ)  
خُلُوفٌ مِنَ الرِّيحَانِ رَاقَتْ كَأَنَّهُمَا ❁ وَإِنْ حَسُنْتَ فِي لِحْظِنَا لَمَّ شُعْتُ  
وَمِمَّا يَقْرُبُ مِنْ هَذَا وَإِنْ كَانَتْ فِيهِ زِيَادَةٌ بَيْتُ أَبِي الْحَسَنِ بْنِ أَبِي  
غَالِبٍ: (طَوِيلُ)

فَاشْتَتْ مِنْ آسٍ تَفْتَحُ نُورَهُ ❁ كَمَا أَخْلَسْتُ هَامَ لَهَا شَعْرٌ جَثْلُ  
يُقَالُ أَخْلَسَ الرَّأْسُ إِذَا بَدَأَ شَيْبُهُ.

وَمِنَ الْفَائِتِ الْفَائِقِ وَالرَّائِعِ الرَّائِقِ فِي وَصْفِهِ قِطْعَةٌ خَاطِبِي بِهَا  
الْوَزِيرُ أَبُو عَامِرٍ بْنُ مَسْلَمَةَ وَبَعَثَ مَعَهَا مُطِيبًا وَهِيَ: (كَامِلُ)  
يَا وَاحِدَ الْأَدْبَاءِ وَالشُّعْرَاءِ ❁ وَابْنَ الْكِرَامِ السَّادَةِ النُّجَبَاءِ



إِنِّي بَعَثْتُ مُطِيبًا نَمَّقْتُهُ ❁ مِنْ رَوْضِ دَارِي دَارِكِ الْغَنَاءِ  
 مِنْ آسِهِ لَا زِلْتَ تَأْسُو عَاطِرًا ❁ وَتُبِيدُ مَا يَنْعَدُو مِنْ الْأَعْدَاءِ  
 يَحْكِي بِطَيْبِ عَرَفِهِ وَبِحُسْنِهِ ❁ خُلُقًا خَلِيقًا مِنْكَ بِالْأَطْرَاءِ  
 هُوَ كَالسَّمَاءِ إِذَا بَدَتْ مَخْضِرَةٌ ❁ لَاحَتْ عَلَيْهَا أَنْجُمُ الْجَوَازِ  
 فَاقْبَلْهُ مِنْ صَبِّ بِحُبِّكَ وَدُهُ ❁ أَلَّا تَزَالَ أَخَا عَلَا وَعَلَاءِ

### ❁ قال أبو الوليد ❁

فجاوبته عن هذه الألفاظ البديعة والمعاني الرفيعة بما يمكن أن  
 يدخل في هذا الباب ويوافق بعض غرض هذا الكتاب وهو: (كامل)  
 يا مَنْ حَبَوْتَ بُوْدَهُ حُبَّاءَ ❁ وَهِيَ الْفِدَاءُ لَهُ مِنَ الْأَسْوَاءِ  
 (٤٤ ظ) وَصَلَ الْمُطِيبُ مُعْرَبًا عَنْ طَيْبٍ مَنْ

أَهْدَاهُ مُكْتَبًا مِنَ الْإِهْدَاءِ  
 أَظْمَيْتَهُ مِنْ بَعْدِ مَا أَرَوَيْتَهُ ❁ بِمُدَامَةٍ فِيهَا دَوَاءُ الدَّاءِ  
 مَا كَانَ أَشْهَرَ طَيْبِهِ لَوْ لَمْ يَكُنْ ❁ مَتَسْتَرًّا بِالْقِطْعَةِ الْغَرَاءِ  
 أَرَبِّي عَلَيْهِ نَظْمُكَ الْحُلُوُّ الْحُلِي ❁ فَانْحَطَّ بَعْدَ الرُّتْبَةِ الْعَلِيَاءِ  
 إِنْ كَانَ تَوْرَ الْأَسِّ فِي وَرْقَاتِهِ ❁ نُورًا بَدَا فِي لَيْلَةٍ ظَلَمَاءِ  
 بَجْهَالِ خَلْقِكَ حِينَ يَنْظُمُ عِقْدَهُ ❁ كَالْبَدْرِ يَنْظُمُ أَنْجُمَ الْجَوَازِ  
 وَمَنِ الْمُسْتَحْسِنَ الْمُسْتَعْرَبَ وَالْمُسْتَطَابَ وَالْمُسْتَعَذِبَ مَا أَشْدِيهِ لِنَفْسِهِ

فيه صاحب الشرطة أبو بكر بن القوطية وهو: (سريع)



أَمَا تَرَى الرَّيْحَانَ أَوْرَاقُهُ ❀ تَلْتَفُ تَجْمِيدًا وَلَا تَنْبَسِطُ  
دَقِيقَةُ اللَّمَّاتِ فِي رُؤُسِهَا ❀ كَأَنَّهُ أَسْوَدُ جَعْدٌ قَطَطُ  
وَقَدْ غَدَا تَنْوِيرُهُ جَوْهَرًا ❀ فِي الْمَوَامِي وَالرُّبِّي يُلْتَقِطُ  
حَتَّى إِذَا مَا مَلَّ مِنْ مَكْنِهِ ❀ فِي عُوْدِهِ الْمُشْرِقِ فِيهِ سَقَطُ  
مَكْتَشَفًا<sup>(١)</sup> عَنِ ثَمَرِ أَسْوَدٍ ❀ كَأَنَّهُ مِنْ نَفْضِ حَبِرٍ نُقِطُ  
قَوْلُهُ: الْمَوَامِي جَمْعُ مَوْمَاةٍ وَهِيَ الْقَفْرُ وَيُقَالُ بَوَابَةٌ فِيهَا أَيْضًا.

وَالرُّبِّي جَمْعُ رُبْنَةٍ وَهُوَ مَا ارْتَفَعَ مِنَ الْأَرْضِ.

وَمِنَ الْمُشْرِقِ جَمَالُهُ الْمَوْبِقِ كَمَالُهُ الْمَعْدُومِ مِثَالُهُ مَا أَلَّشْدِنِيهِ لِنَفْسِيهِ

أَبُو جَعْفَرِ بْنِ الْأَبَّارِ وَهُوَ: (وَافِر)

وَآسٍ كَانِمِيهِ لِلنَّهَمِ آسٍ ❀ تَتِيهِ بِهِ حُلَى الزَّمَنِ الْقَشِيبِ  
(٤٥٥) وَأَرْسَلْ كَالغَدَاةِ مِنْ سَلَاتٍ ❀ بِهَا قَطَطٌ وَنَمَّ بِكُلِّ طَيْبِ  
وَكُتِّمَ نَوْرُهُ فَبَدَتْ لَالٌ ❀ مُدْخَرَجَةٌ لَهَا عَرْفُ الْجَيْبِ  
كَأَنَّ الصُّبْحَ شَقَّ بِهِ جُيُوبًا ❀ فَعَادَرَ فِيهِ أَزْرَارَ الْجُيُوبِ  
وَنَافَسَهُ الْوَرَى شَغَفًا وَحُبًّا ❀ فَعُوْدَ سُوْدَ حَبَّاتِ الْقُلُوبِ  
هَذَا الْوَصْفُ مُسْتَوْعِبٌ لِجَمِيعِ أَحْوَالِ الْآسِ لِأَنَّ نَوْرَهُ أَوْلًا  
مَبْيُضٌ ثُمَّ يَسْوَدُ.

وَلَهُ أَيْضًا فِيهِ وَصْفٌ يُوَازِي هَذَا وَيُضَاهِيهِ. وَهُوَ: (بَسِيط)

(١) فِي الْأَصْلِ: مَكْتَشَفًا.



لَا أَيُّسُ الْآسِ هَامِي السَّكْبِ مَدْرَارٌ ❀ فَهَوَ الْوَفِيُّ وَكُلُّ النَّوْرِ غَدَارٌ  
تَكَادُ تُثْمِرُ نَفْسُ الصَّبِّ مَنْ جَزَلَ ❀ إِذَا بَدَأَ ثَمَرٌ مِنْهُ وَنَوَارٌ  
كَأَنَّهَا أَلْبَسَتْهُ الْمَزْنَ خُضَرَ حُلِيٌّ ❀ لَهَا مِنَ الْمَسْكِ وَالْكَافُورِ أَزْرَارٌ  
هَذَا مَا وَقَعَ إِلَيَّ فِي الْآسِ وَحِينَ اكْمَلْتُهُ أَبْدَأُ بِمَا وَرَدَ عَلَيَّ فِي الْيَاسْمِينِ .

— الْيَاسْمِينِ —

قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ : أَبَدَعَ مَا قِيلَ فِيهِ وَأَبْزَعَ مَا شُبِّهَ بِهِ وَأَرْفَعَ مَا  
أَمَلَ عَلَيَّ لِنَفْسِهِ فِيهِ ذُو الْوِزَارَتَيْنِ الْقَاضِي حَرَسَ اللَّهُ حَوْبَاءَهُ وَصَانَ  
ذَكَاءَهُ وَهُوَ : (سَرِيعٌ)

وَيَاسْمِينٍ حَسَنِ الْمَنْظَرِ ❀ يَفُوقُ فِي الْمَرَايِ وَفِي الْخَبْرِ  
كَأَنَّهُ مِنْ فَوْقِ أَغْصَانِهِ ❀ دَرَاهِمٌ فِي مِطْرَفٍ أَخْضَرَ  
قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ : هَذَا التَّشْبِيهِ مَعْدُومُ الشَّبِيهِ .

(٤٥ ظ) وَمِمَّا يُوَازِيهِ دِقَّةٌ وَيُضَاهِيهِ رِقَّةٌ قَوْلُهُ أَمَلَهُ عَلَيَّ أَبْقَاهُ اللَّهُ  
وَهُوَ : (سَرِيعٌ)

وَيَاسْمِينٍ حَسَنِ الْمُجْتَلِيِ ❀ كَأَنَّهُ فِي قُضْبِهِ الضَّافِيهِ  
زَمْرُذٌ رُصِّعَ مَا بَيْنَهُ ❀ مِدَاهِنٌ مِنْ فِضَّةٍ صَافِيهِ  
وَأَمَلَ أَعَزَّهُ اللَّهُ وَأَحْسَنَ ذَكَرَاهُ عَلَيَّ فِيهِ لَهُ قِطْعَةٌ قَوِيَّةٌ الْوَصْفِ  
سَرِيَّةٌ الرَّصْفِ وَهِيَ : (سَرِيعٌ)



سُبْحَانَ مَنْ أَنْشَأَ ذَا الْيَاسْمِينِ ❀ خَلَقًا بَدِيعًا لِلنَّهْيِ وَالْعِيُونِ  
كَأَنَّهَا الْأَغْصَانُ مِنْ تَحْتِهِ ❀ وَالْوَرَقُ الْخَضُوضُ الْمُسْتَبِينِ  
زُرْمُذٌ نُضِدَ فَوْقَ الرَّبِيِّ ❀ وَهُوَ عَلَى أَعْلَاهُ دُرٌّ مَصُونٌ  
آيَاتُ صِدْقٍ شَاهِدَاتٌ بَانَ ❀ لَيْسَ لِمَنْ أْبَدَعَهَا مِنْ قَرِينِ  
وهذه التشبيهات كلها والصفات بأسرها إنما هي فيه وهو في  
شجره ولو لم يكن كذلك لم تشبهه خضرته وأكثر ما وُصف في هذه  
الحال . ولم يَقْعُ إِلَيَّ فِي نُوَارِهِ مُفْرَدًا إِلَّا قَوْلُ أَبِي عُمَرَ الرَّمَادِيِّ وَهُوَ  
من الصفات المطبوعة والتشبيهات البديعة : (بسيط مخلع)

أَنْظُرْ إِلَى رَوْضِ يَاسْمِينِ ❀ لَمْ يَرِدِ الْوَرْدُ وَهُوَ وَارِدٌ  
كَأَنَّهُ عِدَّةٌ وَلَوْ نَاءً ❀ أَكْفُ حُورٍ بِلا سَوَاعِدِ  
وقال أبو عمر أحمد بن فرج يصف بقاءه ويُقرضُ وفاءه : (خفيف)  
(٤٦ و) ليس كالياسمين نور الرياض ❀ هُوَ بَاقٍ وَالنُّورُ أَجْمَعُ مَا ضِي  
فَاقِضَ بِالْفَضْلِ لِلْوَفَاءِ عَلَى الْعَدَمِ ❀ مِ رِتْ كُنْ أَنْ حَكَمْتَ أَعْدَلَ قَاضِي  
ومن السَّخِرِ الْحَلَالِ ، الْمُسْتَوِي فِي نَهَايَةِ الْكَمَالِ ، قَوْلُ ذِي الْوَزَارَتَيْنِ  
أَبِي عَمْرٍو عَبَّادُ - أَعَزَّهُ اللَّهُ - وَقَدْ دَخَلَ بُسْتَانًا لِيَاكْتَسِبْتَهُ مِنْ نَوَافِلِ  
كَسْرِمِهِ وَسَوَابِغِ نَعْمِهِ . فَرَأَى يَاسْمِينًا فِيهِ فَقَالَ بَدِيهَةٌ : (منسرح)  
كَأَنَّهَا يَاسْمِينُنَا الْغَضُّ ❀ كَمَا كَبُّ فِي السَّمَاءِ تَبْيِضُ  
وَالطُّرُقُ الْحُمْرُ فِي جَوَانِبِهِ ❀ كَخَدِّ عَذْرَاءٍ نَالَهُ عَضُّ



شِبْهُ النَّوْرِ بِالْكَوَاكِبِ وَخُضْرَةَ وَرَقِهِ بِخُضْرَةِ السَّمَاءِ وَلَمْ أُسْمَعْ  
لَا حَدَّ قَبْلَهُ وَصَفَ حُمْرَتَهُ وَهِيَ تَكْثُرُ عِنْدَ قَلَّةِ الْيَاسِمِينَ فِي زَمَنِ الشِّتَاءِ  
وَتَقِلُّ عِنْدَ كَثْرَتِهِ .

وَالْوَزِيرُ أَبِي عَامِرٍ بِنِ مَسْئَلَةٍ فِيهِ وَصَفَ رَائِقٌ وَتَشْبِيهِ رَائِعٌ  
وَصَلَّهُ بِمَدْحِ ذِي الْوِزَارَتَيْنِ الْمَذْكُورِ - أَعَزَّهُ اللَّهُ وَأَسْبَغَ عَلَيْهِ نِعْمَاهُ -  
وهو: (رمل)

وَذِكِيُّ الْعَرَفِ لَاقَا م نَا عَلَى كُرْسِيِّ مَلِكِهِ  
أَرْضُهُ الْخَضْرَاءُ بَحْرٌ ❀ نَوْرُهُ فِيهِ كَفُلْكِهِ  
يَاسِمِينَ قَدْ غَدَتْ أَنْ - وَأَرْنَا طَوْعًا لِمَلِكِهِ  
طَوْعَ حُرِّ الشَّعْرِ عَبَا م دَا وَقَدْ أَوْمَى لِسَلِكِهِ  
مَاجِدٌ يَنْقَادُ مِنْهُ الْآدَابُ الْغَضِّ لِمَلِكِهِ  
(٤٦ ظ) مَا لَهُ يُوقِنُ مِنْهُ ❀ وَمُنَاوِيهِ بِهِ لِكِهِ

ومن المعاني الدقيقة في الألفاظ الأنيقة ما أنشدنيه لنفسه فيه الوزير

الكاتب أبو الأصْبَغِ بن عبد العزيز وهو: (منسرح)

وَيَاسِمِينَ بَعَرَّشَهُ أَشْرَفُ ❀ عَرَّفَهُ الْعَرَفُ قَبْلَ أَنْ يُعْرَفَ  
تَكَامَلَ الطَّيِّبُ وَالْجَمَالُ لَهُ ❀ فَهُوَ مِنَ الْفَضْلِ فَوْقَ أَنْ يُوصَفَ  
كَأَنَّمَا خَلَقَهُ الْبَدِيعُ إِذَا ❀ تَرَاخَمَ النَّوْرُ قَبْلَ أَنْ يُقْطَفَ  
سَرِيرُ مَلِكٍ عَلَيْهِ مُشْمَلَةٌ ❀ خَضْرَاءُ وَالْقُطْنُ فَوْقَهَا يُنْدَفُ



ومن التشبيه السري والتمثيل السني قول الفقيه أبي الحسن بن

علي وشبهه مجلس الأُنس بالحرب وهو: (وافر)

وَشْرَبٍ أَدَجُوا لِلأُنْسِ لَمَّا ❖ أُصِغَ عَلَى يَدِ الشَّجَرِ الذَّمَارُ  
 سَرَتْ بِهِمْ إِلَى ثَغْرِ التَّصَابِي ❖ رِكَابٌ لَا يَخَافُ لَهَا عِشَارُ  
 فَخَلُّوا آمِنِينَ عَلَى الأَمَانِي ❖ فَكَانَ لَهُمْ مِنَ الشَّجَرِ انْتِصَارُ  
 عَرِيشُ اليَاسِمِينَ لَهُمْ سَمَاءٌ ❖ وَخُضْرَةٌ أَرْضُهُ لَهُمْ قَرَارُ  
 بِهِ حَجَفٌ مِنَ النُّوَارِ بِيضٌ ❖ مُفَضَّضَةٌ وَأَرْمَاحُ صِغَارُ  
 فَوَجَّهُ نَهَارَهُمْ بِالظِّلِّ لَيْلٌ ❖ وَلَيْلُهُمْ بِأَنْجُمِهِ نَهَارُ  
 فَإِنْ أَوْحِشْتَ مِنْ شَمْسٍ تَبَدَّتْ ❖ عَلَيْكَ بِشَمْسٍ كُبْرَاهَا العُقَارُ  
 وَمَاشِدَ الكِرَامِ وَغَى كَحْرَبٍ ❖ جِرَاحُ المُقْصِدِينَ بِهَا جِبَارُ  
 قَوْلُهُ : جِبَارُ أَي لَا دِيَةَ فِيهَا وَلَا مَطَالِبَةَ بِهَا . وَقَوْلُهُ : بِهِ حَجَفٌ  
 (٤٧ و) الْحَجَفُ صِغَارُ التَّرْسَةِ . وَأَرْمَاحُ صِغَارُ يَعْنِي النُّوَارِ الْمُتَعَلِّقَةَ  
 مِنْهُ أَوَّلَ مَا تَبْدُو .

ومن الصفات السرية وصف صاحب الشرطة أبي بكر بن القوطية

وهو: (وافر)

وَأَبْيَضُ نَاصِعٍ صَافِي الأَدِيمِ ❖ تَطَلَّعَ فَوْقَ مُخَضَّرٍ بِهِمْ  
 نَزِيهُ النَّفْسِ هَمَّتُهُ المُعَالِي ❖ ذِكِيُّ العَرْفِ مُسْكِي الأَدِيمِ  
 فَلَسْتُ تَرَاهُ إِلَّا عِنْدَ مُلْكٍ ❖ وَإِلَّا عِنْدَ خَاصِي كَرِيمِ



شَأَى النَّوَّارَ فَارْتَفَعَ اعْتِرَاشًا ❁ عَلَيْهِ كَهَيْئَةِ الْمَلِكِ الْعَظِيمِ  
كَأَنَّ ثِمَارَهُ الْمَجْنِيَّ مِنْهَا ❁ سَمَاءٌ قَدْ تَحَلَّتْ بِالنُّجُومِ  
وَأُنشِدُنِي لِنَفْسِهِ فِيهِ أَبُو عَلِيٍّ إِدْرِيسُ بْنُ الْيَمَانِيِّ قِطْعَةً حَسَنَةً التَّشْبِيهِ

وهي : (وافر)

أَمِيرُ النَّوْرِ يَا مُرْنِي بِشَرْبِ ❁ وَلَسْتُ أُطِيقُ عَصِيَانَ الْأَمِيرِ  
فَخَذْتُ كَأْسَ السُّرُورِ فَسَقَّيْتُهَا ❁ عَلَى وَدِّ الْأَمِيرِ عَلَى السَّرِيرِ  
نُجُومٌ مِنْ لُجَيْنٍ تَجْتَلِيهَا ❁ سَمَاءٌ زَبْرَجَدٌ خَضِلٍ نَضِيرِ  
تَزِيدُ عَلَى الْأَقَاحِيِّ فِي ابْتِسَامِ ❁ كَمَا زَادَ الْكَبِيرُ عَلَى الصَّغِيرِ  
يُنْخَفِضُ الشَّدَا الْمَسْكِيَّ عَنْهَا ❁ كَمَا انْخَفَضَ الصَّغِيرُ عَنِ الْكَبِيرِ

قال أبو الوليد : هذا ما وقع إلي في الياسمين البُستانيِّ وعثرتُ على  
قِطْعَةٍ فِي الْيَاسْمِينِ الْبَرِّيِّ وَهُوَ الظِّيَّانُ وَلَيْسَ يَبْقَى مُدَّةَ الْعَامِ إِنَّمَا هُوَ  
رَبِيعِيٌّ وَلَكِنْ قَدِمَتْهُ عَلَى الرَّبِيعِيَّةِ لِتَسْمِيَةِ بِاسْمِ الْمَتَقَدِّمِ وَانْتِسَابِهِ بِهِ  
(٤٧ ظ) فَوَصَلْتُ ذَكَرَهُ بِذَكَرِهِ . وَمَا قِيلَ فِيهِ مِمَّا قِيلَ فِيهِ مَعَ أَنَّ  
وَصَفَّهُ لَمْ يَكْثُرْ وَذَكَرَهُ لَمْ يَتَكَرَّرْ فَلَيْسَ يَحْتَمِلُ أَفْرَادًا وَإِنَّمَا يَجِبُ أَنْ  
يَكُونَ لِهَذَا تَبَعًا وَخَلَقُ شَجَرِهِ وَنَوْرِهِ كَخَلْقِ الْبُسْتَانِيِّ إِلَّا أَنَّ نَوْرَهُ أَصْفَرُ .  
فَمِنْ أَطْبَعِ مَا قِيلَ فِيهِ وَأَبْدَعِهِ وَأَعْلَى مَا شُبِّهَ بِهِ وَأَرْفَعَهُ أَيْبَاتُ  
لِذِي الْوِزَارَتَيْنِ الْقَاضِي الْجَلِيلِ الْمُنْقَطِعِ الْمِثْلِ أُمَّهَا عَلِيٌّ وَهِيَ : (طويل)  
تَرَى نَاضِرَ الظِّيَّانِ فَوْقَ غُصُونِهِ ❁ إِذَا هُوَ مِنْ مَاءِ السَّحَابِ يَغْتَذِي



وَحَفَّتْ بِهِ أُرَاقُهُ فِي رِيَاضِهِ ❀ وَقَدُفَدَّ بَعْضُ مِثْلِ بَعْضٍ وَقَدْ حَذَى  
كُصْفَرٍ مِنَ الْيَاقُوتِ يَلْمَعُنَ بِالضُّحَى ❀ مُنْضَدَةٌ مِنْ فَوْقِ قُضْبِ الزَّبْرِجَدِ  
وَلَهُ - أَعْلَى اللَّهِ ذَكَرَهُ وَأَيْدَ أَمْرِهِ - فِي صُفْرَتِهِ خَاصَّةً تَشْبِيهٌ

بِدَيْعٍ وَتَثِيلٍ رَفِيعٌ أَمَلُهُ عَلِيٌّ وَهُوَ : (مَسْرُوحٌ)

كَأَنَّ لَوْنَ الظَّيَّانِ حِينَ بَدَأَ ❀ نُوَّارُهُ أَصْفَرًا عَلَى وَرَقِهِ  
لَوْنُ مَحَبٍّ جَفَاهُ ذُو مَلَلٍ ❀ فَاصْفَرَّ مِنْ سُقْمِهِ وَمِنْ أَرْقِهِ  
وَأَنْشَدَنِي فِيهِ لِنَفْسِهِ الْوَزِيرُ الْكَاتِبُ أَبُو الْأَصْبَغِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ  
أَبْيَاتًا مُعْجَبَةً تَضَمَّنَتْ أَوْصَافًا مَعْرَبَةً وَهِيَ : (سَرِيعٌ)

فَضَائِلُ الظَّيَّانِ مَعْرُوفَةٌ ❀ تَرُوقُ فِي الْمَنْظَرِ وَالْحُبْرِ  
فَاقَ النُّوَاوِيرَ مَعَا أَنَّهُ ❀ مُنْزَهُ يَاوِي إِلَى السَّبْرِ  
وَإِنَّهُ يَا نَفُ انْ يُقْتَنَى ❀ عَلَى سَبِيلِ الْمَلِكِ وَالْقَسْرِ  
(٤٨ و) فَأَثْرُ الصَّحْرَاءِ مُسْتَأْنَسًا ❀ فِي لَيْلِهِ بِالْأَلْمَجْمِ الزُّهْرِ  
مَتَى تَزْرَهُ تُتَلَّقُ مِنْ عَرْفِهِ ❀ مَا شُدَّتْ مِنْ طَيْبٍ وَمِنْ عَطْرِ  
أَبْرَادِهِ خُضْرٌ وَلَكِنَّهَا ❀ مَخْصُوصَةٌ بِاللَّبَنِ الصُّفْرِ  
وَالْفَقِيهِ أَبِي الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ فِيهِ وَصْفٌ رَائِعٌ وَتَشْبِيهٌ بَارِعٌ فِي

قِطْعَةٍ مُوَصَّوْلَةٍ بِمَدْحِ ذِي الْوِزَارَتَيْنِ الْقَاضِي وَهِيَ : (طَوِيلٌ)

إِذَا نَوَّرَ الظَّيَّانُ فِي خُضْرٍ قُضْبِهِ

وَرَا حَ بَشُوبٍ مِنْ دُجَى الرِّيِّ قَدْ حَذَى



أَفَادَكَ مِنْ صُفْرِ الْيَوَاقِيتِ أَجْبَمًا ❀ لَهُ طَالِعَاتٍ فِي سَمَاءِ زُرْمُذِ  
كَأَنَّ سَنَاهُ فِي الرَّيَاضِ وَحُسْنِهِ ❀ بِحُسْنِ ابْنِ عَبَّادٍ وَرَيَّاهُ مُحْتَذِي

### ❀ قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ ❀

وَحِينَ أَوْرَدْتُ مَا وَقَعَ إِلَيَّ فِي الْآسِ وَالْيَاسَمِينِ مِنْ بَدِيعِ الشَّعْرِ  
الْمُوزُونِ نَذَرَ الْأَنْوَارِ عَلَى أَرْزَمِهَا وَنَبْدًا بِالْأَوَّلِ مِنْهَا وَهُوَ نُورُ الْبَهَارِ.

### — الْبَهَار —

وَقَالَ أَبُو الْوَلِيدِ : وَيُسَمَّى الْبَهَارُ النَّرْجِسَ وَأَكْثَرُ أَشْعَارِ  
الْمَشْرِقِيِّينَ اسْمُهُ فِيهَا النَّرْجِسُ وَأَمَّا الْأَنْدُلُسِيِّينَ فَاسْتَعْمَلُوا الْأَسْمِينَ  
وَذَكَرُوا اللَّغْتَيْنِ .

فَمِنْ أَبْدَعِ تَشْبِيهِهِ وَقَعَ إِلَيَّ فِيهِ قَوْلُ أَحْمَدَ بْنِ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ  
ابْنِ سَعِيدِ الْحَنْزَلِيِّ بْنِ الْأَمَامِ الْحَكَمِ وَقَدْ بَعَثَ بِهِ إِلَى الْأَمَامِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
النَّاصِرِ لَدِينِ اللَّهِ وَهُوَ : (خَفِيفُ)

يَا مَلِيكًا مِنَ الْمُلُوكِ مُصَنَّفِي ❀ وَالَّذِي جَلَّ أَنْ يُحَدِّدَ وَصْفًا  
(٤٨ ظ) عَبْدُكَ الشَّاكِرُ الْمُؤْمِلُ أَهْوَى ❀ نَرْجِسًا كَالْعَبِيرِ نَشْرًا وَعَرَفَا  
كُلَّمَا فَاحَ نَشْرُهُ قُلْتَ إِفٌّ ❀ فِي دُجَى الْأَسِيلِ عَاطِرٌ زَارَ الْفَا  
وَإِذَا مَا حَظَّتْهُ قُلْتَ الْحَا م ❀ ظُ خَلِيعٌ قَدْ مَالَ سُكْرًا فَأَغْفَى  
مَنْهُ مِثْلُ الْإِبْرِيذِ فِي صُفْرَةِ اللَّو م ❀ نِ وَمَنْهُ مِثْلُ الْجِمَانِ الْمُصَنَّفِي



فَكَأَنِّي بِمَا أُقَلِّبُ مِنْهُ ❀ صَيْرَ فِيَّ أَضْحَى يُجَاوِلُ صَرْفًا  
وَقَوْلِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَدْرٍ وَهُوَ حَلَالٌ مِنَ السَّحَرِ : (بسيط)  
أَهْدِي إِلَيْكَ مِنَ النُّوَارِ أَحْسَنَهُ ❀ قَدْ ضَلَّ فِي وَصْفِهِ مِنْ قَبْلِ النَّاسِ  
كَأَنَّهَا نُقِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَوَضَعَتْ ❀ فِيهَا مِنَ الذَّهَبِ الْبَرِيزُ الْكُوَاسُ  
عَلَى الزُّمُرِذِ قَامَتْ عِنْدَ مُنْبَتِهَا ❀ فِي كَلِّ نُوَارَةٍ مَفْتُوحَةٍ كَأَسِ  
وَقَالَ الْحَاجِبُ أَبُو الْحَسَنِ جَعْفَرُ بْنُ عُثْمَانَ الْمُصْحَفِيُّ يَصِفُهُ بِالْفَافِظِ  
رَطْبَةٍ وَمَعَانٍ عَذْبَةٍ وَأَشَارَ فِي أَوَّلِ بَيْتٍ إِلَى تَمْدُوحٍ لَمْ يُسَمِّهِ .  
وهي : (طويل)

بِنَفْسِي وَأَهْلِي طَالَعُ خَلْتُ أَنَّهُ ❀ بِأَخْلَاقٍ مَعْشُوقِ الْعَلِيِّ يَتَخَلَّقُ  
حِكَى الْفِضَّةِ الْبَيْضَاءِ وَالتَّبَرِ مَنْظَرًا ❀ وَلَكِنَّهُ بِالنَّفْسِ الطَّيِّ وَأَعْلَقُ  
فَصِيحٌ إِذَا اسْتَنْطَقْتَهُ عَنْ زَمَانِهِ ❀ وَمَا خَلْتُ أَنَّ النُّورَ مِنْ قَبْلِ يُنْطِقُ  
يَبْشِكُ أَنْفَاسَ الْحَبِيبِ وَإِنَّهَا ❀ لَا أَذْكَى مِنَ الْمِسْكِ الذِّكِيِّ وَأَعْبَقُ  
أَتَانَا عَلَى عَهْدِ الشِّتَاءِ مُبَشِّرًا ❀ بَعْدَ يَرُوقُ النَّاطِرِينَ وَيُونِقُ  
وَقَالَ أَبُو عُمَرَ أَحْمَدُ بْنُ فَرَجٍ وَقِيلَ أَخُوهُ عَبْدُ اللَّهِ يَصِفُهُ : (سريع)  
(٤٩ و) وَزَجِسَ تَطْرِفُ أَجْفَانِهِ ❀ كَمَقْلَةٍ قَدْ دَبَّ فِيهَا الْوَسَنُ  
كَأَنَّهُ مِنْ صَفْرَةٍ عَاشِقٌ ❀ يَلْبَسُ لِلْبَيْنِ ثِيَابَ الْحُزْنِ  
قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ : جَرَى فِي "ثِيَابِ الْحُزْنِ" عَلَى مَذْهَبِ الْأَنْدَلُسِ  
إِذْ ثِيَابُ حُزْنِهِمْ بَيْضٌ . وَهُوَ تَشْبِيهٌُ بِدَيْعٍ وَتَمَثِيلٌ رَفِيعٌ وَمَعْنَى مَطْبُوعٌ .



ومن التشبيهات العُقم التي تدلُّ على يقظة الفهم قول ابن القُرَشِيَّة  
عبد العزيز بن المنذر بن عبد الرحمن الناصر لدين الله - رضي الله عنهم -  
وهو: (طويل) (١)

كَأَنَّ الثَّرَى سَتْرٌ تَمُدُّ خَلَالَهُ ❁ بِأَكْوَابِ رَاحٍ رَاحَهُنَّ الْكَوَابِ  
يُسْتَرْنَ مِنْ فَرْطِ الْحَيَاءِ مَعَاصِمًا ❁ بِأَكْمَاهِنَ الْخُضْرِ عَمَّنْ يَرِاقِبُ  
جَعَلَ قُضْبَهُ الْخُضْرَ مَعَاصِمَ مُسْتَوْرَةً بِأَكْمَامِ خُضْرٍ وَجَعَلَ أَكْفَهَا  
مُبَيَّضَةً وَكُوُوسَهَا مُصْفَرَّةً .

وَأُنْشِدُنِي الْفَقِيهَ أَبُو الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْأَشْجَعِيَّ النَّحْوِيَّ يَصِفُ بَهَارًا  
أَخْرَجَهُ إِلَيْهِ أَحَدُ بَنِي بَجْتٍ وَسَأَلَهُ وَصَفَهُ . فَقَالَ عَلَى الْبَدِيهَةِ : (بسيط)  
مَا لِلْبَهَارِ نَظِيرٌ فِي النَّوَاوِيرِ ❁ إِذْ صَارَ أَوَّلَ مَخْضُوصٍ بِتَبْكِيرِ  
أَمَا تَرَى الصَّبَّ وَالْمَعشُوقَ قَدْ جُمِعَا ❁ فِي لَوْنِهِ بَيْنَ تَبْيِضٍ وَتَصْفِيرِ  
كَأَنَّ رَقَّ الْعُشَّاقِ مَنْظَرُهُ ❁ فَجَعَلَ النُّورَ مِنْ بَيْنِ النَّوَاوِيرِ  
أَحْبَبَ بِهِ فَلَقَدْ أَنْبَأَ بَطَلَعَتِهِ ❁ عَنِ السُّرُورِ وَإِتْمَامِ التَّبَاشِيرِ  
وَكُتِبَ الْوَزِيرِ الْكَاتِبِ أَبُو مَرْوَانَ بْنِ الْجَزِيرِيِّ إِلَى الْمَنْصُورِ  
(٤٩ ظ) أَبِي عَامِرِ بْنِ أَبِي عَامِرٍ وَهُوَ بَأَرْمِلَاطٍ عَنِ بَهَارِ الْعَامِرِيَّةِ فِي كَانُونِ  
الْأَوَّلِ الْكَائِنِ فِي سَنَةِ ثَلَاثٍ وَثَمَانِينَ وَثَلَاثِمِائَةٍ :

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - أَطَالَ اللَّهُ بِقَاءِ الْمَنْصُورِ مَوْلَايَ وَأَدَامَ

(١) يوجد هذان البيتان في الحلة السرياء ط . دوزي ص ١٠٨ .



عزّه وهنّاهُ سروره وسوّغه نعمه عنده - اني - أيّد الله المنصور  
مولاي - لما استقلّت بزهرتها مائة قُضي وتنبّهت من سنّتها نائمة  
جفوني ، ونمت بعطرها ساطعة روائحي وافترشت ديباج حديقه  
بكر وسميها وتتابع وليها . فالتقى ثرياها وأخذت الأرض زخرفها  
وازيّنت وطاب صعيدها حتى كان ترابها فتيت المسك أو سحيق  
الكافور عن لي زهو بحسني وارتياح لحالي وإعجاب بمكاني وشاركت  
ذلك دواعي هزة الشوق إليك وشواجي لوعة البعد عنك حين  
فارقت محلي وآثرت بالزيارة غيري فخركن مني ساكناً وبعثن لي على  
مناجاة الشعر خاطراً . فأجابني منه ما ضمنته غرائب وصفي وأهديته  
إلى مولاي مع محاسن شخصي الذي هو غرس همته وابن نعمته لعل  
فعلي أن يوافق منه قبولاً ويقسم لي من حسن تذكّره نصيباً واسع  
تفضله وسابغ تطوّله وكريم تحاوره . والشعر : ( كامل )

( ٥٠ ) حدق الحسان تقرلي وتغار ☪ وتضل في صفة النهي وتجار  
طلعت على قضي عيون كأمي ☪ مثل العيون تحفها الأشفار  
وأخص شي بي إذا شبهتني ☪ درر تنطق سلكتها دينار  
أهدت له قضب الزمرد ساقه ☪ وحباه أنفس عطره العطار  
أنا زجس حقاً بهرت عقولهم ☪ بيدع تزيبي فليل بهار  
إني لمن زمن الربيع ترُبني ☪ قطع الرياض وتلقح الأمطار



فَأَكُونُ عَطْرًا لِلْأَنْوْفِ وَمَنْظَرًا ❁ بِهِجَاءَ تَهَافُتُ نَحْوَهُ الْإِبْصَارُ  
وَتَحِيَّةَ بَيْنِ النَّدَامِ تُحْتَلِي ❁ نُحِبُّ الْكُؤُوسَ وَتَنْطِقُ الْاوتَارُ  
وَأَقْلُّ جُودِ الْعَامِرِيِّ مُحَمَّدٍ ❁ أَلْفٌ حَكَتْ حَدَقِي وَتَلَكْ نُضَارُ  
عَشْرٌ تُعَدُّ مِنَ الْمَثِينِ لَا تَمْلُ ❁ عَشْرٌ يُصَرِّفُهَا وَهِنَّ بِجَارُ  
قَوْلُهُ : أَلْفٌ حَكَتْ إِيمَاءً أَنْتَ الْاَلْفُ لَصَرَفِهَا إِلَى الدَّرَاهِمِ .  
وَأَمَّا الْاَلْفُ فَمُذَكَّرٌ . وَلَا نَحْتَاجُ إِلَى ذِكْرِ أَكْثَرٍ مِنْ هَذَا مِنْ  
الْمَدْحِ كَمَا لَا يَحْتَاجُ إِلَى إِطْرَاءِ النَّظْمِ وَالنَّثْرِ بِأَكْثَرٍ مِنْ أَنَّهُمَا حَلَالٌ  
فِي السِّحْرِ .

وَمِنَ الْحَسَنِ السَّرِيِّ قَوْلُ أَبِي عُمَرَ الْقَسْطَلِيِّ يَصِفُهُ فِي قِطْعَةٍ  
مَوْصُولَةٍ بِمَدْحِ الْمُظْفَرِ بْنِ أَبِي عَامِرٍ . وَهِيَ : (مُتْقَارِبٌ)  
دُعَيْتَ فَأَضَعُ لِرَاعِي الطَّرْبِ ❁ وَطَابَ لَكَ الدَّهْرُ فَاشْرَبْ وَطَبْ  
وَهَذَا بِشِيرِ الرَّبِيعِ الْجَدِيدِ ❁ يُبَشِّرُنَا أَنَّهُ قَدْ قَرُبُ  
بِهَارٍ يَرُوقُ بِمَسْكٍ ذِكِي ❁ وَصُنِعَ بَدِيعٌ وَخَلِقُ عَجَبُ  
(٥٠) غُصُونِ الزُّمْرِ ذُقْدُقًا أَوْرَقَتْ ❁ لَنَا فِضَّةٌ نَوَّرَتْ بِالذَّهَبِ  
إِذَا جُمِعَتْ فِي حِبَالِ الْحَدِيدِ ❁ وَقَامَتْ أَمَامَكَ مِثْلَ اللَّعْبِ  
فَمِنْ حَقِّهَا أَنْ تَرَى الشَّارِبِينَ ❁ وَقَدْ نَفَقَتْ سَوْقُهُمْ بِالنُّخْبِ  
وَأَنْ يَسْأَلُوا اللَّهَ طُولَ الْبَقَاءِ ❁ لِعَبْدِ الْمَلِيكِ مَلِيكِ الْعَرَبِ  
فَلَنُؤَلَّ بِمَجَالِسِهِ لَمْ تَرُقْ ❁ وَلَنُؤَلَّ شَمَائِلُهُ لَمْ تَطِبْ



وَأَنْشَدَنِي الْفَقِيهَ أَبُو الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ لِلْفَقِيهِ أَبِي عُثْمَانَ بْنِ الْبَرِّ

قَرِيبِهِ : (طويل)

أَلَا سَقَنِي رَوْحَ النَّفُوسِ وَأَنْسَهَا ❖ وَلَيْنَ بِنَاءِ الْمُنْزَنِ فِي الْمَرْجِ مَسَّهَا  
وَشَعِشَعُ لِنَاشِمِ الشَّمُولِ بَبْدَرِهَا ❖ وَأَجْرَ عَلَيْنَا بِالْمَسْرَةِ كَأَسَّهَا  
فَأَنْتَ تَرَى أَمْمَارَ نَرَجِسِ رَوْضِنَا ❖ خِلَافَ السَّمَاوِيَّاتِ جَاوِزْنَ شَمْسَهَا  
مَحَاسِنُ لَوْ وَافَتْ أَخَا الْعِيِّ بِأَقْلَا ❖ إِذَا بَزَّ سَحْبَانَ الْبَرَايَا وَقُسَّهَا  
وَأَنْشَدَنِي لِنَفْسِهِ فِيهِ الْوَزِيرُ أَبُو عَامِرِ بْنِ مَسْلَمَةَ قِطْعَةً غَرِيبَةً

التَّشْبِيهَاتِ عَجِيبَةِ الصِّفَاتِ وَهِيَ : (بسيط مخلع)

قَدْ جَاءَنَا رَائِدُ الرَّبِيعِ ❖ بِمَنْظَرٍ رَائِقٍ بَدِيعِ  
هُوَ الْبَهَارُ الَّذِي تَعَلَّى ❖ وَجَلَّ فِي حُسْنِهِ الرَّفِيعِ  
كَأَنَّهُ مُقَلَّةٌ تَشْكِي ❖ إِلَى الْحَيَا قِلَّةٌ الْهَجْوَعِ  
أَكُفُّ كَافُورَةٍ قَدْ أُوْمِتْ ❖ بِكَأْسِ تَبْرِ إِلَى الرَّبِيعِ  
أَوْ شُعْلَةَ النَّارِ وَسَطَ ❖ مَاءِ جَسَدٍ مِنْ ثَوْبِهِ النَّصُوعِ

(٥١ و) وله فيه قطعةٌ تُوازِي هذه جمالاً وتُضَاهِيهَا كمالاً كُتِبَ بِهَا

إِلَى أَبِي - وَقَاهُ اللَّهُ بِي - وَبَعَثَ مَعَهَا بَهَاراً مُبَكِّراً : (مُتَقَارِب)

أَيَا مَاجِدًا لَمْ يَزَلْ جُودُهُ ❖ يُلُوحُ كَمَا لَاحَ ضَوْؤُ النَّهَارِ  
وَيَا مَنْ أَحَلَّ بِأَمْوَالِهِ ❖ سَمَاحًا أَخَلَّ بِصُوبِ الْقَطَارِ  
بَعَثْتُ إِلَيْكَ بِنُورِ الْبَهَارِ ❖ حَكِي فِضَّةً حَوْلَ مُحَضِّ النَّضَارِ



هُوَ الدَّرُّ نُظْمَ مِنْ بَيْنِهِ ❁ يَوَاقِيتُ فَاقِعَةُ الْأَصْفَرَارِ  
أَوْ الْمَاءِ صَيْرٌ مِنْ فَوْقِهِ ❁ إِذَا مَا تَأَمَّلْتَهُ ضَوْءُ نَارِ  
نَهَارٍ وَلَكِنَّهُ بَاهِرٌ ❁ فَعُوْضَ مِنْ ذَلِكَ بِاسْمِ الْبَهَارِ  
كَمَا بَهَرَتْ مِنْكَ سَيَا الْعَلِيِّ ❁ فَالْبَسْتَ الْبَدْرَ ثَوْبَ السَّرَارِ  
بَقِيَتْ وَوَقِيَتْ صَرْفَ الرِّدَى ❁ فَإِنَّكَ فِي كُلِّ أَمْرٍ مُدَارِي  
وَمَا يُسْتَحْسَنُ فِيهِ وَتُسْتَغْرَبُ مَعَانِيهِ قَوْلُ صَاحِبِ الشَّرْطَةِ أَبِي

بَكْرِ بْنِ الْقَوِطِيَّةِ وَهُوَ : (بسيط)

زُمُرٌ دُرٌّ أَوْرَقَتْ أَغْصَانُهُ دُرَّارًا ❁ فَرَّاحَ كَالرَّاحَةِ الْبَيْضَاءِ مَنْفَطِرًا  
يُقَلُّ يَاقُوتَةٌ صَفْرَاءٌ فَاقِعَةٌ ❁ كَأَنَّهَا التَّبَرُّ مِنْ فَوْقِ الدُّجَيْنِ جَرَى  
هُوَ النَّهَارُ وَلَكِنْ رَدَّ نَقْطَتَهُ ❁ مَكِيدَةً تَحْتَهُ النُّوَارُ إِذْ وَعِرَا  
تُمَّتْ دَعَاؤُهُ بِهَارًا كِي يُهَجِّجَهُ ❁ وَقَدْ حَوَى قَصَبَاتِ السَّبْقِ إِذْ بَهَرَا  
كَمُقَلَّةِ دَبِّ فِي أَجْفَانِهَا وَسَنٌ ❁ فَدَنَقَتْ غَيْرَ أَنْ لَمْ يَدْرِ طَعْمَ كَرِي  
وَأَهْدَى صَاحِبُ الشَّرْطَةِ أَبُو بَكْرٍ (بَنُ الْقَوِطِيَّةِ) الْمَذْكُورَ مُطِيبَ

بَهَارٍ (٥١ ظ) إِلَى الْوَزِيرِ أَبِي عَامِرِ بْنِ مَسْلَمَةَ وَكُتِبَ مَعَهُ أَبْيَاتٌ رَائِقَةٌ

السَّمَاتِ فَائِقَةُ الصِّفَاتِ . وَهِيَ : (خفيف)

قُلْ لِرِيحَانَةِ الْعَلَا وَالْمَكَارِمِ ❁ وَالكَرِيمِ النَّجَّارِ وَابْنِ الْإِكْرَامِ  
قَدْ بَعَثْنَا إِلَيْكَ يَا خَيْرَ نَاشٍ ❁ بِالْأَنْبَارِ فَوْقَ مَحْضِ الدَّرَاهِمِ  
لَمْ يَسْسُ طَبْعَ هَذِهِ جَعْفَرٌ قَطُّ ❁ وَلَا ضَرْبَ تَمَلُّكَ رَاحَةَ قَاسِمِ



بِبَهَارِ حَكِيَّ جَمَالَكَ حُسْنًا ❀ وَحِكِيَّ عَرَفَكَ الذِّكْرِيَّ لِنَايِمٍ  
يَتَشَكَّى الظَّامِ فِي يَدِكَ الرَّيِّ م يُّ فَإِنْ لَمْ تُرَوِّهِ كُنْتَ ظَالِمٌ  
دُمْتَ لِلْمُهْرَجَانِ وَالْعِيدِ وَالنَّيِّ — رُوزِ الْفَأْمِنِ الْحَوَاثِ سَالِمٌ  
بِحَاوِبِهِ الْوَزِيرُ أَبُو عَامِرٍ بِنِ مَسْلَمَةَ بَدِيهَةَ بِأَبْيَاتٍ تَشَاكَلَهَا بَرَاعَةٌ  
وَتَشَابَهَهَا بَزَاعَةٌ . وَهِيَ : (بَسِيطُ)

فِي النَّرْجِسِ الْغَضُّ شَبَهُهُ لَا خَفَاءَ بِهِ ❀ لِلنَّيِّرَيْنِ يُرَى فِي طَالِعِ الزَّهْرِ  
فَصُفْرَةُ الشَّمْسِ قَدَرَدَتْهُ صُفْرَتَهَا ❀ وَقَدْ مَبِيضُهُ مِنْ صَفْحَةِ الْقَمَرِ  
كَأَنَّ يَاقُوتَةً صُفْرَاءً قَدْ طُبِعَتْ ❀ فِي غُصْنِهِ حَوْلَهُ سِتٌّ مِنَ الدَّرَرِ  
حُسْنٌ يُدَلُّ عَلَى اتِّقَانِ صَانِعِهِ ❀ سُبْحَانَهُ مَبْدَعِ الْإِخْلَاقِ وَالصُّوَرِ  
وَلَهُ أَيْضًا فِيهِ قِطْعَةٌ مُوَصُولَةٌ بِمَدْحِ ذِي الْوَزَارَتَيْنِ الْقَاضِي أَطَالُ  
اللَّهُ عُثْمَرَهُ ، كَمَا أَطَابَ ذِكْرَهُ - وَهِيَ : (طَوِيلُ)

أَرَى فِي الْبَهَارِ النَّرْجِسِيَّ تَلَأُلُؤًا ❀ عَيُونَ الْوَرَى مَشْغُوفَةٌ بِالتَّحَاةِ  
كَأَنَّ الرِّيَاضَ الْخَضِرَ صُغْنَ لِبَاسِهِ ❀ بِشَكْلَيْنِ مِنْ مَاءِ الْغَمَامِ وَرَاحِهِ  
(٥٥٢) أَوَالِدَهُ رَدَاهُ سُرُورًا بِشَخْصِهِ ❀ رِدَاءَيْنِ مِنْ إِسْفَارِهِ وَصَبَاحِهِ  
فَحَلَّتْهُ فِي لَوْنِهَا ذَهَبِيَّةٌ ❀ وَفِضِّيَّةٌ أَثْنَاءَ عَقْدٍ وَشَاحِهِ  
جَمَالٌ بِهِ حَلَّ الرَّبِيعُ عَرَارَهُ ❀ وَمِنْهُ كَسَى لِاشْكَ نَوْرَ أَقَاحِهِ  
كَأَنَّ تَحَلَّى الدَّهْرُ مِنْ بَعْدِ عَطَلَةٍ ❀ بِجُودِ ابْنِ عَبَّادٍ وَفَضْلِ سَمَاحِهِ  
بِهِ نِيلَتِ الْأَمَالُ فِي كُلِّ بَغِيَّةٍ ❀ وَبُوشَرُ بُرْدِ الْأَمْنِ تَحْتَ جَنَاحِهِ



وَمِنْ الْبَدِيعِ الْمُخْتَارِ فِيهِ مَا أُنْشِدْنِيهِ لِنَفْسِهِ أَبُو جَعْفَرٍ بْنُ الْبَارِ  
وَهُوَ : (بَسِيطُ)

أَمَا تَرَى الرَّوْضَ رَاضَاهُ الْحَيَا فَبَدَا ❁ لِلتَّرَجْسِ الْغَضَّ فِيهِ لِحْظٌ مُبْهُوتِ  
مِثْلَ الْعَيُونِ رَنَتْ أَشْفَارُهَا دُرُّ ❁ لَكِنَّ أَنْاسِيَهَا صُنْفُرُ الْيَوَاقِيتِ  
الْأَنْاسِيَّ جَمْعُ إِنْسَانٍ وَهُوَ نَاطِرُ الْعَيْنِ وَحَدَقْتُهَا .

— الْبَنْفَسِج —

وَأُنْشِدُنِي فِيهِ لِنَفْسِهِ أَبُو عَلِيٍّ إِدْرِيسُ بْنُ السَّيْمَانَ بَيْتَيْنِ سَابِقَيْنِ وَهَمَا :  
(كامل) (١)

شَهِدَتْ لِنُورِ الْبَنْفَسِجِ أَلْسُنُ ❁ مِنْ لَوْنِهِ الْأَحْوَى وَمِنْ أَيْنَاعِهِ  
بِمِثَابِهِ الشَّعْرِ الْأَيْثُ أَعَارَهُ ❁ قَمْرُ الْجَبِينِ الصَّلَتْ نُورَ شِعَاعِهِ  
وَقَالَ أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ هَانِيٍّ الْأَنْدَلِسِيُّ : (بَسِيطُ)

بَنْفَسِجٌ جُمِعَتْ أَنْوَارُهُ فَحَكَتْ ❁ كَحَلَاءٍ تَشْرَبُ دَمْعًا يَوْمَ تَشْتِيتِ  
أَوْلَا تَقْرُبُ زُورِدِيَّةً أَزْبَتْ بِزُرْقَتِهَا ❁ وَسَطَ الرِّيَاضِ عَلَى زُرْقِ الْيَوَاقِيتِ  
كَأَنَّ قُضْبَانَهُ وَالرَّيْحُ تَحْمِلُهَا ❁ أَوَائِلُ النَّارِ فِي أَطْرَافِ كَبْرِيتِ (٢)

(١) راجع ص ٧٩ — (٢) هذه الابيات ليست لابي القاسم بن هاني الاندلسي بل لشاعر مجهول لعنه  
عاش في بغداد في العصر الاول من الدولة العباسية . وتروى غالباً لابن المعتز وروايتها في الديوان المطبوع في  
بيروت ص ٣٠٤ :

بَنْفَسِجٌ جُمِعَتْ أَنْوَارُهُ فَحَكَتْ ❁ كَحَلَاءٍ تَشْرَبُ دَمْعًا يَوْمَ تَشْتِيتِ



وللوزير الكاتب أبي الاصْبَع بن عبد العزيز فيه قِطْعَةٌ أَعْيَتْ فِي  
الْجَمَالِ فَأَعْيَتْ أَهْلَ الْكَمَالِ مَوْصُولَةٌ بِمَدْحِ الْحَاجِبِ - حَجَبَهُ اللَّهُ عَنِ  
النَّوَائِبِ - وَهِيَ : (كامل)

وَبَنَفْسِجِ أَرْبَى عَلَى النُّوَارِ \* وَأَفَادَنَا عَطْرًا بِلَا عَطَّارِ  
(٥٢ ظ) فَكَأَنَّهَا أَعْلَاهُ فِي فَيْرُ وَزَجِ \* وَبِسَاطِهِ فِي خُضْرَةِ الْأَشْجَارِ  
وَأَفَاكٍ فِي وَقْتِ الزِّيَارَةِ قَائِمًا \* وَقَدْ انْحَنَى لِلْوَحْيِ بِالْأَسْرَارِ  
هُوَ مَسْكَةٌ خَلَقَتْ لَهَا أَوْ رَاقِهَا \* فِي لَوْنِهَا مِنْ صَنْعَةِ الْجَبَّارِ  
أَوْ رَقْعَةٌ زَرْقَاءُ مِنْ كِبِدِ السَّمَاءِ \* فِي يَوْمِ صَحْوِ فِتْنَةِ النُّظَّارِ  
أَوْ لَمَّةُ الْحُسْنَاءِ تَحْسِبُ وَسَطَهَا \* لِلزَّعْفَرَانِ مَوَاضِعَ الْآثَارِ  
أَوْ لُجَّةٌ كَحَلَاءِ هَزَّتْهَا النَّصْبَا \* فَتَكْسَرْتُ لِنَا عَلَى مَقْدَارِ  
إِوْدَرَعُ حَاجِبِنَا أَتَتْهُ صَقِيلَةٌ \* وَقَدْ انْبَرَى لِلْفَتْكِ بِالْكَفَّارِ  
مَلِكُ قُلُوبِ الْأَسَدِ بَيْنَ ضُلُوعِهِ \* وَبِوَجْهِهِ قَرٌّ مِنْ الْأَقْمَارِ  
فَإِذَا سَطَا فَالصُّبْحُ دَاجٌ مُظْلِمٌ \* وَإِذَا عَفَا فَاللَّيْلُ فِي إِسْفَارِ  
وَمِنَ الْمَعَانِي الْجَزَلَةِ فِي الْكَلِمَاتِ الْعَذْبَةِ مَا أَنْشَدَنِي لِنَفْسِهِ فِيهِ أَبُو عَامِرٍ

كَأَنَّهُ وَحَقَاقِ الْفَضْبِ تَحْمَلُهُ \* أَوَائِلِ النَّارِ فِي أَطْرَافِ كَبِيرَتِ

وَنَعَزَى إِضْرًا لِأَبِي الْعَتَاهِيَةِ كَمَا فِي مَجْمُوعَةٍ مِنَ النِّظْمِ وَالنَّثْرِ (مِصْر ١٩٢٧) ص ٤٧ :

وَلَا زُورِدِيَّةٌ تَزْهَوُ بِزَرْقَتِهَا \* بَيْنَ الرِّيَاضِ عَلَى حَمْرِ الْيُوقَيْتِ

كَأَنَّهَا فَوْقَ قَامَتِ ضَعْفَنُهَا \* أَوَائِلِ النَّارِ فِي أَطْرَافِ كَبِيرَتِ

كَأَنَّ ابْنَ هَانِيٍّ الْإِنْدَلِسِيِّ جَمَعَ بَيْنَ رِوَايَةِ ابْنِ الْمُعْتَزِ وَرِوَايَةِ أَبِي الْعَتَاهِيَةِ . وَامَّا نِسْبَةُ الْإِنْبِيَاتِ إِلَى أَبِي  
الْقَاسِمِ بْنِ هَذِيلِ الْإِنْدَلِسِيِّ كَمَا فِي نَهَايَةِ الْأَرْبِ لِلنُّوَيْرِيِّ ج ١١ ص ٦٦٢ فَخَطَأً مَحْضٌ لِأَنَّ ابْنَ هَذِيلِ الْإِنْدَلِسِيِّ  
يَكْنَى أَبُو بَكْرٍ فَهَذِيلُ تَصْحِيفُ هَانِيٍّ .



ابن مسleme وكتب به إلى ذي الوزارتين أبي أيوب بن عبّاد - أبقاه الله -  
في زمن البنفسج . وهو : (مجتث )

يا من تحلّى به الفخرُ والسَّناءُ يتَّوَجُّ  
وَمَنْ بِجُودِ يَدَيْهِ ❀ بابُ الغنا غيرُ مُرْتَجٍ  
وَمَنْ بِطِيبِ ثَنَاهُ ❀ نارُ العَلا تَتَأَجِّجُ  
إِذَا انْتَشَيْتَ فَعَرِّجُ ❀ عَلى رِياضِ البِنْفَسِجِ  
تَجِدُ بِهِ رَوْضَ حُسْنِ ❀ فِي ثُوبِ أَرْضِ مَدَبِّجِ  
فَتَمَّ فاعكفُ وباكِرُ ❀ مُدَامَةً تَتَوَهَّجُ  
(٥٣ و) تَرى زمرُذَ أَرْضِ ❀ مِنْهُ اليَواقِيتُ تُنْتِجُ  
كَأَنَّهُ لُجَّةُ البَحْرِ غَاضٍ فِيها مُلَجِّجُ  
فأَخْرَجَ الزَّرْقَ لَكِنِ ❀ بِغَيرِها لَم يُعَرِّجُ  
حَكي حُسامَ أَبِي أَيُّوبِ المُتَضَرِّجِ

وَأَنشَدَنِي لِنَفْسِهِ فِيهِ الفقيهُ أَبُو الحِسنِ بِنِ عَليٍّ أَحسَنَ اِبْتِداءِ  
وَأغْرَبَ اِخْتِراعِ مَوصُولا بِمَدحِ ذِى الوِزارَتَينِ أَبِي عَمْرٍو عَباَد - أَدامَ  
اللهُ عِزَّتَهُ وَوَصَلَ حَرَمَتَهُ - وَهُوَ : (طويل )

أَلا حَبِّذاً المَحبُوبُ نُورِ البِنْفَسِجِ ❀ وَأَحَبُّ بِمَراهِ البَديعِ وَأَبهَجِ  
حِياةً وَرُوحاً لِلعَليْلِ لِنَسيِمِهِ ❀ وَمَنظَرُهُ أُنسُ المَتيِّمِ وَالشَّجِ  
وَنُوارُهُ كَالفُصنِ فِي صَدْرِ غادَةِ (١)

(١) في الاصل : أَيْكة وأعلاه : غيد .



وَحُمْرُ الْيَوَاقِيتِ الْوِضَاءِ وَصَفْرُهَا ❁ تَأَلَّفَتَا فِي لَوْنِهِ الْمُتَضَرِّجِ  
 فَلَوْ نَظَّمْتَهُ الْحَالِيَاتُ لِأَشْرَقَتْ ❁ جَوَاهِرُهُ فِي كُلِّ قُرْطٍ وَدُمْلُجٍ  
 مُحَاسِنُهُ مِنْ حُسْنِ عَبَادِ الرِّضَا ❁ وَلَا لِأَوْهٍ مِنْ وَجْهِهِ الْمُتَبَلِّجِ  
 وَلَهُ أَيْضًا فِيهِ بَيْتَانِ اسْتَوَلِيَا عَلَى أَمَدِ الْإِحْسَانِ وَهُمَا : (طويل)  
 إِذَا مَا نَوَاوِيرُ الْبِنْفَسِجِ أَطْلَعَتْ ❁ جَوَاهِرُهَا فِي الرُّوضِ نَثْرًا بِإِسْلَاقِ  
 رَأَيْتَ سَمَاءً وَشَحَتْ دِرْعَ خُضْرَةٍ ❁ عَلَيْهَا نَجُومٌ طَالِعَاتٌ مِنَ الْمِسْكِ  
 وَلَا بِي جَعْفَرِ بْنِ الْإِبْرَارِ فِيهِ قِطْعَةٌ جَيِّدَةٌ الْحَبْكِ حَسَنَةٌ (٥٣ ظ)  
 السَّبْكِ مُوَصُولَةٌ بِمَدْحِ الْحَاجِبِ - لَا أَعْدَمْنَا اللَّهُ جَاهَهُ كَمَا أَعْدَمْنَا  
 أَشْبَاهَهُ - وَهِيَ : (كامل)

صَادِ الزَّمَانَ وَرَوِّ غُلَّةَ صَادِ ❁ بِمُدَامَةٍ لَمْ تَعْدُ مَوْلِدِ عَادِ  
 أَوْ مَا تَرَى تُغَيِّرُ الثَّرَى مُتَبَسِّمًا ❁ لَيْكَ عَن مَرَادٍ مُوْنِقٍ وَمُرَادِ  
 وَبِنْفَسِجِ الرُّوضِ الْإِغْرَ كَانَهُ ❁ فِي حُسْنِهِ لِعَسٍّ عَلَيْهِ بَادِ  
 لَا بَلْ كَأَجْنَحَةِ الْفَرَّاشِ تَأَلَّفَتْ ❁ نَسَقًا وَقَدْ خَضِبَتْ مِنَ الْفِرْصَادِ  
 رَوْضٌ يَظَلُّ اللَّحْظُ يَبْعُدُ حُسْنَهُ ❁ كَعِبَادَةِ الْعَلِيَا بِنِي عَبَّادِ  
 يُزْهِي الْمَحَافِلَ وَالْجَحَافِلَ مِنْهُمْ ❁ أَسْتَى عَمِيدٍ لِلْوَرَى وَعِمَادِ  
 الْحَاجِبِ الْمَحْجُوبِ طَاهِرٌ عَرِضِهِ ❁ بِنْدَى جَوَادٍ فِي الرَّهَانِ جَوَادِ  
 صَلَّتَانِ مَا زَالَتْ حِدَادُ سَيْوِفِهِ ❁ وَقَنَاهُ تَكْسُو الشَّرْكَ ثُوبَ حَدَادِ  
 قَوْلُهُ : صَادِ أَوَّلَ الْقِطْعَةِ أَمْرٌ مِنْ صَادِيَّتِهِ إِذَا دَارِيَّتَهُ . وَصَادِ



الثاني اسمُ الفاعِلِ من الصِّدَا وهو العَطَشُ . والفِرْصَادُ التُّوتُ . وقوله :  
في الرِّهَانِ جَوَادٌ مَعْنَاهُ سَابِقٌ وَجَوَادٌ قَبْلَهُ بِمَعْنَى كَرِيمٍ . وَحِدَادٌ سَيْوْفُهُ  
مَعْنَاهُ قَاطِعَةٌ مَاضِيَةٌ . وَحِدَادُ الثَّانِي لِبَسْتَةِ الحُزْنِ وَهَيْئَتُهُ .

ولابي عَلِيٍّ إِدْرِيسُ بْنُ الِیَمَانِي فِيهِ قِطْعَةٌ رَفِيعَةٌ الوَصْفِ بَدِيعَةٌ

الرَّصْفِ وَهِيَ : (كامل)

فُتِقَ الثَّرَى مِنْ نَوْرِهِ بِكَوَاكِبِ ❁ دُعِجَ النَّوَظِرِ وَالْحُدُودِ عَجَائِبِ  
فَادِرٌ عَلَيَّ الكَأْسَ بِيَنْدَخْتِيَةِ ❁ فِي دَوْلَةِ النَّجْمِ الرَّفِيعِ الثَّاقِبِ  
(٥٤و) طَبَعَ الرَّبِيعُ عَلَيَّ بِشَاشَتِهِ بِهِ ❁ طَبَعَ الشَّيْبَةَ فَوْقَ ثَدْيِ الكَاعِبِ  
شَبَّهُ لَوْنَهُ بِلَوْنِ أَطْرَافِ الثَّدْيِ وَهُوَ مِنَ الْإِخْتِرَاعِ السَّرِيِّ .

وَبِيَنْدَخْتِيَةِ مَنْسُوبَةٌ إِلَى بِيَنْدَخْتِ قَرِيَةٍ بِعَيْنِهَا .

وَأَنْشَدَنِي لِنَفْسِهِ أَيْضًا فِيهِ بَيِّنَتَيْنِ أَيْقَتِي التَّشْبِيهِ وَهِيَ : (كامل)

وَأَرِيضَةٌ حَاكُ النِّعَامِ بُرُودَهَا ❁ وَسَقَى بِرَيْقِ الغَانِيَاتِ بَرُودَهَا  
ضَحَكَ البَنْفَسَجُ فَوْقَهَا فَكَأَنَّهَا ❁ نَثَرَتْ بِهِ خُضْرُ الحَمَامِ عُقُودَهَا  
شَبَّهُهُ بِلَوْنِ أَطْوَاقِ القَهَارِيِّ وَهِيَ مَوْضِعُ العُقُودِ مِمَّنْ يَسْتَعْمِلُهَا  
وَهَذَا التَّمْثِيلُ مَفْضَلٌ لَهُ مُسْتَحْسَنٌ مِنْهُ .

❁ قال أبو الوليد ❁

هذا ما عَثَرْتُ عَلَيْهِ فِي البَنْفَسَجِ وَحِينَ أوردتهُ أبدأُ بِالحِيرِيِّ

النَّمَامِ إِذْ يَقْرُبُ مِنْ حُسْنِهِ وَيُشَارِكُهُ فِي لَوْنِهِ .



- الخيري النمام -

أَطْبَعُ مَا جَاءَ فِيهِ وَأَبْنَعُ مَا شُبِّهَ بِهِ قَوْلُ أَبِي مَرْوَانَ الْمُرَادِيِّ  
وهو: (طويل)

يَنْمُ مَعَ الْأَضْلَامِ طِيبٌ نَسِيمِهِ ❖ وَيَخْفَى لَدَى الْأَصْبَاحِ كَالْمُتَسْتَرِّ  
كَعَاطِرَةٍ لَيْلًا لَوْ عُدَّ مُحِبِّهَا ❖ وَكَاتِمَةٍ ضُبْحًا نَسِيمِ التَّعَطُّرِ  
هذا المعنى ابتذله الشعراء بعده وهو اختراع حسن له .

ولأبي عمر يوسف بن هرون الرمادي فيه تشبيه حسن من

قصيد بديهي وهو: (بسيط)

أَنْظُرُ غَرَائِبَ لِخَيْرِي ظَاهِرَةً ❖ عِنْدَ الظَّلَامِ وَعِنْدَ الصُّبْحِ تَسْتَرُ  
كَأَنَّهُ سَارِقٌ طِيبًا تَفَرَّقَ فِي الظُّلَمَاءِ فَهَوَ بِنَمِّ الرِّيحِ مُشْتَهَرُ  
وقال أبو عمر أحمد بن دراج القسطلبي يصفه في (٥٤ ظ)  
قِطْعَةً سَرِيَّةً مَوْصُولَةً بِمَدْحِ الْمُظْفَرِ ابْنِ أَبِي عَامِرٍ - رَحِمَهُ اللَّهُ -

وهي: (متقارب)

غَدَا غَيْرَ مُسْعِدِنَا ثُمَّ رَاحَا ❖ يُسَاعِدُنَا طَرَبًا وَارْتِيَا حَا  
وَخَيْرَ فَاخْتَارَ شُرْبَ الْغُبُوقِ ❖ وَلَجَّ فَلَيْسَ يَرَى الْأَضْطَبَا حَا  
فَإِنْ آنَسَ الصُّبْحَ نَامَ وَشَحَّ ❖ وَإِنْ آنَسَ اللَّيْلَ نَمَّ وَفَا حَا  
كَمَا خَيْرَ اللَّهُ عَبْدَ الْمَلِكِ ❖ فَاخْتَارَ فِي رَاحَتِيهِ السَّمَا حَا  
وَفِي صَهَوَاتِ الْخِيُولِ الرَّجَالِ ❖ وَمِنْ أَدْوَاتِ الرَّجَالِ السِّلَا حَا



فَعَمَّ الْقَرِيبَ نَدًا وَالْبَعِيدَ ❀ وَرَوَى السُّيُوفَ دَمًا وَالرِّمَاحَ  
وَلَا بِي الْقَاسِمِ بْنِ شَبْرَاقٍ فِيهِ وَصَفُ بَدِيعٍ وَتَشْبِيهُ مَطْبُوعٍ فِي  
قِطْعَةٍ مَوْصُولَةٍ بِمَدْحِ الْمَنْصُورِ ابْنِ أَبِي عَامِرٍ - رَحِمَهُ اللَّهُ - وَهِيَ : (كامل)  
وَبِنَفْسَجِيٍّ اللَّوْنِ يَكْتُمُ طَيْبَهُ ❀ عِنْدَ الشُّرُوقِ وَفِي الظَّلَامِ يَنِمُّ بِهِ  
فَكَأَنَّهُ ذُو مَذْهَبٍ أَلْفَى الدَّجَا ❀ سِتْرًا وَأَمْسَكَ مُصْبِحًا عَنْ مَذْهَبِهِ  
أَوْ مُسْتَسِرٌّ عَنْ غَرِيمٍ فَاقَةً ❀ غَرِيَّتٌ لَجَاجًا نَفْسُهُ بِتَطَلُّبِهِ  
وَالصُّبْحُ مِنْ غُرْمَائِهِ وَلَا أَجَلَ ذِ م ❀ لَكَ يَسْتَسِرُّ تَلَوُّذًا عَنْ مَطَلْبِهِ  
قَدْ كَانَ يَأْخُذُهُ الصَّبَاحُ بَغْفَلَةً ❀ لَوْ لَمْ يَنِمَّ عَلَيْهِ مَطْلَعُ كَوَكْبِهِ  
كَكِتَابِ الرَّعْبِ الَّتِي تَتَقَدَّمُ الـ مَنصُورَ وَهُوَ بَاثِرُهَا فِي مَوَكْبِهِ  
فَتَفَرُّ قَبْلَ حُلُولِهِ عَنْهُ الْعِدَا ❀ عَلِمًا بِأَنَّ النَّصْرَ أَمْرٌ خُصَّ بِهِ  
وَمِنَ الْبَاهِرِ جَمَالُهُ الظَّاهِرُ كَمَا لَهُ قِطْعَةٌ لِصَاحِبِ الشُّرْطَةِ أَبِي بَكْرٍ  
ابْنِ الْقَوَاطِيَّةِ مَوْصُولَةٌ بِمَدْحِ أَبِي - أَتَى اللَّهُ (٥٥ و) عَلِيٌّ سِتْرَهُ وَرَزَقَنِي  
بِرَّه - وَهِيَ : (كامل)

وَمُضْرَجِ الْإِثْوَابِ مَسْكِي النَّفْسِ ❀ فَكَأَنَّمَا اشْتَقَّتْ حُلَاهُ مِنَ الْغَلَسِ  
شَرِكِ الْبِنْفَسِجِ فِي الْأَدِيمِ فَلَوْنُهُ ❀ مِنْ لَوْنِهِ فَكَأَنَّهُ مِنْهُ اخْتَلَسَ  
يَسْرِي إِذَا طَرَّقَ الظَّلَامُ نَسِيمَهُ ❀ وَيُظَلُّ يَكْمَنُ بِالنَّهَارِ كِذْبِي دُلْسِ  
مُتَنَكِّرًا حَتَّى الْمَسَاءِ وَإِنَّمَا ❀ سُلْطَانُهُ بِاللَّيْلِ فَهُوَ مِنَ الْحَرَسِ  
جِنْسٌ يَخَالِفُ كُلَّ جِنْسٍ فِي التَّعَرِّيِ وَالتَّلْبِيسِ وَالتَّوْحُشِ وَلَا يُسْ



فَتَرَاهُ طُولَ نَهَارِهِ مُتَجَرِّدًا \* مِّنْ عَرَفِهِ وَمَعَ الدِّيَاجِي مُلْتَبِسًا  
وَتَرَاهُ طُولَ نَهَارِهِ مُتَوَحِّشًا \* فَإِذَا دَنَا وَقَتُ الظَّلَامِ لَهُ أَنَسٌ  
أُنْسَ المَعَالِي بَابِنِ عَامِرِ الذِّي \* عَمَّرَتْ بِدَوْلَتِهِ مَنَازِلَهَا الدَّرْسُ  
أَخِي الرِّيَاسَةَ بِالسِّيَاسَةِ فَهُوَ مُفْـصِحٌ لِكُنْيَتِهَا... (١) بَعْدَ الحِرْسِ  
وَعَلَا فَلَمْ يَرِثِ العُلَى وَالمَجْدَ عَن \* جَدِّ لَهُ نَكِسٌ وَلَا جَدِّ تَعَسُ  
نُورٌ تَوَقَّدَ فَاسْتَبَانَ بِلَمَحِهِ \* مَا كَانَ أَشْكَلَ قَبْلَ ذَلِكَ وَالتَّبَسُ  
وَلِبَعْضِ الإِنْدَلِسِيِّينَ فِيهِ مَغْرَى دَقِيقٌ وَمَعْنَى رَقِيقٌ وَقِيلَ إِنَّهُ  
لِعِبَادَةِ بَنِي مَاءِ السَّمَاءِ وَهُوَ: (خَفِيفٌ)

وَكَأَنَّ الحَيْرِيَّ فِي كَنَمَةِ الطَّيِّبِ بَ فَقِيهٌ مُغْرَى بِطُولِ رِيَاءِ  
يُظْهِرُ الزُّهْدَ بِالنَّهَارِ وَيُمْسِي \* فَاتَكَأَ لَيْلَهُ مَعَ الظُّرْفَاءِ  
وَقَالَ الوَازِرُ أَبُو عَامِرِ بْنِ مَسْلَمَةَ يَصِفُهُ بِأَبْدَعٍ وَأَعْرَبٍ وَهُوَ: (رَجَزُ)  
وَرَوْضَةٌ مَّخْفُوفَةٌ \* بِكُلِّ حُسْنٍ مُفْتَرَحٌ  
(هه ظ) خَيْرٌ بِهَا بِخُلُقِهِ \* عَن كُلِّ نُورٍ مُنْتَرَحٌ  
يَكْتُمُ أَسْرَارَ الهَوَى \* فَإِذَا أَتَى اللَّيْلُ يُبْسِحُ  
مُغْتَبِقٌ لَيْسَ يَرَى \* فِي دِينِهِ أَنْ يَصْطَبِحُ  
وَمِنَ التَّشْبِيهِ العَلِيِّ قَوْلُ القَقِيهِ أَبِي الحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَهُوَ: (سَرِيعٌ)  
مَا أَكْرَمَ الحَيْرِيَّ فِي فِعْلِهِ \* يَنْسَهَرُ إِذْ نُورُ الرَّبِّ نَاعِسُ

(١) بياض في الاصل .



كَأَنَّهَا خَافَ عَلَيْهِ الْعِدَا ❁ فَهَوَّ لَهُ فِي لَيْلِهِ حَارِسُ  
وَقَالَ أَبُو عَلِيٍّ إِدْرِيسُ بْنُ الْيَمَانَ يَصِفُهُ بِوَصْفٍ مُتَقَدِّمٍ الْإِحْسَانَ  
وهو : (رجز)

مَرَّاشِفُ الْخَيْرِيِّ حَوْلُ لَعْسُ ❁ كَأَنَّهُ قَدْ قَبَّلَتْهُ الشَّمْسُ  
أَوْ نَفْسَتْ لَهَا فِيهَا نَفْسُ ❁ الطَّيِّبُ فِي اللَّيْلِ عَلَيْهِ حُبْسُ  
وَمَا لَهُ تَحْتَ النَّهَارِ حِسُ ❁ كَأَنَّهَا الضُّوْءُ عَلَيْهِ حَبْسُ  
قوله : قَبَّلَتْهُ الشَّمْسُ يَعْنِي أَنَّ لَوْنَهُ كَلَوْنِ مَنْ أَثَرَتْ فِيهِ  
الشَّمْسُ وَالْيَ هَذَا أَشَارَ وَإِلَيْهِ ارَادَ .

وَلَهُ أَيْضًا فِيهِ تَشْبِيهُ عَجِيبٌ أَنْشَدَنِيهِ وَهُوَ : (كامل)  
أَهْلًا بِسَارٍ طَيْبُهُ لَا سَارِبُ ❁ أَضْحَى هَوَاهُ مُضَرَّبًا بِبِضْرَائِبِ  
يَا نَاجِمَ الْخَيْرِيِّ جَادَكَ كُلَّ ذِي ❁ ثَغْرٍ لَجِبِ الدَّجْنِ فَوْقَكَ جَائِبِ  
أَعْطَيْتَ أَنْفَاسَ الْحَبِيبِ مُعَطَّرًا ❁ وَخَلَقْتَ مِنْ خَيْلَانِ ثَوْبِ الْكَاتِبِ  
وَمِمَّا كَثُرَ شَغَفُ أَهْلِ الْمُنِزِ بِهِ وَاسْتَحْسَنَ ذَوِي الْفَهْمِ لَهُ  
قَوْلُ أَبِي (٥٦) وَجَعْفَرِ بْنِ الْأَبَّازِ وَهُوَ : (سريع)

لَا تَعْذُلُوا الْخَيْرِيَّ فِي كَتْمِهِ الْطِيبِ اسْتَتَارًا فَهَوَّ عَيْنَ الصَّوَابِ  
الصُّبْحُ شَبَهُ الشَّيْبِ فِي لَوْنِهِ ❁ فَعَافَهُ وَاللَّيْلُ شَبَهُ الشَّبَابِ  
وَأَنْشَدَنِي لِنَفْسِهِ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَصْرٍ أَبْيَاتًا مَطْبُوعَةً تَضَمَّنَتْ أَوْصَافًا  
بَدِيعَةً وَهِيَ : (طويل)



أَحِبُّ مِنَ الْإِخْوَانِ نَدْباً مُبَادِراً \* نَقِيَّ الْحُلِيِّ مِمَّا يُدْنِسُ طَاهِراً  
يَلْمُ بَلِيلٍ لِلْهُدَامِ مُنَادِماً \* وَيَنْفِضُ عَنِّي حِينَ يُضْبِحُ سَائِراً  
وَرِيحَانُنَا الْحَيْرِيَّ مَخْضاً فَإِنِّي \* تَحَيَّرْتُهُ بَيْنَ النَّوَاوِيرِ نَاضِراً  
لِمَا أَنَّهُ يُضْحِي مِنَ الْعَرْفِ عَاطِلاً \* نَهَاراً وَيُمْسِي مُدَّةَ اللَّيْلِ عَاطِراً  
كَأَنَّ لَهُ لُفَّ الْأَرِيْبِ فَمَا يَرَى \* مُشَاهِدَةَ اللَّذَاتِ إِلَّا مُسَاهِراً  
قال أبو الوليد : وَبَعَثَ إِلَيَّ صَاحِبُ الشَّرْطَةِ أَبُو الْوَلِيدِ بْنِ الْعُمَانِيِّ  
مُطَيَّبَ خَيْرِيٍّ مُبَكَّرٍ وَكُتِبَ مَعَهُ قِطْعَةٌ نَثْرٍ مُقْتَطَعَةٌ مِنَ السَّحْرِ  
وَهِيَ بَعْدَ صَدْرِهَا :

بَعَثْتُ بَحَيْرِيَّ جَازَ حَدَّ التَّبْكَيرِ بِأَنْسِهِ فَجَازَ قَصَبَ السَّبْقِ فِي أَبْنَاءِ  
جَنْسِهِ مَنظَرُهُ أَرْبَى عَلَى الْمَسْكِ بِنَضْرَتِهِ وَنَحْبَرُهُ قَصْرَ عَنِّ شَيْمِكَ  
عَلَى بَسْطَتِهِ . فَاقْبَلْهُ بِحَقِّ الْمَجْدِ عَلَيْكَ وَوَسَائِلِ الْحَمْدِ إِلَيْكَ بِهِجَاً مَنظَرُهُ  
أَرْجَاً مَخْبَرُهُ إِذَا دَنَا الظَّلَامُ وَنَامَ الْإِنَامُ إِلَّا مَنْ اسْتَدْعَى عَرْفَهُ  
وَاسْتَجْدَى عَرْفَهُ .

جَاوَبْتُهُ (٥٦ ظ) وَالْجَوَابُ بَعْدَ صَدْرِهِ :

فَلَمَّا تَعَاهَدْتَ خَيْرِيَّكَ عَهَادُ شَيْمِكَ وَدَامَتْ عَلَيْهِ دِيْمُ كَرَمِكَ  
بَكَرَ مُتَنَعِماً مِنْهَا مُتَنَفِّساً عَنْهَا وَلَا نَدَّ لَهُ إِلَّا النَّدَّ وَلَا مَسْكَ لَهُ إِلَّا  
الْمَسْكَ وَقَدْ قَبِضْتُهُ مُشْغَوْفَاً بِهِ مُسْتَلِدًّا بِقُرْبِهِ مُتَعَجِّباً مِنْ حُسْنِ  
اخْتِيَارِهِ لِاسْتِتَارِهِ بِاسْتِتَارِهِ تَحْتَ جَنَاحِ الظَّلَامِ لِيَسْلَمَ مِنَ الْجُنَاحِ



والمَلَامُ وَقَدْ صَنَعَتْ فِيهِ أَبْيَاتًا بَدِيهِيَّةً مَتَأَخَّرَةً فَأَغْضَى عَلَيَّ مَا فِيهَا مُحْسِنًا  
إِلَى مُهْدِيهَا. وَهِيَ: (سريع)

نَهَارُ خَيْرِيكَ فِي لَيْلِهِ ❁ كَذَلِكَ اللَّيْلُ نَهَارُ الْأَدِيبِ  
يَنِمُّ فِيهِ وَيَنَامُ الضُّحَى ❁ تَصَاوَنَّا عَنْ كُلِّ أَمْرٍ مَغِيبِ  
كَأَنَّهَا اللَّيْلُ حَبِيبٌ لَهُ ❁ فَهَوُ إِذَا حَلَّ اكْتَسَى كُلَّ طَيْبِ  
كَأَنَّهَا الصُّبْحُ رَقِيبٌ لَهُ ❁ فَيَرُ عَوِي عِنْدَ طُلُوعِ الرَّقِيبِ  
النِّدِّ الْمِثْلُ وَالنَّدُّ الطَّيْبُ. وَالْمَسْكُ الْجِلْدُ.

❁❁ قال أبو الوليد ❁❁

أَكْثَرُ مَا وُصِفَ مِنَ الْخَيْرِيِّ هَذَا النَّمَامُ وَقَلَّمَا مَا وُصِفَ  
الْأَصْفَرُ وَأَنَا ذَاكِرٌ مَا وَقَعَ إِلَيَّ فِيهِ.

— الخيري الاصفر —

من ذلك قول أبي عمَر القسطلِيّ: (سريع)  
أَعَارَهُ النَّزْجِسُ مِنْ لَوْنِهِ ❁ تَفَضُّلاً وَازْدَادَ مِنْ طَيْبِهِ  
وَنَاسَبَ النَّمَامَ لَمَّا انْتَهَى ❁ إِلَى اسْمِهِ الْأَدْنَى وَتَرَ كَيْبِهِ  
وَمَا يُجَارِي وَاحِدًا مِنْهُمَا ❁ إِلَّا كَبَا فِي حِينِ تَقَرُّبِهِ  
(٥٧ و) وَأَحْسَنَ مِنْ هَذَا قَوْلُ الْفَقِيهِ أَبِي الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

وهو: (سريع)



كَأَنَّهَا الْخَيْرِيُّ مُسْتَهْتَرٌ ❁ بِالْحُبِّ قَدْ أَنْحَلَهُ الْعَشَقُ  
صُفْرَتُهُ تَنْطِقُ عَنْ حَالِهِ ❁ وَرُبَّ حَالٍ دُونَهَا النَّطْقُ  
أَعَارَهُ الْمُزْنُ رِذَاءَ النَّدَى ❁ وَصُفْرَةَ الْمُتَشَحِّحِ السَّبْرَقُ  
مَا أَوْجَهُ اللَّذَاتِ مَحْجُوبَةً ❁ إِذَا تَبَدَّى وَجْهُهُ الطَّلَقُ  
وَحِينَ أَحْضَرْنَا مَا فِي الْخَيْرِيِّ لَهُ أَزْهَرَ نَبْدًا بِالرَّجْسِ الْأَصْفَرِ .

— النرجس الاصفر —

قال الوزير أبو مروان عبد الملك بن جهور - رحمه الله - يصفه  
فَأَبْدَعَ وَأَعْجَبَ وَأَحْسَنَ وَأَغْرَبَ أَنْشَدَنِيهِ لَهُ حَفِيدُهُ عَبْدُ اللَّهِ .

وهو: (بسيط)

إِصْفَرَ حَتَّى كَأَنَّ الْأَلْفَ يَهْجُرُهُ ❁ وَطَابَ حَتَّى كَأَنَّ الْمِسْكَ يَنْثُرُهُ  
وَإِخْضَرَ أَسْفَلُهُ مِنْ تَحْتِ أَصْفَرِهِ ❁ فَرَأَى مَنْظَرَهُ الْبَاهِيَّ وَمُخْبِرُهُ  
يَا نَرْجِسًا ظَلَّ قُدَّامِي تَسْمُّ لِي ❁ رِيحٌ تَذَكَّرَنِي شَوْقِي فَأَذْكَرُهُ  
زُمُرْدٌ مَائِلٌ مِنْ فَوْقِهِ ذَهَبٌ ❁ مُعَيَّنٌ نَابَهُ مِنْهُ وَمُحْجِرُهُ  
هَيَّجَتْ لِي شَجَنًا قَدْ كَانَ فَارَقَنِي ❁ ذَكَرْتَنِي بِالَّذِي مَا زِلْتُ أُؤْتِرُهُ

وكتب الوزير الكاتب أبو مروان بن الجزيري إلى المنصور أبي  
عامر - رحمهما الله - عن نرجس العامرية في أول يومٍ من كانون  
الآخر سنة ثلاث وثمانين وثلاث مائة فابْدَعَ واخْتَرَعَ وهو: (كامل)  
حَيْتَكَ يَا قَمَرَ الْعُلَى وَالْمَجْلِسِ ❁ أَزْكَى تَحِيَّتِهَا عِيُونَ النَّرْجِسِ



(٥٧ظ) زهراً تُرىك بشكلها وبلونها ❀ زُهرَ النجوم الجارية الكُنسِ  
طلعت مطالعها على مخضرة ❀ من سوقها كسيت برود السندس  
فتزيت حسناً أتم تزين ❀ وتنفست طيباً ألد تنفس  
وملكن أفئدة الندامى كلياً ❀ دارت بجلسهم مدار الاكوس  
ملك الهام العامري محمد ❀ له كرمات وللنهي والآنفس  
ليس الزمان وأهله من عهد ❀ وفعاله المشكور أكرم ملبس  
فإذا ذهب إلى الثناء فقفه من ❀ بين الأنام على علاه واحبس  
ولابي عمر القسطلي فيه قطعة بدية تضمنت اوصافاً رفيعة

موصولة بمدح المظفر ابن أبي عامر وهي : (كامل)

شكلا من راح وروضة نرجس ❀ يتنازعان الشبه وسط المجلس  
متباهين تلونا بتلون ❀ متبارين تنفساً بتنفس  
فكانها من حد سيفك تلتطي ❀ وكأنه من طيب خلقك يكتسي  
يا من علا من رتبة في رتبة ❀ حتى غدا وسط النجوم الحنس  
وابن الذين هداهم ونهاهم ❀ أدب الملوک واسوة للموتسي  
ومن أنفس ما ملح به في النرجس ❀ قطعة للوزير الكاتب أبي  
الأصبع بن عبد العزيز صنعها بدية بين يدي ذي الوزارتين أبي  
عمرو عبّاد - اطال الله بقاءه وأدام اعتلاءه - وكان يلبس ثوباً رفيع  
القدر نرجسي اللون وهي : (سريع)



(٥٨ و) رَأَيْتُ عَبَادًا لَهُ مَلْبَسٌ ❀ فِي حَشْوِهِ الْجُودُ مَعًا وَالكَرَمُ  
فَقُلْتُ سُبْحَانَ الْعَزِيزِ الَّذِي ❀ أَوْدَعَ ذَا الثُّوبِ رَفِيعَ الِهْمَمِ  
أَرْوَعَ فِي سُودَدِهِ سَابِقًا ❀ أَبْيَضَ مِثْلَ الْبَدْرِ بَادِيَ الشَّمَمِ  
كَأَنَّمَا صُفْرَةٌ أَنْوَابِهِ ❀ وَطَيْبَهَا نَرْجِسُهُ إِذْ تُشَمُّ  
قَدْ كُنْتَ يَا نَرْجِسُ مِنْ قَبْلِ ذَا ❀ تَبَخَسُ مِنْ حَقِّكَ مَا قَدْ عَلِمَ  
فَالآنَ فَافْخَرْ فِي جَمِيعِ الْوَرَى ❀ عَلَى النَّوَاوِيرِ وَحَاشَاكَ ذَمُّ  
بِعِزِّ مَنْ قَدْ حُزَّتْ تَشْرِيفُهُ ❀ وَفَضْلِ مَنْ لَا فَارَقَتْهُ النَّيْمُ  
وَأَنْشَدَنِي لِنَفْسِهِ الْفَقِيهِ أَبُو الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ فِي النَّرْجِسِ الْكَبِيرِ

الَّذِي تُسَمِّيهِ الْعَامَّةُ الْقَادُوسِيَّ تَشْبِيهَا بِالْقَادُوسِ عَلَى لَفْظِهِمْ وَصَوَابُهُ الْقَدَسُ  
أَبْيَاتًا رِقَاقًا تَضَمَّنَتْ مَعَانِي دَقَاقًا مُوَصُولَةً بِمَدْحِ الْحَاجِبِ سِرَاجِ الدُّنْيَا

الثاقب وهي : (بسيط)

فِي النَّرْجِسِ الْقَدْسِيِّ النَّوْرِ وَالْقَصْبِ ❀ حُسْنٌ يَفُوقُ بِهِ تَرْبِيئَهُ فِي النَّسَبِ  
لَهُ مِنْ التَّبْرِ كَأْسٌ قَاعُهُ لِحْجٌ ❀ مُوسِعُ الْعُلُوِّ قَدْ أَبْدَاهُ لِلْعَجَبِ  
مَشْمٌ طَيْبٌ إِذَا اسْتَنْشَيْتَ زَهْرَتَهُ ❀ وَظَرْفٌ أُنْسٌ إِذَا مَا شِيتَ لِلنُّخْبِ  
وَمَا تِلْ أَلْجِيدِ مِنْ سَكْرِ النَّعِيمِ بِهِ ❀ حَكِي ثَنَى الشَّمْلِ الْمَشْغُوفِ بِاللَّعِبِ  
كَغَادَةِ ثَوْبِهَا مِنْ سُنْدُسٍ طَلَعَتْ ❀ لِلشَّرْبِ فِي كَفِّهَا كَأْسٌ مِنَ الذَّهَبِ  
كَفَيْفَ يَعْقِلُ حِظَّ النَّفْسِ مِنْ طَرَبٍ ❀ مَنْ كَانَ يَلْحِظُ هَذَا الْحُسْنَ مِنْ كَثْبِ

ثم دخل الى المدح فقال : (بسيط)



(٥٨ظ) يا حجاباً رقت في الكتب سيرته ❁ بالخبر وانتقشت بالتبر في القضب  
ويا عماداً له يوماً ندى ووعى ❁ ذال لا يادي وذا لبيض واليلب  
إن دمت للعجم لم يعجم لها خبر ❁ وأعرب السعد بالاقبال للعرب  
قوله : حسنٌ يفوق به تربيه يعني النرجس الاصفر المعروف  
والنرجس المسمى بالبهار . وقوله : قاعه لحيج اللحج الضيق ولم  
أرَ لأحد قبله في هذا الصنف من النرجس وصفاً وهو معدوم  
عندنا بأشبيلية .

وكان كتب إلي مع هذه القطعة بيتين وهما : (بسيط)  
اسئل أبا عامر عنه ابن مسلمة ❁ تسئل خير أبعنى الظرف والادب  
إن صار قوم إلى قصف على مهل ❁ طواهم بخط التقریب والحب  
وقال صاحب الشرطة أبو بكر بن القوطية يصفه في أبيات وهي :  
(بسيط مخلع)

زبرجد فوقه نضار ❁ مخلص لم تدبه نار  
كأنما هب من كراه ❁ وسنان أوشفه انكسار  
وطاب عند المشم حتى ❁ للمسك من بينه انتشار  
قد شارك الدهر فهو ليل ❁ وافاه من صبحه اصفرار  
فأول الخلق منه ليل ❁ ومنتهى خلقه نهار  
أبدعه في الرياض منس ❁ له على الحلقة اقتدار



شبه خُضْرَةَ سُوقِهِ بِسَوَادِ اللَّيْلِ وَالْحُضْرَةَ وَالسَّوَادُ عِنْدَ (٥٩ و)  
العُزْبِ بِمَنْزِلَةٍ .

ويُقْرَبُ مِنْ مَعْنَى هَذِهِ الْقِطْعَةِ مَا أَنْشَدْنِيهِ لِنَفْسِهِ فِيهِ الْفَقِيهُ أَبُو  
الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَهُوَ : (طويل)

أَرَى النَّرْجِسَ التَّبْرِيَّ يَعْنُوهُ الْفِكْرُ ❀ وَيَقْصُرُ عَنْ أَوْصَافِهِ النِّظْمُ وَالنَّثْرُ  
كَأَنَّ الدَّجَا قَدْ صَاغَ خُضْرَةَ ثُوبَهُ ❀ وَأَلْقَى عَلَيْهِ حُسْنَ صُفْرَتِهِ الْفَجْرُ  
تَخَالُ بِهِ فِي الرُّوْضِ أَقْيَالَ مَعْشَرٍ ❀ ثِيَابُهُمْ خُضْرٌ وَتِجَانُهُمْ صُفْرُ  
يُحْيِيكَ بِالتَّائِسِ رَوْنَقُ حُسْنِهِ ❀ وَيَلْقَاكَ مِنْهُ قَبْلَ رُؤْيَتِهِ النَّشْرُ

### قال أبو الوليد

وَلِي قِطْعَةٌ فِي النَّرْجِسِ مُوصُولَةٌ بِمَدْحِ ذِي الْوِزَارَتَيْنِ عِبَادِ  
- وَصَلِ اللَّهُ حُرْمَتَهُ وَأَطَالَ مَدَّتَهُ - وَهِيَ : (طويل)

وَرَوْضٍ أَرِيضٍ لَمْ يَزَلْ يَغْتَنِي بِمَا ❀ يَرُوحُ عَلَيْهِ مِنْ سِحَابٍ وَيَغْتَنِي  
بِدَا النَّرْجِسِ الْمُصْفَرُّ فِيهِ مُبَاهِيًا ❀ بِلَذُونِ كُلُّونِ الْمُسْتَهَامِ الْمُسَهَّدِ  
تَرَى كُلَّ نَوْرٍ مِنْهُ فَوْقَ قَضِيئِهِ ❀ كَلِمَةً تَبْرُ فَوْقَ جِيدِ زَبْرَجَدٍ  
إِذَا مَا سَرَى مِنْهُ نَسِيمٌ لَوَالِهِ ❀ سَرَى عَنْهُ جِلْبَابُ الْجَوَى الْمُتَوَقِّدِ  
حِكْمِي مَنْظَرًا نَصْرًا وَخَبْرًا خَلَّاقِ الْ- نَجِيبِ أَبِي عَمْرٍ وَسَلِيلِ مُحَمَّدِ  
فَدَاهُ عِدَاهُ كَمْ لَهُ مِنْ فَضِيلَةٍ ❀ وَفَضْلِ نَدَى يُغْنِي بِهِ كُلَّ مُجْتَدِي



❦ قال أبو الوليد ❦

هذا ما جمَعْتُهُ فِي النَّرَجِسِ وَيَجِبُ أَنْ نَبْدَأَ بِذِكْرِ الْوَرْدِ  
وَنُورِدُ مَا وَقَعَ إِلَيْنَا فِيهِ مِنْ تَمْثِيلٍ حَسَنٍ وَتَشْبِيهِ .

— الورد —

لَمْ يُوجِبْ تَأْخِيرَ أَمْرِهِ وَلَا وُلْدَ إِجْرَاءِ ذِكْرِهِ تَأْخُرُ مَنْزِلَتُهُ وَلَا  
انْحِطَاطُ رَتَبَتِهِ وَإِنَّمَا بَنِينَا أَنْ نُقَدِّمَ مِنْ تَقَدَّمَ بِهِ (٥٩ ظ) زَمَانُهُ وَنَبْدَأَ بِمَنْ  
بَكَرَ أَوَانُهُ وَقَدْ مَضَتْ مَشَاهِيرُ الْأَنْوَارِ الْمُبَكَّرَةِ الَّتِي كَثُرَ الْقَوْلُ فِيهَا  
وَتَرَدَّدَ الْوَصْفُ لَهَا .

فَمِنَ الْمُسْتَنْدَرِ فِي الْوَرْدِ قَوْلُ الْحَاجِبِ أَبِي الْحَسَنِ جَعْفَرِ بْنِ عَثْمَانَ  
الْمُصْحَفِيِّ وَقَدْ أَهْدَى إِلَيْهِ الْوَزِيرُ زِيَادُ بْنُ أَفْلَحَ وَرَدَّ سَيْقَ إِلَيْهِ مِنْ  
رِيَّةَ فِي شَهْرِ كَانُونِ الْآخِرِ . وَهُوَ - اِغْنِي قَوْلَ الْمُصْحَفِيِّ - : (طَوِيلُ)  
لِعَمْرُكَ مَا فِي فِطْرَةِ الرُّوْضِ قَدْرَةٌ ❦ تُحْمِلُ بِهَا مَجْرَى الزَّمَانِ عَنِ الْحَدِّ  
وَلَكِنَّمَا أَخْلَاقُكَ الْغُرُ نَبَّهَتْ ❦ بِرَبْعِكَ فِي كَانُونِ نَائِمَةَ الْوَرْدِ  
كَأَنَّكَ قَدْ أَمْطَرْتَهَا دِيمَةً الْمَجْدِ ❦ وَأَجْرِيَتْ فِي أَغْصَانِهَا كَرَمَ الْعَهْدِ  
فَلَمَّا وَصَلَ هَذَا النِّظْمُ الْمُسْتَمْلَحُ إِلَى زِيَادِ بْنِ أَفْلَحَ بَعَثَ إِلَيْهِ بِوَرْدَةٍ  
كَانَ احْتَبَسَهَا لِنَفْسِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ ثَانِيَةً بَيْنَتَيْنِ وَهُمَا : (سَرِيعُ)  
فَاجَأَنِي كَانُونُ بِالْوَرْدِ ❦ فزَادَنِي وَجْدًا إِلَى الْوَجْدِ



وردُ العليُّ أهدي لنا وردةً ❁ يا حبذا الوردُ من الوردِ  
ومن السريِّ السنيِّ قولُ الوزيرِ الكاتبِ ابي مروانِ (ابن الجزيري  
- رحمه الله - : (كامل)

أهدى إليك تحيةً من عنده ❁ زمنُ الربيعِ الطلقِ باكرٍ ورده  
يحكي الجيبَ سرى لوعدِ محبه ❁ في طيبِ نَفْحَتِهِ وَحَمْرَةِ خَدِهِ  
وكتب أيضاً أبو مروانِ (ابن الجزيري) الى الوزيرِ ابي مروانِ عبد  
الملك بن شهيد في أخرياتِ أيامِ الوردِ بأبياتٍ أنيقةِ الصفاتِ  
وهي : (بسيط)

قل للوزير الذي جلت فضائله ❁ فسر لنا شرح معنى سال سائله  
(٦٠و) وأيِّ وصليه موجوداً ومفتقدى ❁ أولى وأجدر أن تُرعى وسائله  
وقد أتاك لتوديعِ علي عجل ❁ خضراً مقانعه حمراً غلائله  
فامنحه منك قبولاً واقض نهمته ❁ من الوداع فقد شدت راحله  
لا زلت دهرك محبواً زيارته ❁ إذا انقضى عامه وإفاك قابله  
وبلغني أن الوزير ابن شهيد جاوبه بأبيات لم تقع إلي ولا  
وردت علي .

وأنشدني الوزير أبو عامر بن مسلمة للوزير أبيه - رحمه الله عليه -  
أبياتاً مطبوعةً كتب بها إلى الوزير عيسى بن سعيد يستدعيه إلى الفصدِ  
تضمنت وصفاً حسناً للوردِ وهي : (خفيف)



ما يطيبُ التَّفجِيرُ دُونَ صَدِيقٍ ❁ مُدْحَضٍ مُخْلِصٍ شَقِيقٍ شَفِيقٍ  
وقد اخْتَرْتُهُ نَهَاراً بَهِيًّا ❁ كُحْيَاكَ مُسْتَنْيرُ الشُّرُوقِ  
عندنا الوَرْدُ قد تَأَلَّفَ مِنْ لَوْنِ م نَيْنِ لَوْنِ المَهْيِ وَلَوْنِ العَقِيقِ  
كخُدُودِ تَبَرَّقَعَتْ بِحِياءٍ ❁ فَوْقَ دِيابِجِها الأَنِيقِ الدَّقِيقِ  
فَتَفَضَّلَ وَخَفَّ نَحْوَ صَدِيقٍ ❁ أَنْتَ فِي نَفْسِهِ أَجَلُ صَدِيقِ  
ونزل ابو عمر يوسف بن هرون الرمادي على بني أَرْقَمَ بِوَادِ آش  
فقدَّمِ إِلَيْهِ فِيمَا أُكْرِمَ بِهِ طَبِيقُ وَرْدٍ وَكانَ فِي فَضْلِ الشِّتَاءِ فَاسْتَغْرَبَهُ  
ثُمَّ أَخَذَ مِنْهُ وَرْدَةً واحِدَةً وَقَالَ بَدِيهَةٌ : (رمل)

يا خُدُودَ الحُورِ فِي إِخْجَالِها ❁ قَدِ عَلَتْها حُمْرَةٌ مَكْتَسِبَةٌ  
(٦٠ظ) اغْتَرَبْنَا أَنْتِ مِنْ بَجَانَةٍ ❁ وَأَنَا مُغْتَرِبٌ مِنْ قُرْطُبَةٍ  
واجْتَمَعْنَا عِنْدَ إِخْوانِ صَفَا ❁ بِالنَّدَى أَمْوالَهُمْ مُنْتَهَبَةٌ  
عُصْبَةٌ إِنْ سُئِلَتْ عَن نَسَبَةٍ ❁ فَإِلَى أَرْقَمِها مُنْتَسِبَةٌ  
إِنَّ لَثَمِي لَكَ قَدَّامَهُمْ ❁ لَيْسَ فِيهِ فَعْلَةٌ مُسْتَغْرَبَةٌ  
لِاجْتِمَاعِ فِي اغْتِرَابِ بَيْنِنَا ❁ قَبْلَ المُغْتَرِبِ المُغْتَرِبَةُ  
وَمَا يُسْتَحْسَنُ فِيهِ وَتُسْتَمْلَحُ مَعَانِيهِ قِطْعَةٌ لِأَبِي عُمَرَ أَحْمَدَ بْنِ  
دَرَّاجِ القَنْسَطَلِيِّ مُوصُولَةٌ بِمَدْحِ المِظْفَرِ ابْنِ أَبِي عَامِرٍ - رَحِمَهُ اللهُ -  
وهي : (كامل)

ضِحْكَ الزَّمانُ لَنَا فِهاكَ وَهاثِهِ ❁ أَوْ ما رَأَيْتِ الوَرْدَ فِي شَجَراتِهِ



قَدْ جَاءَ بِالتَّارِيخِ مِنْ أَعْصَانِهِ ❁ وَبِجَهْلَةِ الْمُعْشُوقِ مِنْ وَجَنَاتِهِ  
 وَكَسَاهُ مُوَلَانَا غَلَائِلَ سَيْفِهِ ❁ يَوْمًا يُسْرِبِلُهُ دِمَاءَ عُدَاتِهِ  
 مِنْ بَعْدِ مَا نَفَحَ الْحَيَا مِنْ رُوحِهِ ❁ فِيهِ وَعَرَفَ الْمِسْكَ مِنْ نَفْحَاتِهِ  
 إِنْ كَانَ أَبْدَعَ وَاصِفٌ فِي وَصْفِهِ ❁ فَلَقَدْ تَقَاصَرَ عَنِ بَدِيعِ صِفَاتِهِ  
 كَمَدِيحِ سَيْفِ الدَّوَلَةِ الْأَعْلَى الَّذِي ❁ أَعْيَا فَأَعْيَا فِي مَدَى غَايَاتِهِ  
 مَلِكٌ يَنْمُ الْجُودُ فِي لِحْظَاتِهِ ❁ وَالْيَمْنُ وَالْإِيمَانُ فِي عَزَمَاتِهِ  
 وَحَيَاتِهِ إِنْ كَانَ أَبْقَى حَاجَةً ❁ لِمَنْ ارْتَجَاهُ غَيْرَ طُولِ حَيَاتِهِ  
 وَلَا بِي الْقَاسِمِ بْنِ شَبْرَاقٍ فِي وَرْدَةٍ لَمْ تَنْفَحْ وَوَصْفٌ حَسَنٌ

مُسْتَمْلَحٌ: (مُنْسَرَحٌ)

خَجَلَتْ إِذْ تَأَمَّلْتَهَا الْعَيُونَ ❁ خَجَلًا فِي انْحِرَارِهَا يَسْتَبِينُ  
 وَرْدَةٌ وَرَدَتْ دُمُوعِي شَوْقًا ❁ لِأَتِي خَدُّهَا بِهَا مَقْرُونُ  
 (١٦١) بِنْتُ غَصْنٍ يُقْرَبُ الْكَرِيمَ الدَّهْرُ ❁ لَهَا فِي رِيَاضِهَا وَالْغُصُونُ  
 وَاسْتَسَرَّتْ عَنِ الْعَيُونِ حَيَاءً ❁ وَعَرَا عَرَفَهَا الدَّكِيُّ سَكُونُ  
 سَتَرَتْ وَجْهَهَا بِرُفْعِهَا وَاسْتَسَرَّتْ قَبْلَتَنَا مِنَ الْفُتُونِ فُنُونُ  
 كَالْفَتَاةِ الْحَيِيَّةِ انْتَقَبَتْ كِي ❁ لَا يَرَى وَجْهَهَا الْجَمِيلُ الْمُصُونُ  
 وَكَتَبَ الْوَزِيرُ أَبُو عَامِرٍ بْنُ مَسْلَمَةَ إِلَى ذِي الْوِزَارَتَيْنِ أَبِي عَمْرٍو  
 عَبَادٍ - أَعَزَّهُ اللَّهُ وَأَحْسَنَ ذِكْرَاهُ - فِي زَمَنِ الْوَرْدِ يَصِفُهُ فَأَحْسَنَ  
 الْوَصْفِ وَأَبْدَعَ التَّشْبِيهَ أَنْشَدْنِيهِ وَهُوَ: (رَجَزٌ)



عَبَادُ يَا خَيْرَ الْوَرَى ❁ وَمَنْ بِهِ تَزْهَى الْمِدْحُ  
 يَا قَمَرَ الْأَرْضِ وَمَنْ ❁ عَلَا سَمَاءَ وَرَجَحُ  
 أَمَا تَرَى الْوَرْدَ وَقَدْ ❁ رَنَا بِطَرْفٍ وَلَمْحُ  
 كَأَنَّهُ دَمٌ جَرَى ❁ عَلَى طُلَى بِيضٍ وَضَحُ  
 أَوْ خَدَّ غَضَّ غَضَّهُ ❁ لِحْظُ مُحِبٍّ فَانْجَرَحُ  
 كَأَنَّ نَسِيمَهُ ❁ عَنِ خُلُقٍ مِنْكَ نَفْحُ

وبعث الفقيه أبو الحسن بن عليّ بـوردٍ مُبَكَّرٍ في سُبَاطٍ إِلَى ذِي

الوزارتين القاضي - أعزّه الله وأذلّ عداه - وكتب معه : (متقارب)

لِيَهْنُوكَ يَا وَاحِدَ الْمَكْرُمَاتِ ❁ وَأَهْدَى الْمُلُوكِ لِقَصْدِ الصَّرَاطِ  
 جَنِيٌّ مِنَ الْوَرْدِ قَدْ حَثَّهُ ❁ إِلَيْكَ تَوَدَّدَهُ فِي سُبَاطِ  
 وَمَا ذَاكَ أَيَّامُ إِقْبَالِهِ ❁ وَلَا وَقْتُ تَنْضِيدِهِ فِي الْبِسَاطِ  
 (٦١ ظ) أَصَابَ بِإِسْرَاعِهِ فَاحْبَهُ ❁ وَغَفَرًا لِسَائِرِهِ فَهَوَ خَاطِ

وقال أيضاً الفقيه أبو الحسن (بن عليّ) يصفه في قطعة رائية

مَتَضَمَّنَةٌ لَصِفَاتٍ فَائِقَةٍ مَوْصُولَةٌ بِمَدْحِ ذِي الْوَزَارَتَيْنِ الْقَاضِي - أَيْدِ  
 اللَّهُ يَدَهُ وَحَصَدَ مِنْ حَسَدِهِ - : (كامل)

لِلْوَرْدِ فَضْلُ السَّبْقِ عِنْدَ الْمَفْخَرِ ❁ بِالْمَنْظَرِ السَّامِيِّ وَطِيبِ الْمَخْبَرِ  
 وَرَقٌّ مِنَ الْيَاقُوتِ نَظَّمَهُ فَوْقَهُ ❁ شِدْرٌ مِنَ الذَّهَبِ السَّيِّكِ الْأَصْفَرِ  
 وَنَسِيمٌ فَوْحٍ لَيْسَ يَبْلُغُ طَيْبَهُ ❁ عَبَقُ الْعَمِيرِ وَلَا دُخَانُ الْعَنْبَرِ



نَقَصَ الزَّمَانَ ضَنَانَةً مِنْ عُمْرِهِ ❀ وَكَذَا النَّفِيسُ الْقَدْرَ غَيْرَ مُعَمَّرٍ  
وَالنَّوْرُ غَيْرُ الْوَرْدِ لَيْسَ لِشَخْصِهِ ❀ دُونَ السَّبَابَةِ ذَابلاً مِنْ مَقْصَرٍ  
وَالْوَرْدُ يُرْفَعُ غَضُّهُ وَيَبْسِئُهُ ❀ رَفَعَ الْأَكْفَ ظُرُوفَ مَسْكَ أَذْفَرٍ  
عَمَّتْ مَنَافِعُهُ كَمَا عَمَّ الْوَرَى ❀ جُودُ ابْنِ عَبَّادٍ فَرِيدِ الْأَعْصَرِ  
وَلَهُ أَيْضاً فِيهِ بَيْتَانِ اسْتَوَايَا عَلَى غَايَةِ الْإِحْسَانِ وَهُمَا : (مُنْسَرِحُ)  
أَنْظُرْ إِلَى الرَّوْضِ غَيْرِ مُتَّسِدٍ ❀ تُبْصِرُ جَمَالاً يَصُوغُهُ الدَّهْرُ  
كَأَنَّهَا الْوَرْدُ فِيهِ أَطْبَاقُ يَا م ❀ قُوْتٌ عَلَيْهَا مَغَالِقُ صَفْرُ (١)  
وَلِصَاحِبِ الشُّرْطَةِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ الْقُوْطِيَّةِ فِيهِ قِطْعَةٌ سَرِيَّةٌ  
مَوْصُولَةٌ بِمَدْحِ ذِي الْوِزَارَتَيْنِ أَبِي أَيُّوبِ بْنِ عَبَّادٍ أَبَقَاهُ اللَّهُ وَأَسْبَغَ  
عَلَيْهِ نَعْمَاهُ وَهِيَ : (بَسِيطُ)

نَوْرُ الرَّبِّيِّ حَوْلُ الْوَرْدِ سُلْطَانُ ❀ بَدَا قَضَى قَبْلُ آذَارُ وَنِيسَانُ  
(٦٢ و) سَرَطُوتُهُ فِصُولُ الْعَامِ حَاسِدَةٌ ❀ لِنَفْضِهِ إِذْ لَهُ السُّلْطَانُ وَالشَّانُ  
حَتَّى إِذَا مَا الرَّبِيعُ الطَّلَقُ نَمَّ بِهِ ❀ بَدَا وَقَدْ ضَاقَ عَنِ مَشَاوَاهُ كِتْمَانُ  
مُعَاجِلاً فَتَحَ أَوْرَاقَ تَطْبِيقِهِ ❀ كَمَا يُعَاجِلُ فَتَحَ الْعَيْنِ وَسِنَانُ  
حَتَّى تَفْتَحَ مِنْ أَلْكَامِ بَرْدَتِهِ ❀ كَمَا تَفْتَحُ بَعْدَ النَّوْمِ أَجْفَانُ  
أَمَّا النَّسِيمُ فَطِيبٌ لَا أَكْيْفُهُ ❀ وَاللَّوْنُ حَسَنًا بِهِ الْأَلْوَانُ تَرْدَانُ  
فَمَا سَوَى الْوَرْدِ فِي النُّوَارِ مِنْ مَلِكٍ ❀ وَلَا كَمِثْلِ أَبِي أَيُّوبِ سُلْطَانُ

(١) بالهامش : أو «معالق خضر» .



ملك يُريك اهتزازَ الرّوض يتبعه ❀ حلمٌ رَسا منه فوق الأرض ثَمَلانُ  
وللوزير الكاتبِ أبي حَفْصِ بْنِ بُرْدٍ فيه أبياتٌ بديعةٌ رفيعةٌ  
التشبيهه وهي: (كامل)

هذا الربيعُ وكُنْتَ ترقبه ❀ فانظرْ بعيشك كيفَ تصحبه  
قد نُشِرتْ حُللُ النَّباتِ به ❀ فبدا مفضضه ومذهبه  
والوردُ قد سَمَتْ الغُصونُ به ❀ تجلوه والابصارُ تخطبه  
والشمسُ قد ضربَ الضحَاءَ بها ❀ في صبغه فدكا تلهبه  
فكانَ من يهواه يُججِله ❀ وكانَ رِياهُ تطيبه  
وكتبَ أبو جعفر بن الأَبَّارِ الى الوزيرِ أبي عامرِ ابنِ مَسَلَمَةَ في

زمن الربيعِ يصف الوردَ ويخصه على إشارِ الأُنسِ وِجَلَاءِ صَدائِ  
النَّفْسِ فَأَحْسَنَ إِحْسَانًا يَقْرَبُ على مَتَأَمِّليهِ وَيَبْعُدُ على مَتَناولِيهِ  
وَوَصَفَ الوردَ بَعْدَ صَدْرِ مُتَقَدِّمٍ مِنَ الشَّعْرِ: (كامل)

الوردُ وردٌ لِلعيونِ مِنَ الظَّما ❀ فاذكُرْ أَذِمَّتَهُ الوَكيدَةَ واحفظِ  
(٦٢ظ) في لبسة التقوى يروقك منظرًا ❀ فامنحه بالانصاف طرفك والخطِ  
وإذا الهجوعُ نأى فخيرٌ مُنومٍ ❀ وإذا السرورُ دنا فأحسنِ موقظِ  
يا مُطْري بِنَعَالِهِ ومقالِهِ ❀ ومُحَافِظي بُوَدادِهِ لا مُحَافِظي  
أُفْطِنُ إِذا أبدأ الزمانُ تبالها ❀ وإذا تواسنَ جَفَنُهُ فاستيقظِ  
وبكلِّ صِرْفٍ فاستقدِّ من صرْفِهِ ❀ وافظظْ بِرِقَّتِها عَلِيهِ وأغلظْ



فَالهَمُّ يَفْرَقُ مِنْ لآلِي فَرَقِهَا ❁ وَالْحَزَنُ يَطْفَأُ عَنْ سَنَاها الْمَلْتِظِ  
صَفْرَاءُ صَفْرُ الكَأْسِ مِنْ جُثْمَانِها ❁ تَتَخَطَّفُ الأَبْصَارُ مِنْها يُلْحِظُ  
لَا زِلْتَ تَسْلَمُ يَا بِنَ مَسْلَمَةَ الرِّضَا ❁ مُعْطَى الأَمَانِ مِنَ الخُطُوبِ البُهَّظِ

قوله: في لبسة التقوى يعني الحياء من قول الله تعالى «وريشاً ولباس  
التقوى»<sup>(١)</sup> قيل الحياء. وقوله: محافظي هو من الحفظ والمراعاة. ومُحْفَظِي  
من الإحفاظ وهو الاغضاب. وقوله: فالهمُّ يَفْرَقُ يَرْتَاعُ وَيَفْرَعُ  
وَالفَرَقُ لُغَةٌ فِي المَفْرَقِ مِنَ الرَّأْسِ. وقوله: صَفْرُ الكَأْسِ مِنْ جُثْمَانِها  
الصَّفْرُ الخَالِيَةُ والجُثْمَانُ الجِسْمُ وفيه لُغَتَانِ: جُثْمَانٌ وَجُسْمَانٌ.

جَاوَبَهُ الوَازِرُ أَبُو عَامِرِ بْنِ مَسْلَمَةَ بِأَبْيَاتٍ بَدِيعَةِ الصِّفَاتِ بَرِيعَةٍ

الكلمات وهي: (كامل)

يَا وَاحِدَ الأَدْبَاءِ غَيْرِ مُدْفِعٍ ❁ وَمَنْ اغْتَدَى فِي الفَهْمِ نَاراً تَلْتِظِي  
وَإِنِّي الشِّعْرُ البَدِيعُ نِظَامُهُ ❁ فَأَزَاحَ عَنِّي كُلَّ أَمْرٍ مُحْفَظِ  
(٦٣ و) فخر الأورد الروض إذ حاز المدي ❁ بَبْدَائِعٍ مِنْ ذَهْنِكَ المَتَيْقِظِ  
الوَرْدُ عِنْدِي فِي الخُدُودِ نَفَاسَةٌ ❁ وَرِيَاسَةٌ مِنْهُمَا يُقَسُّ أَوْ يُلْحِظِ  
هُوَ آخِرٌ وَلَهُ التَّقَدُّمُ أَوَّلًا ❁ كَمِ آخِرٍ قَدْ حَازَ مَفْخَرًا مِنْ حَظِي  
وَقَدْ اعْتَمَدْتُ عَلَى الَّذِي خَبَّرْتَهُ ❁ فِي نِظْمِكَ الزَّارِي بِلَفْظِ اللَّفْظِ  
وَفَضَضْتُهَا صَفْرَاءُ يُعْشِي ضَوْؤُهَا ❁ حَدَقَ العَيُونَِ الرَّانِيَاتِ اللَّحْظِ

(١) سورة ٧ (الاعراف) آية ٢٥.



قال أبو الوليد وأهدى إليَّ صاحب الشرطة أبو بكر بن القوطية  
ثلاث ورديات ليلة المهرجان وكتب إليَّ معها أبياتاً أئنة المعنى دقيقة  
المغزى وهي : (وافر)

بَعَثْتُ بِأَغْرَبِ الْأَشْيَاءِ طُرًّا ❖ وَأَعْجَبِهَا لُمُخْتَبِرٍ وَمُخْبِرٍ  
بِوَرْدٍ نَاعِمٍ غَضَّ نَضِيرٍ ❖ يَرُوقُكَ نَاسِماً طَوْرًا وَمُبْصِرٍ  
أَتَى فِي الْمَهْرَجَانِ فَكَانَ فَوْقَ الْبَكِيرِ غَرَابَةً وَهُوَ الْمُؤَخَّرُ  
وَإِغْرَابُ الْمُؤَخَّرِ عَنْ أَوَانٍ ❖ يَجِيءُ بِهِ كِإِغْرَابِ الْمُبَكَّرِ  
وَلَمَّا أَنْ غَشِيَتْ الرُّوضُ مِنْهُ ❖ بَرُوضٍ فِيكَ مِنْ مِدْحِي مَنْوَرٍ  
وَقُلْتُ لَهُ اسْتَمِعْ لِحَلِيِّ كَرِيمِ الْسَّجَايَا مُنْتَسِقِي مِنْ سِرِّ حَمِيرٍ  
تَنْفَتِّحُ مِنْ كَمَاثِمِهِ وَأَبْدَى ❖ مِنْ النَّفْحَاتِ مَا قَدْ كَانَ أَضْمَرُ  
فَمَاءُ ثَنَائِكَ الْعَالِي سَقَاهُ ❖ وَمِنْ أَخْلَاقِكَ الْعُلْيَا تَفَطَّرُ  
فَأَوْسَعَهُ الْقَبُولَ وَدُمٌ عَزِيزًا ❖ مَكِينًا مَا جَرَى نَجْمٌ وَغَوَّرُ  
فَلَمَّا وَرَدَتْ الْوَرْدُ الثَّلَاثُ عَلَيَّ وَوَصَلْتُ إِلَيْكَ بَعَثْتُ بِهَا (٦٣ ظ)  
إِلَى أَبِي وَقَاهُ اللَّهُ بِي وَكُتِبَتْ إِلَيْهِ مَعَهَا أَرْبَعَةٌ أَبْيَاتٍ بَدِيهَةٌ : (كامل)  
يَا مَنْ تَأَزَّرَ بِالْمَكَارِمِ وَارْتَدَى ❖ بِالْمَجْدِ وَالْفَضْلِ الرَّفِيعِ الْفَائِقِ  
أَنْظُرْ إِلَى خَدِّ الرَّبِيعِ مُرْكَبًا ❖ فِي وَجْهِ هَذَا الْمَهْرَجَانِ الرَّائِقِ  
وَرْدٌ تَقْدَمُ إِذْ تَأَخَّرَ وَاعْتَدَى ❖ فِي الْحُسْنِ وَالْإِحْسَانِ أَوَّلُ سَابِقِ  
وَإِفَاكَكُ مُشْتَمَلًا بِشُوبِ حَيَاتِهِ ❖ خَجَلًا لِأَنَّ حَيَاكَ آخِرَ لَاحِقِ (١)

(١) وردت هذه الابيات في نفع الطيب للمقري ج ٢ ص ٢٩٠ .



وَلِي أَيْضًا فِيهِ قِطْعَةٌ مَوْصُولَةٌ بِمَدْحِ أَبِي - أَبَتَى اللَّهُ عَلَيَّ ظَلَمَهُ وَقَدْ مَنِي

إِلَى الْمُنُونِ قَبْلَهُ - وَهِيَ : (خَفِيفٌ)

إِنَّمَا الْوَرْدُ فِي ذُرَى شَجَرَاتِهِ ❁ كَأَجَلِ الْمُلُوكِ فِي هَيْئَاتِهِ  
رَائِقٌ مَنْظَرًا وَخُبْرًا وَفَذُ ❁ فِي حُلَاهُ الَّتِي حَلَّتْ وَصِفَاتِهِ  
نَفْحَةُ الْمَسْكَ مِنْ شَذَا نَفْحَاتِهِ ❁ خَجَلُ الْحَدِّ مِنْ سَنَا خَجَلَاتِهِ  
مُزَجَّتْ حُمْرَةُ الْيَوَاقِيتِ بِاللَّدِّ م رِجَاءَتْ بِهِ عَلَى حَسْبِ ذَاتِهِ  
مِثْلَهَا جَاءَ مِنْ سَمَاحٍ وَبَأْسٍ ❁ خَلَقُ الْحَمِيرِيِّ سَمَّ عُدَاتِهِ  
إِنْ يَعِيدُ فَالْوَفَاءُ حَتْمٌ عَلَيْهِ ❁ فَرَضُهُ فِي صَلَاتِهِ كَصَلَاتِهِ

وَلِي قِطْعَةٌ نَثْرٌ كَتَبْتُ بِهَا إِلَى صَاحِبِ الشَّرْطَةِ أَبِي الْوَلِيدِ بْنِ

الْعُثْمَانِيِّ وَبَعَثْتُ مَعَهَا وَرْدًا مُبَكَّرًا :

بَعَثْتُ بِمُخَدُّودِ الْمَعَشُوقَيْنِ قَدْ أَدَمَّتْهَا أَلْحَاظُ الْعَاشِقِينَ وَأَدَمَّنَتْ

عَلَيْهَا نَاطِرَةً ، فَتَسَاقَطَتْ هَكَذَا نَاضِرَةً ، فَاحْكُمُ عَلَى الْعُيُونِ لِلْمُخَدُّودِ

عَلَى أَنْ لَا تَعُودَ إِلَى الصَّدُودِ . وَالسَّلَامُ .

(٦٤ و) قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ : وَحِينَ اسْتَيْوَفَيْتُ مَا حَصَلَ عِنْدِي مِنْ

الْوَصْفِ لِلْوَرْدِ أَبْدَأُ بِذِكْرِ مَا عَثَرْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْمُسْتَحْسَنِ فِي وَصْفِ

السُّوسَنِ فَهُوَ صَاحِبُ الْوَرْدِ فِي زَمَانِهِ وَمُشَارِكُهُ فِي أَوَانِهِ .





— السوسن —

قال أبو الوليد : يقال سوسنٌ وسوسانٌ بالالف ودونها وقد  
تكررت في الشعر اللغتان وترددت التسميتان .  
فمن مליح ما جاء فيه وشبهه به قول أبي عمر أحمد بن فرج الجياني  
وهو : ( وافر )

بَعَثْتُ بِسُوسَنِ نَضْرٍ ❁ يَنْمُ كَجَوْنَةِ الْعَطْرِ  
كَأَكْوَسِ فِضَّةٍ فِيهَا ❁ بَقَايَا شُهْلَةِ الْخَمْرِ  
أَوِ الْوَجَنَاتِ مِنْكَ دَنْتُ ❁ إِلَى وَجَنَاتِي الصُّفْرِ

ولوزير الكاتب أبي مروان بن الجزيري فيه وصفٌ مفضل له  
مُسْتَحْسَنٌ مِنْهُ وَهُوَ : ( كامل )

وَمُلَسَّنِ الطَّاقَاتِ أَبْيَضَ نَاعِعٍ ❁ يُزْهِى بِأَصْفَرٍ مِنْ جَنَاهُ فَاقِعٍ  
أَعْدَادُ زَهْرَتِهِ إِذَا حَصَلَتْهَا ❁ سِتْ سَوَى عِدَدِ الرَّقِيبِ السَّابِعِ  
سَكَنْتَ قِرَارَةَ حَجْرِهِ كَلْفًا بِهِ ❁ كَالْأَمِّ تَكْلَفُ بِالصَّغِيرِ الرَّاضِعِ  
صَافِي الْأَدِيمِ إِذَا تَخَلَّقَ صَدْرُهُ ❁ بِخُلُوقِ أَرْوُسِهَا الدَّكِيِّ الْمَائِعِ  
أَهْدَى الصَّبَابَةِ وَالْهُوَى بِنَسِيمِهِ ❁ وَبَدِيعِ مَنْظَرِهِ الْأَيْقِ الرَّائِعِ  
تَمَّوَهُ بِالسُّوسَانِ ظُلْمًا وَانْمَهُ ❁ فِي مَا خَلَا سَاسَانَ غَيْرَ مُدَافِعِ  
(٦٤ظ) لِمَا اسْتَدَاعَ بَفَارِسٍ كَلَفَتْ بِهِ ❁ أَمْلَاكَهُ فِدَعَتَهُ بِأَسْمِ شَائِعِ



الرقيب هو القائم في وسط السوسنة. وساسان اسم ملك فارسي أراد بهذا التلميح التنويه به والترفع من قدره .  
ومن المستندر المستحسن في وصف السوسن قول أبي عمر الرمادي وهو : (خفيف)

سوسن كالسوالف البيض لاحت ❁ لمحب متيم من حبيب  
قد أعارت عيوننا كل حسن ❁ وأعارت أنوفنا كل طيب  
بعضها عاشق لبعض فبعض ❁ لمحب والبعض للمحبوب  
فالحيب المبيض منها إذا اصفر ❁ سواه اصفرار صب كئيب  
لها ثالث أناف كواش ❁ قام يحكي هواها كالخطيب  
فهما وهو في جميع المعاني ❁ كحبيب وعاشق وراقب  
ولابي بكر يحيى بن هذيل فيه تشبيه أنيق وتمثيل دقيق  
وهو : (بسيط)

ورب سوسنة قبلتها كلفاً ❁ وما لها غير نشر المسك منشوق  
مصفرة الوسط مبيض جوانبها ❁ كأنها عاشق في حجر معشوق  
ولابي بكر هذا فيه قبل أن يتفتح وصف استحسن  
واستمح وهو : (طويل)

فأول ما يبدو فخلق سبيكة ❁ مخلصه بيضاء أتقنها السبك  
بنت نفسها فوق الزمرد واقفاً ❁ فلاحت كمثل الدر ضمنه السلك



جَنَى سُوْسَنٍ لَوْلَا سَنَا بَشْرَاتِهِ ❁ لَمَا زَيْنَ الْأَفْوَاهُ ثَغْرُهُ وَلَا ضَحْكُهُ  
(٦٥ ظ) وَلِبَعْضِ شُعْرَاءِ الْأَنْدَلُسِ وَقَدْ دَخَلَ عَلَى الْمَنْصُورِ بْنِ أَبِي  
عَامِرٍ - رَحِمَهُ اللَّهُ - وَبَيْنَ يَدَيْهِ ثَلَاثُ سُوْسَنَاتٍ إِحْدَاهَا لَمْ تَفْتَحْ .

فَسَأَلَهُ وَصَفَهَا فَقَالَ بَعْدَ آيَاتٍ لَمْ أَحْتَجِ إِلَى ذِكْرِهَا : (بسيط)

تَبْدُو ثَلَاثٌ مِنَ السُّوسَانِ قَائِمَةٌ ❁ وَمَا تَشْكِي مِنَ الْأَعْيَاءِ وَالْكَسَلِ  
فَبَعْضُ نُورَاهُ بِالْحَسَنِ مُنْفَتِحٌ ❁ وَالْبَعْضُ مُنْغَلِقٌ عَنْهُنَّ فِي شُغْلِ  
كَأَنَّهَا رَاحَةٌ ضَمَّتْ أَنْامِلَهَا ❁ مَمْدُودَةٌ مَلَّتْ مِنْ جُودِكَ الْخَضِلِ  
وَأَخْشَاهَا بَسَطَتْ مِنْهَا أَنْامِلَهَا ❁ تَرْجُو نَدَاكَ كَمَا عَوَّدَتْهَا فَصِلِ  
وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو أَحْمَدُ بْنُ دَرَّاجٍ الْقَسْطَلِيُّ يَصِفُهُ فَأَحْسَنَ وَأَبْدَعَ

وَأَعْرَبَ وَاخْتَرَعَ : (منسرح)

إِنْ كَانَ وَجْهُ الرَّبِيعِ مُبْتَسِمًا ❁ فَالسُّوسَنُ الْمُجْتَلِي ثَنَايَاهُ  
يَا حُسْنَهُ سِنَّ ضَاحِكٍ عَبَقُ ❁ بِطِيبِ رِيًّا الْجَيْبِ رِيَّاهُ  
خَافَ عَلَيْهِ الْحَسُودَ عَاشِقَهُ ❁ فَاشْتَقَّ مِنْ ضِدِّهِ فَسَمَّاهُ  
وَهُوَ إِذَا مَغْرَمٌ نَنَسَمَهُ ❁ خَلَى عَلَى الْأَنْفِ مِنْهُ سِيَاهُ  
كَمَا يُخَلِّي الْجَيْبُ غَالِيَةً ❁ فِي عَارِضِي الْفِيهِ لِذِكْرَاهُ (١)

قوله : خاف عليه الحسود البيت يعني أنه سمّاه سوءاً وهو حسن

خَوْفَ الْعَيْنِ وَالْحَسَدِ وَهُوَ تَمْلِيحٌ مُسْتَحْسَنٌ .

(١) توجد هذه الابيات في كتاب الروض المطار لابن عبد النعم الحيمري (ط . ليدن ١٩٣٧) ص ١٦٠ .



ولأبي عمر (أحمد بن درّاج القسطلّي) أيضا فيه وصف ثانٍ معدوم  
 المثالِ موسومٌ بالجمالِ صحَّ عندي أنَّ عبادةَ بنِ ماء السماء كان يقول :  
 لم (٦٥ ظ) يُخترَعْ بالأندلسِ في مَعْنَى من المعاني كاختراعِ القسطلّي في  
 السوسان . وهو في قطعةٍ مُطوّلةٍ كتبَ بها إلى المظفر بن أبي عامر أنا  
 ذاكرٌ منها ما تشبَّثَ بذكرِ السوسنِ من المستحسنِ وهو : (كامل)

جَهَزْنَا فِي الرَّوْضِ غَزْوَةَ مُحْتَسِبٌ ❀ وَاَنْدَبُ إِلَيْهَا مَنْ يُسَاعِدُ وَاَنْتَدِبُ  
 وَاَهْزُرُ رِمَاحًا مِنْ تَبَاشِيرِ الْمَنَى ❀ وَاسْلُلْ سَيْوْفًا مِنْ مُعْتَقَةِ الْعَنْبِ  
 وَأَنْصِبْ مَجَانِقًا مِنَ النَّسِيمِ الَّتِي ❀ أَحْجَارُهُنَّ مِنَ الرَّوَاطِمِ وَالنَّخَبِ  
 لِمَعَاقِلٍ مِنْ سَوْسَنِ قَدْ شَيَّدَتْ ❀ أَيَدِي الرَّبِيعِ بِنَاءِهَا فَوْقَ الْقُضْبِ  
 شُرْفَاتُهَا مِنْ فِضَّةٍ وَحُمَاتُهَا ❀ حَوْلَ الْأَمِيرِ لَهُمْ سَيْوْفٌ مِنْ ذَهَبٍ (١)  
 مُتَرَقِّبِينَ لِأَمْرِهِ وَقَدْ ارْتَقَى ❀ خَلَلَ الْبِنَاءِ وَمَدَّ صَفْحَةَ مَرْتَقِبِ  
 كَأَمِيرٍ لُونَةٌ قَدْ تَطَلَّعَ إِذْ دَنَا ❀ عَبْدُ الْمَلِكِ إِلَيْهِ فِي جَيْشِ لَجْبِ  
 فَلَمَّ غَنِمَتْ هُنَاكَ أَمْثَالَ الدَّمَى ❀ فَهُنَا بَيْوتُ الْمَسْكِ فَانْغَمَ وَأَنْتَهَبِ  
 تُخَفًّا لِشَعْبَانَ جَلَالِكَ وَجْهَهُ ❀ عَوْضًا مِنَ الْوَرْدِ الَّذِي أَهْدَى رَجَبِ  
 فَاسْتَوْفِ بِهَجَّتِهَا وَطِيبِ نَسِيمِهَا ❀ فَإِذَا دَنَا رَمَضَانَ فَاسْجُدْ وَأَقْتَرِبْ  
 الشُّرْفَاتِ أَوْرَاقِ السَّوسَنِ وَالسَّيُوفِ النَّوَاوِيرِ الْمَصْفَرَّةِ فِي أَسْفَلِهَا

(١) يوجد هذان البيتان الآخزان في كتاب عنوان المرقصات والمطربات لابن سعيد المغربي (ط. بولاق  
 ١٢٨٦) ص ٥٩ وفي نفح الطيب للمقري ط. ليدن ج ٢ ص ١٢٢ ورواية ابن سعيد والمقري « ومعاقل »  
 بدل « لمعاقل » .



والامير القائم وسط السوسنة وهو من الاختراعات الشريفة  
والابتداعات البديعة .

ولأبي بكر عبادة بن ماء السماء إلى صديق له يستهديه سوسناً  
أبيات وصفه فيها وصفاً مستحسناً : (بسيط مخلع)

دُمْتَ بِإِنْعَامٍ وَإِحْسَانٍ ❀ إِنْ أَنْتَ أَنْعَمْتَ بِسُوسَانَ  
(٦٦ و) لَوْ كَانَ نَفْسًا حَيَوَانِيَّةً ❀ مَا كَانَ إِلَّا نَفْسَ إِنْسَانٍ  
كَأَنَّهُ أَنْمَلُ حَسَنَاءَ لَنَمُ ❀ تَخْضِبُ يَدَيْهَا خَوْفَ غَيْرَانٍ  
وَأَنشَدني لنفسه فيه الوزير أبو عامر بن مسلمة أبياتاً مطبوعة محكمة

وهي : (بسيط)

وسُوسَنَ رَاقٍ مَرَاهُ وَخَجَبْرَهُ ❀ وَجَلَّ فِي أَعْيُنِ النَّظَارِ مَنْظَرَهُ  
كَأَنَّهُ أَكْوَاسُ البَلُّورِ قَدْ صُنِعَتْ ❀ مُسَدَّاتِ تَعَالَى اللهُ مَظْهَرَهُ  
وَبَيْنَهَا أَلْسُنٌ قَدْ طُرِفَتْ ذَهَباً ❀ مِنْ بَيْنِهَا قَائِمٌ بِالمَلِكِ تَوَثَّرَهُ  
كَأَنَّهُ خَلَقَ مِيمٍ فِي تَعَقُّفِهِ ❀ مِدَادَهُ ذُوبَ عَقِيَانٍ يُصْفِرُهُ

وقال صاحب الشرطة أبو بكر بن القوطية يصفه بأوصاف

سريّة وهي : (رجز)

أَمَا تَرَى الرَّوْضَ حِسَا م ❀ بِيَا نَحَا إِقْلِيدَسَهُ  
فَصَوَّرَ السُّوسَنَ مِنْ ❀ دَائِرَةِ مُسَدَّسَهُ  
مُدْهِنَةً مِنْ فِضَّةٍ ❀ بِتَبْرِهَا مَلْبَسَهُ



واضحَةٌ فاضحةٌ ❊ صاحبها مدلسه  
 إن رامَ كتمَ لشمها ❊ وثمَّها انظرَ معطسه  
 تجدُ بقايا طيه ❊ بأنفه حُتبه  
 وفوقها رقيبته ❊ منها لها مُحترسه  
 نابله راحته ❊ سائفة مترسه  
 كان انمها نسوسُ لا م كين قيرت منكسه

(٦٦ ظ) قوله : وفوقها رقيقة يعني القائمة وسط السوسنة . نابلة ذات نبل جعل التي تحق بالرقية في أسفلها نبلاً وجعل أيضاً منها رماحاً في قوله : راحته . وسائفة يحتمل أن يجعل الوشائع الصفرة التي حول الرقبة سيوفاً ويحتمل أن تكون السيوف الاوراق البيض ومترسة ذات ترس ولا شك انه من الاوراق البيض . وقوله : نسوسُ اراد مستقبل فعل الساسة وهو مليح فيه معنى التنويه .

وللفقيه أبي الحسن بن علي فيه أوصافٌ حسنةٌ وتشبيهات جيّدة

فمنها قوله : ( طويل )

أرى صفرة السوسان فوق بياضه ❊ كصفو مدام في اناك مفضض  
 بدا مثل حق العاج في فرع غصنه ❊ بأكرم ملبوس واجمل معرض  
 ولما دنا وقت النثار تشققت ❊ نواويره عن حلي حسن له نضي  
 كذلك حقائق الحلي صون لما حوت ❊ كفات له من خاتل متعرض



قوله: نُضِي بِمَعْنَى جُرْدٍ. كَفَاتُ لَهُ أَي سِتْرٌ. قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ  
« الْمَنْ يَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا » أَي سِتْرًا. وَخَاتِلٌ بِمَعْنَى خَادِعٌ.

وَأَشَدُّنِي أَيْضًا لِنَفْسِهِ أَحْسَنَ تَشْبِيهِهِ مُوَصُولًا بِمَدْحِ ذِي الْوِزَارَتَيْنِ  
أَبِي عَمْرٍو عَبَادٍ - حَرَسَ اللَّهُ نَفْسَهُ، كَمَا قَدَّسَ غَرْسَهُ، - وَهُوَ: (بَسِيطٌ)  
(١٦٧) وَأَمَّا السُّوسَنُ الدُّرِيُّ أَلْسَنَةٌ ❀ ثُمَّجِدُ اللَّهُ مُجْرِي التَّيْرِ فِي غَرْبِهِ  
أَنْدَى النَّوَاوِرِ إِنْ قَبَّلَتْ صَفْحَتَهُ ❀ حَبَاكٌ مِنْ طَيْبِهِ حِطًّا وَمِنْ ذَهَبِهِ  
وَمَا أَرَى غَيْرَ عَبَادٍ لَهُ شِبْهَاءُ ❀ فِي الْحَسَنِ وَالْفَوْحِ وَالْمَأْثُورِ مِنْ أَدَبِهِ  
وَمَنْ الْمُسْتَنْدَرُ الْمُخْتَارُ أَبْيَاتٌ كَتَبَ بِهَا أَبُو جَعْفَرِ بْنِ الْأَبَارِ

وهي: (كامل)

أَنْعَمَ فَقَدْ حَسُنَ الزَّمَانُ وَأَحْسَنَا ❀ وَتَبَاهَتْ عَنْكَ الْخُطُوبُ لَسَفْطُنَا  
أَوْ مَا تَرَى بُرْدَ الرَّبِيعِ مُفَوِّفًا ❀ يُضِي الْعُيُونُ بِمَجْتَلِيٍّ وَبِمَجْتَنِيٍّ  
وَالسُّوسَنُ الْعَبِيقُ الْجُيُوبِ تَخَالُهُ ❀ مِنْ نَاصِعِ الْكَافُورِ صُورِ أَلْسِنَا  
حَفَّتْ قُرَاطَاتُ النَّضَارِ مُجْرَدًا ❀ مِنْهُ أَقَلَّتْهَا قَصِيرَاتُ الْقِنَا  
فَكَأَنَّمَا أَوْرَاقُهُ وَكَأَنَّهُ ❀ بِيضٌ سُلَيْلٌ لِقَتْلِ جَانٍ قَدْ جَنَى

الْمَجْرَدُ هُوَ الْقَائِمُ وَسَطُ السُّوسَنَةِ. وَالْقُرَاطَاتُ هِيَ النَّوَاوِرُ  
الصُّفْرُ فِي أَسْفَلِهَا وَكَأَنَّهُ فِي آخِرِ بَيْتِ كِنَايَةً رَاجِعَةٌ إِلَى الْمَجْرَدِ وَهُوَ تَشْبِيهِ  
قَوِيٍّ وَتَمَثِيلِ سَرِيٍّ.

وَلَا يُبِي جَعْفَرُ بْنُ الْأَبَارِ أَيْضًا أَبْدَعَ تَشْبِيهِهِ وَهُوَ: (مَجْتَثٌ)



كَأَنَّمَا السُّوسَنُ الْغَضُّ مَنْظَرًا حِينَ يُلْحَظُ  
فِيهِ بِهَاؤُونَ دَرِيٍّ ❀ مُشْطَبٌ قَدْ تَعَضَّظَ  
الْفِهْرُ الْقَائِمُ وَسَطُ السُّوسَنَةِ وَالْهَأُؤُونَ سَائِرُهَا . وَتَعَضَّظَ  
مَالَ وَعَدَلَ .

وَلَأَبِي عَلِيٍّ إِدْرِيسُ بْنُ الْيَمَانِيِّ فِيهِ أَوْصَافٌ مُسْتَظَرِّفَةٌ وَتَشْبِيهَاتٌ  
مُسْتَظَرِّفَةٌ مِنْهَا قَوْلُهُ : ( وَافِرٌ )

مُمَهِّيَ الْحَسَنَ مُشْتَقِقُ الْجُيُوبِ ❀ لَهُ وَجْهُ الْبَرِيِّ مِنَ الذُّنُوبِ  
( ٦٧ ظ ) تَفَرَّجَ عَنْ مَنَاكِبِهِ قَيْصٌ ❀ تَفَرَّجَ لَوْعَةَ الدَّنْفِ الْكَيْبِ  
وَكَانَتْ عَمَامَتُهُ بِوَرْسٍ ❀ فَقَامَ بِلَا خَطَابٍ كَالْحَطِيبِ  
عَلَى أَنْبُوبِ كَافُورٍ يَرَاعٍ ❀ تَضَمَّنَ بَطْنُهُ يَنْبُوعَ طِيبِ  
الْمَهْمِيِّ الْمَرْقُوقِ . يُقَالُ امْهَيْتُ السَّيْفَ امْهَيْتُ إِذَا ارْهَفْتَهُ وَجَلَوْتَهُ .  
وَبَنَى الْقِطْعَةَ كُلَّهَا عَلَى وَصْفِ الْقَائِمِ وَسَطِ السُّوسَنَةِ .

وَلَأَبِي عَلِيٍّ إِدْرِيسُ بْنُ الْيَمَانِيِّ أَيْضًا قِطْعَةٌ بَدِيعَةٌ التَّشْبِيهِ مُوَافِقَةٌ  
الْوَصْفِ لِكُلِّ مَا فِيهِ وَهِيَ : ( رَجَزٌ )

وَضَاحِكٌ كَالْفَلَقِ ❀ عَنْ فَلَاحٍ فِي رَوْقِ  
عَلَى حِفَايِيٍّ مَرُودٍ ❀ مُذْهَبٌ مُنْدَلِقِ  
كَمَنْتَجٍ مِنْ غَرَقِ ❀ وَخَارِجٍ مِنْ نَفَقِ  
بَيْنَ اصْفِرَارِ فَاقِمِ ❀ عَلَى أَبِيضٍ يَقَقِ



كَأَنَّهَا كَلَاهُمَا ❁ فِي رَاحَةٍ أَوْ طَبَقِ  
بُرَادَةٍ مِنْ ذَهَبٍ ❁ فِي وَرَقٍ مِنْ وَرَقِ  
الْفَلَجِ الْفُرْجَةِ بَيْنَ الْأَسْنَانِ . وَالرُّوْقُ طُوْلُهَا . وَالْحَفَافَانِ الْجَانِبَانِ .  
وَعَنَى بِالْمِرْوَدِ الْقَائِمُ وَسَطُ السُّوسِنَةِ . وَالْمُنْدَلِقُ الْآتِي الْمُنْدَفِعُ .  
قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ : وَلِي فِيهِ قِطْعَةٌ فِيهَا اخْتِرَاعٌ تَشْبِيهِهِ وَصَلَتْهَا بِمَدْحِ  
الْحَاجِبِ - حِجْبَةِ اللَّهِ بِي عَنِ النَّوَائِبِ - وَهِيَ : (مُجْتَثِّ)

(٦٨ و) وَسُوسِنٌ يَتَهَادَى ❁ لِلْأَنْسِ بِالرَّاحَتَيْنِ  
نَعْمَ السُّمُوصِلُ لَوْ لَمْ ❁ يَعُدُّ بِنْيَائِي وَبَيْنِ  
كَأَنَّمَا خَلَقَهُ الْفَنَاءُ خَسَةً مِنْ أُجَيْنِ  
أَوْ أَنْمَلُ بَضَّةً مَّا ❁ تَرَكَتْ فِي يَدَيْنِ  
وَبَيْنَهَا حَارِسٌ لَا ❁ يَنَامُ طَرْفَةَ عَيْنِ  
عَلَا وَأَشْرَفَ مِنْهَا ❁ عَلَى جَمَالِ وَزِينِ  
كَمَا عَلَا الْحَاجِبُ الْمُنْتَقِي عَلَى الشُّعْرَيْنِ  
مَلِكٌ بِهِ حَالٌ دَهْرِي ❁ بَيْنَ الْخُطُوبِ وَبَيْنِي

❁ قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ ❁

وَوَقَعَتْ إِلَيَّ فِي السُّوسِنِ الْأَزْرَقِ وَهُوَ الْحَرَمُ صِفَاتٌ مُحْكَمَةٌ  
وَتَشْبِيهَاتٌ مُتَقَدِّمَةٌ .



— الخرم —

فمن بديعها ورفيعها قول الوزير أبي عامر بن مسلمة وهو : (متقارب)  
أَلَا حَبْدَا السُّوسِنِ الْأَزْرَقُ ❁ وَيَا حَبْدَا حُسْنُهُ الْمُونِقُ  
حِكْيَ لَوْنُهُ لَوْنُ فَيْرُوزِجِ ❁ جَرَى وَسَطَهُ ذَهَبٌ مُشْرِقُ  
وللفقيه أبي الحسن بن عليّ فيه أبدعُ اختراعٍ وأغربُ تشبيهٍ وهو :  
(خفيف)

لَا حِ لِي خُرْمِ الصَّحَارِيِّ فِرَاقِ الْعَيْنِ تَدْبِيحُهُ الْعَجِيبُ وَوَرْدُهُ  
جَاءَ كَالزَّائِرِ الْمُوَافِي لَوَعْدِهِ ❁ بَعْدَ أَنْ طَالَ بِالْأَحْبَةِ عَهْدُهُ  
(٦٨ظ) أَطْلَعَتْ حُلَّتَاهُ وَشَيْئاً وَتَبِيراً ❁ زَانَ ذَا رَقْمَهُ وَذَا لِأَزْوَرْدِهِ  
أَيُّ نَصْلٍ يَفْرِي الْحَوَادِثَ لُودَا ❁ مِ لِحَانِيهِ مَأْوُهُ وَفِرْنَدُهُ  
وله أيضاً فيه قطعةٌ موصولةٌ بِمَدْحِ أَبِي - وَقَاهُ اللَّهُ بِي - وَهِيَ :  
(خفيف)

بَزَّ ثَوْبَ الْبِهَاءِ وَاللَّأْلَاءِ ❁ زَهَرَ الرَّوْضِ خُرْمُ الصَّحْرَاءِ  
عَافَ ثَوْبَ الْبِيَاضِ لَوْنَ أَخِيهِ ❁ وَتَرَدَّى بِحُلَّةٍ زَرْقَاءِ  
لِتَرَاهُ الْعَيُونَ فِي حِلَّةٍ يَحْكِي سَنَا نُورِهَا أَدِيمَ السَّمَاءِ  
لَوْ حَوَاهَا الطَّائِرُ وَسُ أَصْبَحَ لِأَشْكَ مَهْنًا بِمَلِكِ طَيْرِ الْهَوَاءِ  
عِزَّةً فِي طِبَاعِهِ وَعُلُوًّا ❁ قَدَ أَنْفَ بِهِ عَلَى الْعَلِيَاءِ  
كَحَبِيبِ ابْنِ عَامِرٍ فَهَوْ فَدَّ ❁ فِي اقْتِنَاءِ الْعُلَى وَكَسْبِ الشَّنَاءِ



ومن التشبيه السني فيه والوصف السري له قولُ صاحب الشرطة

أبي بكر بن القوطية وهو: (بسيط)

ومغرب اللون في مسلاخ طاؤوس ❁ فيروز جي بصنع الله مغروس  
كانها اختلست قطعاً غلائله ❁ من الغمام أو فضل الحناديس  
شخت المآزر لأذي الظهائر قد ❁ أذاك يزفل في ثوب له سوسي  
كانه كسف أفق ما له حبك ❁ أولا زورد أواذنا الطواويس  
كان رشح سقيط الطل أو سطره ❁ نضح يمد على آثار تدنيس  
لا زال في مجلسي أنا بهينته ❁ ولا توخى اسمه شملي ولا كيسي  
إنما عمى في البيت الآخر الحرم اسمه دعا ألا يتوخى الحرم شمله  
(٦٩ و) ولا كيسه .

قال أبو الوليد: ولي فيه تشبيه طابقه وهو: (رجز)

وخرم حلو الحلي ❁ يندو لعيني من لمح  
تلاونا ومنظراً ❁ كأنه قنوس قزح

❁ قال أبو الوليد ❁

لم يقع إلي في السوسنين غير ما أوردته . ومن النواوير المشاهير التي  
كثرت القول فيها والوصف لها نور النيلوفر وأنا مودعُ بابه ما حصل  
عندي فيه من المستندر .



— النيلوفر —

من السابق في ميدان التفضيل الفائق عند أهل التحصيل قول ذي

الوزاتين القاضي الجليل أمّله عليّ وهو: (بسيط)

يا حُسن بهجة ذا النيلوفر الأرج ❁ وطيب مخبره في الفوح والأرج  
كأنه جامٌ دُرٌّ في تألّفه ❁ قد أحكموا وسطه فصاً من السبج<sup>(١)</sup>  
وله - أعزه الله وأذلّ عداه - يصفه بوصفين غريبين ويشبّهه

بتشبيّهين عجيبين في قطعة واحدة وهي: (رجز)

كأنها النيلوفرُ الـ مستحسن الغضُّ البهيجُ  
مُقَلَّةٌ خُودٌ مُلْتَتٌ ❁ سحراً وغنجاً ودعجُ  
أو خاتمٌ من فضّة ❁ وفصّه من السبجُ

شبهه في البيت الثاني بالعين في السواد الذي بين بياضه وهو أولى  
بهذا التشبيه وأحقُّ أن يصاغ فيه من كلّ ما (٦٩ ظ) شبهه بالعين من البهار  
وغيره الذي لا سواد فيه يؤيد حقيقة تشبيهه وينصر صحّة تمثله .

ومثل هذا التشبيه المعلوم الشبيه والتمثيل المنقطع المثل لو وقع  
لمشتاق بصناعة الشعر عاكف على صناعة النظم مجهد نفسه فيها معان

(١) يوجد هذان البيتان في مطمح الأنفس للفتح بن خاقان (ط . مصر ١٣٢٥) ص ١٢ . ورواية المطمح في  
المصرع الأول من البيت الأول « يا ناظرين لنا النيلوفر البهيج » وفي المصرع الأول من البيت الثاني  
« تألّفه » بدل « تألّفه » .



لمعانها لاستعرب غاية الاستعراب واستعجب نهاية الاستعجاب . فكيف ترى فضله وتعين نبله وهو لا يعاني هذا ولا يتفرغ له . وإنما هو عفو سجيته وفيض بديته - صان الله لنا حذقه كما أوجب علينا حقه - . وقال أبو عمر يوسف بن هرون الرمادي يصفه فأبدع بدعاً في قطعة

جمعت الجزالة والرقّة معاً وهي : (منسرح)

إذا سقى الله روضةً مطراً ❁ فخصّ بالسقي كلّ نيلوفرٍ  
تسبرُ أوراقه زمرده ❁ ليلًا وعند النهار لا تسبرُ  
خافت عليه اللصوص فاشتملت ❁ عليه ليلًا من خوف أن يظهر  
إذا الزنابير من مغالقه ❁ لم تتحفظ فبينها تقبر  
كأن أجفانه جفون الذي ❁ أهواه لا تستطيع أن تسهر  
كأنها كؤوس فضة فرشت ❁ قيعانها بالزمرذ الأخضر  
تسعم في حسنه ونكهته ❁ فانت في منظر وفي مخبر

الزنابير جمع زنبور وهي النحل وإنما عني بالبيت انغلاق (٧٠ و)  
أوراقه ليلًا وقصد النحل دون غيرها لأن النيلوفر يسمى قاتل النحل  
لطلبها أبداً أكل ما داخل أوراقه فر بما فعلت ذلك وقت انغلاقه  
فامتعت من الخروج .

ولم أر لكل من صنع فيه وعني بوصفه ذكر أمر الزنابير إلا  
للفقيه أبي الحسن بن علي في قطعة عجيبة أشدنيها وهي : (خفيف)



مَا لِنَيْلُوفَرِ الْخَدَائِقِ يَقْظَا م نَ مَعَ النَّوْرِ هَاجِعًا فِي ظَلَامِهِ  
 أَشْبَهَ الْإِنْسَ فِي تَصَرُّفِ حَالِيهِ ه وَوَقْتِي سُهَادِهِ وَمَنَامِهِ  
 وَتَوَقُّيهِ فِي الدِّيَاجِي بِإِغْلَا م قِ نَوَاوِيرِهِ وَضَمِّ كَامِهِ  
 لَقَبُوهُ بِقَاتِلِ النَّحْلِ لَمَّا ❀ أَبْصَرُوا النَّحْلَ مَقْصِدًا لِسَهَامِهِ  
 لَمْ يُجْرِي فِي الْقِصَاصِ إِذْ ذَاكَ لِصُّ ❀ سَارِقُ النَّهَارِ شَهِدَ خِتَامَهُ  
 وَلِلْوَزِيرِ الْكَاتِبِ أَبِي الْإِصْبَعِ بِنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي انْغِلَاقِهِ تَشْبِيهُ

دَقِيقٌ وَتَمَثِيلٌ أُنِيقٌ وَهُوَ : (مُتَقَارِبٌ)

وَنَيْلُوفَرِ فَاقَ فِي فَضْلِهِ ❀ صُنُوفِ النَّوَاوِيرِ مِنْ مِثْلِهِ  
 وَفَاتَهُمُ بِالَّذِي حَازَهُ ❀ كَمَا قَصَرَ الْكُلَّ عَنِ نَيْلِهِ  
 يُبِيحُ نَهَارًا لِنُزْوَارِهِ ❀ مُحِيًّا يُرِغِبُ فِي وَصْلِهِ  
 وَيَمْنَعُ بِاللَّيْلِ مِنْ وَجْهِهِ ❀ لِيَأْخُذَ بِالْحَزْمِ فِي فِعْلِهِ  
 كِبَائِعِ عَطْرِ بِحَانُوتِهِ ❀ ضِيَاءِ النَّهَارِ إِلَى لَيْلِهِ  
 فَإِنْ جَاءَهُ اللَّيْلُ أَفْضَى بِهِ ❀ إِلَى سَيْدِهِ وَإِلَى قَنْفَلِهِ

(٧٠ ظ) وَأَنْشَدَنِي لِنَفْسِهِ فِيهِ الْوَزِيرُ أَبُو عَامِرِ بْنِ مَسْلَمَةَ أَيْبَاتًا رَائِقَةً

تَضَمَّنَتْ أَوْصَافًا رَائِقَةً مُوَصَّوْلَةً بِمَدْحِ الْحَاجِبِ - لَا أَعْدَمْنَا اللَّهُ جَاهَهُ كَمَا

أَعْدَمْنَا أَشْبَاهَهُ : (سَرِيعٌ)

يَا حَبِّدَا النَّيْلُوفَرَ الطَّالِعُ ❀ وَمُجْتَلَاهُ النَّاضِرُ النَّاصِعُ  
 كَأَنَّهُ مُخْزَنَةٌ مِنْ مَهْيِ ❀ فِي وَسْطِهَا زُرْدٌ سَاطِعُ



وَحَوْلَهُ أَلْسِنَةٌ سِتَّةٌ ❖ مِنْ فِضَّةٍ أَتَقَنَّا صَانِعٌ  
 كُلُّ لِسَانٍ أَبْيَضٌ نَاصِعٌ ❖ وَالطَّرْفُ مِنْهُ أَصْفَرٌ فَاقِعٌ  
 قَامَ عَلَى خَضْرَاءٍ مِنْ سَوْقِهِ ❖ فَكَلَّ إِبْرِيْقَ لَهُ رَاكِعٌ  
 رَكُوعٌ أَمْلَاكَ الْوَرَى لِلَّذِي ❖ نَدَاهُ دَانَ وَالْحِيَا شَاسِعٌ  
 ذَاكَ ابْنُ عَبَّادٍ سَلِيلُ الْعُلَى ❖ الْحَاجِبُ الْمُرْتَفِعُ الرَّافِعُ  
 دَامَ دَوَامَ الدَّهْرِ فِي عِزَّةٍ ❖ تَبَقَى وَيَبَقَى الْحَاسِدُ الْخَاضِعُ  
 وَلِلْفَقِيهِ أَبِي الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ فِي تَشْبِيهِ لَوْنِيهِ وَصَفِ مُتَنَاهٍ لَيْسَ لَهُ  
 مُوَازٍ وَلَا مُضَاهٍ وَهُوَ : (بسيط)

كَأَنَّمَا زَهْرَةُ النَّيْلُوفَرِ اخْتَلَسَتْ ❖ قِطْعًا مِنَ اللَّيْلِ قَدَحَفَ الصَّبَاحُ بِهِ  
 فَالْنُّورُ مَنْقُطَعٌ عَنِ جِزْمِ عُنُصُرِهِ ❖ وَاللَّيْلُ مُمْتَنِعٌ مِنْ حَكْمِ غَيْبِهِ  
 فِعْلٌ أَشْتَهَى مِنْ أَصْلِ طَبَعِيهِمَا ❖ مَا ذَا تَأَلَّفَ مِنْ شَمْلِ الْجَمَالِ بِهِ  
 وَلِصَاحِبِ الشَّرْطَةِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ الْقُوْطِيَّةِ فِي جَمِيعِ أَحْوَالِهِ وَصَفٌ  
 أَعْرَبَ عَنْ كَمَالِهِ وَهُوَ : (رجز مشطور)

(٧١ و) وَذَاتِ جِسْمٍ كَاللُّجَيْنِ الْمُنْسَبِكِ  
 مُبَيَّضَةِ الْأَثْوَابِ مِنْ نَسْجِ الْبِرِّكَ  
 خُضْرٌ سَرَاوِيْلَاهَا خُضْرُ التِّكِّكَ  
 كَأَنَّهَا الْعَنْبَرُ فِيهَا قَدْ فُرِكَ  
 وَالْمِسْكُ فِي قِيْعَانِهَا امْتَسَكَ



نَاسِكَةٌ نَهَارَهَا مَعَ النَّسِكِ  
حَتَّى إِذَا اللَّيْلُ تَدَانِي وَاشْتَرَكِ  
وَآنَ أَنْ يَأْتِيَ الْحُبُّ الْمُنْهَتِكِ  
غَلَقَتِ الْبَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ

ومن السَّخَرِ الْمُتَحَلِّ وَالْكَلَامِ الْمُتَخَلِّ فِي حَالَاتِهِ كُلِّهَا وَصِفَاتِهِ  
بِأَسْرِهَا مَا أَنْشَدْنِيهِ لِنَفْسِهِ أَبُو جَعْفَرِ بْنِ الْأَبَارِ مَوْصُولًا بِمَدْحِ ذِي  
الْوَزَارَتَيْنِ الْقَاضِي - أَدَامَ اللَّهُ أَيَّامَهُ وَأَسْبَغَ عَلَيْنَا أَنْعَامَهُ - وَهُوَ : (مَنْسُوحُ)  
وَنَاصِعِ اللَّوْنِ أَسْوَدِ الْحَدَقَةِ \* جُفُونُهُ بِالْعِشَاءِ مُنْطَبِقَةٌ  
كَذِي دَلَالٍ لَمْ يَسْتَطِعْ أَرْقَاً \* فَنَامَ وَالنُّورُ وَاصِلٌ أَرْقَهُ  
هَامَ بِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ مَعَاً \* فَصَدَّ عَن ذَا وَخَصَّ ذَا مِقَهُ  
لَا تَمْتَرُوا فِي الَّذِي تَضَمَّنَهُ \* تِلْكَ سُوَيْدَاءُ قَلْبٍ مَن عَلَقَهُ  
نَيْلُوفَرًا أَحْكَمَتْ بَدَائِعُهُ \* لَا يَحْتَوِي خُلُقَهُ وَلَا خَلَقَهُ  
(٧١ ظ) طَاهِرُ ثَوْبٍ كَأَنَّ خَالِقَهُ \* مِنْ عَرَضِ قَاضِي الْقَضَاةِ قَدْ خَلَقَهُ  
سَلِيلُ عَبَادِ الَّذِي حَشَمَتْ \* مِنْهُ وَجُوهُ السَّحَابِ الْغَدَقَهُ  
الْمَجْدُ أُوْفِقُ غَدَا لَهُ قِرَاءً \* وَالْحَقُّ حَقٌّ حَوَى بِهِ طَبَقَهُ  
وَمِمَّا يُشَاكِلُ هَذَا بَدَاعَةً وَيُشَبِّهُهُ بَرَاةً قَوْلُهُ أَيْضًا فِيهِ مَوْصُولًا بِمَدْحِ  
ذِي الْوَزَارَتَيْنِ أَبِي عَمْرٍو عَبَادٍ - أَعَزَّهُ اللَّهُ وَأَحْسَنَ ذِكْرَاهُ -  
وَهُوَ : (مُتَقَارِبُ)



إِذَا النَّوْرُ خُصَّ بِمَدْحٍ فَمَا ❁ لِنَيْلُوفَرِ الرَّوْضِ لَا يُعْبَدُ  
 وَأَوْرَاقُهُ كَعَبَّةٍ مِنْ لُجَيْنٍ ❁ تَوَسَّطَهَا الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ  
 تَوَسَّطَ عَبَّادِ الْمُرْتَجِي ❁ لَظَى الضَّرْبِ وَالْحَرْبِ إِذْ تُوْقَدُ  
 هَامٌ إِذَا هَمَّ أَضْحَتْ لَهُ ❁ مُتَوْنُ الطُّبِيِّ وَالْقَنَا تُرْعَدُ  
 إِذَا شِئْتَ وَجَدَانَ أَفْضَالِهِ ❁ وَجَدْتَ وَشَرَوَاهُ لَا يُوْجَدُ  
 قوله: وشرواه الشروي المثل.

وَأَنْشَدَنِي أَيْضاً لِنَفْسِهِ فِي تَشْبِيهِ خَلْقِهِ وَخُلُقِهِ بَيْنَ سَرِيَيْنِ

وهما: (منسرح)

كَأَنَّ نَيْلُوفَرَ الرَّيَاضِ إِذَا ❁ مَا اللَّيْلُ أَدَجَى أَوْ هَمَّ أَنْ يُدْجِي  
 رَوْضَةٌ بَضَّةٌ مُنْعَمَةٌ ❁ تَضُمُّ طِفْلاً لَهَا مِنَ الزَّنْجِ  
 ومما شُبهه أَيْضاً فِيهِ أَسْوَدُهُ بِالزَّنْجِيِّ قَوْلُ أَبِي الْقَاسِمِ الْبَلَمِيِّ وَهُوَ

تَشْبِيهِهُ مُفْضَلٌ لَهُ مُسْتَحْسَنٌ مِنْهُ وَهُوَ: (خفيف) (١)

وَنَيْلُوفَرٍ غَدَا يُخْجِلُ الرَّامِ نِي إِلَيْهِ نَفَاسَةٌ وَغَرَابَةٌ  
 (٧٢) وَكَلِمَةُ الْأَحْبُوشِ فِي قَبَةِ بَيْتِ ضَاءٍ يَرْنُو الدَّجِي فِيغْلِقُ بَابَهُ  
 جِنْحُ لَيْلٍ لَمَّا تَجَسَّمْ شَخْصاً ❁ قَدْ مِنْ صَفْحَةِ الضُّحَى جَلْبَابَهُ  
 الْأَحْبُوشُ لُغَةٌ فِي الْحَبَشِ.

قال أبو الوليد: ولي في لونه وصف ربما طابق وتمثيل عساه وافق

وهو: (مجث)

(١) في مبتدأ البيت الاول خرم.



وروضة رَضِيَتْ عَنْ ❁ صُوبِ الحِيا المُسْتَمِرِّ  
فَأَظْهَرَتْ نَوْرَ نَيْلُو ❁ فَرِ مُنِيرِ أَغْرِ  
كَمَحْبَرٍ مِنْ لُجَيْنِ ❁ فِيهِ بَقِيَّةٌ حَبْرِ  
قال أبو الوليد: قد اكملتُ من النواوير ما وقعَ إليَّ فيه الوصفُ  
الكثير وبقيت نواوير وقعت إليَّ فيها أوصافٌ يسيرةٌ وقطع قليلةٌ ولكنني  
أذكرها على عِلاتها وأورد منها ما حسنتُ تشبيهاً له وجادت صفاته فيها  
نور اللوز.

— نور اللوز —

كاد أن يكون أبكر النواوير وأول الأزهير ولم اعمله بالتأخير إلا  
لقلّة الوصف له والقول وذلك كل ما يأتي ممّا يبكرُ وإنما (عرض) له  
التأخير من أجل قِلّة القول فيه والتشبيه له. فمّا (١) استحسن في نور  
اللوز قطعةً فائقة الوصف رائقة الرصف أنشدنيها لنفسه صاحب  
الشرطة أبو بكر بن القوطية موصولة بمدح ذي الوزارتين أبي عمرو  
عبّادٍ أعزه الله (بسيط)

(٧٢ظ) وأبيض اللون ذفلي غلائله ❁ عَلَيْهِ مِنْ نَسِجِ كَانُونَيْنِ أِبْرَادُ  
يقول مُبْصِرُهُ سُبْحَانَ فَاطِرِهِ ❁ كَيْفَ اسْتَقَلَّتْ بِهَذَا الحِسنِ أَفْرَادُ  
يزورُ والنورُ لم تفتح كما عمه ❁ وَلَا تَقَدَّمَهُ لِلزَّورِ مِيعَادُ

(١) في الاصل: فن.



كَأَنَّهُ رَائِدٌ أَوْ طَالِعٌ نُجُوداً ❁ أَوْ قَائِدٌ وَصُنُوفِ النُّورِ أَجْنَادُ  
 تُشَبِّهُهُ الخَوْخُ فِي حُسْنِ النُّوَارِ بِهِ ❁ يَا قَوْمُ حَتَّى مِنْ الأشْجَارِ حُسَّادُ  
 نُورٌ حَوَى قَصَبَ المِضْمَارِ مَنْفَرِداً ❁ كَمَا حَوَى قِصَبَاتِ السَّبْقِ عَبَّادُ  
 الطَّاعِنِ الخَيْلِ قُدَمَا والقَنَا قَصِيدُ ❁ وَالسَّيْفِ مَنْقِصِفِ والرُّمْحِ مَنْادُ  
 وَالمَوْقِدِ النَّارِ جُوداً لِلضُّيُوفِ وَقَدْ ❁ جَفَ المَرَادُ وَخَفَ الرَّحْلُ وَالزَّادُ  
 وَلِلوَزِيرِ أَبِي عَامِرِ بْنِ مَسْلَمَةَ فِيهِ آيَاتٌ حَسَنَةٌ السَّبْكِ جَيِّدَةُ المِجْكَ

وهي : (سريع)

يَا زَهَرَ اللَّوْزَ لَقَدْ فُقِّتَ فِي الأَحْسَانِ وَالحُسْنِ فَأَنْتَ البَدِيعُ  
 قَدْ حُزَّتْ حُسْنَيْنِ وَحَازَتْ نَوَا ❁ وَيَرِ الرَّبِّي حُسْنًا فَأَنْتَ الرَّفِيعُ  
 تَعَلُّوْ بِهَارِ الرَّوْضِ حُسْنًا فَقَدْ ❁ أَصْبَحْتَ مَخْصُوصًا بِمُحِبِّ الرَّبِيعِ  
 قَدْ أَمَكَ الوُصَافُ إِذْ شَبَّهُوْا ❁ غَيْرِكَ بِالخَدِّ وَجَارِ الجَمِيعِ  
 (١) . . . . . كَالْمَشْرَبِ فِي حُمْرَةٍ ❁ مَنْ يَرَهُ أَصْبَحَ لَا يَسْتَطِيعُ  
 . . . . . قُلْتُ إِذَا عَايَنُوا ❁ جَمَالَكَ النُّورَيْنِ عِنْدَ الطُّلُوعِ  
 . . . . . النُّوَاوِيرَ اغْتِيْلَاءً فَمَا ❁ فِي زَهْرِهَا غَيْرُ سَمِيعِ مُطِيعِ

❁ قال أبو الوليد ❁

وقع إليّ في نور الأثقوان (٧٣ و) قطع تستولي على ميدان الاحسان  
 أنا ذا كبر جملتها ومورِدُ جميعها .

(١) بياض في الاصل .



— الاخوان —

قال أبو الوليد: أشدني لنفسه فيه الوزير أبو عامر بن مسلمة بيتين  
بديعين في التمثيل رفيعين في التشبيه وهما: (سريع)

وأخوانٍ راقني نورهُ ❁ إذ ظلَّ يرنو بعيون حسانٍ  
كانه مدهنةً من مهى ❁ محكمةً في وسطها زعفرانٍ

وللفقيه أبي الحسن بن عليٍّ فيه قطعةٌ معجبةٌ تضمَّنتُ أوصافاً مغربةً  
موصولةً بمدح ذي الوزارتين القاضي - أطال الله بقاءه وادام في درج  
العزِّ ارتقاءه وهي: (طويل)

إذا ميَّزت أنوار كلِّ خميلةٍ ❁ فنور الأقاح الغض منها ثغورها  
تألَّفنَ درًّا فوق أغصان سندس ❁ ونكهة طيب بالصبا تستثيرها  
شكت قصفاً بين النواوير فاتت ❁ وجاءت إلى غدِّ رانها تستجيرها  
بنور ابن عباد أضاءت وأشرقت ❁ ومن وجهه السامي تألَّف نورها  
ولو أمَّلتَهُ واستجارت بقربه ❁ لذلَّ مناوئها وعزَّ نصيرها  
قوله: شكَّت قصفاً القصف الرقة . وهو تمليحٌ مليحٌ في صحبتها  
الغدُّور بما كانت في غيرها .

ومن المستطرف المستطرف قوله: (مجتث)

كان نور الأقاحي ❁ در تضمَّن عسجد  
أو لؤلؤ حول صفر ❁ من اليواقيت نضد



(٧٣ ظ) وقد بدا في غُصُونِ ❁ مُخْضِرَّةٌ كَالزَّبَرَجَدِ  
تُهْدِي لَكَ الْمِسْكَ فَوْحاً ❁ مَعَ الْأَصَائِلِ وَالنَّدَى  
يَزِيدُهُ اللَّحْظَ حُسْنًا ❁ وَالْعَيْنُ نُورًا مُجَدِّدًا

ومن السابغ برد كماله ، السابغ ورد جماله ، قول أبي جعفر بن الابار

في بركةٍ على جوانبها أخوانٌ وهو : (منسرح)

و بركةٍ بالأقحاحِ مُحْدَقَةٌ ❁ تَخَالُ رِيحُ الصَّبَا بِهَا صَبَّهُ  
يَحُلُّ فِيهَا الْجَبَابُ حُبُوتُهُ ❁ إِذَا جَرَّتْ لِلصَّبَا بِهَا هَبَّهُ  
كَأَنَّهَا رَاحَةٌ بِهَا غَضَنُ ❁ حَفَّتْ مِنَ الدَّرِّ حَوْلَهَا لَبَّهُ  
شَبَّهُ تَكْسُرُ الْمَاءَ بِرَاحَةٍ وَهِيَ الْكَفُّ فِيهَا غَضَنُ وَالغَضَنُ التَّشْنِجُ  
والتكسر . وشبهه أبيضاض الأخوانِ واتصاله وإحداقه بالبركة بلبه  
دُرٌّ . واللَّبَّةُ الْعِقْدُ الْعَالِي سُمِّيَ بِمَوْضِعِهِ مِنَ الصَّدْرِ .

ولأبي القاسم البلخي فيه تشبيه حسن أشدنيه وهو : (خفيف)  
رَاقَ عَيْنِي مَنْظَرُ الْأَخْوَانِ ❁ بِنَفِيسِ اللَّجِينِ وَالْعِقْيَانِ  
كُفَّهُ بِالْجَبِيبِ سَوَّكَ فَاهُ ❁ بَعْدَ عُودِ الْأَرَاكِ بِالزَّعْفَرَانِ  
قال أبو الوليد : ولي في بركةٍ عليها أخوانٌ تشبيهه تضمَّنه بيتان

وهما : (متقارب)

(١) . . . . . بِالشَّرَى صَيْرَفِي لَهُ ❁ نَطُوعٌ مِنَ اللَّازِوَرْدِ الْبَدِيعِ

(١) بياض في الاصل .



(٧٤و)....بُ فيه مِنَ الأَقْوَا ❁ نِ درهمٌ مِنْ ضربِ كَفِّ الرِّبْعِ  
هذا ما عثرتُ عليه وانتهيتُ باجتهادي إليه في نورِ الإخوان من  
التَّشْبِيهَاتِ الحَسَانِ .

وحيثُ أَكْمَلْتُهُ أوردُ ما وقعَ إليَّ منِ المُستندَرِ في الشَّقْرِ .

### — الشَّقْر —

ويُسَمَّى شَقَائِقَ النُّعْمَانِ وسَأذْكَرُ ما رَأَيْتُ مِنْ التَّشْبِيهِ فِي هَذَا  
البَابِ إِنْ شَاءَ اللهُ .

فمن جَيِّدِ التَّشْبِيهِ فِيهِ وَحُسْنِ التَّمثِيلِ لَهُ قَوْلُ الفقيهِ أَبِي الحَسَنِ بنِ  
عَلِيِّ مَوْصُولًا بِمَدْحِ ذِي الوِزَارَتَيْنِ القَاضِي - كَبَتَ اللهُ أَعْدَاءَهُ وَأَدَلَّ عَلَيْهِم  
إِعْدَاءَهُ - وَهُوَ : (بسيط)

إِنَّ الشَّقَائِقَ مِنْ حُمْرِ الحُدُودِ قَدَ اشْتَقَّقَتْ وَمَسْوُودُهَا مِنْ حَالِكِ اللَّحْمِ -  
كَأَنَّهَا فِي المُرُوجِ الحَضْرَ أبنِيَّةٌ ❁ حُمْرٌ قَدِ اصْطَلَمَتْ مِنْ قَانِي الأَدَمِ -  
يَابْنَ الَّذِي قَدِ حَمَاهَا فِي مَنَابِتِهَا ❁ فَلَمْ تَزَلْ فِي حِمَى مِنْهُ وَفِي حَرَمِ -  
مَعْرُوفَةٍ بِاسْمِهِ فِي كُلِّ مُطَّلَعٍ ❁ مَحْفُوظَةٌ مِنَتهى مَرَعِيَّةِ الدِّمَمِ -  
جَدِّدُهَا مِنْ وَكَيْدِ العَهْدِ حُرْمَتِهَا ❁ وَصَلِ لَهَا مُحَدَّثِ الأَكْرَامِ بِالقَدَمِ -  
قوله : يابن الذي قد حماها يخاطب ذا الوزارتين القاضي - أعزه الله -  
لأنه ابن النعمن الملك الذي نُسبت إليه الشقائق وجاء في الخبر قال :



خرج النعمن يوماً فبشى حتى انتهى إلى الظهر وقد اغتمَّ بنبتته من  
أحمر وأصفر وإذا فيه من هذه الشقائق شي لم ير مثله . فقال : احموها  
فحموها فسُميت شقائق النعمان بذلك حتى هذا أبو حنيفة ورفعته إلى  
أعشى (قيس الذي) (١) (٧٤ ظ) كان حاضر النعمان يومئذ .

وله أيضاً فيه أبياتٌ عجيبةٌ ضمَّنها هذا المعنى وهي : (خفيف)

أصبحتُ طلَّعُ الشَّقَائِقَ نَهْباً \* جُنَاةِ الْوَرَى بِكُلِّ طَرِيقِ  
لَوْ أُعِيدَ النُّعْمَنُ حَيًّا لِرَاعِي \* غَيْرَ وَانِ لَهَا مَضَاعُ الْحُقُوقِ  
وَكَانَ السَّوَادَ فِيهَا غَوَالِ \* بَسَطَتْ فِي مَدَاهِنٍ مِنْ عَقِيقِ  
أَوْ نَثِيرٍ مِنْ طَيْبِ الْمِسْكِ مُحْضٌ \* صَبَّ بِالْعَمْدِ فِي كَوْوَسِ الرَّحِيقِ  
ومن الصفات السننية المحكمة قول الوزير أبي عامر بن مسلمة

وهو : (خفيف)

يَا نَدِيمِي قُمْ اصْطَبِحْ \* وَعَلَى الْعُودِ فَاقْتَرِحْ  
إِنَّمَا الْعَيْشُ بِالسَّمَا \* عِ وَالنَّأْيِ وَالْقَدَحِ  
وَتَأْمَلْ حُسْنَ الشَّقَا \* ثِقِ تَنْشِطْ إِلَى الْمَدْحِ  
مِثْلَ كَأْسِ الْعَقِيقِ فِي \* قَاعِهِ الْمِسْكِ يُلْتَمَحْ

ومن الصفات المستحسنة فيه قول صاحب الشرطة أبي بكر بن

القوطية وهي : (رجز)

(١) بياض في الاصل .



وَحَالِكِ اللَّوْنِ كَلَوْنِ الْمِسْكِ ❀ كَأَنَّمَا أَحْدَاقُهُ مِنْ سَكِّ  
مُدَّرِعٍ تَوْبًا دَقِيقِ السِّلْكِ ❀ كَأَنَّمَا صِبَاغُهُ بِاللَّكِّ  
أَزْرَى بِلَوْنِ الْوَرْدِ لَوْ مَا يَحْكِي ❀ نَسِيمُهُ كَانَ بِغَيْرِ شَكِّ  
مَا بَيْنَ أَنْوَارِ الرَّبِّي كَالْمَلَكِ

قال أبو الوليد: ولي فيه بيتان رُبَّمَا انفردا بِتَشْبِيهِهِ وَهَمَا: (طويل)  
رِيَاضٌ يُحْيِيهَا الْحَيَا بِأَنْسِكَابِهِ ❀ فَتَسْفِرُ لِلنَّظَّارِ عَنْ مَنْظَرٍ نَضْرٍ  
(١) ... تَفِيهَا الشَّقَائِقُ خَلَّتْهَا ❀ شعور العذارى لُحْنٌ فِي الْحَمْرِ الْحَمْرِ  
..... (٢) الشَّقَائِقُ عَلَى غَيْرِهَا أَوْرَدَتْ وَلَا وَجَدَتْ فِي وَصْفِهَا  
سَوِي (٧٥ و) مَا ذَكَرْتَ .

وَوَقَعَتْ إِلَيَّ فِي نَوْرِ الْبَاقِلَاءِ صِفَاتٌ جَيِّدَةٌ وَتَشْبِيهَاتٌ حَسَنَةٌ  
أَذَكَّرَهَا بِأَنْسَرِهَا وَأَوْرَدُ جَمِيعَهَا .

### — نور الباقلاء —

فمن بديع ما قيل فيه ورفيع ما شُيِّبَ بِهِ بِقَوْلِ صَاحِبِ الشَّرْطَةِ أَبِي بَكْرٍ  
ابن القوطية وهو: (خفيف)

وَبَنَاتٍ لِلْبَاقِلَاءِ تَبَدَّتْ ❀ كَعُيُونٍ تَفْتَحَتْ مِنْ رُقَادِ  
فَبَيَاضٍ مِنْهَا مَكَانَ بَيَاضٍ ❀ وَسَوَادٍ مِنْهَا مَكَانَ سَوَادِ

(١) بياض في الاصل . لعل النص: « اذا نورت » . — (٢) بياض في الاصل .



وقال أبو جعفر بن الأَبَّار يصفه في قطعة موصولة بمدح أبي - أطال  
الله لي عُمره ، ورزقني برّه ، فاستكمل الصِّفَاتِ بِأَبْدَعِ تشبيهاتٍ وأرفع  
تمثيلاتٍ والقطعةُ : (رجز)

وباقلاً باقل ❁ يُعْجِبُ حُسْنَ مَنْ رَمَقُ  
كَأَنَّ مَا نُورُهُ ❁ إِذْ رَاقَ خَلْقًا وَخُلُقُ  
أَذْقَانُ بَيْضٍ غُلِّقَتْ ❁ لِمُبْصِرٍ وَمُنْتَشِقُ  
أَوْ أَعْيُنُهُ حُورٌ جَرَتْ ❁ إِلَى مَا قِيَهَا الْحَدَقُ  
وَهْدُبُهَا مُسْتَبْطِنُ ❁ فِي وَرَقٍ مِنْ الْوَرَقِ  
أَوْ جِنْحُ لَيْلٍ بَقِيَتْ ❁ مِنْهُ بَقَايَا فِي فَلَقِ  
أَوْ سَبَّجٌ فِي دُرَرٍ ❁ أَوْ ثُنُنٌ بِهَا بَلَقُ  
كَأَنَّ لِلْمَسْكِ بِهَا ❁ مَشَقًّا بَنِيَاتٍ طُرُقُ  
وَعَرْفُهُ مُعَرَّفُ ❁ بِأَنَّهُ فِيهِ فُتِقُ  
(٧٥ ظ) كَانَ جُلَّ عَامِرٍ ❁ مِنْ خَلْقِهِ طَيْبًا خُلِقُ  
مَلَكٌ إِذَا صَالَ عَفَا ❁ حَلْمًا وَإِنْ سَيْلَ انْدَفَقُ  
إِنْ بَخَلَ الْغَيْثُ سَخَا ❁ أَوْ عَنَفَ الدَّهْرُ رَفَقُ

قوله : جرت إلى ما قِيَهَا الْحَدَقُ بديعٌ غريبٌ لأنَّ السَّوَادَ الَّذِي  
جعله حَدَقَةَ الْعَيْنِ هُوَ فِي نَاحِيَةِ مِنَ النُّورِ وَليْسَ مُتَوَسِّطًا لَهُ . فَكَانَ  
الْحَدَقَةُ قَدْ جَرَتْ إِلَى الْمَاقِ وَهُوَ طَرَفُ الْعَيْنِ مِمَّا يَلِي الْأَنْفَ . وَهَدُبُهَا



مستَبطنُ البيتِ وهو مما أكمل به الوصف وتم التشبيه لأن في الورقة التي ظاهرها تلك الصفة المتقدمة خُطوطاً سوداً جعلها هُدًى لتلك العيون وهي التي عنى بقوله: كأنَّ للمسك به مشقاً بنيات طُرق. وقوله: أو تُننُّ بها بَلَق جمع تُننة وهي الشعر التي يكون على مؤخر الرسغ.

### قال أبو الوليد

ولي فيه تشبيهٌ ربما يوافق وتمثيل كأنه يطابق وهو: (طويل)  
أرى الباقلاء الباقِلَ اللون لا بساً ❁ برودَ سماءٍ من سحائبها غُذي  
تري نوره يُلتاحُ في ورقاته ❁ كبلق جِيادٍ في جلال زمرُذ<sup>(١)</sup>  
ودخلتُ بُسْتاناً لي مع الفقيه أبي الحسن بن عليٍّ وكان بها باقلاء قد  
نور فأخذ من نوره وضع مصراًءاً وسالني إجازته ففعلتُ وزدتُ  
بيتاً آخر. ومصراعهُ: (رمل)  
سَبَجٌ في كأسٍ دُرِّ

أو كُسوفٌ وسطَ بدرٍ

وزيادتي:

أو غَوالٍ في لآلٍ ❁ أو غشاءً بينَ جُفَرٍ  
ووقعت إليّ أيضاً في الباقلاء بعينه قطعٌ مُستطرفةٌ وأوصاف (٧٦) و)  
مستطرفة تشبَّهت بالنور فرأيتُ ذكرها فيها وصف الوزير أبي عامر بن

(١) يوجد هذان البيتان في نفح الطيب للمقري ج ٢ ص ٢٦٠.



شهيد - رحمه الله - في قطعة بديعة بريعة مطبوعة مصنوعة وهي : (منسرح)  
إِنَّ لَأَلَيْكَ أَحَدْتُمْ صَلَفًا ❁ فَاتَّخَذَتْ مِنْ زُرْدٍ صَدْفًا  
تَسْكُنُ ضَرَاثَهَا الْبُحُورَ وَذِي ❁ تَسْكُنُ لِلْحُسْنِ رَوْضَةً أَنْفًا  
هَامَتْ بِلِحْفِ الْجِنَانِ فَاتَّخَذَتْ ❁ مِنْ سُنْدُسٍ فِي جَنَانِهَا لِحْفًا  
تَشْقِبُهَا بِالْثُّغُورِ مِنْ لَطْفٍ ❁ حَسْبُكَ مِنْهَا بَيْرٌ مِنْ لَطْفًا  
أَكُلْ ظَرِيفٍ وَطَعْمُ ذِي أَدَبٍ ❁ وَالْقَوْلُ يَهْوَاهُ كُلُّ مَنْ ظَرَفَا (١)

وقال لي الفقيه أبو الحسن بن علي : رأيتُ في يدِ صديقِ حَبَّةَ  
باقلاءٍ شديدةِ سوادِ القشرِ وكلفني وصفها فقلتُ بديهةً : (منسرح)  
فَصُّ مِنْ الْعَاجِ حَقُّهُ سَبَّحُ ❁ مُنْتَزَجٌ بِالْجَمَالِ مُزْدَوِجُ  
فِيهِ سَوَادٌ يَزِينُ غُرَّتَهُ ❁ كَأَنَّهُ مَقْلَةٌ بِهَا دَعَجُ  
يُؤَثِّرُ رَطْبًا وَيَابِسًا أَبَدًا ❁ وَيَسْتَبِي النَّفْسَ فَوْحُهُ الْأَرْجُ  
وَأَخْبَرَنِي أَيْضًا قَالَ : طَالَعْتُ بُسْتَانًا لِي بَغْرِيٍّ قُرْطُبَةً وَكَانَ فِيهِ

باقلاءٌ فجعل بعض الغلمان ينقي منه وَيُنَاوِلُنِي فَقُلْتُ : (منسرح)  
رِيمٌ سَبَا مَقْلَتِي تَوَرَّدُهُ ❁ يَسْلُ سَيْفَ الْهَوَى وَيُعْمِدُهُ  
جَارَ عَلَى جَرَجَرٍ فَخَرَّبَهُ ❁ وَظَلَّ مِنْ قِشْرِهِ يُجْرِدُهُ  
وَكَلَّمَا ابْتَرَّ ثَوْبٌ وَاحِدَةٌ ❁ مِنْهَا حَبَّتَنِي بِحَبِّهَا يَدُهُ

(١) وردت هذه الابيات في نفع الطيب للمقري (ط. ليدن) ج ٢ ص ١٦٤ . في البيت الثالث : « الجبال »  
مكان الجنان . ورواية البيت الرابع :

شبهها بالثغور من لطف ❁ حسبك هذا برمز من لطفًا



فَقُلْتُ مُسْتَظَرِّفًا لِفِعْلَتِهِ ❀ وَزَادَ فِي نُبَيْلِهِ تَعَمُّدُهُ  
كَلَامًا لَا عَدَمْتُ حُسْنِكُمَا ❀ يَنْشَقُّ عَنِ لَوْلُو زَبْرَجَدُهُ  
فَارْتَابَ بِي وَانْشَى عَلَى خَجَلٍ ❀ وَحُبُّهُ سَاقِطٌ يَبِيدُهُ

(٧٦ ظ) قَوْلُهُ: جَارَ عَلَى جَرَجَرِ الْجَرَجَرِ لُغَةً فِي الْبَاقِلَاءِ. وَقَوْلُهُ:  
يَنْشَقُّ عَنِ لَوْلُو زَبْرَجَدُهُ فَاللُّوْلُوَانُ مِنْ هَذَا وَهَذَا الْحَبُّ وَالشَّعْرُ  
وَالزَّبْرَجَدَانِ مِنْهُمَا الْقَشْرُ وَالشَّارِبُ الْأَخْضَرَانِ. وَفِي هَذِهِ الْقِطْعَةِ  
مِنْ جَيْدِ الصَّنَاعَةِ وَحُسْنِ الصِّيَاغَةِ مَا يُعْجِبُ النَّاطِرَ وَيُعْجِرُ الْخَاطِرَ.

### ❀ قال أبو الوليد ❀

وفي بَرِّ الكَتَّانِ أوصافٌ موسومةٌ بالاحسانِ انا إذا كرها إن شاء الله.

### — نور الكتان —

قال أبو جعفر بن الأَبَّارِ يصفه بِوَصْفٍ نادرٍ مختارٍ وهو: (مجتثٌ)

وبزركتان أوفى ❀ بكلِّ وَهْدٍ وَنَجْدِ  
كأنه حين يبيدو ❀ مداهنُ اللَّازِوَزْدِ  
إذا السماء رآته ❀ تقول ذا من فيرندي

قال أبو الوليد: ولي فيه قِطْعَةٌ: (منسرح)

كأنَّ نَوْرَ الكَتَّانِ حينَ بَدَا ❀ وقد جلا حسنه صدأ الأَنفُسِ  
أَكْفُ فَيروُزَجٍ مَعاصِمُهَا ❀ قد سترتهنَّ خُضْرَةُ المَلْبَسِ



أَوْ لَا فزُرُقُ الْيَاقُوتِ قَدْ وُضِعَتْ ❀ عَلَى بَسَاطِ تَرُوقٍ مِنْ سُنْدُسٍ  
وَوَقَعَ إِلَيَّ فِي نَوْرِ الْغَالِبَةِ وَصَفُ حَسَنِ الذِّكْرِ أَذْكَرُهُ لِمَلَأَ  
أَدْعَ مُسْتَحْسِنًا أَجِدُهُ .

— نور الغالبة —

قال الوزير الكاتب أبو القاسم بن الحرَّاز يصفه فأحسن وأغرب  
وَأَبْدَعَ وَأَعْجَبَ وَهُوَ : (بسيط)  
وَرَخْتَجِي سَحَابِي قَوَائِمُهُ ❀ خُضْرُ حَكِي يَاسْمِينًا فِي تَفْتُحِهِ  
تَمِيسُ قُضْبَانُهَا وَالتَّرِيحُ تَعَطْفُهَا ❀ مَشِي النَّزِيفِ تَهَادَى فِي تَرْجِحِهِ  
كَأَنَّ أَوْراقَهُ فِي حُسْنِ خُضْرَتِهَا ❀ مِنَ الزُّمُرِذِ أَسْنَاهُ وَأَمْلَحِهِ  
(٧٧و)... (١) سَطِي فِي الْإِنهَارِ مَنبِتِهِ ❀ فَيَفَازَ بِالْعَرَفِ فِي ... (٢) حِهِ  
وَأغالبَ النُّورِ حَتَّى قِيلَ غَالِبَةٌ ❀ فَحَسَبَهُ غَالِبًا كَافِي مَرشِحِهِ  
قال أبو الوليد : ووقع إليَّ في نور الرُّمَّانِ قِطْعَتَانِ حَسَنَتَانِ وَلَمْ  
يَتَأخَّرَ عَن غَيْرِهِ إِلَّا بِتَأخُّرِ وَقْتِهِ وَإِبْطَاءِهِ عَن أَوَانِ نُظْرَائِهِ .

— نور الرمان —

فمن التشبيهات العُقم فيه قول أبي القاسم بن هاني الأندلسي في  
كِمَامَةِ نُورَةِ سَقَطَتْ مِنْهُ وَهُوَ : (رجز)

(١) بياض في الاصل . - (٢) بياض في الاصل .



وَبِنْتَ أَيْكَ كَالشَّبَابِ النَّضْرِ ❁ كَأَنَّهَا بَيْنَ الْغُصُونِ الْخُضْرِ  
جَنَانُ بَازٍ أَوْ جَنَانُ صَقْرِ ❁ قَدْ خَلَفْتَهُ لِقُوَّةً بِوَكْرِ  
كَأَنَّهَا حَجَّتْ دِمَاءً مِنْ نَحْرِ ❁ أَوْ سُقِيَتْ بِجَدْوَلٍ مِنْ حَمْرِ  
لَوْ نَبَتَتْ فِي تُرْبَةٍ مِنْ جَمْرِ ❁ لَوْ كَفَّ عَنْهَا الدَّهْرُ صَرَفَ الدَّهْرِ  
جَاءَتْ بِمِثْلِ النَّهْدِ فَوْقَ الصَّدْرِ ❁ تَفْتَرُّ عَنْ مِثْلِ اللَّثَاثِ الْحُمْرِ  
فِي مِثْلِ طَعْمِ الْوَصْلِ بَعْدَ الْهَجْرِ (١).

ومن التشبيهات الأنيقة والتمثيلات الدقيقة قولُ أبي جعفر بن

الابَّار في كجائم هذا النُّور وهو: (منسرح)

أَعْجَبُ بِأَيْكَ الرُّمَانَ حِينَ بَدَا ❁ نُورُهُ الْمُحْتَوَى مَدَا السَّبْقِ  
مِثْلَ أَكْفِ الدَّمِيِّ مُحْنَأَةً ❁ أَوْ كَبْنَانَ الْجَائِمِ الْوَرَقِ  
أَوْ كَحِقَاقٍ تَفْتَحَتْ فَبَدَتْ ❁ غَلَائِلٌ وَسَطُهَا مِنْ الْبَرْقِ

### — الجملنار —

وللوزير أبي عامر بن مسلمة في وصفِ الجملنار أبياتٌ بديعةٌ رفيعةٌ

المقدار وهي: (منسرح)

وَجِلْنَارٍ بِنُورِهِ يَزْهَرُ ❁ أَوْرَاقُهُ فِتْنَةٌ لِمَنْ أَبْصَرَ  
(٧٧ظ) قَدْ شَبَّهَ الْوَرْدَ فِي تَضَاعُفِهِ ❁ وَقَارَبَ اللَّوْنَ حَلَّةَ الْعُصْفَرِ

(١) توجد هذه الأبيات في ديوان ابن هاني\* الأندلسي (ط. زاهد علي) ص ٣٢٩.



مِثْلُ ثَمَارِ الرُّمَانِ زَاهِرَةٌ ❁ لَكِنَّهُ مُنْظَرٌ بِإِلَّا مُخْبِرٌ  
قَوْلُهُ: مُنْظَرٌ بِإِلَّا مُخْبِرٌ أَرَادَ أَنَّهُ لَا يَعْقِدُ كَمَا يَعْقِدُ نُورُ الرُّمَانِ.  
قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ: وَلِي فِيهِ قِطْعَةٌ رُبَّمَا وَافَقَتْ صِفَتَهُ وَطَابَقَتْ  
هَيْئَتَهُ وَهِيَ: (مُجْتَثٌ)

وَجُلُنَارٍ تَبَدَّى ❁ يَخْتَالُ فِي جُلِّ نَارِ  
أَحْلَى حُلَى مِنْ جَمِيعِ ❁ الْأَنْوَارِ وَالْأَزْهَارِ  
حِكْمَى خُدُودِ الْعَذَارَى ❁ قَدْ شُرِّبَتْ بِأَحْمَرِ  
وَحُمِّشَتْ بِأَكْفُ ❁ الْأَلْحَاطِ وَالْأَبْصَارِ  
جَلَّ نَارٌ فِي الْقَافِيَةِ مَفْصُولٌ وَأَمَّا هُوَ جُلٌّ مِنْ نَارٍ وَاتَّفَقَ فِيهِ  
تَشْبِيهِهُ وَتَجْنِيسٌ.

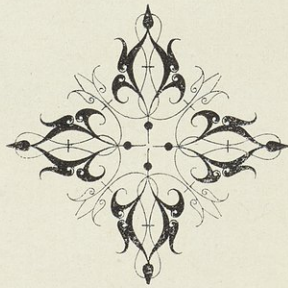
قال ابو الوليد اسماعيل بن عامر:

هذا ما عثرت عليه وانتهيتُ البَحْثُ اليه . وان وقع إليَّ بعدُ  
وصفٌ رائقٌ أو معنى فائقٌ ألحقتُهُ في هذا الكتاب ووضعتُه بموضعه  
من كلِّ بابٍ والبشر غير معصوم ومن بذل جُهدَه نفسه فليس بمذموم .  
وحسبي أنَّي قد جمعتُ من غرائب الاندلسيين ونواديرهم وارتدتُ من  
فضائلهم وماثرهم ما يمكن أن يتعمد به ويصفح من أجله عمَّا عرَضَ  
من زللٍ أو وقع من خطلٍ فربَّما أدخلتُ لأهل عصري ما يقربُ



من البديع ولا يبعدُ عن الرفيع فمن نقدَ ذلك فليعلم أنّي لم أجْهلهُ وإنّما  
تحفّظتُ من ناظميه وأغضيتُ لهم على ما فيه وليس ذلك إلا في أبياتٍ  
يسيرةٍ وصفاتٍ غير كثيرةٍ والله المستعان على التوفيق والهادي الى  
سواء الطريق .

تمّ كتاب البديع في وصف الربيع بحمدِ الله وعونه وصلى الله على  
محمدٍ خيرته من خلقه وعلى اهله وسلّم تسليماً .





## فهرست الكتاب

- ترجمة المؤلف للناسخ . . . . . ١-١
- البديع في وصف الربيع . . . . . ١
- مقدمة المؤلف . . . . . ٤-١
- باب ما جاء في الربيع والأَنْوار من البديع المختار . . . . . ٥
- الفصل الأوَّل : القطع في الربيع التي لم يسمَّ فيها نَور ولا  
قصد بوصفها نوع . . . . . ٢
- الفصل الثاني : في القطع التي لم تنفرد بنوَّار وإنما اشتملت على  
نورين أو أنوار . . . . . ٣٠
- رسالة أبي حفص بن بُرد إلى أبي الوليد بن جهور في تفضيل  
الورد على البهار . . . . . ٥٨-٥٢
- رسالة المؤلف في تفضيل البهار على الورد . . . . . ٦٧-٥٨
- الرد على ابن الرومي في تفضيله البهار على الورد . . . . . ٧٤-٧٠
- رسالة أبي مروان بن إدريس الجزيري في بنفسيج العامرية . . . . . ٧٩-٧٧
- تفضيل الخيري على البنفسج . . . . . ٨٠
- تفضيل البنفسج على الخيري . . . . . ٨٢-٨١
- الفصل الثالث في القطع المنفردة كل قطعة منها بنور على حدة . . . ٨٦
- الآس . . . . . ٨٦







## فهرست أسماء الرجال

ابن الأَبَّار (ابو جعفر) ٤٤-٤٣-٢٤	ابن الجزيري (ابو مروان عبد الملك)
١٢٦-١١٢-١٠٧-١٠٤-٨٩-٨٤-٧٦-٦٧	بن إدريس (٩٨-٧٧-١١٥-١٢١-١٣٠)
١٥٩-١٥٧-١٥٤-١٥٠-١٤٦-١٤٥-١٣٦	ابن بلشَّر الوزير . . . . . ٩
٣٤ . . .	ابن جهور (ابو مروان عبد الملك) ١١٥
٩٨-٧٧-١٣	- (ابو الوليد) . . . . . ٥٢
١٣٢-١١٦-١١٥-١١٠-١٠٠	- حمام (ابو إسحق) . . . . . ٢٣
٨٧-٤٩	- الحنَّاط (ابو عبد الله محمد بن سليمان) . . . . . ١٩-١٨
١٣٠-١٢١-١١٥-٩٨-٧٧	- الخَرَّاز (ابو القاسم) . . . . . ١٥٨
١٢٠ . . . . .	- درَّاج القسطلي (ابو عمر احمد)
٣٣ . . .	١٣٢-١٢٢-١١٦-١١٤-١٠٩-١٠٠-٥١
٩٧ . . . . .	١٣٣
١٠١ . . . . .	- الرومي ٧٩-٧٦-٧٤-٧٠-٦٠
	- سعد (العارض احمد بن سعد ابو بكر) . . . . . ١٠
١٢٦-٥٢-٢٢	- سعد الخير بن الامام الحكيم (احمد بن هشام بن عبد العزيز) ٩٦-٣٠
	ابن أبي الحسين المتوكل . . . ٣٤
	ابن أبي عامر المنصور ٩٨-٧٧-١٣
	ابن أبي غالب (ابو الحسن علي) ٨٧-٤٩
	ابن إدريس الجزيري (ابو مروان عبد الملك) ١٣٠-١٢١-١١٥-٩٨-٧٧
	ابن أفلح (زياد) . . . . . ١٢٠
	- الأندلسية (جعفر) . . . ٣٣
	- بدر (اسماعيل) . . . . . ٩٧
	- البرّ (ابو عثمان) . . . . . ١٠١
	- بُرْد (ابو حفص أحمد بن محمد) ١٢٦-٥٢-٢٢
	- بطَّال (أبو أيوب سليمان بن محمد بن بطَّال البطليوسي المتلمس) ١٤



- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| ابن عثمان الأصبمّ (عبد الزكيّ) ٣١   | ابن سعيد الوزير (عيسى) . . ١٢١    |
| - - المصحفيّ (ابو الحسن جعفر        | - - المرادي (ابو مروان عبد        |
| الحاجب) . . . . ١٢٠-٩٧-٣٢           | الملك) . . . . . ١٠٩-٣٢           |
| - العثماني (ابو الوليد صاحب         | - شبراق (ابو القاسم) ١٢٣-١١٠      |
| الشرطة) . ١٢٩-١١٣-٦٧-٣٠             | - شهيد (ابو عامر) ١٥٥-٣٥-١٥       |
| - عليّ (أبو الحسن الفقيه) ١٨-١٧     | - - (ابو مروان عبد الملك) ١٢١     |
| ١٠٦-١٠١-٩٨-٩٥-٩٣-٨٢-٤٠              | - عبّاد (ابو أيّوب ذو الوزارتين)  |
| ١٢٤-١١٩-١١٧-١١٤-١١١-١٠٧             | ١٢٥-١٠٦                           |
| ١٥١-١٤٩-١٤٤-١٤٢-١٣٩-١٣٥             | - عبّاد (ابو القاسم محمد - ذو     |
| ١٥٦-١٥٥-١٥٢                         | الوزارتين القاضي) ٤٠-٣٨-٨-٣       |
| - فرج الجيّانيّ (عبد الله) . . ٩٧   | ٧٣-٦٩-٥٨-٥٢-٤٨-٤٧-٤٣-٤٢           |
| - - - (ابو عثمان سعيد) ٧٠           | ٩٤-٩٠-٨٣-٨٠-٧٧-٧٦-٧٥-٧٤           |
| - - - (أبو عمر) ٩١-٦                | ١٤٥-١٤١-١٢٥-١٢٤-١٠٣-٩٥            |
| ١٣٠-٩٧                              | ١٤٩                               |
| - فلاح (جعفر) . . . . . ٣٣          | - عبد ربّه (ابو عمر احمد بن محمد) |
| - القرشيّة (عبد العزيز بن المنذر بن | ٣١-٦                              |
| عبد الرحمن الناصر لدين الله) ٩٨-١٢  | - عبد العزيز (ابو الأصبغ) ٤٨-٤٦   |
| ابن قُزَمان (ابو الأصبغ عيسى بن     | - عبد الملك (ابو الأصبغ عيسى      |
| عبد الملك) . . . . . ١٣             | بن قُزَمان) . . . . . ١٣          |



ابن قُنبِيل (عبد الملك) . . . . ١٣	ابن قُلبِيل (عمر بن هشام) . . ٣١
— هَانِي الأَنْدَلِسِي (ابو القاسم) ٣٣	— القُوْطِيَّة صَاحِب الشَّرْطَة (أبو بكر) (٢٠-٢١-٢٥-٣٦-٣٧-٤٢-٧٣
١٥٨-١٠٤	١١٠-١٠٢-٩٣-٨٨-٨٤-٨٠-٧٩
— هَذِيل (ابو بكر يَحْيَى) ٣١-٣٥	— هَرُونَ الرَّمَادِي (ابو عمر
— هَرُونَ الرَّمَادِي (ابو عمر	١٤٤-١٤٠-١٣٤-١٢٨-١٢٥-١١٨
يوسف) ٩-١٠-١٢-٣٤-٨٧-٩١	١٥٣-١٥٢-١٤٧
١٠٩-١٢٢-١٣١-١٤٢	— مَاء السَّمَاء (ابو بكر عِبَادَة بن عبد
— هِشَام بن قُلبِيل (عمر) . . ٣١	الله) ١٦-١٧-١١١-١٣٣-١٣٤
— اليَمَانِي (ابو علي ادريس بن اليَمَانِي)	— مَسْعُود (أبو عبد الله) ٧٤-٨٦
٩٤-١٠٤-١٠٨-١١٢-١٣٧	— — البَجَانِي (محمد) . . ١٥
أبو إِسْحَاق بن حَمَام . . . . . ٢٣	— — الرِّصَافِي (يونس) . ٤٠
— الأَصْبَغ السَّكَاتِب الوَزِير ٤٦-٤٨	— مَسْلَمَة الوَزِير (ابو عامر) ١٦-٣٦
— — بن عبد العَزِيز ٧٩-٩٢	١٠١-٩٢-٨٧-٨٣-٨٢-٣٩-٣٨-٣٧
٩٥-١٠٥-١١٦-١٤٣	١١٨-١١١-١٠٦-١٠٥-١٠٣-١٠٢
— — عَيْسَى بن عبد المَلِك بن	١٣٩-١٣٤-١٢٧-١٢٦-١٢٣-١٢١
قَزْمَان . . . . . ١٣	١٥٩-١٥٢-١٤٩-١٤٨-١٤٣
— أَيُّوب بن عَبَّاد . . . . . ١٠٦-١٢٥	— المَعْتَزِّ . . . . . ٦٢
— — سَلِيْمَان بن مُحَمَّد بن بَطَّال	— نَصْر (ابو بكر) ٢٧-٤٢-٤٥-٥٠
البَطْلِيوسِي المَتَلَسِّس . ١٤	١١٢-٥١



١١٧-١١٤-١١١-١٠٧-١٠٦-٩٥-٩٣-٨٢	أبو بكر أحمد بن سعد العارض ١٠
١٤٩-١٤٤-١٤٢-١٣٩-١٣٥-١٢٤-١١٩	— — الصديق . . . . . ٣٤
١٥٦-١٥٥-١٥٢-١٥١	— — عبد الله بن ذي الوزارتين
١٠١-١٨-١٧	القاضي . . . . . ١٧
الأشجعي الفقيه	— — بن القوطية ٢٠-٢١-٢٥-٣٦
٩٨	النجوي . . . . . ٣٧-٤٢-٧٣-٧٩-٨٠-٨٤-٨٨
الحسن جعفر بن عثمان المصحفي	— — ٩٣-١٠٢-١١٠-١١٨-١٢٥
الحاجب . . . . . ١٢٠-٩٧-٣٢	١٢٨-١٣٤-١٤٠-١٤١-١٤٧
علي بن أبي غالب ٨٧-٤٩	١٥٣-١٥٢
١٩	— — بن نصر ٢٧-٤٢-٤٥-٥٠
احمد بن محمد بن بُرد	— — ٥١-١١٢
٥٢	— — عبادة بن عبد الله بن ماء السماء
١٢٦-٢٢	— — ١٦-١٧-١١١-١٣٣-١٣٤
١٥٥-٣٥-١٥	— — يحيى بن هذيل ٣٥-١٣١
٣٨-٣٧-٣٦-١٦	— — جعفر بن الأَبَّار ٢٤-٤٣-٤٤-٦٧
١٠٢-١٠١-٩٢-٨٧-٨٣-٨٢-٣٩	٧٦-٨٤-٨٩-١٠٤-١٠٧-١١٢-١٢٦
١٢١-١١٨-١١١-١٠٦-١٠٥-١٠٣	١٣٦-١٤٥-١٤٦-١٥٠-١٥٤-١٥٧
١٤٣-١٣٩-١٣٤-١٢٧-١٢٦-١٢٣	١٥٩
١٥٩-١٥٢-١٤٩-١٤٨	— — الحسن بن علي الفقيه ١٧-١٨-٤٠



١٢٢-١٠٩-٩١-٨٧-٣٤-١٢-١٠-٩	أبو عبد الله بن مسعود . . . ٨٦-٧٤
١٤٢-١٣١	— محمد بن سليمان بن الحناط —
أبو عمرو عبّاد (ذو الوزارتين ابو	١٩-١٨
عمرو أحمد بن اسماعيل بن عبّاد)	— الملك الطليق (مروان بن عبد
١١٧-١١٦-١٠٧-١٠٦-٩٢-٩١-٢٥	الرحمن بن مروان بن عبد الرحمن
١٤٧-١٤٥-١٣٦-١٣٥-١٢٣-١١٩	الناصر لدين الله) . . . . ٣٣
١٤٨	— عثمان بن البرّ . . . . . ١٠١
— القاسم بن الحرّاز . . . . ١٥٨	— سعيد بن فرج الجياني ٧٠
١٢٣-١١٠ . — بن شبراق . —	— عليّ إدريس بن اليماني ١٠٤-٩٤
— بن عبّاد (ذو الوزارتين	١٣٧-١١٢-١٠٨
القاضي) ٤٨-٤٧-٤٣-٤٢-٤٠-٣٨-٨-٣	— البغداديّ . . . . . ١٠
٨٣-٨٠-٧٧-٧٦-٧٥-٧٤-٧٣-٦٩-٥٨-٥٢	— عمر احمد بن درّاج القسطليّ
١٤٥-١٤١-١٢٥-١٢٤-١٠٣-٩٥-٩٤-٩٠	١١٦-١١٤-١٠٩-١٠٠-٥١
١٥١-١٤٩	١٣٣-١٣٢-١٢٢
أبو القاسم بن هانيّ الأندلسيّ ٣٣	— احمد بن محمد بن عبد ربّه —
١٥٨-١٠٤	٣١-٦
— البلهيميّ . ١٥٠-١٤٦-٢٩	— أحمد بن فرج الجياني ٩١-٦
— مروان عبّاد الملك بن إدريس	١٣٠-٩٧
الجزيريّ ١٣٠-١٢١-١١٥-٩٨-٧٧	— يوسف بن هرون الرمادي —



- أبو مروان بن الجزيريّ ٧٧-٩٨  
١١٥-١٢١-١٣٠
- عبد الملك بن جهور ١١٥
- مروان عبد الملك بن سعيد
- المُراديّ . . . . . ٣٢-١٠٩
- مروان عبد الملك بن شهيد ١٢١
- الوليد الحميريّ (اسماعيل بن محمد  
بن عامر) المؤلّف نفسه ١٩ الخ
- الوليد بن جهور . . . . . ٥٢
- العثمانيّ صاحب الشرطة  
١٢٩-١١٣-٦٧-٣٠
- أحمد بن سعد (ابو بكر العارض) ١٠
- هشام بن عبد العزيز بن  
سعد الخير بن الامام الحكم ٣٠-٩٦
- إدريس بن اليمانيّ (أبو علي) ٩٤-١٠٤
- ١٠٨-١١٢-١٣٧
- أرقم (بنو) . . . . . ١٢٢
- اسماعيل (ابو عليّ القاليّ) . . . ١١
- بن بدر . . . . . ٩٧
- اسماعيل بن محمد بن عباد (الحاجب)  
١٠٧-١٠٥-٨١-٢٦-٢٤-١٦-٣
- ١٤٤-١٤٣-١٣٨-١١٨-١١٧
- الأصمّ (عبد الزكي بن عثمان) ٣١
- الأصمعيّ . . . . . ٩
- بخت (بنو) . . . . . ٩٨
- بعض شعراء الأندلس . . . . . ١٣٢
- البلميّ (ابو القاسم) ٢٩-١٤٦-١٥٠
- التدُمريّ (أبو حفص) . . . . . ١٩
- الجزيريّ (أبو مروان عبد الملك بن  
إدريس الجزيري) ٧٧-٩٨-١١٥-١٢١
- ١٣٠
- جعفر بن الأندلسيّة . . . . . ٣٣
- عثمان المصحفيّ (ابو الحسن  
الحاجب) ٣٢-٩٧-١٢٠
- فلاح . . . . . ٣٣
- الحاجب (اسماعيل بن محمد بن عباد)  
١١٨-١١٧-١٠٧-١٠٥-٨١-٢٦-١٦-٣
- ١٤٤-١٤٣-١٣٨



عبّاد (ابو عمرو ذو الوزارتين) ٢٥	ذو الوزارتين ابو ايّوب بن عبّاد
١١٩-١١٧-١١٦-١٠٧-١٠٦-٩٢-٩١	١٢٥-١٠٦
١٤٨-١٤٧-١٤٥-١٣٦-١٣٥-١٢٣	- - - عمرو احمد بن
عبّادة بن ماء السماء ١٦-١٧-١١١	اسماعيل بن عبّاد ٢٥-٩١-٩٢-١٠٦
١٣٤-١٣٣	١٣٦-١٣٥-١٢٣-١١٩-١١٧-١١٦-١٠٧
عبد الله (حفيد الوزير ابي مروان	١٤٨-١٤٧-١٤٥
عبد الملك بن جمهور) . . . ١١٥	ذو الوزارتين القاضي ابو القاسم بن
- الله بن فرج . . . . . ٩٧	عبّاد ٣-٨-٣٨-٤٠-٤٢-٤٣-٤٧-٤٨-٥٢
- الرحمن الناصر لدين الله ٣٢-٩٦	٩٤-٩٠-٨٣-٨٠-٧٦-٧٥-٧٤-٧٣-٥٨
- الزكيّ بن عثمان الأصبمّ . ٣١	١٥١-١٤٥-١٤١-١٢٤-١٠٣-٩٥
- العزيز بن المنذر بن عبد الرحمن	الرمادي (ابو عمر يوسف بن هرون)
الناصر لدين الله (ابن القرشية)	١٢٢-١٠٩-٩١-٨٧-٣٤-١٢-١٠-٩
٩٨-١٢	١٤٢-١٣١
- الملك بن أبي عامر المظفر ١٠٠	زيد بن أفلح . . . . . ١٢٠
١٣٣-١٢٢-١١٦-١٠٩	سليمان المستعين بالله . . . . . ٣٥
- الملك بن إدريس الجزيري (ابو	الطليق (ابو عبد الملك مروان بن عبد
مروان) ٧٧-٩٨-١١٥-١٢١-١٣٠	الرحمن بن مروان بن عبد الرحمن
- الملك بن سعيد المرادي (أبو	الناصر لدين الله . . . . . ٣٣
مروان) . . . . . ١٠٩-٣٢	العارض أحمد بن سعد (ابو بكر) ١٠



عبد الملك بن شهيد . . . . .	١٢١	المصحفي (ابو الحسن جعفر بن عثمان
— — — نفيل . . . . .	١٣	الحاجب) . . . . . ١٢٠-٩٧-٣٢
عمر بن هشام بن قلبيل . . . . .	٣١	المظفر عبد الملك بن أبي عامر ١٠٠
عيسى بن سعيد . . . . .	١٢١	١٠٩-١١٦-١٢٢-١٣٣
المتلمس (ابو أيوب سليمان بن محمد		المنصور ابو عامر بن أبي عامر ١٣
بن بطال البطلوسي) . . . . .	١٤	٧٧-٩٨-١٠٠-١١٠-١١٥-١١٦-١٣٢
المتوكّل بن أبي الحسين . . . . .	٣٤	الناصر لدين الله عبد الرحمن ٩٦-٣٢
محمد بن مسعود البجاني . . . . .	١٥	يوسف بن هرون الرمادي (ابو عمر)
المُرادي (ابو مروان عبد الملك بن		٩-١٠-١٢-٣٤-٨٧-٩١-١٠٩-١٢٢
سعيد) . . . . .	١٠٩-٣٢	١٣١-١٤٢
المستمين بالله سليمان . . . . .	٣٥	يونس بن مسعود الرصافي . . . . . ٤٠

## فهرست أسماء الأماكن

أرملاط . . . . .	٩٨	قرطبة . . . . . ١٥٦-١٢٢-٢٢-١٩
بيذخت أو بيضخت . . . . .	١٠٨	لونة . . . . . ١٣٣
دانية . . . . .	٢٢	وادي آش . . . . . ١٢٢
العامرة . . . . .	١١٥-٩٨	



## فهرست اسماء الأنوار

خيري تمام ٥٥-٥٦-٥٧-٦١-٦٥-٦٦	آس . . . . . ٣٩-٤٦-٨٦-٩٥
١١٤-١٠٩-١٠٨-٨٥-٨٤-٨٣-٨٢	أقحوان وأقحاح ٣١-٣٢-٣٤-٤١-٤٢
رَمَّان : راجع نَوْر الرَمَّان .	٤٦-٤٧-٥٠-٥٢-٥٩-٦٢-٦٦
رَيْحَان : راجع « آس »	١٠٣-١٤٨-١٤٩-١٥١
سوسن وسوسان ٣١-٣٢-٣٣-٣٥	باقلاء . . . . . ٤٢-٥٠-١٥٣-١٥٧
٣٦-٣٧-٣٨-٤٠-٤٥-٤٩-٥٠-٥٢	بَنْفَسَج ٣١-٣٦-٣٧-٣٩-٤٣-٥٥
١٣٠-١٣٨	٥٧-٦١-٦٥-٦٨-٧٧-٧٩-٨٠-٨١
سوسن ازرق : راجع خرم .	١٠٤-١٠٨-١١٠
شقائق وشقيق ٤٤-٥٠-٥٢-٦٨	بهار ٣٣-٣٤-٣٨-٣٩-٤٢-٤٩-٥٠
١٥٣-١٥١	٥١-٥٥-٥٨-٦٠-٦١-٦٢-٧٠-٧٢
شَقَر : راجع شقائق .	٧٣-٧٤-٧٦-٧٧-٨٢-٩٦-١٠٤
ظِيَّان = ياسمين بري . . . . . ٩٤-٩٥	جرجر : راجع باقلاء .
١٠٣ . . . . .	جُلَّانار . . . . . ٣٥-١٥٩-١٦٠
غالبه : راجع نَوْر الغلبة .	خُرْم . . . . . ٥٢-١٣٩-١٤٠
قادوسي : راجع نرجس قدسي .	خيري أصفر ٣٥-٣٦-٤٠-٤٩-٥١
كسَّان : راجع نور الكتان .	٥٢-٥٩-٦٢-٦٦-٦٧-٨١-٨٢-٨٣
لوز : راجع نور اللوز .	٨٤-٨٥-١١٤-١١٥



١٥٨ . . . . .	نور الغالبة . . . . .	٣٥-٣٣-٣٢-٣١-٣٠	نرجس أصفر
١٥٧ . . . . .	الكتان . . . . .	٥١-٤٩-٤٦-٤٥-٤٢-٤٠-٣٨-٣٦	
١٤٨-١٤٧ . . . . .	اللوز . . . . .	١١٧-١١٥-٨٢-٧٧-٦٨-٦٥-٥٧-٥٥	
١٤٧-١٤١-٤٩-٣٨-٣٦	نيلوفر . . . . .	١١٧	نرجس قدسي (نرجس كبير)
٧٧-٦٨-٦٨-٥٩-٥٣-٣٠	ورد . . . . .	١١٨	
١٥٣-١٢٩-١٢٠-٩١		٥٢ . . . . .	نسرین
٣٣-٣١-١٩	ياسمين (ياسمين بستاني) . . . . .		نَمَام : راجع خيري نَمَام .
٩٤-٩٠-٨٦-٤٣-٣٨		١٥٩-١٥٨ . . . . .	نور الرمان . . . . .

## فهرست القوافي

### حرف الالف المقصورة

— اه —

منسرح : جناه . هواه . ولاه : ٦٦ - ثنياه . رياه . فسماه . سياه .

لذكراه : ١٣٢ .

### حرف الهمزة

— ء —

بسيط مخلع : السماء . بالأسكاء . الهواء . الجفءاء . الحياء . رداء : ٢١-٢٢



كامل : النجباء . الغنّاء . الأعداء . بالاطراء . الجوزاء . وعلاء : ٨٧-٨٨ -  
الاسواء . الأهداء . الداء . الغرّاء . العلياء . ظلّماء . الجوزاء : ٨٨ .  
خفيف : رياء . الظرفاء : ١١١ - الصحراء . زرقاء . السماء . الهواء .  
العلياء . الثناء : ١٣٩ .

## حرف الباء

— ب —

كامل : وانتدب . العنب . والنخب . القضب . ذهب . مرتقب . لب .  
وانتهب . رجب . واقترب : ١٣٣ .  
رجز : اكتب . منتخب . شرب . نصب . قصب . ينقضب . الجب .  
ويصطحب . يقترب . يصب . خرب . أحب . كتب . كلب . منسرب .  
غلب . و حرب . الكرب . المضطرب . العرب : ٧٤-٧٥ - مكتئب .  
منقلب . وهب . وطرب . اقتضب . المعتقب . فعلب : ٨٦-٨٧ .  
سريع : رقيب . وطيب : ٤٩-٥٠ - الصواب . الشباب : ١١٢ -  
الاديب . مغيب . طيب . الرقيب : ١١٤ .  
منسرح : الصوب . المعجب . يثقب . أشهب . يسكب . مغرب .  
تلعب . ذوب . أطيب . تخطب . تسهب . المعرب : ١٥ .  
متقارب : بالذهب : ٥١ - وطب . قرب . عجب . بالذهب . اللعب .  
بالنخب . العرب . تطب : ١٠٠ .



— ب —

- بسيط : النسب . للعجب . للنخب . بالعب . الذهب . كتب : ١١٧ -  
القضب . واليب . للعرب . والأدب . والحجب : ١١٨ .  
وافر : القشيب . طيب . الحبيب . الجيوب . التملوب : ٨٩ - الذنوب .  
الكئيب . كالخطيب . طيب : ١٣٧ .  
كامل : عجائب . الثاقب . الكاعب : ١٠٨ - بضرائب . جائب .  
الكاتب : ١١٢ .  
رمل : بي . الحب . للعجب . الريب . قضبي . العرب . حسي : ٧٦-٧٧ .  
خفيف : والتراب : ٥٥ - حبيب . طيب . للمحبوب . كئيب .  
كالخطيب . ورقيب : ١٣١ .

— به —

- بسيط : غربه . ذهبه . أدبه : ١٣٦ .  
كامل : به . مذهبه . بتطلبه . مطلبه . كوكبه . موكبه . به : ١١٠ .

— به —

- كامل : عتابه . وهضابه . قبايه . جنايه . بجنايه . بصوابه . ركايه . به : ٢٤ .  
سريع : طيبه . وتركيبه . تقريبيه : ١١٤ .

— بها —

- متقارب : أثوابها . شرابها . أصحابها . إعجابها . وأترابها . أحبابها : ١٤



— با —

مديد : قبا . انتقا . نصبا . يثبا . واستلبا : ٣٥-٣٤ .  
كامل : مطيبا . مر كبا . مترقبا . تتلها . وتجبها : ٤٠ .  
سريع : الكبا . كبا . مذهبا . مذهبا . الربا : ٢١ .

— به —

رمل : مكتسبه . قرطبه . منتهبه . منتسبه . مستغربه . المغتربه : ١٢٢ .  
منسرح : صبه . هبه . لبه : ١٥٠ .  
خفيف : وغرا به . بابه . جلبابه : ١٤٦ .

— ب —

طويل : الكواعب . يراقب : ٩٨ .  
كامل : أريب . عجيب . حبيب . غريب . رقيب : ٣٣ .

— به —

كامل : تصحبه . ومذهبه . تخطبه . تلهبه . تطيبه : ١٢٦ .

حرف التاء

— ت —

بسيط : مبهوت . اليواقيت . تشتيت . اليواقيت . كبريت : ١٠٤ .



— تَه —

خفيف : هيئاته . وصفاته . مجلاته . ذاته . عاداته . كصالاته : ١٢٩ .

— تِه —

كامل : شجراته . وجناته . عاداته . تفحاته . صفاته . غاياته . عزماته .

حياته : ١٢٢-١٢٣ .

حرف الثاء

— ثُ —

طويل : شعث : ٨٧ .

حرف الجيم

— ج —

رجز : البهج . ودعج . السبج : ١٤١ .

رمل : نسج . خرج . اعتلج . المبتهج . السمج . الهزج . ودبج : ١٠ .

مجتث : يتوج . مرتج . تتأجج . البنفسج . مدبج . تتوهجج ، تنتج .

ملجج . يعرّج . المتضرّج : ١٠٦ .

— ج —

طويل : وأبهج . والشيج . ومدبج . المتضرج . ودملج . المتبليج : ١٠٦-١٠٧ .



بسيط : بتزويج . ومنتوج . منسوج . الديابيسج : ٦ - والأرج .  
السبج : ١٤١ .

منسرح : يدجي . الزنج : ١٤٦ .

— ج —

منسرح : مزدوج . دعج . الأرج : ١٥٦ .

حرف الحاء

— ح —

رجز : مفترح . منتزح . يسح . يصطبح : ١١١ - المدح . ورجح .  
ولمح . وضح . فأنجرح . نفح : ١٢٤ - لمح . قزح : ١٤٠ .  
خفيف : فاقترح . والقدح . المدح . يلتمح : ١٥٢ .

— حه —

طويل : بالتاحه . وراحه . وصباحه . وشاحه . أقاحه . سماحه .  
جناحه : ١٠٣ .

بسيط : تفتحه . ترنحه . واملحه . . . . . حه . مرشحه : ١٥٨ .

— حا —

كامل : جناحا . وشاحا . مرتاحا . أقداحا . فاحا : ١٩ .



مقارب : وارتيحا . الاصطباحا . وفاحا . السماحا . السلاحا .  
والرماحا : ١٠٩-١١٠ .

## حرف الدال

— ذ —

بسيط مخلع : وارد . سواعد : ٩١ .  
رمل : البعد . الجسد . جدد . واستعد . الكمد . رمد . الجلد .  
بالبعد : ١٧ - رد . وأمج . هجد : ٦٧ .  
مجتث : عسجد . نضد . كالزبرجد . والند . مجدد : ١٤٩-١٥٠ .

— د —

طويل : ويفتدي . المسهد . زبرجد . المتوقد . محمد . مجتدي : ١١٩ -  
الحد . الورد . العهد : ١٢٠ .  
كامل : عاد . ومراد . باد . الفرصاد . عباد . وعماد . جواد . حداد : ١٠٧ .  
سريع : الوجد . الورد : ١٢٠-١٢١ .  
خفيف : رقاد . سواد : ١٥٣ .  
مجتث : ونجد . اللازورد . فرندي : ١٥٧ .

— ده —

كامل : ورده . خده : ١٢١ .



— دَهَا —

كامل : برودها . عقدوها : ١٠٨ .

— دُ —

بسيط : أبراد . أفراد . ميعاد . أجناد . حساد . عباد . مناد . والزاد :

١٤٧-١٤٨ .

كامل : شاهد . شاهد . عاند . زائد : ٧٠ - واحد . الفاقد . حائد .  
ساجد . الواعد . طارد . مساعد . قاعد . ساجد . قاصد . راكد . عائد .  
البائد . خالد . ويساعد . راصد . فاسد . الولد : ٧١ - الماجد . واقد . واعد .  
خالد . واجد . الوالد : ٧٢ - الماجد . الحاسد . وارد . معاند . بائد . واحد .  
جاحد . شاهد . حامد . ناهد . كاسد . المتعاهد . وفوائد : ٧٣ - وافد .  
خالد . تالد . العائد . الفاسد . الماجد . ووالد . ماهد . الفاسد : ٧٤ .  
متقارب : يعبد . الأسود . توقد . ترعد . يوجد : ١٤٦ .

— دُهُ —

طويل : أسوده . توقده . فتجعده . تورده . تولده . ائمه .  
وزبرجده . وتولده . محمد . مزبده : ٥٢ - وورده . عهد . ورده .  
وفرندة : ١٣٩ .

— دِه —

منسرح : ويغمده . يجرده . يده . تعمده . زبرجده . يبده : ١٥٦-١٥٧ .



## حرف الذال

— ذ —

طويل : يغتذي . حذى . الزبرجد : ٩٥-٩٤ - حذى . زمرد .  
محتذى : ٩٥-٩٦ - غذى - زمرد : ١٥٥ .

## حرف الراء

— ر —

وافر : ومخبر . ومبصر . المؤخر . المبكر . منور . حمير . أضر .  
تفطر . وغور : ١٢٨ .  
منسرح : النظر . مستعبر . الجوهر . المسكر : ج - والمخبر . الأخر .  
واستعبر . ينثر . يهدر . الجوهر . تسهر . أذفر . أزهر . حمير . كسر .  
منبر . الكوثر : ٢٥ - نيلوفر . تستر . يظهر . تقبر . تسهر . الأخر .  
مخبر : ١٤٢ - أبصر . العصف . مخبر : ١٥٩-١٦٠ .

— ر —

طويل : أزهر . تخفر . أخضر : ٣٢ - كالمستتر . التعطر : ١٠٩ -  
نضر . الحمر : ١٥٣ .  
بسيط : والحبر . الدرر . والحفر : ٢٩ - بتكبير . وتصفير . النواوير .  
التباشير : ٩٨ - الزهر . القمر . الدرر . والصور : ١٠٣ .



وافر . الأُمير . السرير . نضير . الصغير . الكبير : ٩٤ - العطر .  
الجرم . الصفرة : ١٣٠ .

كامل : مبشر . جوهر . أزهر . وأصفر . ممطر . أنور . محجر .  
مقمر . أذفر : ١٣ - زاهر . جواهر . المتظاهر . نظائر . جآذر . ناضر .  
الحاضر : ١٤ - عطار . الأشجار . بالأسرار . الجبار . النظار . الآثار .  
مقدار . بالكفار . الأثمار . إسفار : ١٠٥ - المخبر . الأصفر . العنبر . معمر .  
مقصر . أذفر . الأعرص : ١٢٤ - ١٢٥ .

رجز : النضر . الخضر . صقر . بوكور . نحر . خمر . جمر . الدهر .  
الصدر . الجرم . الهجر : ١٥٩ .

رمل : درّ . بدر . فجر : ١٥٥ .

سريع : المخبر . أخضر : ٩٠ - والخبر . البرّ . والقسر . الزهر . عطر .  
الصفرة : ٩٥ .

خفيف : والمنثور . الصدور . كافور : ٣١ .

مجتثّ : المستمر . أغر . حبر : ١٤٧ - نار . والأزهار . باحمرار .  
والأبصار : ١٦٠ .

مقارب : النهار . القطار . النضار . الأصفرار . نار . النهار . السرار .  
مداري : ١٠١ - ١٠٢ .



— ر ه —

کامل : نشره . زهره . سره . دره . تیره . وخیره . بشره . کعقره .  
بأسره : ۲۶-۲۷ .

— ر آ —

طویل : حسری . خفرا . تبرا . یدری . سرا . جمرا : ۳۵ - طاهرا .  
ساهرا . ناضرا . عاطرا . مساهرا : ۱۱۳ .  
بسیط : منفطرا . حری . وعرا . بهرا . کری : ۱۰۲ .  
کامل : جوهررا . ینثرا . مشمرا . مخبررا . للورا : ۲۷ .  
رمل : انفجارا . حذارا . حیارا . چهارا : ۳۱-۳۲ - قدرا . عطرا .  
نشرا . صفرا . وسکرا . شکرا . تتری . وبرّا . عمرا : ۸۳ .

— ر —

طویل : الحمر : د - والنثر . الفجر . صفر . النشر : ۱۱۹ .  
بسیط : غدّار . ونوار . أزرار : ۹۰ - تستتر . مشتهر : ۱۰۹ .  
بسیط مخلم : نار . انکسار . انتشار . اصفرار . نهار . اقتدار : ۱۱۸ .  
وافر : الذمار . عثار . انتصار . قرار . صغار . نهار . العقار . جبار : ۹۳ .  
کامل : یسفر . منظر . ومطرّر . ومزعفر . تبختر . تعبر . یعطر .  
وتظهر . عبقر . یقدر . فقططر . تنظر . وتفخر : ۲۷-۲۸ - وتمطر . تستر .  
العنبر : ۲۹ - الأَنوار . آذار . أقمار . یحار . مدرار . نضار . إیثار . نار .



معار . نَوَّار . أشْفار . غزار . خيار . السَّمَّار . الاوطار . الأَبْصار . ودثار .  
آثار . منار . الأَزْرار . غدار : ٥١-٥٠ - وتجار . الأَشْفار . دينار . العطار .  
بهار . الأَمْطار . الأَبْصار . الأوتار . نضار . بحار : ٩٩-١٠٠ .

منسرح : الدهر . صفر : ١٢٥ .

خفيف : الاعتذار : ٦٢ .

— ر ه —

بسيط : ينثره . ومخبره . فاذا كره . ومحجره . أوثره : ١١٥ - منظره .  
مظهره . تؤثره . يصفره : ١٣٤ .

كامل : عذاره . وثماره . آذاره . أطياره . أنواره . ديناره . ناره .  
داره . عطاره . نهاره : ٢٠-٢١ .

منسرح : وأصفره . وغنبره . يهجره . وتشره : ٣٠-٣١ .

— ر ه ا —

طويل : ثغورها . تستثيرها . تستجيرها . نورها . نصيرها : ١٤٩ .

### حرف السين

— س —

كامل : الغلس . اختلس . دلس . الحرس . والأئس . ماتبس . أنس .  
الدرس . الحرس . تعس . والتبس : ١١٠-١١١ .



منسرح : الأَنْفَس . الملبس . سندس : ١٥٧-١٥٨ .

— س —

بسيط : مغروس . الحنّاديس . سويي . الطواويس . تديس .

كيسي : ١٤٠ .

وافر : نفسي : ٥٦ .

كامل : تنعس . الأَكْوَس . مكّس . أمّس . الانفس . وموسوي .

مجلسي : ٣٦-٣٧ - تأنسي . الأَنْفَس . يتحسس . مؤنسي . السنّس .

بالمجلس . الخندس . الكنّس : ٣٩-٤٠ - النرجس . الكنّس . السنّس .

تنفّس . الأَكْوَس . والأَنْفَس . ملبس . واحبس . المجلس . بتنفّس .

يكنّسي . الخنّس . للمؤنسي : ١١٥-١١٦ .

— سه —

رجز : إقليدسه . مسدّسه . ملبّسه . مدلّسه . معطيه . محتبسه .

مخرسه . مترّسه . منكّسه : ١٣٤-١٣٥ .

مقارب : آنسه . أسّسه . أفلسه . طلّسه . ورّسه . السنّده . ملبّسه .

مغلّسه . حندسه . معرّسه . قدّسه : ١٩-٢٠ .

— سه —

طويل : مّسها . كأمها . شمّسها . وقّسها : ١٠١ .



— سُ —

رجز : الشمس . حُبْس . حَبْس : ١١٢ .  
سريع : ناعس . حارس : ١١١-١١٢ .

حرف الشين

— ش —

متقارب : الغبش . نمش . عطش . منعرش . الخنش . نقش . دهش : ١٨ .

حرف الصاد

— ص —

خفيف : التفصيص . خصوص . اللصوص : ٤٠ .

حرف الضاد

— ض —

رمل : والمرض . تنتقض : ٥٧ .

طويل : مفضض . معرض . نضي . متعرض : ١٣٥ .

خفيف : ماضي . قاضي : ٩١ .

— ضَه —

كامل : الغضه . مرفضه . بضه . فضه . مرضه . عضه : ٣٧-٣٨ .



مجتث : أرضه . بضه . محضه . مرفضه . مبيضه . عضه . ممضه .  
عرضه . الغضه . فضه . عرضه . قرضه . وعرضه : ٤١ - وأرضه . غضه .  
أرضه . فضه . غمضه . مبيضه . المرفضه . محضه . بضه . أرضه . محضه .  
عرضه . فضه . عضه : ٤١-٤٢ - أرضه . مبيضه . غضه . بضه . عضه .  
محضه . ترضه . نهضه . وعرضه . أمضه . خفضه : ٤٣ - غضه . عضه .  
وافتضه . مقتضه . مضه . غمضه . بضه . المبيضه . منقضه . غضه . فضه .  
المرفضه . محضه . عرضه . منفضه . عرضه : ٤٣-٤٤ - حضه . ومضه .  
نهضه . غرضه . قرضه : ٤٤-٤٥ - غضه . محضه . بعضه . مرفضه . أمضه .  
عضه . عرضه . مبيضه . بالفضه . عرضه . غضه . مرضه . خفضه . بعضه .  
يفضه . لرضه : ٤٥-٤٦ - غضه . بعضه . فضه . محضه . بضه . بعضه . أرضه .  
غمضه . قرضه . خوضه . كغمضه : ٤٦-٤٧ - لفضه . أرضه . فضه . ومحضه .  
فضه . المبيضه . بضه . بعضه : ٤٧ - فضه : ٤٨ - غمضه . غضه . عضه .  
بضه . يفضه . وبعضه . غضه . يرضه . مبيضه . فضه . محضه . بعضه : ٤٩ .

— ض —

منسرح : تبيض . عض : ٩١ .

حرف الطاء

— ط —

سريع : تنبسط . قطط . ياتقط . سقط . نقط : ٨٩ .



متقارب : الصراط . سباط . البساط . خاط : ١٢٤ .

--- طة ---

بسيط : معطه . ملتقطه . وسطه : ٧٦ - غاطه . وسطه : ٧٦ .

### حرف الظاء

--- ظ ---

مجتث : يلحظ . تععضظ : ١٣٧ .

كامل : واحفظ . واحظ . موقظ . محفظي . فاستيقظ . واغلظ :

١٢٦ - الملتظ . يلحظ . البهظ . تلتظي . محفظ . التيقظ . يلحظ . حظي .

اللفظ . الاحظ : ١٢٧ .

### حرف العين

--- ع ---

سريع : الطلوع . الرفيع . السميع . بديع . الجميع . ربيع . فروع :

١٦ - البديع . الرفيع . الربيع . الجميع . يستطيع . الطلوع . مطيع : ١٤٨ .

متقارب : البديع . الربيع : ١٥١-١٥٢ .

--- ع ---

طويل : بمسمع . المتخلع . موضع . بأربع . تصنع . المتع . بأبدع : ٩ .



بسيط مخلع : بديع . الرفيع . الهجوع . الربيع . النصوع : ١٠١ .  
كامل : تطاع . ممتع . مجزع . مطلع . وتوقع . مشبع . وتوجع .  
كالمطلع . يراجع : ٣٥-٣٦ - فاقع . السابع . الراضع . المائع . الرائع .  
مدافع . شائع : ١٣٠ .

— ٤٥ —

كامل : أيناغه . شعاعه . قراءه . طباعه . وشراعه . إقلاعه . باعه : ٧٩ -  
أيناغه . شعاعه : ١٠٤ .

— ع —

سريع : الناصع . ساطع . صانع . فاقع . راعع . شاسع . الرافع .  
الخاصع : ١٤٣-١٤٤ .

## حرف الفاء

— ف —

كامل : تسعف . الترشف . مصنف . مصحف . وأحرف : ٧ .  
منسرح : يعرف . يوصف . يقطف . يندف : ٩٢ .  
مجتث : تطرف . مفوف . أصلف . تعزف . لتظرف : ٨٢ .

— فَا —

منسرح : صدفا . أنفا . لحنفا . لظفا . ظرفا : ١٥٦ .



خفيف : وصفا . وعرفا . إفا . فاعنى . المصفى . صرفا : ٩٦-٩٧ .

## حرف القاف

— ق —

رجز : رمق . وخلق . ومنتشق . الحدق . الورق . فلق . بلق . طرق .

فتق . خلق . اندفق . رفق : ١٥٤ .

رمل : محق . أحق . صدق : ٦٥ .

— ق —

طويل : لهتشوق . بمنطق : ٣٤ .

بسيط : الحدق : ٤ - منشوق . معشوق : ١٣١ .

كامل : التنميق . المشقوق . تمزيق . والتأريق . المعشوق . الريق .

وعقيق : ٣٢ - الفائق . الرائق . سابق . لاحق : ١٢٨ .

رجز : روق . مندلق . نفق . يقق . طبق . ورق : ١٣٧-١٣٨ .

منسرح : السبق . الورق . البرق : ١٥٩ .

خفيف : شفيق . الشروق . العقيق . الدقيق . صديق : ١٢٢ - طريق .

الحقوق . عقيق . الرحيق : ١٥٢ .

— قه —

منسرح : ورقة . أرقه : ٩٥ .



— قا —

كامل : رائقا . وشقائقا . والشائقا . العاشقا . متناسقا . وتعانقا : ٦-٧ .  
رمل : عرقا . ومقا . فرقا . أفا . الحدقا : ٣٣-٣٤ .

— قه —

منسرح : منطبقه . أرقه . مقه . علقه . خلقه . الغدقه . طبقه : ١٤٥ .

— ق —

طويل : يتخلق . وأعلق . ينطق . وأعبق . ويونق : ٩٧ .  
سريع : العشق . النطق . البرق . الطلق : ١١٥ .  
متقارب : المونق . مشرق : ١٣٩ .

## حرف الكاف

— ك —

رجز مشطور : المنسبك . البرك . التلك . فرك . امتسك . النسك .  
واشترك . المنهتك . لك : ١٤٤-١٤٥ .

— ك —

طويل : سلك . المسك : ١٠٧ .  
كامل : تملك . مستهلك : ٥٧ .



رجز : المسك . سك . السلك . باللك . يحكي . شك . كالمك : ١٥٣ .

— كه —

رمل : ملكه . كفلكه . ملكه . لسلكه . ملكه . بهلكه : ٩٢ .

— ك —

طويل : السبك . السلك . ضحك : ١٣١-١٣٢ .

رمل : الدرک . ملك : ٥٧ .

## حرف اللام

— ل —

طويل : الشمل . الصقل . البخل . نقلي : د- بنيل . بلا آل . بغوال : ٥٠ .

بسيط : والعمل . البطل : ٨ .

بسيط : والكسل . شغل . الخضل . فصل : ١٣٢ .

كامل : ومحول . خيول . بنصول . معدول . شكول . مفصول . أصيل .

نزول . مغلول . المعسول . بشمول . اسمعيل : ١٠-١١ .

متقارب : مقتلي . السلسل . يعدل . منزل . بلي . الاول . بقطر بل .

بالمؤتل . بالأجل : د .

— له —

متقارب : مثله . نيله . وصله . فعله . ليله . قفله : ١٤٣ .



— لا —

كامل : جميلا . التخبيلا . التأويلا . دليلا . تعطيلا . قبولا . خليلا .  
شمولا . خمولا . التفضيلا . محجولا . مقبولا . تسجيلا . التأويلا . سليلا .  
تعطيلا : ٨٠-٨١ - نبيلا . أثيلا . مفضولا . إسماعيلا . وقبيلا . وطولا .  
والتثيلا . فتيلا . قليلا . تخبيلا . محمولا . بجيلا . مسؤولا . سؤولا . ذبولا .  
مجهولا . محصولا . معمولا . مفضولا . ذليلا : ٨١-٨٢ .  
رمل : أؤولا . وحلا . البلا : ٦٦ .

— ل —

طويل : جئلا : ٨٧ .  
كامل : متنصل . المتأصل . الأُفصل : ٦٥ .

— له —

بسيط : سائله . وسائله . غلائله . رواحله . قابله : ١٢١ .

## حرف الميم

— م —

كامل : نأم . العوأم . المعاصم . بالكهائم . واجم . ناظم . باسم : ١٥-١٦ .  
سريع : والكرم . الهمم . الشمم . تشم . علم . ذم . النعم : ١١٧ .



خفيف : الأكارم . الدراهم . قاسم . لتاسم . ظالم . سالم : ١٠٢-١٠٣ .

— م —

طويل : التنعم . مغرم . يتكلم . المكتم . التجهم . مقسم . فسلمي .  
أنجم . وأكرم . ينتمي : ١٢ .

بسيط : والذام . وإلهام . وإظلامي . شام . السامي : ٨٤ - اللهم .  
الأدم . حرم . الذم . بالقدم : ١٥١ .

وافر : بهيم . الأديم . كريم . العظيم . بالنجوم : ٩٣-٩٤ .  
كامل : الأكرام . اللوام . وسلام . بنام . الأيلام . الأيظلام . النمام .  
البسام . العام . والأيعظام : ٨٥ .

— مه —

خفيف : ظلامه . ومنامه . كامه . لسهامه . ختامه : ١٤٣ .

— مه —

طويل : سقيمه . نعيمه . شميمه . نجومه . بنسيمه . عليه . لئيمه .  
عمومه . صميمه . أديمه : ٨٢-٨٣ .

— ما —

بسيط : قدما . بالندما . ابتسما . منتظما . حكما : ١٧ - نجما . دما .  
احتشما . لظما . فاضطما : ٣٧ .



## حرف النون

— ن —

بسيط مخلع : بسوسان . إنسان . غيران : ١٣٤ .  
سريع : والعيون . المستبين . مصون . قرين : ٩١ - الوسن . الحزن :  
٩٧ - حسان . زعفران : ١٤٩ .

— ن —

خفيف : والعقيان . بالزعفران : ١٥٠ .  
مجتث : عين . بين : ٧٧ - بالراحتين . وبين . لجين . يدين . عين .  
وزين . الشعريين . وبينى : ١٣٨ .

— نا —

كامل : لتقطنا . ومجتنى . ألسنا . القنا . جنى : ١٣٦ .  
رجز : مجتنى . الضنا . تلونا . زينا . ملسنا . رنا . تروقنا . حسنا . تقتنى .  
لونا . الجنى . بالمنا . وسنا . الدنا . السننا . يفتننا . أزمنا . فنا : ٣٨ - ٣٩ .

— ن —

بسيط : ونيسان . والشان . كتمان . وسنان . أجفان . تزدان . سلطان .  
ثملان : ١٢٥ - ١٢٦ .



منسرح : يستبين . مقرون . والغصون . سكون . فنون . المصون : ١٢٣ .

## حرف الياء

— ي —

سريع موشح : وفضي . ومسكي . دري . سماوي . نوري . علوي : ١٨ .

— يه —

كامل : يخفيه . بشبيهه : ٥٧ — زيه . جنيه . وسميه . خيريه . بريه .  
بحليه : ٨٤ .

— يآ —

بسيط مخلع : مليا . صيرفيا . البهيا . قسطريا . والرديا . السريا . الكميا .  
الذكيا : ٢٥-٢٦ .

— يه° —

سريع : الضافيه . صافيه : ٩٠ .





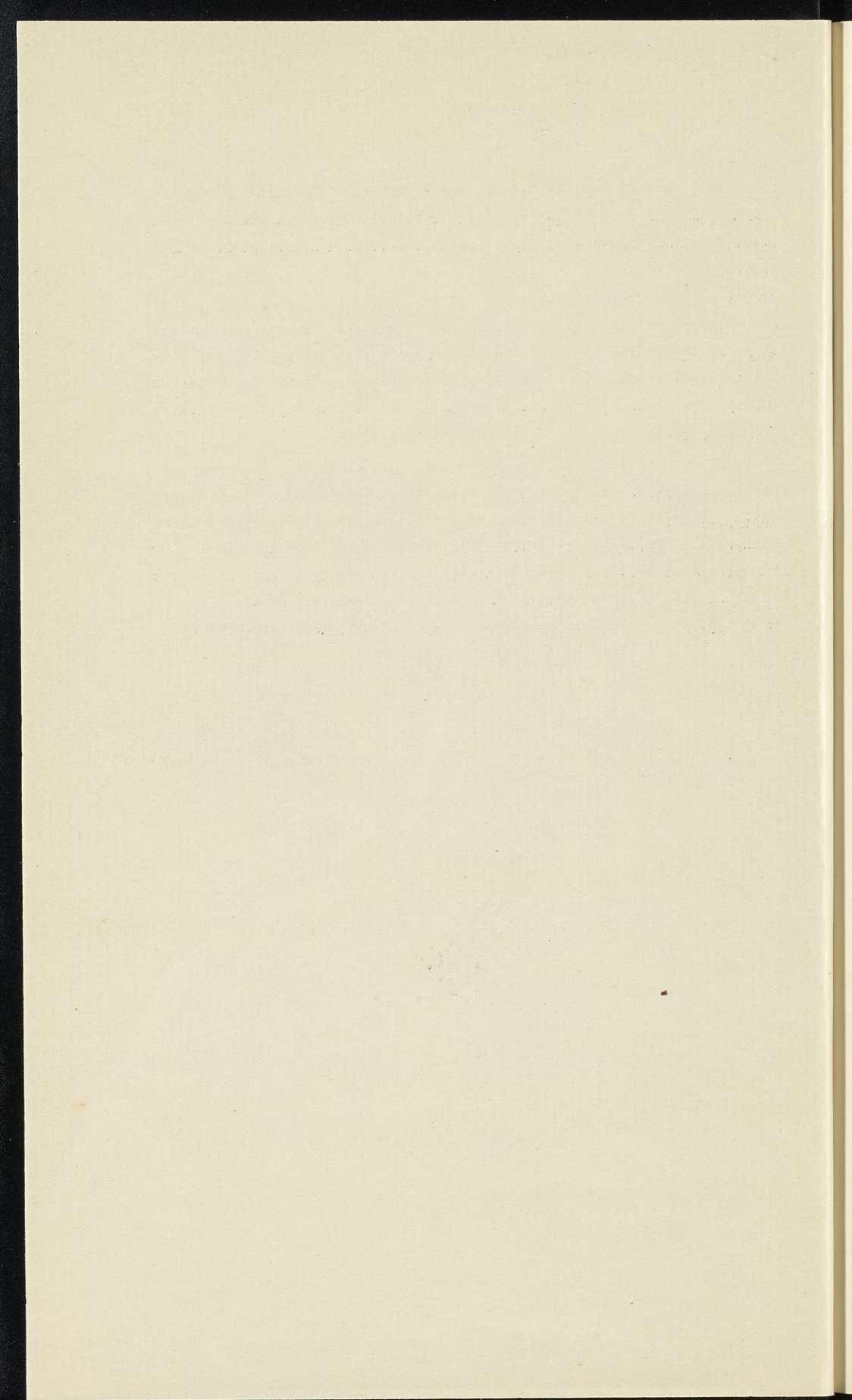
## جدول الخطأ والصواب

صواب	خطأ	سطر	صفحة
(٦ ظ)	(٢ ظ)	٨	١١
بوجه مقسم	بوجه مقسم	٢	١٣
الربي	الربا	٨	«
»	»	٥	١٤
أبي عمر	ابن عمر	١٤	٥١
الربي	الربا	٧	٦٦
ذهبية	ذهبية	١٥	١٠٣
أو لازوردية	أو لا تقرب زوردية	١٤	١٠٤
البلهي	البلهي	١١	١٤٦
»	»	١٢	١٥٠
لعل الصواب :	وأدل عليهم إعداءه	١٠-٩	١٥١
وأدام عليهم علاه			
بنيات	بنيات	١١	١٥٤
وزيادتي :	أو كسوف وسط بدر	١٤-١٣	١٥٥
أو كسوف وسط بدر	وزيادتي :		
حبتي	حبتي	١٦	١٥٦
وحبه	وحبه	٣	١٥٧



صواب	خطأ	سطر	صفحة
يعجز	يعجز	٧	١٥٧
السبق	السبق	٩	١٥٩
حبيب ابن عامر (أبو المؤلف)	(يضاف)	١	١٧٠
٤٧-٢٨-٢٤			(عمود ١)
١٢٨-١١٠-١٠١-٥٠-٤٩			
. ١٥٤-١٣٩-١٢٩			





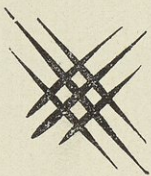


siècle, sous les Almoravides. On pressent déjà une littérature courtoise, raffinée, pleine de subtilités dont les représentants les plus éclatants seront le prince de Séville al-Mu'tamid, le vizir Ibn Zaïdûn et l'amateur de jardins Ibn Khafâja.

L'anthologie d'Abû-l-Walîd al-Himyarî al-Andalusî servira de modèle aux recueils poétiques immédiatement postérieurs, et en particulier aux *Qalâ'id al-igyan* d'al-Fath ibn Khâqân. Ce qu'Abû-l-Walîd a fait pour Séville, Ibn Khâqân le fera pour toute l'Espagne musulmane des Reyes de Taïfas et des Almoravides, mais avec moins de méthode et un goût moins sûr.

Qu'il me soit permis, en terminant cette Introduction, d'exprimer mes sentiments de reconnaissance à M. Louis Brunot pour avoir bien voulu admettre cette anthologie andalouse dans la Collection, déjà si riche, des Textes arabes publiés par l'Institut des Hautes Etudes Marocaines. Mes remerciements vont aussi à M. Allouche qui, par ses interventions auprès de l'imprimeur, a pu permettre une typographie irréprochable.

Alger, le 20 juin 1940.





les poètes espagnols ont la plus grande prédilection ; mais nous n'y trouvons pas, en réalité, une *symbolique* ou un *langage des fleurs* d'après leurs couleurs. Trois couleurs seulement, et c'est bien schématique, semblent avoir une valeur de symbole à leurs yeux : le *blanc* symbolise la vierge et le deuil andalou ; le *jaune*, l'amant malade d'amour, la maîtresse parfumée au *khalûq* et l'ingrat ou le jaloux ; le *rouge*, la vierge dont les joues s'empourprent à la vue du bien-aimé.

Le thème des odeurs, bien que fréquent, ne fait que répéter des mots et des images d'un usage courant dans la littérature orientale.

Il serait plus intéressant de dresser l'inventaire des comparaisons auxquelles ont prêté les descriptions de fleurs. C'est ce que nous avons fait en détail dans notre ouvrage : *La poésie andalouse, en arabe classique, au XI<sup>e</sup> siècle*, auquel nous nous bornerons à renvoyer (5). Qu'il nous suffise, ici, de reproduire notre conclusion :

« Les poètes andalous, dans leurs *nawriyyât*, ont montré un amour sincère pour la fleur ; ils ont cherché avec évidence la plus grande précision dans les descriptions, sans trop verser pour cela dans la préciosité. Les fleurs qu'ils décrivent ont été vues autrement qu'à travers des souvenirs d'école. Les précisions qu'ils donnent prouvent qu'ils ont fait leurs observations dans la nature même ; on n'a à aucun moment l'impression de végétaux en papier peint. Si les métaux précieux abondent dans les comparaisons, on y trouve tout aussi souvent des rapprochements avec les êtres humains. Quel que soit le procédé employé pour rendre leurs impressions, ils cherchent toujours à animer la nature, et, dans les couleurs, les parfums et les formes, à retrouver un reflet de la civilisation matérielle dont ils peuvent voir les nombreuses manifestations autour d'eux. En donnant une telle ampleur aux descriptions de fleurs, ils se sont, en quelque sorte, approprié un genre que les Orientaux avaient connu, mais qu'ils n'avaient traité que comme un accessoire. La fleur, avec tout ce qu'elle éveille de couleurs et de parfums, est véritablement l'enchantement de la littérature andalouse du XI<sup>e</sup> siècle » (6).

Dans le champ volontairement restreint où Abû-l-Walîd a mené son enquête, on découvre les prémisses d'une poésie et d'une prose rimée qui ne devaient arriver à leur plein épanouissement que dans le cours du V<sup>e</sup> = XI<sup>e</sup> siècle, sous les *Mulûk at-tawâ'if*, et dans la première moitié du VI<sup>e</sup> = XII<sup>e</sup>

---

(5) *Op. cit.*, pp. 167-187.

(6) *Ibid.*, p. 187.



*uqhuwân* : camomille ou marguerite ; *chaquir* ou *chaqîq an-nu<sup>m</sup>mân* : coquelicot ou anémone rouge ; *bâqilâ'* ou *jirjir* : fleur de fève ; *nawr ar-rummân* : fleur de grenadier fructifère ; *jullanâr* : balauste ou fleur de grenadier sauvage.

On peut s'étonner, à juste titre, de ne pas relever le nom des fleurs suivantes : *habaq* ou *raihân* : basilic ; *khozâma* : lavande ; *zahr* : fleur d'oranger ; *qaranful* : œillet ; *mardaquûch* : marjolaine ; *dipla* : laurier-rose, qui sont pourtant bien méditerranéennes.

On remarquera, dans la Section II, le texte intégral de la longue *risâla* composée par Abû-l-Walîd, en réponse à l'épître célèbre d'Abû Hafç Ibn Burd Junior (pp. 52-58), pour établir la supériorité du narcisse des poètes sur la rose (pp. 58-67). Serait-ce vanité de la part de ce jeune auteur ? Peut-être ; mais, par contre, comment ne pas reconnaître une grande modestie dans le fait qu'il se cite habituellement le dernier, à la fin de chaque section, et qu'il fait précéder ses vers de ces mots : « Voici un fragment de ma composition qui, il me semble, offre quelque analogie avec les pièces qui précèdent et peut souffrir la comparaison avec elles ? ».

Autre chose étonne de la part d'Abû-l-Walîd : c'est l'apparente diversité des textes qu'il nous donne, bien que l'arsenal des comparaisons puisse être vite épuisé. Une seule fois une coïncidence entre deux vers se produit et l'auteur de faire observer, sans se prononcer : « Il se peut qu'il y ait démarquage ou simplement rencontre ».

Fortement influencée, dans la forme et le fonds, par les œuvres orientales, la littérature espagnole, cependant, s'est montrée originale en créant le *zajal* et le *muwachchah*. Bien avant le V<sup>e</sup> = XI<sup>e</sup> siècle, ces deux genres étaient cultivés en Espagne ; mais les lettrés les considéraient comme des plantes parasites dans le jardin de la poésie et de la prose rimée et ils les rejetaient de leurs anthologies. Abû-l-Walîd n'a consenti qu'une seule fois à insérer un fragment de *muwachchah*, comprenant un *qufl* et un *bâit*, soit en tout, six vers (Cf. p. 18).

Examinons sommairement le contenu proprement dit des morceaux renfermés dans le *Badi'* et plus particulièrement ceux des Sections II et III.

Dans la Section II, il y a une série de pièces que nous pourrions appeler : *querelles de fleurs* ou *parallèles entre deux ou plusieurs fleurs*. Ces querelles se ramènent à trois thèmes principaux : le thème des services rendus à l'homme ; le thème des couleurs et le thème des parfums.

Le premier est très vaguement traité ; le second est celui pour lequel



« Les poésies de l'Orient, dit-il, ont retenu si longtemps notre attention qu'elles ont cessé de nous attirer et de nous séduire de leurs bijoux. D'ailleurs nous pouvons nous en passer, car il n'est pas nécessaire d'avoir recours à elles quand les Andalous possèdent des morceaux de prose étonnants et des poèmes d'une beauté originale... Les Orientaux, malgré le soin qu'ils ont apporté à composer des vers, à écrire leur histoire, servis qu'ils étaient par la longue période pendant laquelle ils ont parlé arabe, n'arrivent pas à trouver dans leurs œuvres les comparaisons (*tachbîhât*) relatives aux descriptions que je relève dans les compositions de mes compatriotes (*ahl baladî*)... » (4)

Pour montrer l'étonnante fécondité et la haute qualité de la poésie andalouse, l'auteur se borne volontairement à citer les seuls morceaux, pour la plupart en vers, qui traitent du printemps et plus spécialement des fleurs (*nawriyyât*) et, de toute l'Espagne, il limite son choix aux poètes ou prosateurs de Séville qui lui sont familiers.

Malgré sa jeunesse, Abû-l-Walîd montre une singulière rigueur de méthode dans le choix et l'ordre des morceaux insérés dans son anthologie. Aussitôt après une courte préface, il donne le plan du livre :

SECTION I. — Morceaux généraux sur le printemps dans lesquels aucune fleur n'est désignée nommément.

SECTION II. — Fragments renfermant des descriptions de deux fleurs au moins.

SECTION III. — Description de fleurs isolées.

Dans les Sections I et II, c'est le goût de l'auteur qui détermine la place de chaque morceau, encore que l'ordre chronologique soit respecté et que, parmi ses contemporains, il accorde la préséance aux princes 'abbâdites.

Dans la Section III, Abû-l-Walîd range les fleurs dans l'ordre où elles apparaissent au cours de l'année :

*As* : myrte ; *yâsimîn* : jasmin blanc cultivé ; *zayyân* : jasmin sauvage jaune ; *bahâr* : narcisse des poètes ; *banafsaj* : violette ou pensée ; *khairî nammâm* : giroflée « nammâm » ou giroflée bleue ; *khairî açfar* : giroflée jaune ou violier ; *narjis açfar* : jonquille ; *narjis qâdûsî* : narcisse en godet de noria ou narcisse porillon ; *ward* : rose rouge ; *sawsan* : lys blanc ; *khorram* : iris bleu ; *nâilûfar* : nénuphar ; *nawr al-lawz* : fleur d'amandier ;

(4) Cf. le texte arabe dans cette édition, p. 2 et v. notre ouvrage : *La poésie andalouse, en arabe classique, au XI<sup>e</sup> siècle. — Ses aspects généraux et sa valeur documentaire*, Paris, Adrien-Maisonneuve, 1937, pp. 52-53.



## INTRODUCTION

Le plus ancien recueil de vers mêlés de prose rimée qui ait été composé en Espagne Musulmane et que le temps nous ait conservé est le *Kitâb al-Badî' fi waçf ar-rabî'* d'Abû-l-Walîd al-Himyarî al-Andalusî (1). C'est celui que nous publions aujourd'hui d'après le ms., unique sans doute, qui se trouve à l'Escurial (n° 353 du Catalogue H. Derenbourg) (2).

Abû-l-Walîd (3) naquit à Séville vers 418 = 1026. Il eut pour maître Abû Ja'far Ibn al-Abbâr que nous trouvons cité très souvent dans le *Badî'*. Son père, surnommé Habîb, déjà vizir du Qâdî *Dû-l-Wizâratain* Muhammad Ibn 'Abbâd, n'eut pas de peine à le faire admettre, vers l'âge de vingt ans, dans l'entourage du prince 'abbâdite en qualité de secrétaire et de vizir. Le jeune littérateur s'attacha à son maître qui le combla de présents. C'est pour lui qu'il composa son anthologie sur le printemps et les fleurs.

Son dessein a été nettement précisé dans la Préface du livre. C'est déjà un véritable manifeste de nationalisme littéraire.

(1) Avant lui, Abû 'Amir Ahmad ibn Faraj al-Jayyânî (de Jaen, mort en 366 = 976) avait composé une anthologie andalouse du même genre : le *Kitâb al-Hadâ'iq* (Le livre des Vergers), mais elle ne nous est pas parvenue. Son existence est attestée par les emprunts que lui ont faits les auteurs postérieurs comme Ibn Bassâm, Ibn al-Abbâr et al-Maqqarî. Quant aux *Tabaqât ach-Chu'arâ' bi-l-Andalus* de 'Uthmân ibn Rabî'a (m. vers 310 = 922), aux *Akhbâr ach-Chu'arâ' bi-l-Andalus* d'Abû Bakr Ibn Sa'id al-Khair al-Marwânî (m. en 340 = 951 et au *Kitâb fi Ach'âr al-Khulafâ' min Banî Umayya* composé vers 352 = 963, à l'instigation du calife omeyyade d'Espagne al-Hakam II, par Abû Muhammad Ibn Mughîth, pour rivaliser avec le *Kitâb al-Awrâq fi akhbâr Al 'Abbâs wa-ach'ârihim* d'aç-Çûlî, il ne nous en est rien resté.

(2) Ce ms., du XII<sup>e</sup> siècle probablement, serait parfait si quelques franges, attaquées par l'eau ou par l'humidité, n'avaient été effacées et si une lacune n'existait au f° 52 r<sup>e</sup> (p. 104 de cette édition).

(3) Sur Abû-l-Walîd Ismâ'il ibn Muhammad ibn 'Amir ibn Habîb al-Himyarî, cf. ad-Dabbî, *Bughyat al-multamis* (*Bibliotheca arabico-hispana*, t. III), Madrid, 1884-1885, p. 213, n° 534 ; Ibn Bassâm, *Ad Dakhîra*, t. II, ms. de Paris, Bibliothèque Nationale, n° 3332, f° 40 v° - 41 v° ; Ibn al-Abbâr, *at-Takmila li-Kitâb aç-Çila*, éd. Bel et Ben Cheneb, Alger, 1348 = 1920, p. 219, n° 474 ; Ibn Sa'id, *Unwân al-murqîât*, p. 60 ; al-Maqqarî, *Nafh at-tîb* (Analectes), II, 289-290 ; A. Daif, *Balâghat al-'Arab fi-l-Andalus*, p. 152, n. 1 (d'après Ibn Bassâm et al-Maqqarî) ; H. Derenbourg, *Les manuscrits de l'Escurial*, t. I. Paris, 1884, p. 225, n° 353 ; C. Brockelmann, *Gesch. d. arab. Litteratur*, II, 12, § 15 (rectifier les dates) ; A. Gonzalez Palencia, *Litteratura arabigo-espanola* (Ed. Labor.), p. 183 ; E. Garcia Gomez, *Poemas arabigoandaluces*, p. 41, n° 3.



1850

1851

1852

1853

1854

1855

1856

1857

1858

1859

1860

1861

1862

1863

1864

1865

1866

1867

1868

1869

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900



COLLECTION DE TEXTES ARABES  
PUBLIÉE PAR L'INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES  
MAROCAINES

VOLUME VII

---

ABU-L-WALID AL-HIMYARI

---

AL-BADI<sup>c</sup>

FI

WAÇF AR-RABI<sup>c</sup>

(ANTHOLOGIE SUR LE PRINTEMPS ET LES FLEURS)

TEXTE ARABE

publié pour la première fois  
avec une Introduction et quatre Index

par

**Henri PÉRÈS**

Professeur à la Faculté des Lettres d'Alger



---

RABAT

1940

IMPRIMERIE ÉCONOMIQUE — RUE DE POITIERS



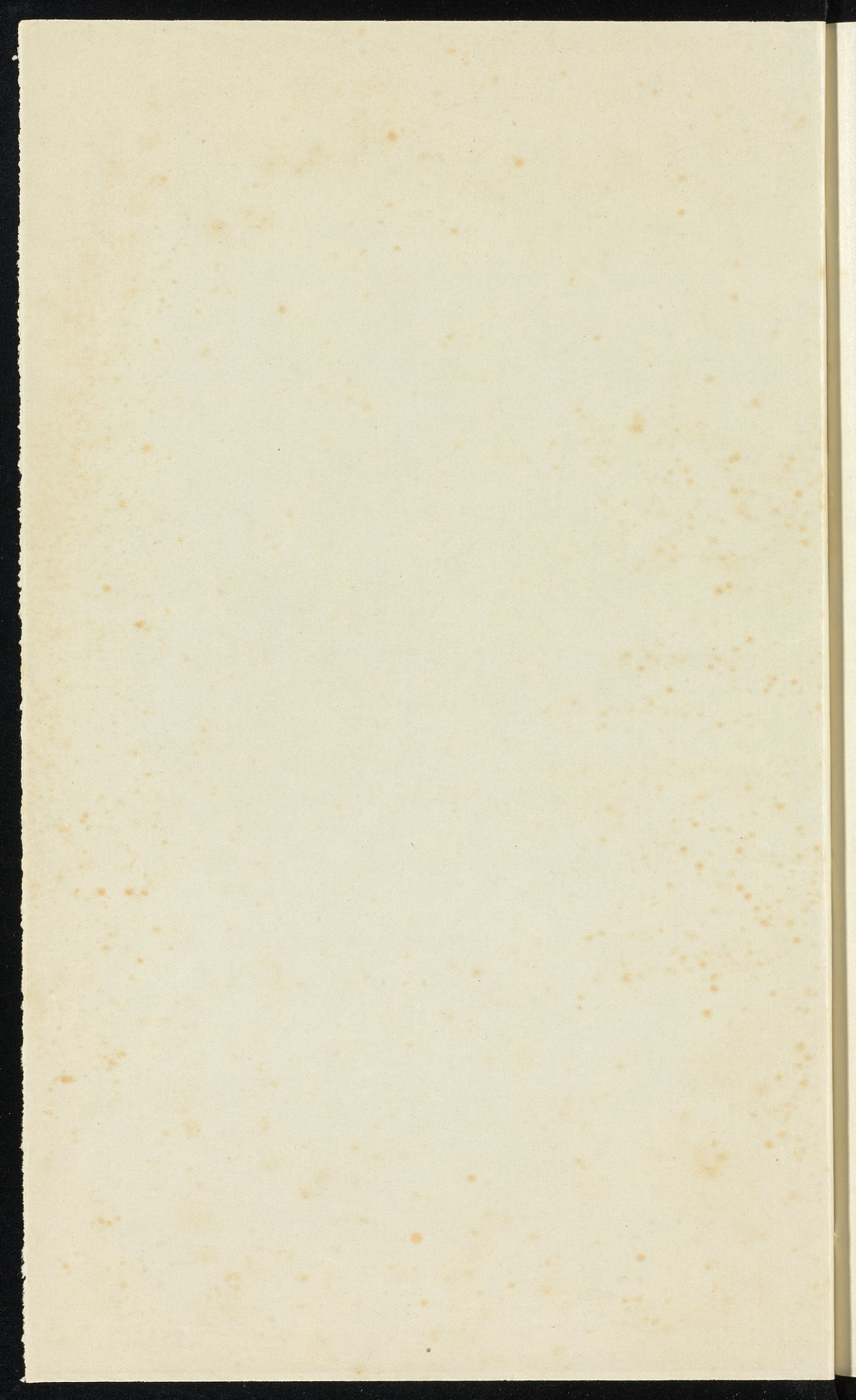




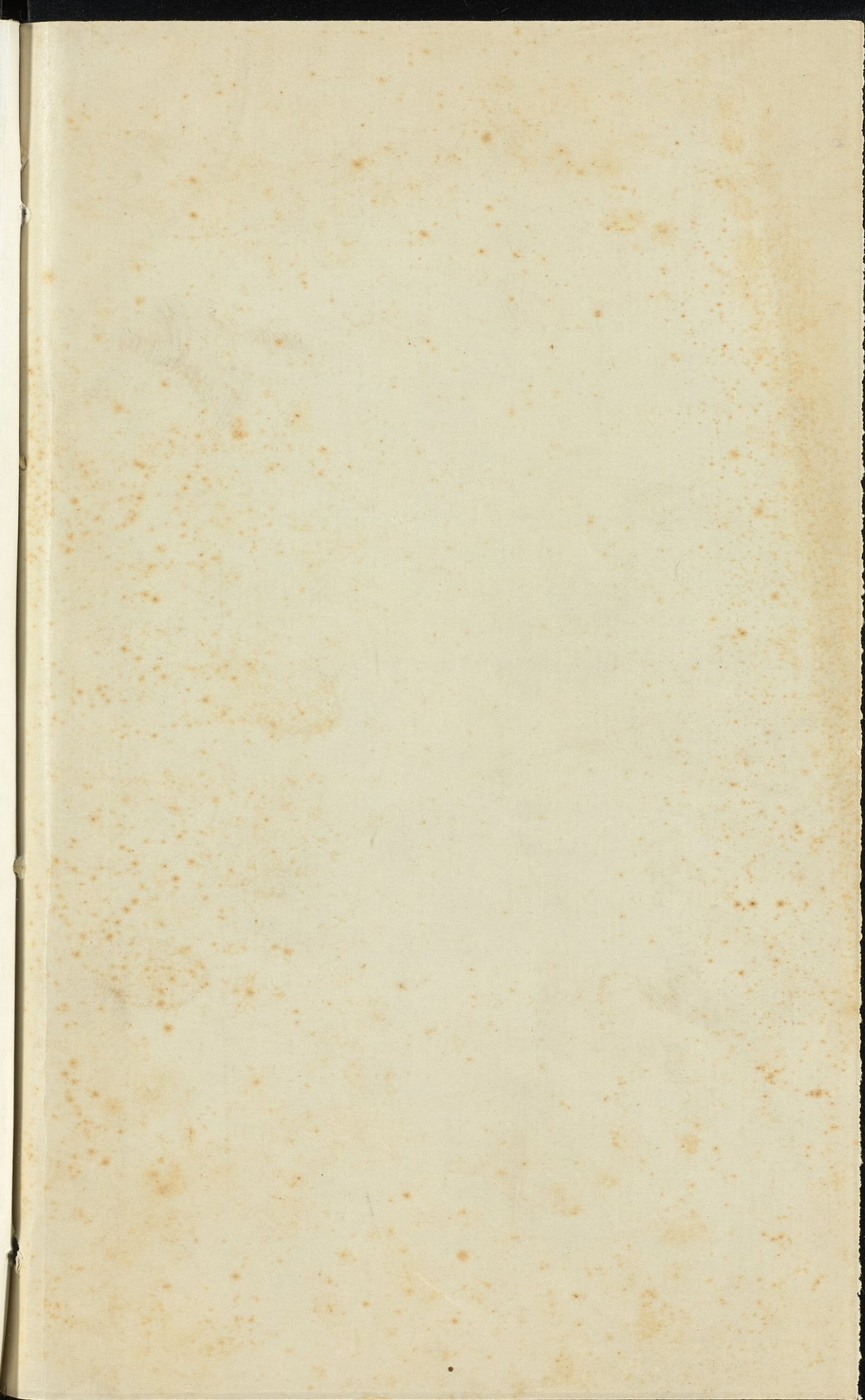
AL-BADI<sup>c</sup>  
FI  
WAÇF AR-RABI<sup>c</sup>







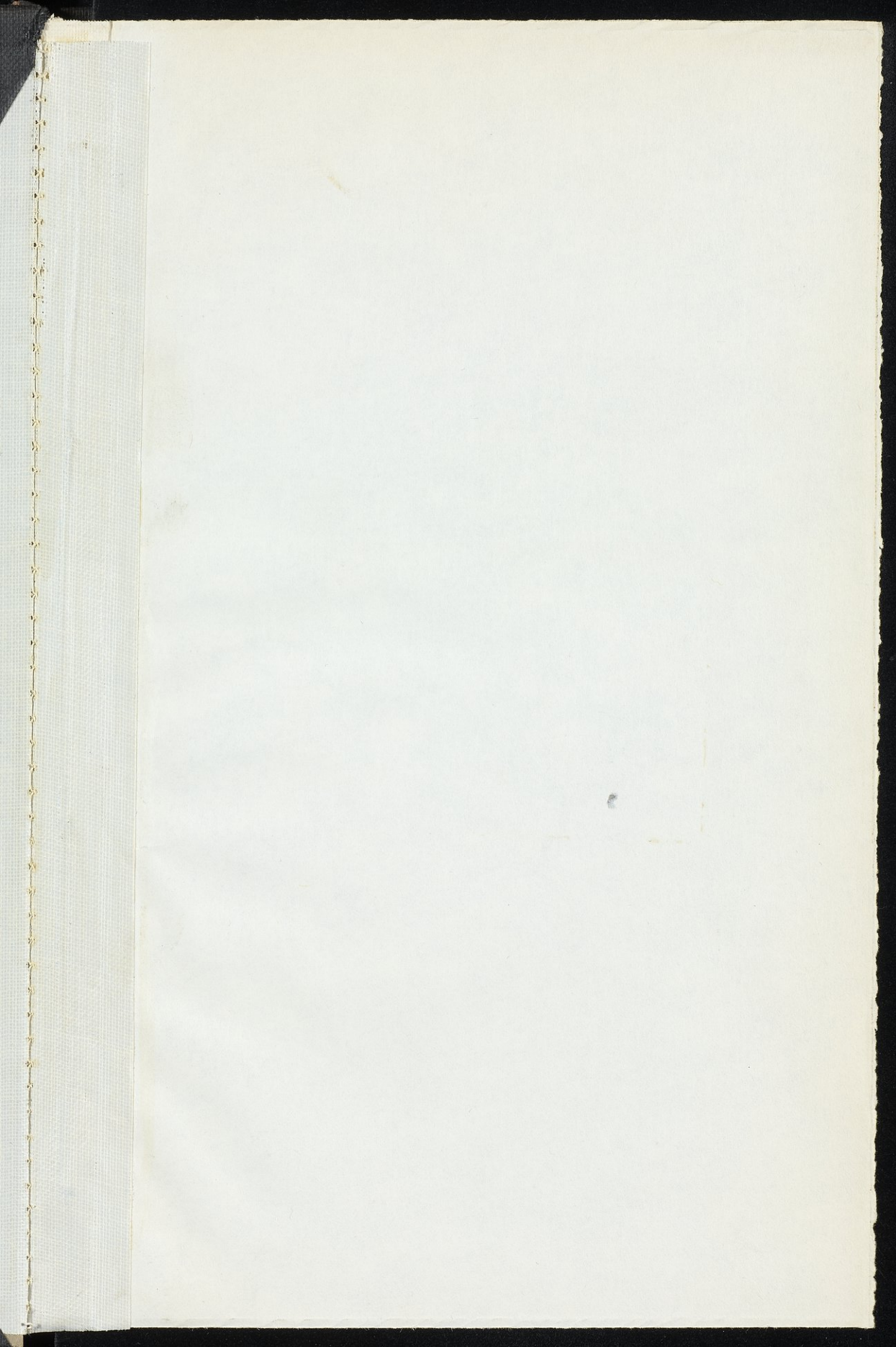














LIBRARY  
OF  
PRINCETON UNIVERSITY



Princeton University Library



32101 072545633